VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

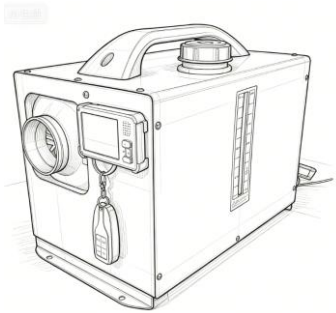
Diesel Heater

MODEL:XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Model:XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7







This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices
	This symbol, placed before a safety comment, indicates a kind of precaution, warning, or danger. Ignoring this warning may lead to an accident. To reduce the risk of injury, fire, or electrocution, please always follow the recommendations shown below.
	**Warning:** Toxic material. Take care to avoid coming into contact with toxic material.
	**Warning:** Flammable material. Take care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

Responsibility requirements:

Vevor is not responsible for any issues arising from non-compliance with these instructions and the precautions included in these instructions.

Similarly, the company shall not be held responsible for any issues arising from repairs conducted without professional maintenance or the use of original spare parts/accessories.

SAFETY INSTRUCTION



WARNING：



Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this diesel heater. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

1. The following measures shall not be adopted
    - Change the important component of the diesel heater.
    - Make use of spare parts from other manufacturers without permission.
    - Disobey the instructions and guidelines during installation or operation.
2. Only allow using original attachment and spare parts during installation and maintenance.
3. The heaters shall not be used in places where they may form flammable vapor or dust, for example:
    - Fuel depot
    - Carbon storehouse
    - Timber storehouse
    - Granary and similar sites
    - Diesel/petrol station

And keep away from fuel tanks, compression tanks, fire extinguishers, clothes, or other flammable objects.

4. Do not use cigarette lighter for startup.
5. Do not use the heater in closed and/or unventilated places.
6. The heaters shall be turned off when filling fuel.
7. Do not cut off the electric power during operation.
8. If there is a fuel leak or discharge from the fuel system of heaters, please contact VEVOR for repair.
9. Place the exhaust outlet outside to prevent any penetration of exhaust fumes.
10. In the process of work, it is forbidden to cut off the electric power directly to stop the heater from working.
11. The machine will stop heating after over-temperature protection. Please do not power off. After the machine is naturally cooled and turned off, it can be restarted.

12. After turning off the machine, please do not immediately disconnect the power supply. It takes 3-5 minutes for the machine to stop working completely.
13. After starting the machine for 3-5 minutes, it will work normally and heat up. Please wait patiently.
14. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

15. WARNING: Flammable material

During installing/using, service and disposal the appliance, please pay attention to the fact that there should be no flammable substances around the exhaust pipe.

16. WARNING: Toxic material



During installation/use, service, and disposal of the appliance, please install the appliance with space for ventilation to prevent carbon monoxide poisoning. Place the exhaust outlet outdoors to prevent exhaust gas from seeping in.

17. The fuel tank supplying fuel to the device shall meet the following requirements:

a) If there is a leak, the fuel should be discharged to the ground and must not come into contact with the hot parts of the vehicle or load

b) The fuel tank containing gasoline should be equipped with an effective flame arrester at the fuel filling port, or a sealing device should be used to completely seal the opening

18.Space that cannot be used for heating and transporting dangerous goods.

19.Please use the product according to the intended use, warn of potential injury from misuse.

20.The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment.

21. WARNING: Use only the original supply.

Maintenance: If black smoke is found during the operation of the heater for a period of time or in the second year of use, it indicates that there is carbon accumulation in the combustion chamber that needs to be cleaned in a timely manner. Note: If any of the above situations occur, please replace the Air Filter and Fuel Filter.

22.The unit undergoes factory testing. Slight white smoke during initial use is normal, caused by secondary combustion of residual oil inside the machine.

NOTE: Since the temperature sensor is built inside the LCD panel, the LCD panel must be placed within the heated area. Otherwise, temperature regulation will malfunction and abnormal heating will occur.

This component is not an original part for vehicle-mounted heaters, and the product fails to meet the requirements specified in ECE R122 governing vehicle heating systems.

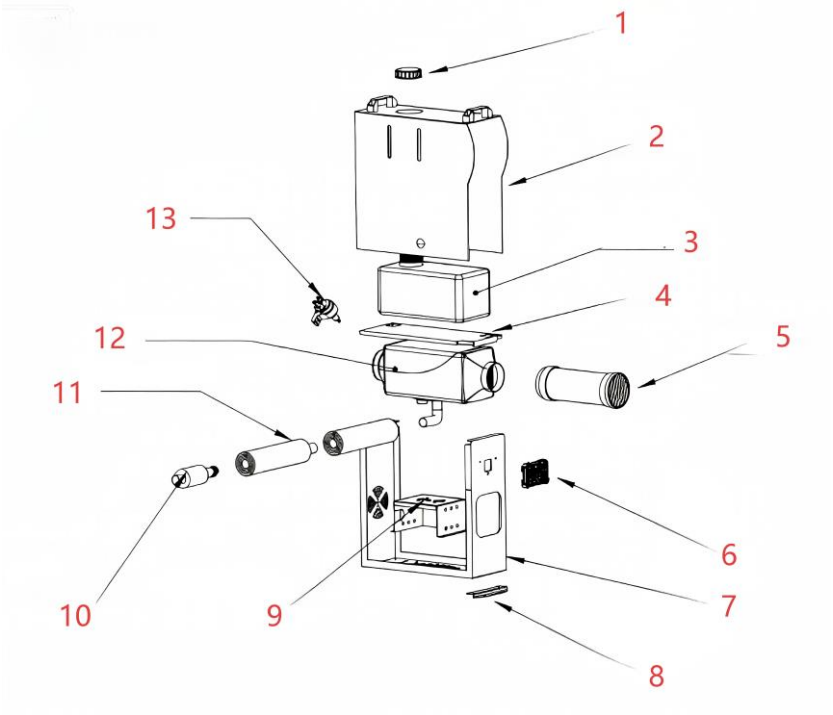


The product belongs to Class Ill appliances.

MACHINE EXPLODED VIEW

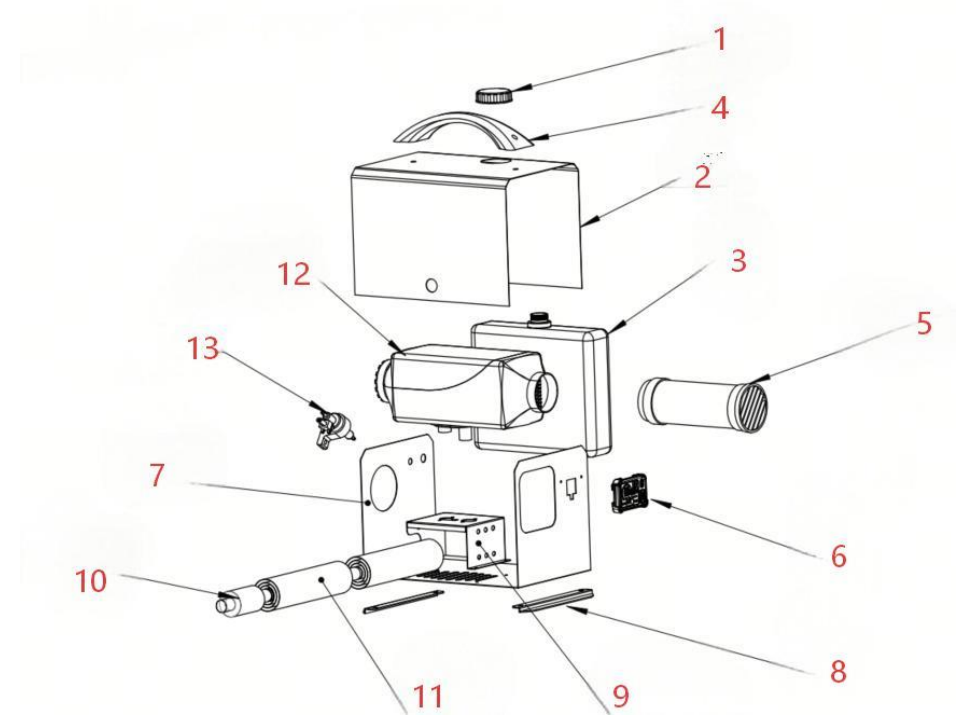
Model: XMZ-L-D5

NO.	Component
1	Fuel Tank Cap
2	Tank Housing
3	Fuel Tank
4	Cover Plate
5	Air Outlet Duct
6	Control Switch
7	Base Frame
8	Foot Pad
9	Heater Bracket
10	Muffler
11	Exhaust Pipe
12	Heater Main Unit
13	Fuel Pump



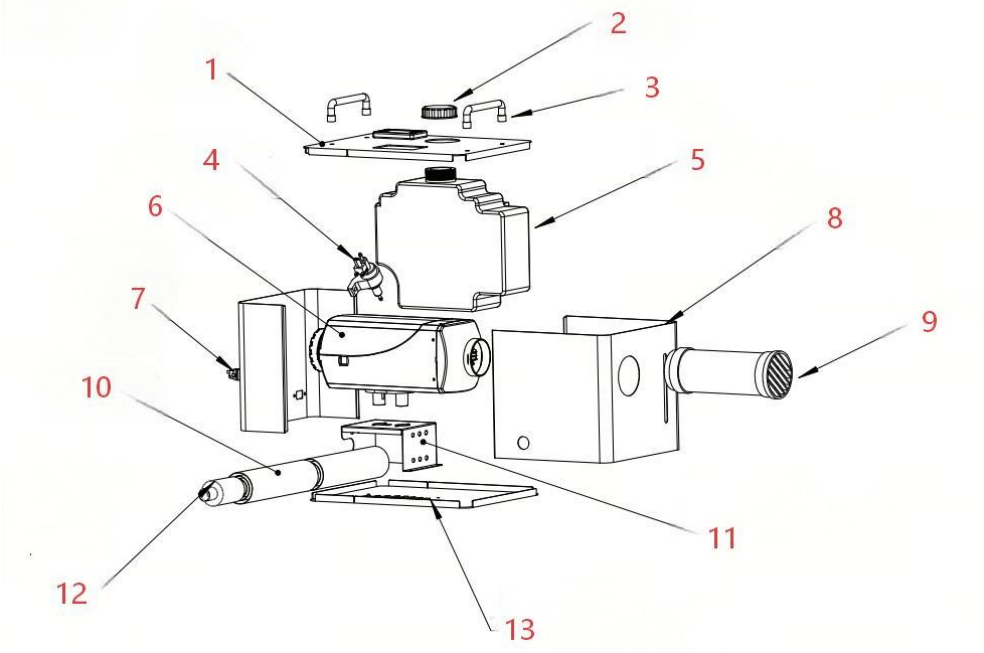
Model: XMZ-W-D5

NO.	Component
1	Fuel Tank Cap
2	Tank Housing
3	Fuel Tank
4	Handle
5	Air Outlet Duct
6	Control Switch
7	Base Frame
8	Foot Pad
9	Heater Bracket
10	Muffler
11	Exhaust Pipe
12	Heater Main Unit
13	Fuel Pump



Model: XMZ-W-D6&XMZ-W-D7

NO.	Component
1	Top Cover
2	Fuel Tank Cap
3	Carry Handle
4	Fuel Pump
5	Fuel Tank
6	Heater Core / Diesel Heater
7	Latch Pin
8	Outer Housing
9	Hot Air Outlet
10	Exhaust Pipe
11	Heater Bracket
12	Silencer Pipe / Muffler Pipe
13	Base Plate



Model	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Fuel Type	Diesel: No. -20 or lower grade recommended	Diesel: No. -20 or lower grade recommended	Diesel: No. -20 or lower grade recommended	Diesel: No. -20 or lower grade recommended
Operating Voltage Range	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V
Peak Starting Current	10A	10A	10A	10A

PACKING LIST

Model: XMZ-L-D5&XMZ-W-D5

Component	**Image**	**Qty.**	**Spec.**
Exhaust Pipe		2	⌀ 62X250mm
Hot Air Outlet Duct		1	⌀ 75X1700mm (Stretched Length)
Remote Control		1	Alkaline Battery (DC12V 27A)
Muffler		1	⌀ 50X170mm
Quick-Connect Air Outlet		1	⌀ 75mm
Funnel		1	ID 80 mm
M6×30 Bolt		4	M6×30
M6 Nut		4	M6
M4 Self-Tapping Screw		4	M4
Main engine		1	Model: XMZ-L-D5

Main engine		1	Model：XMZ-W-D5

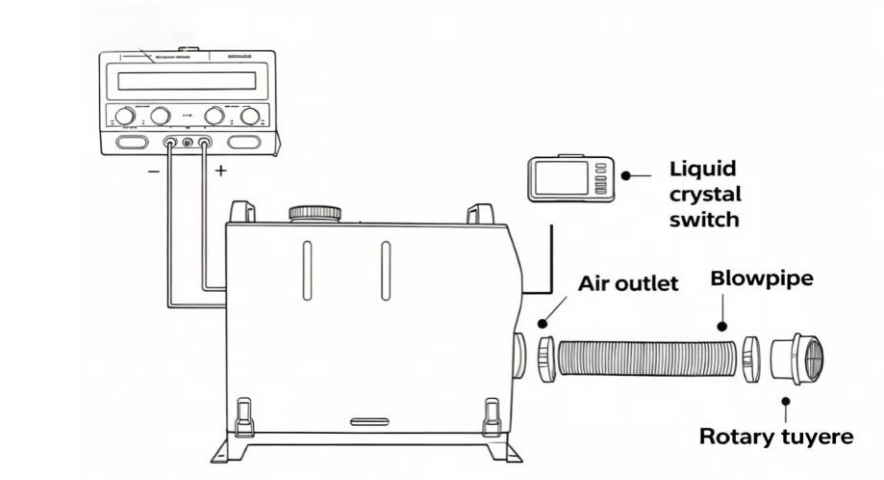
Model: XMZ-W-D6&XMZ-W-D7

Component	**Image**	**Qty.**	**Spec.**
Exhaust Pipe		2	⌀ 62X250mm
Hot Air Outlet Duct		1	⌀ 75X1700mm (Stretched Length)
Remote Control		1	Alkaline Battery
Muffler		1	⌀ 50X170mm
Quick-Connect Air Outlet		1	⌀ 75mm
Funnel		1	ID 80 mm
Type-B External Wire		1	1m
Power Adapter		1	/
Main engine		1	/

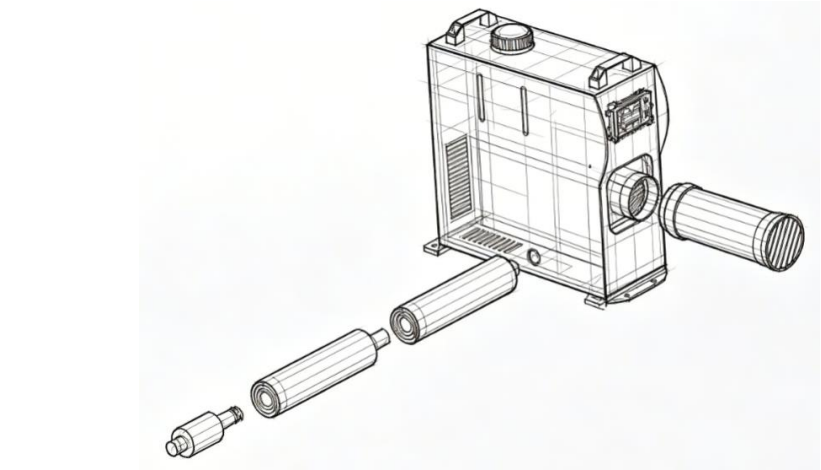
Note: The plug of the AC/DC power adapter varies according to sales regions.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Model：XMZ-L-D5&XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7



Installation of Exhaust Pipe & Intake Pipe.



Note: Models XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 and XMZ-W-D7 adopt the same installation method. They only differ in the appearance of the main unit, and all can be installed in accordance with the above method.

XMZ - W-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

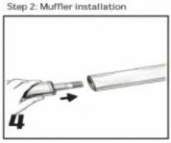


2.Align the threads with the exhaust port.

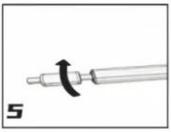


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

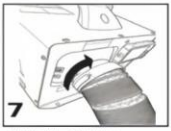


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

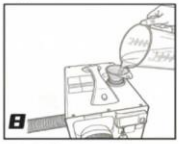


6.Align the arrow with the buckle.

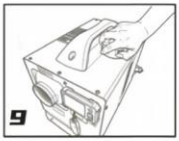


7.Rotate clockwise to fasten.

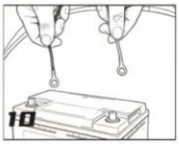
Step 4: Add fuel and connect the power supply



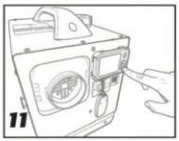
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ - L-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

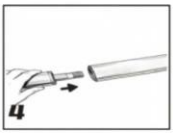


2.Align the threads with the exhaust port.

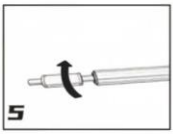


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

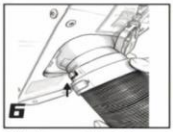


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

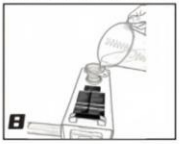


6.Align the arrow with the buckle.

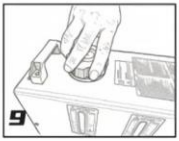


7.Rotate clockwise to fasten.

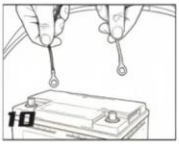
Step 4: Add fuel and connect the power supply



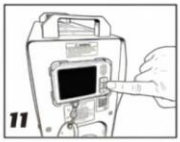
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

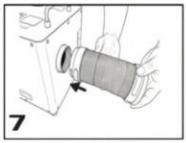


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

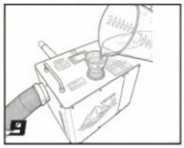


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

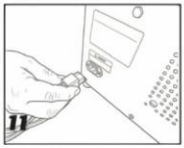
Step 3: Add fuel and connect the power supply



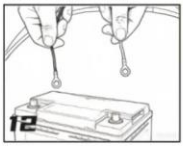
9.Insert the funnel and add oil.



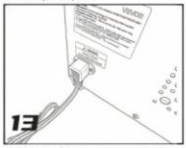
10Tighten the fuel-tank cap.



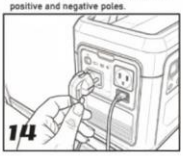
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



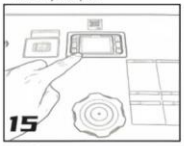
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



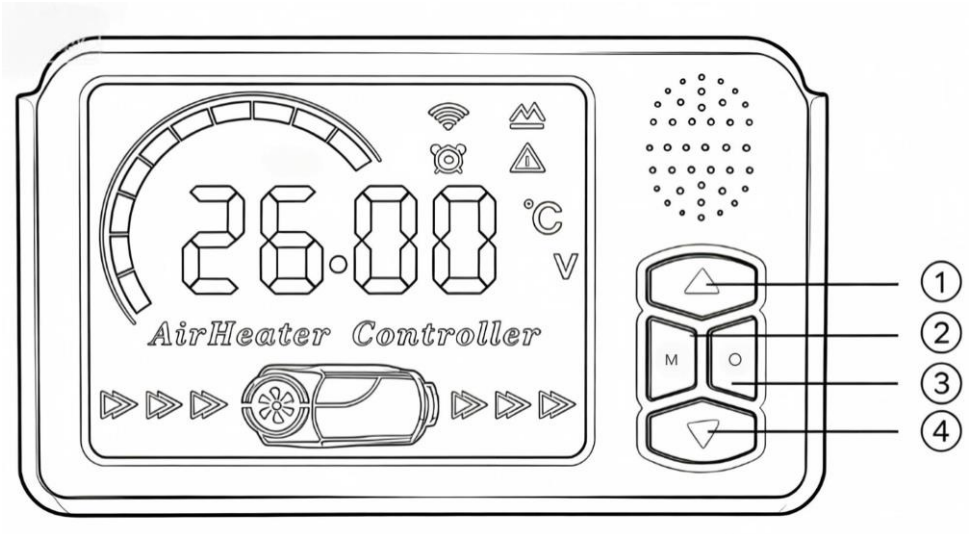
14.Install the power plug.



15.Start-up.

OPERATING INSTRUCTIONS

Model：YAH-A2200B



WIFI Icon: Flashing indicates Wi-Fi disconnected; steady light means Wi-Fi connected successfully.

Altitude Icon: Displays current altitude.

Timer Icon: Shows the set timer duration.

Temperature Icon: Displays ambient temperature around the heater and the heater's target set temperature.

Voltage Icon: Shows current operating voltage.

Alarm Icon: Displays current fault code. Refer to the user manual for detailed fault descriptions.

①Add key ②Setting key ③Power button ④Decrease key

Function	Parameter	Operation method	Specific operational steps
Power on	/	Short press the power on/off button	In the shutdown state, press the power button briefly to start heating after the language broadcast is finished.
Shutdown	/	Short press the power on/off button	In the power on state, short press the 'power on/off button' to display 'OFF' to shut down. During the shutdown process, the button cannot be operated. Wait for the fan to stop working, and the language will announce that the heating will stop and the machine will be completely shut down; Note: It is forbidden to forcefully cut off the power during the shutdown process, otherwise the internal heat will not be completely dissipated and a large amount of smoke will be generated during the second startup. At this time, it is necessary to wait for the internal to completely burn before returning to normal.
Manual oil pump	Maximum 300 second countdown	Long press the 【↓ key】 for 7 seconds	In the first power on state, press and hold the 【↓key】for 7 seconds to automatically pump oil for 300 seconds, and then stop automatically after the end. Short press the shutdown button to stop halfway
display time	24-hour	Standby/power	In the power on state, long press the 【M】

	clock system	on display	key for 3 seconds to enter the time setting. Short press the 【M】 key to adjust the hour and minute, press the【↑】&【↓】keys to adjust. After completion, long press the 【M】 key for 3 seconds to save and exit. Note: After Bluetooth connection, the time will automatically synchronize and display the time. After power failure, the display time automatically resets to zero and there is no memory saving function.
Temperature Fahrenheit	46~97℉	Default Fahrenheit upon startup	When turned on, Fahrenheit is displayed by default. Press the 【↑】&【↓】 keys to adjust the temperature.
Huashi Celsius degree switch	/	After long pressing the M key, press the ↓ key to enter the interface	In the power on state, long press the 【M】 key to enter the basic settings, short press the 【↓】key to enter the temperature switching interface, short press the 【M】key to select Fahrenheit and Celsius, press the【↑】&【↓】keys to select the corresponding temperature, press the 【M】key to confirm, and long press the 【M】key to save and exit.
Temperature Celsius	8~36℃	After long pressing the M key, press the↓key to enter the interface	After switching to Celsius using the Hua camera degree switch method, press the 【 ↑ 】&【↓】 keys to adjust the temperature.
Temperature	/	Short press	In the power on state, press the 【M】 key briefly to switch between temperature and

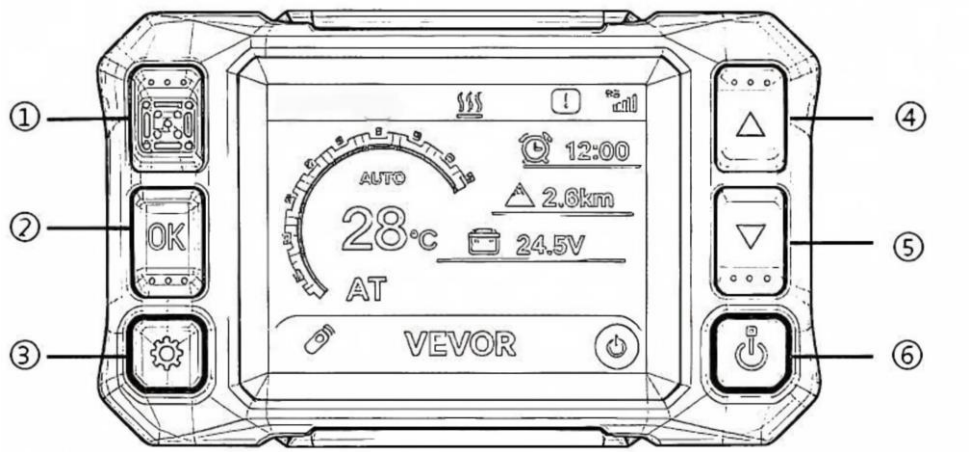
switch gear		the M key	gear.
Gear mode	Levels 1-10	The main screen automatically displays	In the power on state, short press the 【M】 key to switch between temperature and gear, and then press the 【↑】&【↓】 keys to adjust the temperature.
Timing	Maximum 10 hours	Minimum 30 minutes	In the power on state, long press the M key for 3 seconds to enter the basic settings. Set the current time→start time→timed running time→timed function switch settings. Short press the M key to confirm, then short press the↑key to switch items: 1. Current time setting: In the power on state, long press the【M】key for 3 seconds to enter the time setting, short press the 【M】key to adjust the hour and minute, press the【↑】& 【↓】keys to adjust, short press the【M】key to confirm the completion of the setting. 2. Start time setting: After setting the current time, short press the 【↑】 key to switch the start time setting, short press the【M】 key to adjust the hour and minute, press the 【↑】& 【↓】 keys to adjust, and short press the 【M】 key to confirm that the setting is complete. 3. Timed running time setting: After starting the time setting, press the 【↑】 key briefly to switch the timed running time setting. Press the 【M】 key briefly to adjust the hours and minutes, with a minimum running time of 30 minutes. Press the 【↑】&【↓】 keys to adjust, and press the 【M】 key briefly to confirm that

			the setting is complete. 4. Timer function switch setting: After setting the timer running time, short press the【↑】key to switch the timer function switch setting, short press the M key to switch, press the【↑】&【↓】keys to adjust OF Off】&【ON On】, short press the【M key】to confirm the setting is complete. Press and hold the 'M' key again to exit the settings screen and display the alarm icon. The setting is complete. Note: Set the start time and running time in sequence, for example: the current time is 15:00, set it to start at 15:10, run for 30 minutes, and close at 15:40.
Plateau mode	≤5500m	Adaptive altitude	In the power on state, long press the【↑】&【↓】combination keys to enter factory mode, short press the【↑】key 7 times to display【0000M】as altitude, which will automatically adjust at high altitude.
Intelligent constant temperature control	Reduce gear operation	Intelligent constant temperature control in temperature mode	In the power on state, short press the 【M】key to switch between temperature and gear. After switching to temperature mode, the system will run. When heated to the set temperature, the gear will automatically decrease, and when it is below the set temperature, the gear will automatically increase. For example, if the ambient temperature is 5 ℃ and the heating temperature is set to 25 ℃, the gear will automatically decrease

			when the ambient temperature reaches 25 ℃.
Remote control matching	Effective distance ≤ 30m	Factory default matching	In the power on state, long press the【↑】key for 3 seconds and the screen will display 【P1】. Press any key on the remote control to automatically match and return to the running interface.
Language broadcasting	Voice broadcasting during startup, shutdown, and fault code situations	Factory default English	In the power on state, long press the【↓】&【M】combination key for 3 seconds to switch the voice mode. Release it and return to the running interface.【RU Russian】, 【EN English】, 【GE German 】, 【OF Voice Off】
APP functions	Bluetooth effective distance ≤ 50m	Android&IOS systems	1. Search and download the corresponding app name "airHeaterBLE" on your mobile phone; Or scan the QR code below with your phone, click on the corresponding system download, and then follow the steps below to connect and control the device with your phone. Please refer to the operating instructions on the APP interface for detailed functions. 2. Under power-on state, press and hold the combined 【↑】 and 【↓】 for 3 seconds to enter engineering mode. Press the Down Key twice, and the screen will display XXXX, which is the Bluetooth pairing code. After matching the code and connecting via Bluetooth, you can operate the heater through

			the APP.
Engineering mode	/	In the power on state, long press the【↑】& 【↓】 combination keys to enter engineering mode	In the power on state, long press the【↑】&【↓】 combination keys to enter the engineering mode, and short press the 【↑】&【↓】keys to select items: 01: Heater motherboard version number [U01019]; 02: Fault code [E-00] 03: Shell temperature [XX℉] 04: Power supply voltage [12V]; 05: Heater operating gear【XL】; 06: Cabin temperature [XX℉] 07: Altitude [0000M]; 08: Automatic oil pump [-P-] 09: Remote control matching [RTE] 10: Bluetooth name [XXXX]

Model: YAH-A2603



Bluetooth Icon： Flashing means Bluetooth is disconnected; steady light indicates successful Bluetooth connection.

Altitude Icon： Displays current altitude.

Timer Icon: Shows the set timer duration.

Temperature Icon: Displays ambient temperature around the heater and the heater's target set temperature.

Voltage Icon: Shows current operating voltage.

Alarm Icon: Displays current fault code. Refer to the user manual for detailed fault descriptions.

①Speaker ②OK Button ③Set / Back Button

④Up Button ⑤Down Button ⑥Power Button

Function	Parameter	Operation method	Specific operational steps
Power on	/	Short press the power on/off button	In the shutdown state, press the power button briefly to start heating after the language broadcast is finished.

Shutdown	/	Short press the power on/off button	In the power on state, short press the 'power on/off button' to display 'OFF' to shut down. During the shutdown process, the button cannot be operated. Wait for the fan to stop working, and the language will announce that the heating will stop and the machine will be completely shut down; Note: It is forbidden to forcefully cut off the power during the shutdown process, otherwise the internal heat will not be completely dissipated and a large amount of smoke will be generated during the second startup. At this time, it is necessary to wait for the internal to completely burn before returning to normal.
Manual oil pump	Maximum 300 second countdown	Manual Pump Oil Interface, long press the 【OK】 key	Press the 【SET】 key to enter the menu screen. Use the 【UP/DOWN】 keys to select 【Manual Priming】. Press the 【OK】 key to open the manual priming screen. Long press the 【OK】 key for automatic 300-second oil priming. Once oil flows into the unit, automatic ignition will trigger, and the system will switch back to the main screen.
Time Display	24-hour System	Real-time Display	Short press the 【SET】 key to enter the menu screen, select

			【Timer & Time】 and press the 【OK】 key to enter. Press the 【UP/DOWN】 keys to select 【Time Setting】, press the 【OK】 key to enter the time setting interface. Use the 【UP/DOWN】 keys to set the date and time, press the 【OK】 key to confirm, and press the【BACK】key to exit after setting is completed. NOTE：The displayed time will be automatically cleared after power off, no memory saving function.
Temperature - Fahrenheit	46~97℉	Default Fahrenheit upon startup	Short press the 【POWER】 key to turn on the device. Fahrenheit is the default unit, press the 【UP】 & 【DOWN】 keys to adjust the temperature value.
Temperature - Celsius	8~36℃	Adjust via 【UP】 key & 【DOWN】 key	When the device is powered on, short press the【SET】key to enter the menu screen, press the 【UP】 & 【DOWN】 keys to select 【Parameter Setting】, short press the 【OK】 key to enter the 【Parameter Setting】 interface. Press the【UP】&【DOWN】keys to select【Temperature Unit】, short press the 【OK】 key to make the temperature unit flash, press the 【UP】 & 【DOWN】 keys to change 【℉】 to 【℃】, press the

			【BACK】key to exit after setting is completed.
Mode Switching	/	Press 【OK】 key	When the device is powered on, press the 【OK】 key to switch between Temperature Control Mode, Ventilation Mode, High Heat Mode, and Auto Mode. 1> Temperature Control Mode: Automatically adjusts according to the difference between the set temperature and the current ambient temperature, temperature setting range 8~36℃ (runs at minimum speed without shutdown). 2> Ventilation Mode: Only the fan works, no heating is performed. 1~10 speed levels can be set. 3> High Heat Mode: The heater runs at maximum output power, the gear cannot be adjusted, maximum continuous operation time is 2 hours. 4> Auto Mode: After the Auto Start-Stop function is enabled, the Temperature Control Mode will be changed to Auto Mode, which automatically adjusts according to the difference between the set temperature and the current ambient temperature, temperature

			setting range 8~36℃. 4.1 When the ambient temperature is 2℃ higher than the set temperature, the heating will stop automatically and enter standby mode. 4.2 When the ambient temperature is 2℃ lower than the set temperature, the heating will be turned on automatically. (Depends on the set temperature of the start/stop temperature difference)
Remote Control Pairing	Effective Distance ≤30m	Factory default pairing	1> LCD Screen: Press the 【SET】 key to enter the menu screen, press the 【UP/DOWN】 keys to select【Remote Pairing】, press the 【OK】 key to enter, select 【Corresponding Remote Icon】, press the 【OK】 key to enter pairing mode. 2> Remote Control: Long press the 【Remote Icon】 on the remote, RDD will appear on the screen, wait for 3 seconds then SUC will appear, indicating pairing is successful. (The remote control does not come with batteries, please prepare 2 AAA batteries by yourself) 3> In the remote control pairing screen, long press the 【OK】 key

			to clear the paired remote control.
Timer Setting	1.Max 24 Hours 2.Minimum timer 5min	/	Press the 【SET】 key to enter the menu screen, select 【Timer & Time】 and press the 【OK】 key to enter. Select 【Timer Setting】, press the 【OK】 key to enter the timer setting interface. Press the 【UP/DOWN】 keys to enable the timer function, press the【OK】key to confirm. Set the start time and shutdown time respectively, press the 【UP/DOWN】 keys to adjust the time, press the 【OK】 key to confirm, and press the 【BACK】 key to exit after setting is completed. Note: Set the start time and shutdown time in sequence. For example: current time is 15:00, set to start at 15:10 and stop running at 15:40; minimum running time is 5 minutes.
Language Selection	/	Press 【SET】 key to enter 【Multi-language】 in the menu screen	Available Languages: English, Spanish, French, German, Italian, Polish, Swedish, Dutch
Voice Broadcast	Factory default English broadcast	/	Press the 【SET】 key to enter the menu screen, press the 【UP/DOWN】 keys to select 【Parameter Setting】, press the

	(English, French, German three voices available)		【OK】 key to enter the parameter setting interface. Press the 【UP/DOWN】 keys to select 【Broadcast Language】, press the 【OK】 key to make the screen flash, press the【UP/DOWN】keys to switch between English, French, German, and Voice Off, press the 【OK】 key to confirm, and press the 【BACK】 key to exit after setting is completed.
APP Remote Control	Android & IOS System	/	1. Search and download the corresponding APP named "airHeaterBle" on your mobile phone; or scan the QR code below with your mobile phone, click the corresponding system to download, then follow the steps below to connect and control the device with your mobile phone. For details of the functions, please refer to the operation guide on the APP interface. 2. When the device is powered on, press the 【SET】 key to enter the menu screen, press the 【UP/DOWN】 keys to select 【Device Information】, press the 【OK】 key to enter the 【Device Information Interface】 to view the 【Bluetooth ID】. Search for the pairing code via mobile phone

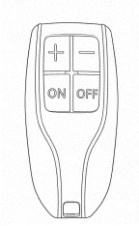
			Bluetooth, pair and connect to Bluetooth, then you can use the APP to operate the heater.
OTA Software Upgrade	/	Program Upgrade	1> LCD Screen: Press the 【SET】 key to enter the menu screen, press the 【UP/DOWN】 keys to select 【Software Upgrade】, press the 【OK】 key to enter the 【Upgrade Interface】. 2> After opening the mobile APP and connecting to the device, enter the personal center interface and click 【Firmware Update】, find the last 4 digits of the ID corresponding to this device (BYD OTA-XXXX), select the latest version to start the upgrade. After the upgrade is successful, the APP will prompt, and the self-check after power on/off is completed at the same time.
Parameter Setting	/	Press 【SET】 key to enter the menu screen, select 【Parameter Setting】	Press the 【SET】 key to enter the menu screen, press the 【UP/DOWN】 keys to select 【Parameter Setting】, press the 【OK】 key to enter the 【Parameter Setting Interface】. Press the 【UP/DOWN】 keys to select the parameter item to be modified, press the 【OK】 key to modify, and press the 【BACK】

			key to exit after setting is completed. 1> Screen Brightness: Modification range: 1~10. 2> Screen Off Time: Modification range: 10S-120S. 3> Auto Start-Stop: Factory default is OFF, ON is enabled, OFF is disabled; after Auto Start-Stop is enabled, the device will shut down automatically when the set temperature is higher than the ambient temperature, and start up automatically when the set temperature is lower than the ambient temperature (for temperature difference, see the start/stop temperature difference setting). 4> Temperature Calibration: Modification range: -15℃ to 15℃; (When there is a large deviation between the ambient temperature displayed on the switch and the actual ambient temperature, the error can be reduced through the temperature calibration compensation value). 5> Start/Stop Temperature Difference: Default value is 2℃, modification range: 2-10℃, the

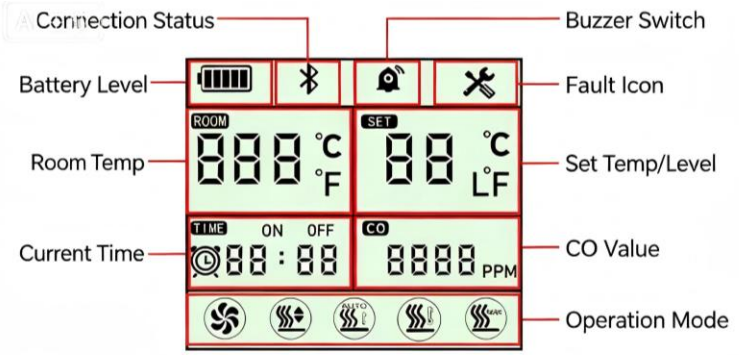
			temperature difference determines the frequency of Auto Start-Stop. 6> Broadcast Language: English / French / German 7> External Sensor: Default is non-adjustable, ON is enabled (both LCD screen and remote control have temperature sensors). 8> Temperature Unit: Switch between Fahrenheit (℉) and Celsius (℃). 9> Altitude Unit: Switch between Meters (M) and Feet (Ft). 10> CO Alarm Value: 300ppm (alarm at 300ppm, alarm + shutdown at 500ppm). Check the installation for leakage in time.
Device Information	/	Press 【SET】 key to enter the menu screen, select 【Device Information】	Press the 【SET】 key to enter the menu screen, press the 【UP/DOWN】 keys to select 【Device Information】, press the 【OK】 key to enter the 【Device Information Interface】 to view the device operating parameters; 1> Mainboard Version: XXXXX 2> Control Panel Version: XXXXX 3> Fault Code: XXX 4> Aluminum Body Temperature:

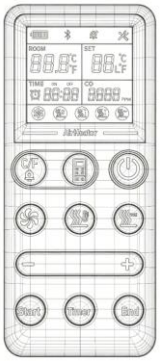
			XXXX 5> Power Supply Voltage: XXXX 6> Current Gear: XXXX 7> Ambient Temperature: XXXX 8> Light Sensitivity Value: XXX 9> Altitude: XXX 10> Bluetooth ID: XXXX

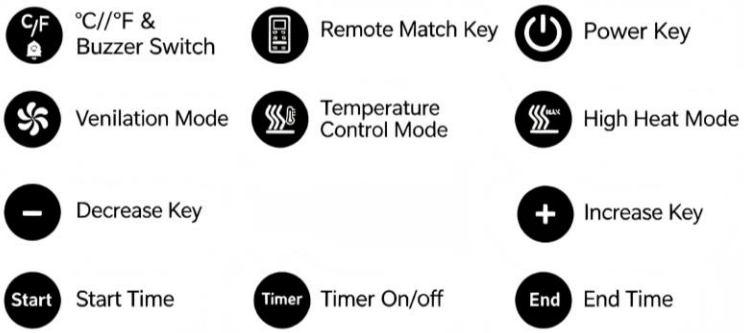
Remote Controller Operation Instructions



ON: Heater Start
OFF: Heater Stop
+: Up key, for temperature increase
-: Down key, for temperature decrease







Function	Operation Steps	Detailed Operation Description
Power On	Short press the [Power Key]	When the heater is powered off, short press the [Power Key] to turn on the unit; the LCD screen lights up, indicating successful power-on.
Power Off	Short press the [Power Key]	When the heater is powered on, short press the [Power Key] to shut down the unit; the LCD screen goes blank, indicating successful power-off.Notes: Do not cut off power forcibly during shutdown. If internal heat cannot be fully dissipated, heavy smoke will occur upon the next startup, and the internal fan wheel may be damaged due to residual heat. Wait until the internal combustion cycle completes fully before restarting for normal operation.
Mode Switch	Corresponding	The remote controller supports three switchable

	dedicated mode keys	modes: Ventilation Mode, Auto Mode, Max Heat Mode. Switch modes by pressing the mode shortcut keys on the LCD control panel.
Temperature Adjustment	Short press [- / + Keys]	Fahrenheit is displayed by default after startup. Short press the [-] or [+] key to adjust the target temperature.
Temperature Unit Toggle	Long press the [C/F Key]	Fahrenheit is displayed by default after startup. Long press the [C/F Key] to switch the temperature unit to Celsius.
Timer Function	Long press the remote [Timer Key] to enable/disable timer	1. Timer Start Time Setting Under power-on status, long press the [Start Key] to make the hour digit flash for adjustment. After setting hours, press [Start Key] again to flash the minute digit for adjustment. Press [Start Key] once more to confirm settings. (Short press [Start Key] to view the preset start time)2. Timer End Time Setting Under power-on status, long press the [End Key] to make the hour digit flash for adjustment. After setting hours, press [End Key] again to flash the minute digit for adjustment. Press [End Key] once more to confirm settings. (Short press [End Key] to view the preset end time)3. Timer Enable / Disable Under power-on status, long press the [Timer Key] to turn the timer function on or off. The alarm clock icon stays lit when the timer is activated.
Carbon Monoxide (CO) Alarm	Automatic real-time detection by remote controller	When the detected CO concentration exceeds the alarm threshold, the remote buzzer will sound and fault code 11 will display on screen. Long press the [C/F Key] to mute the alarm sound.Caution: Alarm triggers at CO concentration above 300 PPM; the unit will alarm and auto shut down when CO exceeds

		500 PPM.
Firmware OTA Upgrade	Remove batteries, long press [- and + Keys] simultaneously	1. Remove batteries to cut power. Hold the [- Key] and [+ Key] together while reinstalling batteries. The screen will show "OTA"; release the two keys once "b-xxxx" appears (this string is the device Bluetooth ID).2. Launch the mobile APP and connect to the heater. Navigate to the User Center and tap [Firmware Update]. Locate the firmware matching the last 4 digits of the device ID (BYD OTA-XXXX), select the latest version and start the upgrade. Upon successful upgrade, the APP will send a completion prompt, and the unit will perform power-on self-check automatically.

Maintenance

1. Daily Inspection

Pay attention to the smoke color during heater operation. Normal exhaust is light white smoke; if black smoke appears, it means carbon deposits have formed in the combustion chamber, which shall be cleaned in a timely manner.

Regularly check the oil circuit and oil pipes for aging, leakage, bending or blockage.

Keep the fuel tank clean and fill with qualified winter-specific diesel.

Inspect electrical connections, plugs and wiring harness for looseness, skin damage and oxidation, and confirm all fixing clips are securely fastened.

Ensure the fan runs without abnormal noise or stalling, and keep the air inlet and outlet unobstructed and free of foreign matter.

2. Carbon Deposit Cleaning (Maintenance Steps for Black Smoke)

Shut down the unit, cut off the power supply, and wait until the heater is completely cooled down.

Remove the outer shell of the equipment.

Use an Allen wrench to unscrew the fixing bolts of the main control board.

Remove the four fixing bolts of the fan assembly.
Unscrew the four bolts of the combustion chamber and take out the combustion chamber.
Clean carbon deposits inside the combustion chamber. Replace with a brand-new combustion chamber assembly if carbon deposition is serious.
Reinstall all parts in reverse order of disassembly, tighten all bolts, then power on and test run the unit.

3. Periodic Maintenance

Every 1 year or one heating season: Clean carbon deposits and foreign matters in the combustion chamber, exhaust pipe and air intake pipe.
From the second year of use: Focus on checking carbon deposits and oil filter elements; replace the diesel filter and glow plug when necessary.
Long-term shutdown: Drain residual diesel in the pipeline, store the unit with power cut off, and keep the body dry and dust-proof.

FAULT CODE	**CAUSE OF FAILURE**	**SOLUTIONS**
E-01	Abnormal supply voltage and current	1.Abnormal supply battery voltage. Normal operating voltage range: 13.6–16.8 V. Over voltage protection activates and triggers fault code E-01 when voltage drops below 8 V or exceeds 18 V. 2.The issue can be resolved by charging or replacing the battery.
E-03	Ignition plug malfunction	1. Check if the ignition plug is securely connected. 2. Remove the ignition plug and inspect the appearance for any defects such as broken wire harness, broken ignition plug head, oxidation, carbonization, etc. 3. Replace with new ignition plug accessories.
E-04	Oil pump malfunction	1. Check if the oil pump plug is loose, unplug and reinstall to confirm. 2. Confirm if there is any pumping sound in the oil pump. If there is no pumping sound, there may be impurities inside after

		repeated tapping after disassembly. 3. The oil pump has malfunctioned, please replace it.
E-05	Over Temperature Protection	The temperature sensor detects that if the surface temperature of the aluminum body is ≥ 260 ℃, it will provide over temperature protection. Pay attention to checking whether the inlet, outlet, and exhaust pipes are bent or too long, which affects the exhaust and prevents heat from dissipating.
E-06	Wind turbine motor malfunction	1. Check if the motor rotor is stuck, if the plug is loose, if the connection is incorrect, etc. If it is stuck, use two screwdrivers to move it parallel outward and return to normal. 2. Check if the distance between the Huo sensor and the rotor magnet is too far, and if it cannot sense the rotor speed, causing an E-06 fault code to be reported; 3. Check if the induction magnet of the wind turbine is missing or has incorrect polarity, and adjust it to restore normal operation. 4. The motor and motherboard have malfunctioned. Please replace the motor or motherboard.
E-08	Secondary ignition failure (Oil circuit malfunction)	The program will automatically detect whether there is an oil pump entering the machine, perform 2 checks. 1. Newly purchased machines need to be filled with diesel in the fuel tank and patiently wait for 2-3 minutes before starting the heating process. If there is no oil in the oil pipe of the new machine, it will start slowly. 2. Check if the diesel in the fuel tank has been completely burned, and observe the fuel tank scale to confirm if the fuel is sufficient. If there is no fuel in the tank, replenish it in a timely manner before starting the machine and heating it up normally. 3. Refer to the troubleshooting method for E-10 fault code.
E-09	sensor fault	1. Check if the temperature sensor connection wire and connector are damaged or loose, and if there is no signal detected by the motherboard program due to signal interruption.

		2. Replace sensor accessories.
E-10	One ignition failure (Oil circuit malfunction)	1. Check if there is enough oil in the fuel tank and oil pipe, if the oil pipe is blocked, and if the oil pump is stuck. 2. Check if the intake and exhaust pipes are unobstructed. Insufficient oxygen intake or poor exhaust can cause ignition failure. 3. Does the altitude exceed the calibration parameters? Insufficient oxygen intake can cause ignition failure;
E-11	Abnormal inlet air temperature	Inlet air temperature exceeds 100℃; check for inlet blockage.

Bluetooth operation

Search and download the corresponding APP name "airHeaterBle" in the IOS or Android APP store, then please follow the steps below to connect and control the heater with a mobile phone.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

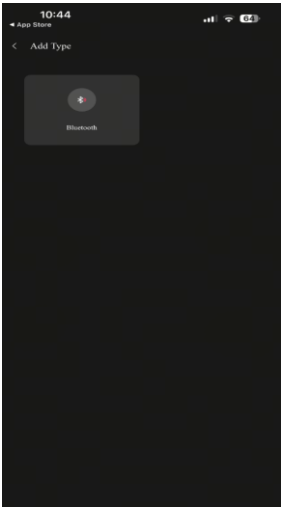
	Scan the QR-Code by browser to download the Airheater app from GooglePlay or Search the “Airheaterble” in the google play app to install the Airheater app.

1. **Query the Bluetooth name:** After turning on the machine, press 【⏻】【M】for 3s at the same time, the screen displays the Bluetooth name in 4-digit characters (0-F).

Example: If the device switch interface displays **2639**, this is the Bluetooth verification code.

2. **Connect to the mobile phone via Bluetooth:** Click on the Bluetooth symbol in the upper right corner, find the corresponding local Bluetooth number: BYD+MAC address of the Bluetooth device+4 digits from the controller (Refer to the picture above), then click on the Bluetooth number to connect.

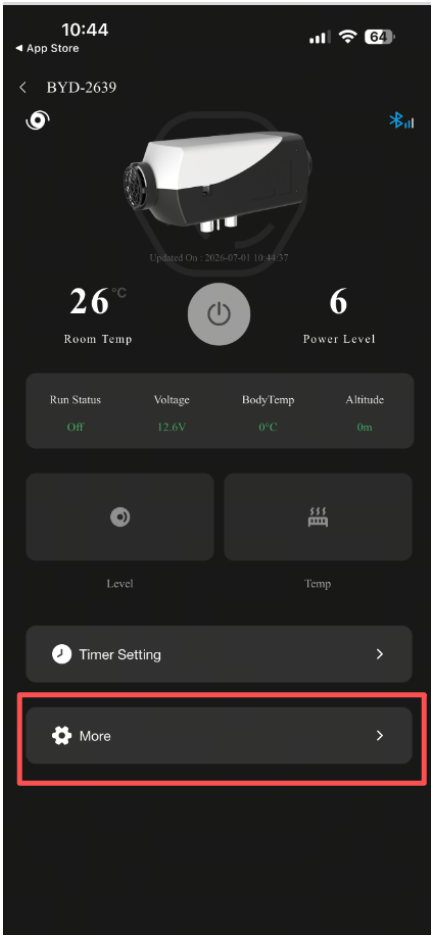






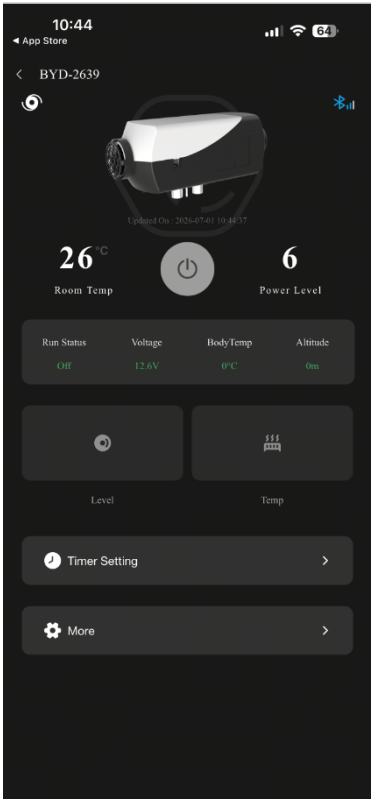


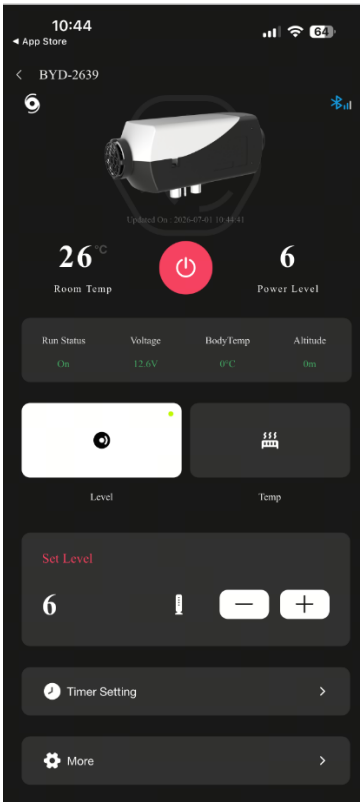
3. Click the button to go to the settings screen, you can set the password and click "Confirm" to save the settings. If the password is modified, the switch needs to modify the password according to the above Bluetooth matching operation method.



4. Long press the【⏻】to turn on/turn off the heater.

5. Click "mode" button to switch the gear mode or temperature control mode, then Click "up +" /"down -" button to increase + or decrease- the level (level 1-10)/temperature(8°C~36°C).



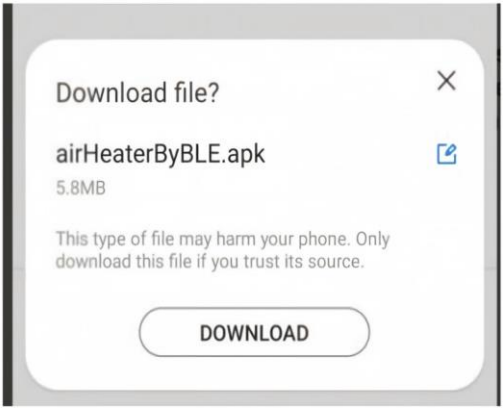


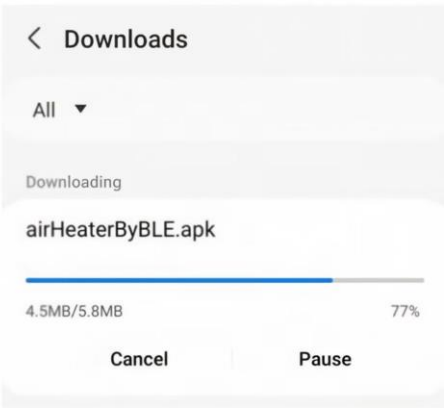
6. Fault display: When the heater fails, it will display the fault code E-xx, see the table mentioned earlier for the type of fault.

Notice: The APP interface will be updated and optimized from time to time. If there is any discrepancy between the illustrated interface and the actual display on the device, the real interface of the device shall prevail without prior notice.

Samsung mobile phone installation and usage APP

1. Open the Samsung phone camera and scan the QR code below to pop up a download link. Click on download and install.



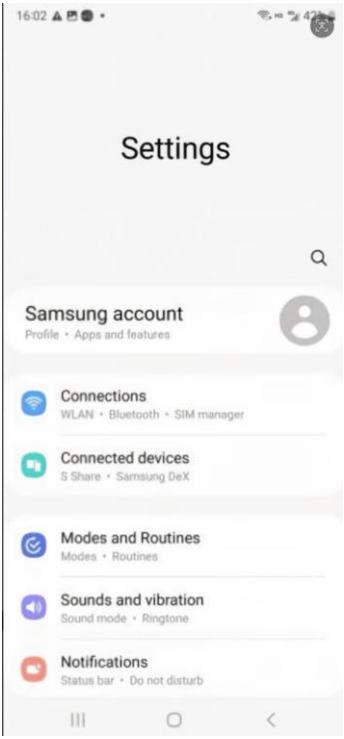


2. After installation is completed and Bluetooth is connected, opening the app can operate normally. (The APP interface is consistent with the above, so it will not be repeated here.)

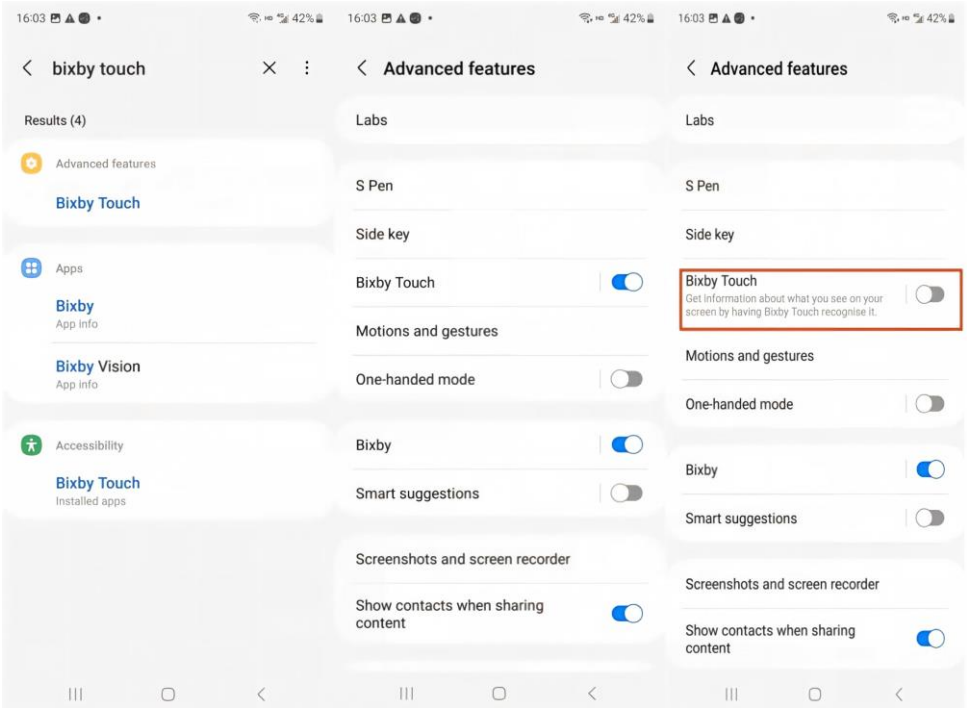
For some Samsung phones that cannot operate the APP normally after downloading and installing, long pressing and holding the【⏻】 button on the APP conflicts with the screen recognition function of Samsung phones.

The solutions are as follows:

1. Open the settings function of your phone to search for Bixby Touch.



2. Click on the Bixby Touch screen recognition function and close it to return to the app for normal use.


bixby touch
Results (4)
Advanced features
Bixby Touch
Apps
Bixby
App info
Bixby Vision
App info
Accessibility
Bixby Touch
Installed apps
Advanced features
Labs
S Pen
Side key
Bixby Touch
Motions and gestures
One-handed mode
Bixby
Smart suggestions
Screenshots and screen recorder
Show contacts when sharing content
Advanced features
Labs
S Pen
Side key
Bixby Touch
Get information about what you see on your screen by having Bixby Touch recognise it.
Motions and gestures
One-handed mode
Bixby
Smart suggestions
Screenshots and screen recorder
Show contacts when sharing content

Company address: No. 3, Jingnan Innovation Industrial Park, north of Linxing Road, North District, Economic Development Zone, Renqiu City, Cangzhou City, Hebei Province
E-mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

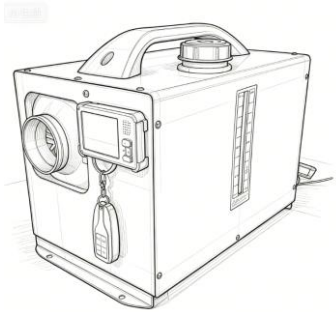
Chauffage diesel

MODÈLE : XMZ-L-D5 & XMZ-W-D5 & XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Modèle : XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7







Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

	Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED).
	Ce symbole, placé avant un commentaire de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident. Pour réduire les risques de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez toujours suivre les recommandations ci-dessous.
	**Avertissement :** Matière toxique. Évitez tout contact avec cette matière.
	**Avertissement :** Matière inflammable. Veillez à ne pas provoquer d'incendie en enflammant cette matière.

Exigences en matière de responsabilité :

Vevor décline toute responsabilité en cas de problèmes découlant du non-respect de ces instructions et des précautions qui y sont incluses.

De même, la société ne pourra être tenue responsable des problèmes découlant de réparations effectuées sans entretien professionnel ou sans utilisation de pièces/accessoires de rechange d'origine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT:



Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec ce chauffage diesel. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

1. Les mesures suivantes ne doivent pas être adoptées
    - Remplacez le composant important du chauffage diesel.
    - Faire utiliser de pièces détachées provenant d'autres fabricants sans autorisation .
    - Ne respectez pas les instructions et les consignes lors de l'installation ou de l'utilisation.
2. N'utiliser que les pièces de rechange et accessoires d'origine lors de l'installation et de la maintenance.
3. Les appareils de chauffage ne doivent pas être utilisés dans des endroits où ils peuvent former des vapeurs ou des poussières inflammables, par exemple :
    - Dépôt de carburant
    - Stockage de carbone
    - Entrepôt à bois
    - Granary et sites similaires
    - Station-service diesel/essence

Et tenez-vous à l'écart des réservoirs de carburant, des réservoirs de compression, des extincteurs, des vêtements, ou autres objets inflammables.

4. N’utilisez pas d’allume-cigare pour le démarrage.
5. N’utilisez pas le chauffage dans des endroits clos et/ou non ventilés.
6. Les appareils de chauffage doivent être éteints lors du remplissage du carburant.
7. Ne coupez pas l'alimentation électrique pendant le fonctionnement.
8. En cas de fuite ou de refoulement de carburant provenant du système

d'alimentation des appareils de chauffage, veuillez contacter VEVOR pour réparation.
9. Placez la sortie d'échappement à l'extérieur pour éviter toute infiltration de gaz d'échappement.
10. Lors des travaux, il est interdit de couper directement l'alimentation électrique pour arrêter le fonctionnement du chauffage.
11. L'appareil cessera de chauffer après la protection contre la surchauffe. Veuillez ne pas l'éteindre. Une fois refroidi et éteint, vous pourrez le redémarrer.
12. Après avoir éteint la machine, veuillez ne pas la débrancher immédiatement. L'arrêt complet de la machine prend entre 3 et 5 minutes.
13. Après 3 à 5 minutes de fonctionnement, l'appareil fonctionnera normalement et chauffera. Veuillez patienter.
14. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés et qu'ils aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

15. ATTENTION : Matière inflammable

Lors de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, veuillez veiller à ce qu'aucune substance inflammable ne se trouve à proximité du tuyau d'échappement.

16. AVERTISSEMENT : Matière toxique



Lors de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, veuillez veiller à laisser un espace suffisant pour la ventilation afin de prévenir toute intoxication au monoxyde de carbone. Placez la sortie d'évacuation des gaz à l'extérieur pour éviter toute infiltration de ces gaz.

17. Le réservoir de carburant alimentant l'appareil doit répondre aux exigences suivantes :

a) En cas de fuite, le carburant doit être évacué au sol et ne doit en aucun cas entrer en contact avec les parties chaudes du véhicule ou de la charge.

b) Le réservoir de carburant contenant de l'essence doit être équipé d'un pare-flammes efficace au niveau de l'orifice de remplissage, ou un dispositif d'étanchéité doit être utilisé pour obturer complètement l'ouverture.

18. Espace qui ne peut être utilisé pour le chauffage et le transport de marchandises dangereuses.

19. Veuillez utiliser le produit conformément à son usage prévu et prendre connaissance des risques de blessures liés à une mauvaise utilisation.

20. Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des zones bien ventilées. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet équipement.

21. AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement la fourniture d'origine.

Entretien : Si de la fumée noire est constatée pendant le fonctionnement du chauffage, notamment au cours de la deuxième année d'utilisation, cela indique une accumulation de carbone dans la chambre de combustion. Un nettoyage rapide s'impose. Remarque : Dans ce cas, veuillez remplacer le filtre à air et le filtre à carburant.

22. L'appareil est soumis à des tests en usine. Une légère fumée blanche lors de la première utilisation est normale et est due à la combustion secondaire d'huile résiduelle à l'intérieur de la machine.

REMARQUE : Le capteur de température étant intégré à l'écran LCD, ce dernier doit être placé dans la zone de chauffe. Dans le cas contraire, la régulation de la température sera défaillante et une surchauffe anormale se produira.

Ce composant n'est pas une pièce d'origine pour les systèmes de chauffage montés sur véhicule, et le produit ne répond pas aux exigences spécifiées dans la norme ECE R122 régissant les systèmes de chauffage des véhicules.

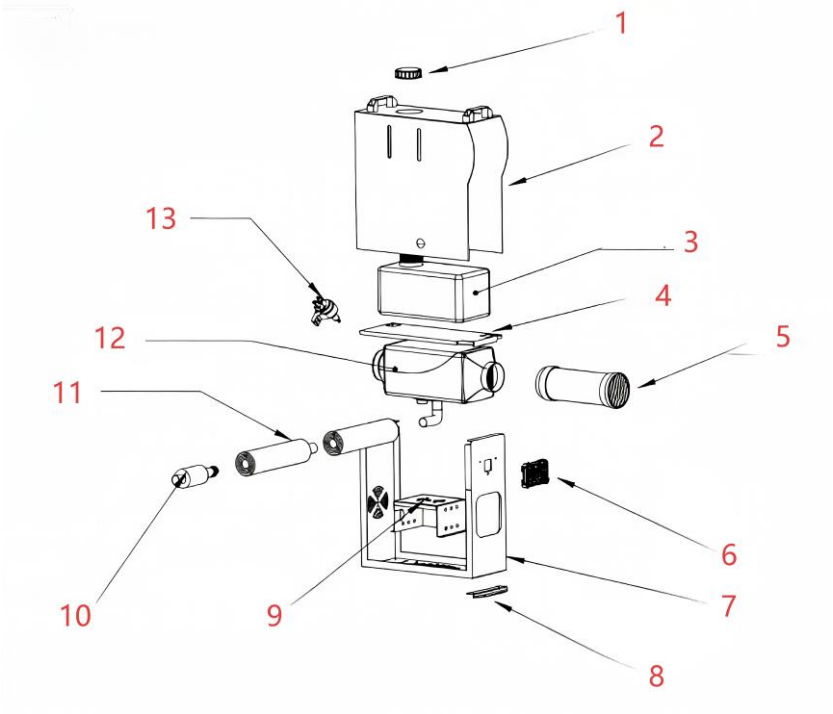


Ce produit appartient à la catégorie des appareils de classe III .

VUE ÉCLATÉE DE LA MACHINE

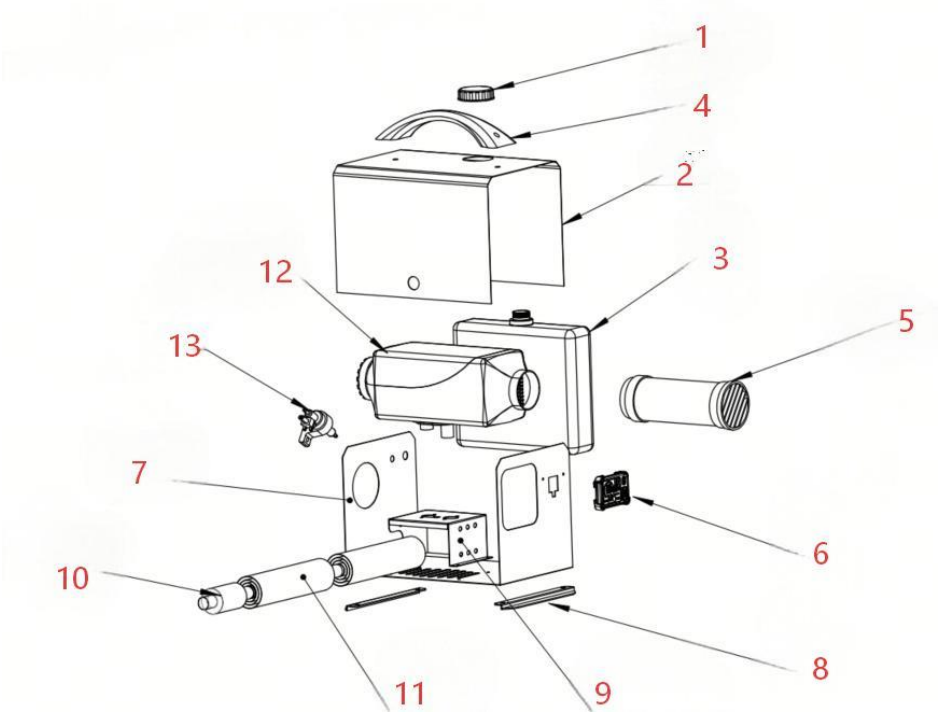
Modèle : XMZ-L-D5

NON.	Composant
1	Bouchon du réservoir de carburant
2	Boîtier de réservoir
3	Réservoir à carburant
4	Plaque de recouvrement
5	Conduit de sortie d'air
6	Interrupteur de commande
7	Cadre de base
8	Coussinet de pied
9	Support de chauffage
10	Silencieux
11	tuyau d'échappement
12	Unité principale de chauffage
13	Pompe à carburant



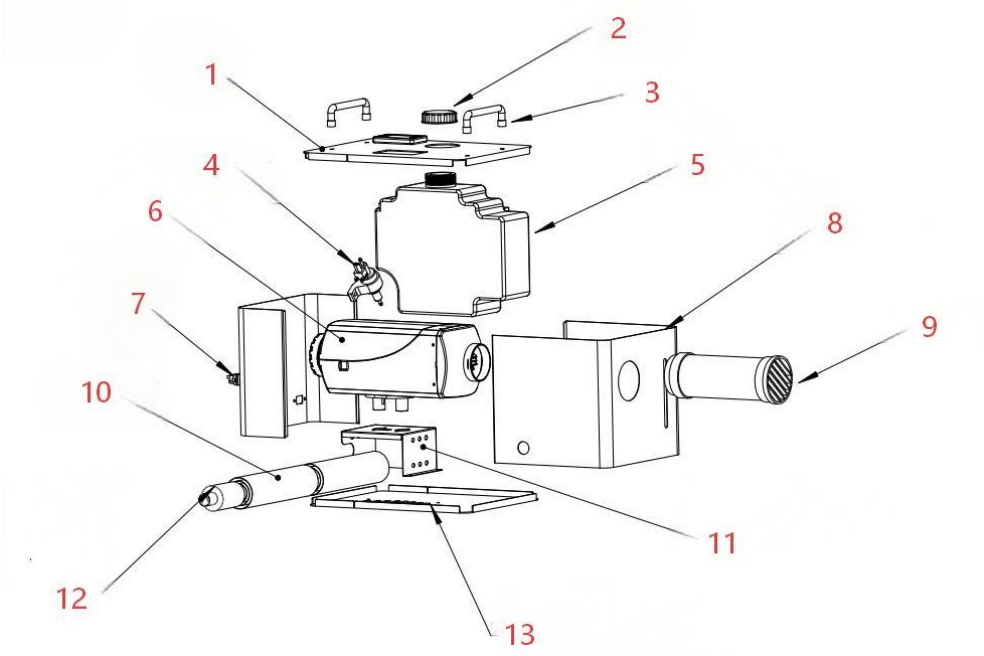
Modèle : XMZ-W-D5

NON.	Composant
1	Bouchon du réservoir de carburant
2	Boîtier de réservoir
3	Réservoir à carburant
4	Poignée
5	Conduit de sortie d'air
6	Interrupteur de commande
7	Cadre de base
8	Coussinet de pied
9	Support de chauffage
10	Silencieux
11	tuyau d'échappement
12	Unité principale de chauffage
13	Pompe à carburant



Modèle : XMZ-W-D6 et XMZ-W-D7

NON.	Composant
1	Couverture supérieure
2	Bouchon du réservoir de carburant
3	Poignée de transport
4	Pompe à carburant
5	Réservoir à carburant
6	Radiateur de chauffage / Chauffage diesel
7	Goupille de verrouillage
8	Boîtier extérieur
9	Sortie d'air chaud
10	tuyau d'échappement
11	Support de chauffage
12	Tuyau silencieux / Pot d'échappement
13	Plaque de base


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

Modèle	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Type de carburant	Diesel : Non recommandé pour un indice d'octane inférieur à -20.	Diesel : Non recommandé pour un indice d'octane inférieur à -20.	Diesel : Non recommandé pour un indice d'octane inférieur à -20.	Diesel : Non recommandé pour un indice d'octane inférieur à -20.
Plage de tension de fonctionnement	12-24 V CC	12-24 V CC	12-24 V CC	12-24 V CC
Courant de démarrage de crête	10A	10A	10A	10A

LISTE DE COLISAGE

Modèle : XMZ-L-D5 et XMZ-W-D5

Composant	**Image**	**Qté.**	**Spécial.**
tuyau d'échappement		2	⌀ 62 x 250 mm
Conduit de sortie d'air chaud		1	⌀ 75 x 1700 mm (Longueur étirée)
Télécommande		1	Pile alcaline (DC12V 27A)
Silencieux		1	⌀ 50 x 170 mm
Sortie d'air à connexion rapide		1	⌀ 75 mm
Entonnoir		1	DI 80 mm

Boulon M6×30		4	M6×30
Écrou M6		4	M6
Vis autotaraudeuse M4		4	M4
Moteur principal		1	Modèle : XMZ-L-D5
Moteur principal		1	Modèle : XMZ-W-D5

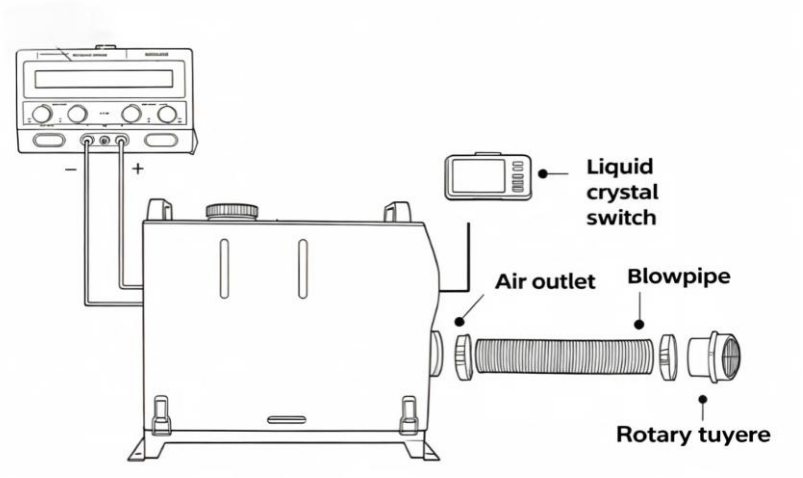
Modèle : XMZ-W-D6 et XMZ-W-D7

Composant	**Image**	**Qté.**	**Spécial.**
tuyau d'échappement		2	⌀ 62 x 250 mm
Conduit de sortie d'air chaud		1	⌀ 75 x 1700 mm (Longueur étirée)
Télécommande		1	Pile alcaline
Silencieux		1	⌀ 50 x 170 mm
Sortie d'air à connexion rapide		1	⌀ 75 mm
Entonnoir		1	DI 80 mm
Câble externe de type B		1	1 m
Adaptateur secteur		1	/
Moteur principal		1	/

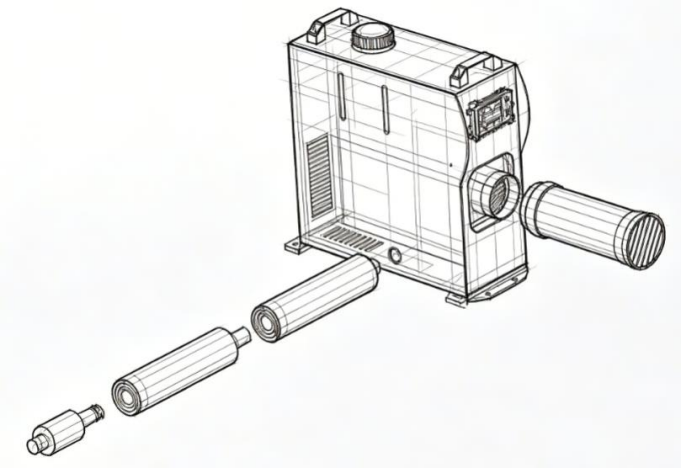
Remarque : La prise de l'adaptateur secteur varie selon les régions de vente.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Modèle : XMZ-L-D5 & XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7



Installation du tuyau d'échappement et du tuyau d'admission.



Remarque : Les modèles XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 et XMZ-W-D7 utilisent la même méthode d'installation. Seule l'apparence de l'unité principale diffère, et tous peuvent être installés selon la méthode décrite ci-dessus.

XMZ - W-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

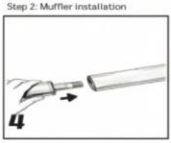


2.Align the threads with the exhaust port.

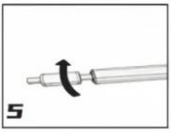


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

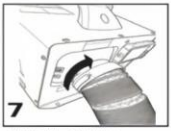


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

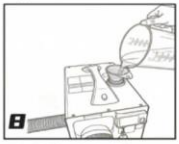


6.Align the arrow with the buckle.

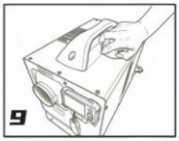


7.Rotate clockwise to fasten.

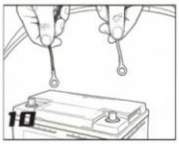
Step 4: Add fuel and connect the power supply



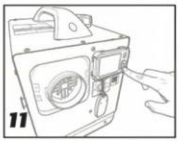
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ - L-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

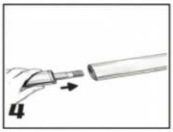


2.Align the threads with the exhaust port.

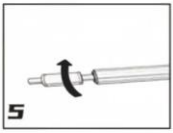


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

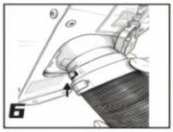


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

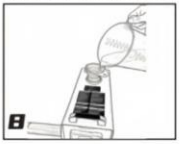


6.Align the arrow with the buckle.

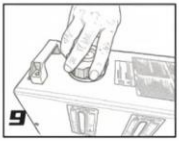


7.Rotate clockwise to fasten.

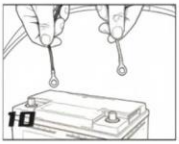
Step 4: Add fuel and connect the power supply



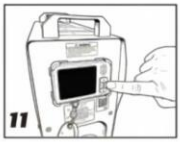
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

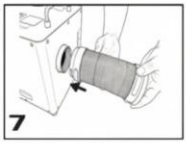


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

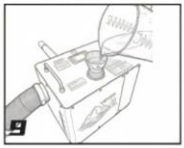


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

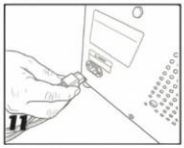
Step 3: Add fuel and connect the power supply



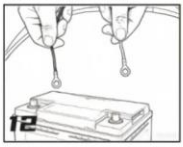
9.Insert the funnel and add oil.



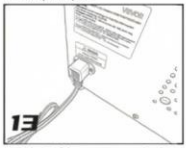
10Tighten the fuel-tank cap.



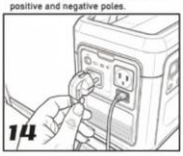
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



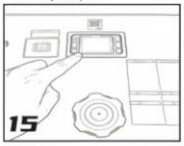
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



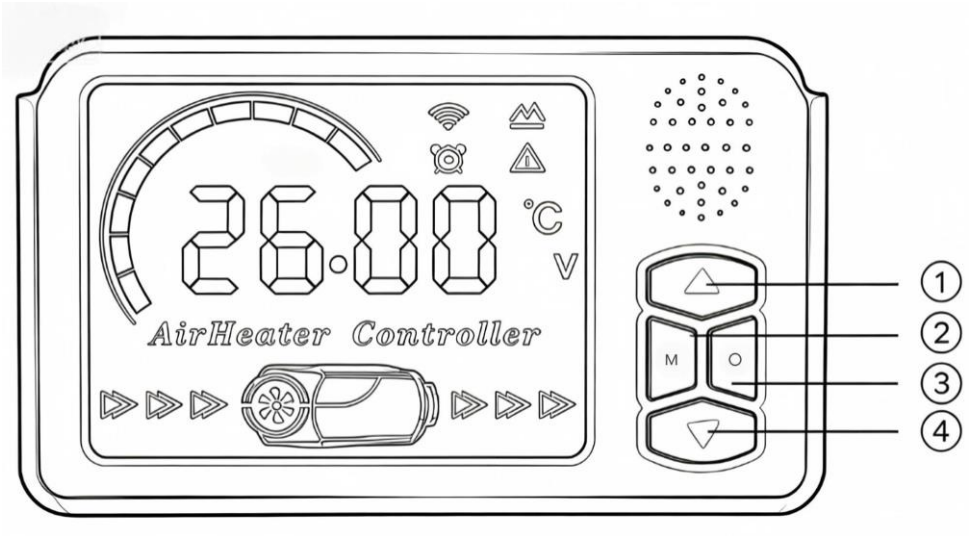
14.Install the power plug.



15.Start-up.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Modèle : YAH-A2200B



Icône Wi-Fi : un voyant clignotant indique une connexion Wi-Fi déconnectée ; un voyant fixe indique une connexion Wi-Fi établie.

Icône d'altitude : Affiche l'altitude actuelle.

Icône de minuterie : Affiche la durée de la minuterie réglée.

Icône de température : Affiche la température ambiante autour du radiateur et la température cible de ce dernier.

Icône de tension : Indique la tension de fonctionnement actuelle.

Icône d'alarme : Affiche le code d'erreur actuel. Consultez le manuel d'utilisation pour obtenir une description détaillée des erreurs.

① Ajouter une clé ② Touche de réglage ③ Bouton d'alimentation ④

Touche Diminuer

Fonction	**Paramètre**	**Méthode de fonctionnement**	**Étapes opérationnelles spécifiques**
Mise sous tension	/	Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt	À l'arrêt, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour démarrer le chauffage une fois la diffusion de la langue terminée.
Fermer	/	Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour afficher « ARRÊT » et l'éteindre. Pendant l'arrêt, le bouton est inactif. Attendez que le ventilateur s'arrête complètement ; un message vocal confirmera l'arrêt du chauffage et l'extinction définitive de l'appareil. Remarque : Il est interdit de couper brutalement l'alimentation pendant l'arrêt, sous peine de voir la chaleur interne se dissiper complètement et de provoquer un dégagement important de fumée au redémarrage. Il est alors nécessaire d'attendre la dissipation complète de la chaleur interne avant de remettre l'appareil en marche.
Pompe à huile manuelle	Compte à rebours maximum de	Appuyez longuement sur la touche 【↓】	Lors de la première mise sous tension, maintenez la touche 【↓】 enfoncée pendant 7 secondes pour lancer le

	300 secondes	pour 7 secondes	pompage automatique d'huile pendant 300 secondes, puis l'arrêt automatique. Appuyez brièvement sur le bouton d'arrêt pour interrompre le processus.
temps d'affichage	Système d'horloge de 24 heures	Affichage en veille/sous tension	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur la touche 【M】 pendant 3 secondes pour accéder au réglage de l'heure. Appuyez brièvement sur la touche 【M】 pour régler l'heure. Utilisez la touche 【M】 pour régler l'heure et les minutes, puis les touches【↑】et【↓】pour effectuer les réglages. Une fois le réglage terminé, maintenez la touche 【M】 enfoncée pendant 3 secondes pour enregistrer et quitter. Remarque : Une fois la connexion Bluetooth établie, l'heure se synchronise et s'affiche automatiquement. En cas de coupure de courant, l'affichage de l'heure se réinitialise automatiquement à zéro ; aucune fonction de sauvegarde n'est disponible.
Température Fahrenheit	46~9 7 °F	Température par défaut en Fahrenheit au démarrage	À l'allumage, la température est affichée en degrés Fahrenheit par défaut. Appuyez sur les touches 【↑】 et 【↓】 pour la régler.
Interrupteur à	/	Après avoir	À l'état allumé, appuyez longuement

degrés Celsius Huashi		maintenu la touche M enfoncée, appuyez sur la touche ↓ pour accéder à l'interface.	sur la touche 【M】 pour accéder aux paramètres de base, appuyez brièvement sur la touche 【↓】 pour accéder à l'interface de commutation de température, appuyez brièvement sur la touche 【M】 pour sélectionner Fahrenheit et Celsius, appuyez sur les touches【↑】et【↓】pour sélectionner la température correspondante, appuyez sur la touche 【M】 pour confirmer et appuyez longuement sur la touche 【M】 pour enregistrer et quitter.
Température en degrés Celsius	8~36℃	Après avoir maintenu la touche M enfoncée, appuyez sur la touche ↓ pour accéder à l'interface.	Après être passé en Celsius à l'aide de la méthode de changement de degré de la caméra Hua, appuyez sur les touches 【 ↑ 】&【↓】 pour régler la température.
appareillage de commutation de température	/	Appuyez brièvement sur la touche M	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur la touche 【M】 pour basculer entre la température et la vitesse.
Mode de vitesse	Niveaux 1 à 10	L'écran principal s'affiche automatiquement	À l'état allumé, appuyez brièvement sur la touche【M】pour basculer entre la température et la vitesse, puis appuyez sur les touches 【↑】 et 【↓】

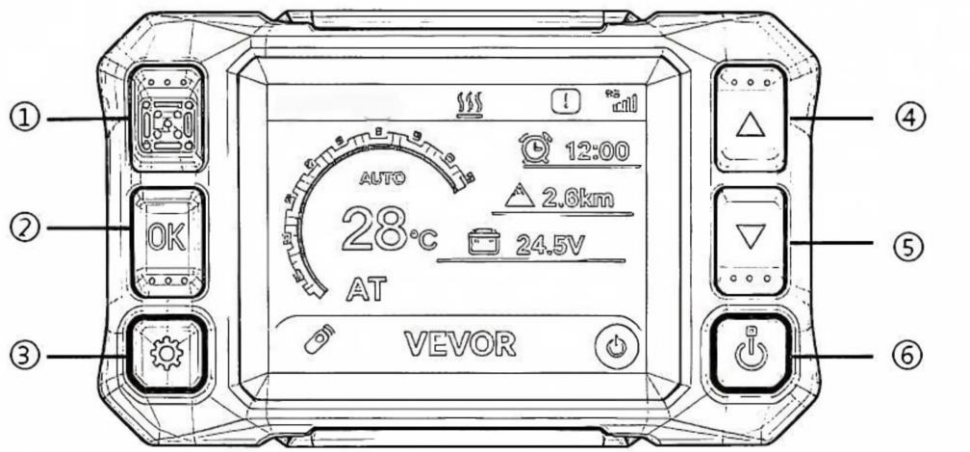
			pour régler la température.
Timing	10 heures maximum	Minimum 30 minutes	Lorsque l'appareil est allumé, maintenez la touche M enfoncée pendant 3 secondes pour accéder aux paramètres de base. Réglez l'heure actuelle, l'heure de début, la durée de fonctionnement programmée et les paramètres de commutation de la fonction programmée. Appuyez brièvement sur la touche M pour confirmer, puis brièvement sur la touche ↑ pour modifier les paramètres. 1. Réglage de l'heure actuelle : Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur la touche 【M】 pendant 3 secondes pour accéder au réglage de l'heure, appuyez brièvement sur la touche 【M】 pour régler l'heure et les minutes, appuyez sur les touches 【↑】 et 【↓】 pour ajuster, appuyez brièvement sur la touche 【M】 pour confirmer la fin du réglage. 2. Réglage de l'heure de début : Après avoir réglé l'heure actuelle, appuyez brièvement sur la touche 【↑】 pour passer au réglage de l'heure de début, appuyez brièvement sur la touche【M】 pour régler l'heure et les minutes, appuyez sur les touches 【↑】 et 【↓】 pour ajuster, et appuyez brièvement

			sur la touche 【M】 pour confirmer que le réglage est terminé. 3. Réglage de la durée : Après avoir démarré le réglage de l'heure, appuyez brièvement sur la touche 【↑】 pour passer en mode de réglage de la durée. Appuyez brièvement sur la touche【M】pour ajuster les heures et les minutes, avec une durée minimale de 30 minutes. Utilisez les touches 【↑】 et 【↓】 pour effectuer des ajustements, puis appuyez brièvement sur la touche 【M】 pour confirmer le réglage. 4. Réglage de la minuterie : Après avoir réglé la durée de la minuterie, appuyez brièvement sur la touche ↑ pour activer ou désactiver la minuterie. Appuyez brièvement sur la touche M pour activer ou désactiver la minuterie. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour régler la minuterie sur OFF ou ON. Appuyez brièvement sur la touche M pour confirmer le réglage. Maintenez la touche M enfoncée pour quitter l'écran de réglage et afficher l'icône d'alarme. Le réglage est terminé. Remarque : Définissez l'heure de début et la durée de fonctionnement de manière séquentielle, par exemple : l'heure actuelle est 15 h 00, programmez le démarrage à 15 h 10,

			la durée d'exécution à 30 minutes et la fin à 15 h 40.
Mode plateau	≤5 5 00 m	Altitude adaptative	À l'état allumé, appuyez longuement sur les touches combinées 【↑】&【↓】 pour entrer en mode usine, appuyez brièvement 7 fois sur la touche 【↑】 pour afficher 【0000M】 comme altitude, qui s'ajustera automatiquement en haute altitude.
Contrôle intelligent de la température constante	Réduire le fonctionnement de l'engrenage	Contrôle intelligent et constant de la température en mode température	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur la touche 【M】 pour basculer entre le mode température et le mode vitesse. En mode température, l'appareil se met en marche. Lorsque la température de consigne est atteinte, la vitesse diminue automatiquement ; lorsqu'elle descend en dessous, elle augmente automatiquement. Par exemple, si la température ambiante est de 5 ℃ et que la température de chauffage est réglée sur 25 ℃, le dispositif diminuera automatiquement lorsque la température ambiante atteindra 25 ℃.
appariement de la télécommande	Distance effective ≤ 30 m	correspondance par défaut d'usine	Lorsque l'appareil est allumé, maintenez la touche 【↑】 enfoncée pendant 3 secondes ; l'écran affichera alors 【 P1 】. Appuyez ensuite sur n'importe quelle touche de la

			télécommande pour effectuer un appairage automatique et revenir à l'interface principale.
Diffusion en langue étrangère	Diffusion vocale lors du démarrage, de l'arrêt et en cas de code d'erreur	Par défaut anglais	Lorsque l'appareil est allumé, maintenez la touche combinée 【↓】& 【M】 enfoncée pendant 3 secondes pour changer de mode vocal. Relâchez-la pour revenir à l'interface principale. 【RU Russe】, 【EN Anglais】, 【GE Allemand】, 【OF Voix désactivée】
Fonctions de l'application	Portée Bluetooth effective ≤ 50 m	Systèmes Android et iOS	1. Recherchez et téléchargez l'application « airHeaterBLE » sur votre téléphone mobile ; ou scannez le code QR ci-dessous avec votre téléphone, cliquez sur le lien de téléchargement correspondant, puis suivez les instructions ci-dessous pour connecter et contrôler l'appareil avec votre téléphone. Veuillez consulter le mode d'emploi de l'application pour plus de détails sur les fonctionnalités. 2. Appareil allumé, maintenez enfoncées les touches 【↑】 et 【↓】 pendant 3 secondes pour accéder au mode ingénieur. Appuyez deux fois sur la touche Bas ; l'écran affichera alors XXXX, le code d'appairage Bluetooth. Une fois le code apparié et la connexion Bluetooth établie, vous pourrez contrôler le chauffage via

			l’application.
Mode ingénierie	/	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur les touches combinées 【↑】 et 【↓】 pour accéder au mode ingénieur.	Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez longuement sur les touches combinées 【↑】 et 【↓】 pour entrer en mode ingénieur, et appuyez brièvement sur les touches【↑】et【↓】 pour sélectionner des éléments : 01 : Numéro de version de la carte mère du chauffage [U01019] ; 02 : Code d’erreur [E-00] 03 : Température de la coquille [XX℉] 04 : Tension d'alimentation [12V] ; 05 : Équipement de fonctionnement du chauffage【XL】 ; 06 : Température de la cabine [XX℉] 07 : Altitude [0000M] ; 08 : Pompe à huile automatique [-P-] 09 : Appairage de la télécommande [RTE] 10 : Nom Bluetooth [XXXX]



Icône Bluetooth : un voyant clignotant indique que le Bluetooth est déconnecté ; un voyant fixe indique une connexion Bluetooth réussie.

Icône d'altitude : Affiche l'altitude actuelle.

Icône de minuterie : Affiche la durée de la minuterie réglée.

Icône de température : Affiche la température ambiante autour du radiateur et la température cible de celui-ci.

Icône de tension : Indique la tension de fonctionnement actuelle.

Icône d'alarme : Affiche le code d'erreur actuel. Consultez le manuel d'utilisation pour obtenir une description détaillée des erreurs.

①Intervenant 2. Bouton OK ③ Bouton Réglage / Retour

④Bouton Haut ⑤Bouton bas ⑥Bouton d'alimentation

Fonction	**Paramètre**	**Méthode de fonctionnement**	**Étapes opérationnelles spécifiques**
Mise sous tension	/	Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt	À l'arrêt, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour démarrer le chauffage une fois la

			diffusion de la langue terminée.
Fermer	/	Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour afficher « ARRÊT » et l'éteindre. Pendant l'arrêt, le bouton est inactif. Attendez que le ventilateur s'arrête complètement ; un message vocal confirmera l'arrêt du chauffage et l'extinction définitive de l'appareil. Remarque : Il est interdit de couper l'alimentation de force pendant la procédure d'arrêt, sous peine de ne pas permettre la dissipation de la chaleur interne. La combustion interne se dissipera complètement et une grande quantité de fumée sera dégagée lors du second démarrage. Il est alors nécessaire d'attendre la combustion complète des composants internes avant de reprendre un fonctionnement normal.
Pompe à huile manuelle	Compte à rebours maximum de 300 secondes	Interface de pompe à huile manuelle, appuyez longuement sur la touche 【OK】	Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder à l'écran de menu. Utilisez le Utilisez les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Amorçage manuel】. Appuyez sur la touche 【OK】 pour ouvrir l'écran d'amorçage manuel. Maintenez la touche 【OK】 enfoncée pour un

			amorçage automatique de 300 secondes. Une fois l'huile injectée dans l'appareil, l'allumage automatique se déclenche et le système revient à l'écran principal.
Affichage de l'heure	Système 24 heures sur 24	Affichage en temps réel	Appuyez brièvement sur la touche 【SET】 pour accéder au menu, sélectionnez 【Minuterie et Heure】 et appuyez sur 【OK】 pour valider. Utilisez les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Réglage de l'heure】, puis appuyez sur 【OK】 pour accéder à l'interface de réglage de l'heure. Réglez la date et l'heure à l'aide des touches 【HAUT/BAS】, confirmez avec 【OK】, puis appuyez sur 【RETOUR】 pour quitter. REMARQUE : L'heure affichée sera automatiquement effacée après la mise hors tension ; il n'y a pas de fonction de sauvegarde de la mémoire.
Température - Fahrenheit	46~9 7 °F	Température par défaut en Fahrenheit au démarrage	Appuyez brièvement sur la touche 【POWER】 pour allumer l'appareil. Le degré Fahrenheit est l'unité par défaut ; utilisez les touches 【UP】 et 【DOWN】 pour régler la température.
Température -	8~36℃	Ajuster à l'aide des	Lorsque l'appareil est allumé,

Celsius		touches 【HAUT】 et 【BAS】	appuyez brièvement sur la touche 【SET】 pour accéder au menu, puis utilisez les touches 【HAUT】 et 【BAS】 pour sélectionner 【Paramètres】. Appuyez brièvement sur la touche 【OK】 pour accéder à l'interface des paramètres. Utilisez les touches 【HAUT】 et 【BAS】 pour sélectionner 【Unité de température】, puis appuyez brièvement sur la touche 【OK】 pour faire clignoter l'unité de température. Utilisez les touches 【HAUT】et【BAS】pour convertir de 【℉】 en 【℃】. Enfin, appuyez sur la touche 【RETOUR】 pour quitter le menu.
Changement de mode	/	Appuyez sur la touche 【OK】	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche 【OK】 pour basculer entre le mode de contrôle de la température, le mode de ventilation, le mode de chaleur élevée et le mode automatique. 1> Mode de contrôle de la température : s'ajuste automatiquement en fonction de la différence entre la température de consigne et la température ambiante actuelle, plage de réglage de la température 8~36℃ (fonctionne à vitesse minimale sans

			arrêt). 2> Mode ventilation : Seul le ventilateur fonctionne, sans chauffage. 1 à 10 niveaux de vitesse sont disponibles. 3> Mode de chauffage élevé : Le chauffage fonctionne à puissance de sortie maximale, la vitesse ne peut pas être ajustée, la durée de fonctionnement continu maximale est de 2 heures. 4> Mode automatique : Une fois la fonction de démarrage-arrêt automatique activée, le mode de contrôle de la température passera en mode automatique, qui s'ajuste automatiquement en fonction de la différence entre la température de consigne et la température ambiante actuelle, plage de réglage de la température 8~36℃. 4.1 Lorsque la température ambiante est supérieure de 2℃ à la température réglée, le chauffage s'arrêtera automatiquement et passera en mode veille. 4.2 Lorsque la température ambiante est inférieure de 2 °C à la température de consigne, le chauffage se met en marche automatiquement. (Cela dépend de

			l'écart entre la température de consigne et la température de fin de fonctionnement.)
Appairage de la télécommande	Distance effective ≤ 30 m	appairage par défaut d'usine	1> Écran LCD : Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder à l'écran de menu, appuyez sur les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Appairage à distance】, appuyez sur la touche 【OK】 pour entrer, sélectionnez 【Icône de télécommande correspondante】, appuyez sur la touche 【OK】 pour entrer en mode d'appairage. 2> Télécommande : Appuyez longuement sur l'icône de la télécommande. « RDD » s'affiche à l'écran. Patientez 3 secondes, puis « SUC » apparaît, indiquant que l'appairage a réussi. (Piles non fournies avec la télécommande ; veuillez vous procurer 2 piles AAA.) 3> Sur l'écran de jumelage de la télécommande, appuyez longuement sur la touche 【OK】 pour effacer la télécommande jumelée.
Réglage de la minuterie	1. Maximum 24 heures 2. Minuteur	/	Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder au menu, sélectionnez 【Minuterie et Heure】 et appuyez sur 【OK】 pour valider.

	minimum 5 min		Sélectionnez 【Réglages de la minuterie】 et appuyez sur 【OK】 pour accéder à l'interface de réglage. Utilisez les touches 【HAUT/BAS】 pour activer la minuterie, puis appuyez sur 【OK】 pour confirmer. Réglez l'heure de début et l'heure d'arrêt à l'aide des touches 【HAUT/BAS】, puis appuyez sur【OK】pour confirmer. Enfin, appuyez sur 【RETOUR】 pour quitter. Remarque : Programmez l'heure de début et l'heure d'arrêt successivement. Par exemple : s'il est actuellement 15 h 00, programmez le démarrage à 15 h 10 et l'arrêt à 15 h 40 ; la durée de fonctionnement minimale est de 5 minutes.
Sélection de la langue	/	Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder à 【Multilingue】 dans le menu.	Langues disponibles : anglais, espagnol, français, allemand, italien, polonais, suédois, néerlandais
Diffusion vocale	Diffusion par défaut en anglais (trois voix disponibles : anglais,	/	Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder au menu, puis sur les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Paramètres】. Appuyez ensuite sur la touche 【OK】 pour accéder à l'interface

	français et allemand)		de paramétrage. Utilisez les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Langue de diffusion】, puis appuyez sur la touche 【OK】 pour faire clignoter l'écran. Utilisez ensuite les touches 【HAUT/BAS】 pour choisir entre l'anglais, le français, l'allemand et la désactivation du son. Appuyez sur la touche 【OK】 pour confirmer, puis sur la touche 【RETOUR】 pour quitter une fois le paramétrage terminé.
Contrôle à distance via application	Système Android et iOS	/	1. Recherchez et téléchargez l'application « airHeaterBle » sur votre téléphone mobile ; ou scannez le code QR ci-dessous avec votre téléphone, cliquez sur le bouton correspondant pour télécharger l'application, puis suivez les étapes ci-dessous pour connecter et contrôler l'appareil avec votre téléphone. Pour plus de détails sur les fonctionnalités, veuillez consulter le guide d'utilisation dans l'interface de l'application. 2. Une fois l'appareil allumé, appuyez sur la touche【SET】pour accéder au menu, puis sur les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Informations sur

			l'appareil】. Appuyez ensuite sur la touche 【OK】 pour accéder à l'interface d'informations de l'appareil et afficher l'identifiant Bluetooth. Recherchez le code d'appairage via le Bluetooth de votre téléphone, appairez l'appareil et connectez-vous. Vous pourrez ensuite utiliser l'application pour contrôler le chauffage.
Mise à jour logicielle OTA	/	Mise à niveau du programme	1> Écran LCD : Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder à l'écran de menu, appuyez sur les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Mise à jour du logiciel】, appuyez sur la touche 【OK】 pour accéder à l'【Interface de mise à jour】. 2> Après avoir ouvert l'application mobile et vous être connecté à l'appareil, accédez à l'interface de votre espace personnel et cliquez sur « Mise à jour du firmware ». Repérez les 4 derniers chiffres de l'identifiant correspondant à cet appareil (BYD OTA-XXXX), puis sélectionnez la dernière version pour lancer la mise à jour. Une fois la mise à jour terminée, l'application vous en informera et effectuera simultanément un autotest après la

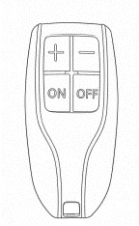
			mise sous/hors tension.
Paramétrage	/	Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder à l'écran de menu, puis sélectionnez 【Paramètres】	Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder au menu, puis sur les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Paramètres】. Appuyez ensuite sur la touche 【OK】 pour accéder à l'interface de réglage des paramètres. Utilisez les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner le paramètre à modifier, puis appuyez sur la touche 【OK】 pour valider. Enfin, appuyez sur la touche 【RETOUR】 pour quitter le menu une fois le réglage terminé. 1> Luminosité de l'écran : Plage de modification : 1~10. 2> Temps d'extinction de l'écran : Plage de modification : 10S-120S. 3> Démarrage/arrêt automatique : la valeur par défaut en usine est OFF, ON est activé, OFF est désactivé ; une fois le démarrage/arrêt automatique activé, l'appareil s'éteindra automatiquement lorsque la température réglée sera supérieure à la température ambiante et démarrera automatiquement lorsque la température réglée sera inférieure à la température

			ambiante (pour la différence de température, voir le réglage de la différence de température de démarrage/arrêt). 4> Étalonnage de la température : Plage de modification : -15℃ à 15℃ ; (Lorsqu'il existe un grand écart entre la température ambiante affichée sur l'interrupteur et la température ambiante réelle, l'erreur peut être réduite grâce à la valeur de compensation d'étalonnage de la température). 5> Différence de température de démarrage/arrêt : la valeur par défaut est de 2℃, plage de modification : 2-10℃, la différence de température détermine la fréquence de démarrage/arrêt automatique. 6> Langue de diffusion : anglais / français / allemand 7> Capteur externe : par défaut non réglable, ON est activé (l'écran LCD et la télécommande ont tous deux des capteurs de température). 8> Unité de température : Basculez entre Fahrenheit (℉) et Celsius (℃). 9> Unité d'altitude : Basculez entre

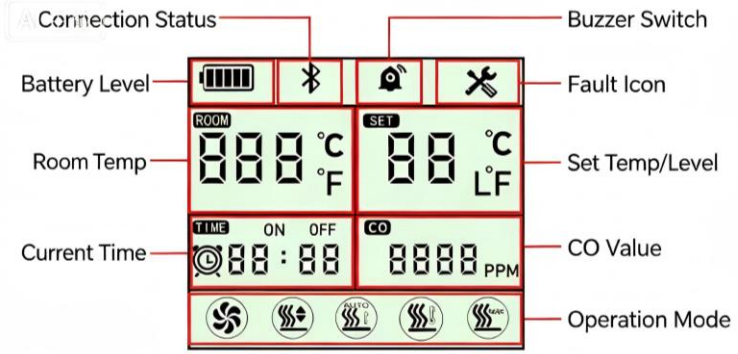
			les mètres (M) et les pieds (Ft). 10> Valeur d'alarme CO : 300 ppm (alarme à 300 ppm, alarme et arrêt à 500 ppm). Vérifiez l'étanchéité de l'installation à temps.
Informations sur l'appareil	/	Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder à l'écran de menu, puis sélectionnez 【Informations sur l'appareil】	Appuyez sur la touche 【SET】 pour accéder à l'écran de menu, appuyez sur les touches 【HAUT/BAS】 pour sélectionner 【Informations sur l'appareil】, appuyez sur la touche 【OK】 pour accéder à l'【Interface d'informations sur l'appareil】 afin de visualiser les paramètres de fonctionnement de l'appareil ; 1> Version de la carte mère : XXXXX 2> Version du panneau de configuration : XXXXX 3> Code d'erreur : XXX 4> Température du corps en aluminium : XXXX 5> Tension d'alimentation : XXXX 6> Équipement actuel : XXXX 7> Température ambiante : XXXX 8> Valeur de sensibilité à la lumière : XXX 9> Altitude : XXX

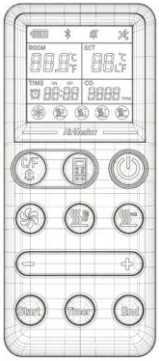
			10> Identifiant Bluetooth : XXXX

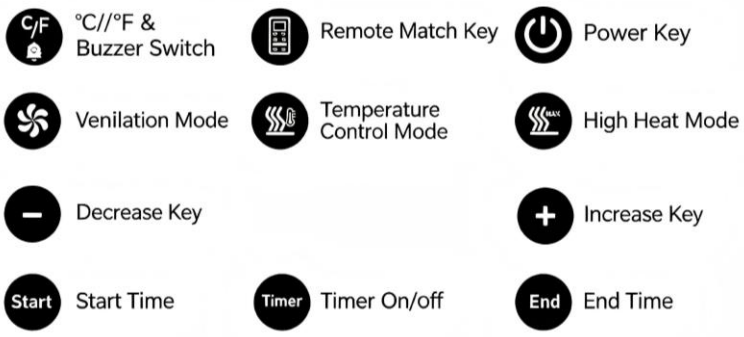
Instructions d'utilisation de la télécommande



MARCHE : Démarrage du chauffage
ARRÊT : Arrêt du chauffage
Touche + : Haut, pour augmenter la température
Touche -: Bas, pour diminuer la température







Fonction	**Étapes de l'opération**	**Description détaillée du fonctionnement**
Mise sous tension	Appuyez brièvement sur la	Lorsque le chauffage est éteint, appuyez brièvement sur la [Touche Marche/Arrêt] pour allumer l'appareil ;

	[touche d'alimentation]	l'écran LCD s'allume, indiquant une mise sous tension réussie.
Mise hors tension	Appuyez brièvement sur la [touche d'alimentation]	Lorsque le chauffage est allumé, appuyez brièvement sur la touche [Marche/Arrêt] pour l'éteindre ; l'écran LCD s'éteint, confirmant ainsi l'arrêt réussi. Remarques : Ne coupez pas l'alimentation de force pendant l'arrêt. Si la chaleur interne ne peut être complètement dissipée, une épaisse fumée se dégagera au prochain démarrage et la turbine interne risque d'être endommagée par la chaleur résiduelle. Attendez la fin du cycle de combustion interne avant de redémarrer l'appareil.
Commutateur de mode	Touches de mode dédiées correspondantes	La télécommande propose trois modes de fonctionnement : ventilation, automatique et chauffage maximal. Changez de mode en appuyant sur les touches de raccourci correspondantes du panneau de commande LCD.
Réglage de la température	Appui court [- / + Touches]	L'affichage par défaut se fait en degrés Fahrenheit après le démarrage. Appuyez brièvement sur la touche [-] ou [+] pour ajuster la température cible.
Basculement de l'unité de température	Appuyez longuement sur la touche [C/F]	L'affichage par défaut au démarrage est en degrés Fahrenheit. Appuyez longuement sur la touche [C/F] pour afficher la température en degrés Celsius.
Fonction minuterie	Appuyez longuement sur la touche [Minuterie] de la télécommande pour activer/désactiver la minuterie.	1. Réglage de l'heure de début de la minuterie Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur la touche [Démarrer] pour faire clignoter le chiffre des heures et procéder au réglage. Une fois les heures réglées, appuyez de nouveau sur la touche [Démarrer] pour faire clignoter le chiffre des minutes et procéder au réglage. Appuyez une dernière fois sur la touche [Démarrer] pour confirmer le réglage.

		(Appuyez brièvement sur la touche [Démarrer] pour afficher l'heure de début préréglée.) 2. Réglage de l'heure de fin de la minuterie Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur la touche [Fin] pour faire clignoter le chiffre des heures et procéder au réglage. Une fois les heures réglées, appuyez de nouveau sur la touche [Fin] pour faire clignoter le chiffre des minutes et procéder au réglage. Appuyez une dernière fois sur la touche [Fin] pour confirmer le réglage. (Appuyez brièvement sur la touche [Fin] pour afficher l'heure de fin préréglée.) 3. Activation/Désactivation de la minuterie Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur la touche [Minuterie] pour activer ou désactiver la fonction minuterie. L'icône du réveil reste allumée lorsque la minuterie est activée.
Alarme au monoxyde de carbone (CO)	Détection automatique en temps réel par télécommande	Lorsque la concentration de CO détectée dépasse le seuil d'alarme, l'avertisseur sonore à distance retentit et le code d'erreur 11 s'affiche à l'écran. Appuyez longuement sur la touche [C/F] pour désactiver l'alarme. Attention : l'alarme se déclenche à une concentration de CO supérieure à 300 ppm ; l'appareil s'arrête automatiquement lorsque la concentration de CO dépasse 500 ppm.
Mise à jour du firmware par OTA	Retirez les piles, puis appuyez simultanément et longuement sur les touches [- et +].	1. Retirez les piles pour couper l'alimentation. Maintenez les touches [-] et [+] enfoncées simultanément pendant la réinsertion des piles. L'écran affichera « OTA » ; relâchez les deux touches dès que « b-xxxx » apparaît (il s'agit de l'identifiant Bluetooth de l'appareil). 2. Lancez l'application mobile et connectez-vous au radiateur. Accédez au Centre utilisateur et appuyez sur [Mise à

		jour du micrologiciel]. Recherchez le micrologiciel correspondant aux 4 derniers chiffres de l'identifiant de l'appareil (BYD OTA-XXXX), sélectionnez la version la plus récente et lancez la mise à jour. Une fois la mise à jour réussie, l'application affichera un message de confirmation et l'appareil effectuera un autotest au démarrage.

Entretien

1. Inspection quotidienne

Observez la couleur de la fumée pendant le fonctionnement du chauffage. Une fumée blanche et légère est normale ; si de la fumée noire apparaît, cela signifie que des dépôts de carbone se sont formés dans la chambre de combustion, qui doit être nettoyée rapidement.

Vérifiez régulièrement le circuit et les conduites d'huile afin de détecter tout vieillissement, fuite, déformation ou obstruction. Maintenez le réservoir de carburant propre et remplissez-le avec du gazole d'hiver de qualité.

Vérifiez que les connexions électriques, les prises et le faisceau de câbles ne sont pas desserrés, endommagés ou oxydés, et assurez-vous que tous les clips de fixation sont bien serrés.

Assurez-vous que le ventilateur fonctionne sans bruit anormal ni calage, et veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient dégagées et exemptes de corps étrangers.

2. Nettoyage des dépôts de carbone (Étapes d'entretien pour les fumées noires)

Éteignez l'appareil, coupez l'alimentation électrique et attendez que le chauffage soit complètement refroidi.

Retirez le boîtier extérieur de l'équipement.

Utilisez une clé Allen pour dévisser les boulons de fixation de la carte de commande principale.

Retirez les quatre boulons de fixation du ventilateur.

Dévissez les quatre boulons de la chambre de combustion et retirez celle-ci. Nettoyez les dépôts de carbone à l'intérieur de la chambre de combustion. Remplacez-la par une chambre de combustion neuve si les dépôts de carbone sont importants.
Réinstallez toutes les pièces dans l'ordre inverse du démontage, serrez tous les boulons, puis mettez l'appareil sous tension et effectuez un essai.

3. Entretien périodique

Tous les ans ou par saison de chauffage : nettoyer les dépôts de carbone et les matières étrangères dans la chambre de combustion, le tuyau d'échappement et le tuyau d'admission d'air.
À partir de la deuxième année d'utilisation : vérifiez régulièrement les dépôts de carbone et les éléments filtrants à huile ; remplacez le filtre à gazole et la bougie de préchauffage si nécessaire.
Arrêt prolongé : vidanger le diesel résiduel dans la canalisation, entreposer l'unité hors tension et veiller à ce que le corps reste sec et à l'abri de la poussière.

CODE D'ERREUR	CAUSE DE LA DÉFAILLANCE	SOLUTIONS
E-01	Tension et courant d'alimentation anormaux	1. Tension d'alimentation anormale. Plage de tension de fonctionnement normale : 13,6–16,8 V. La protection contre les surtensions s'active et déclenche le code d'erreur E-01 lorsque la tension chute en dessous de 8 V ou dépasse 18 V. 2. Le problème peut être résolu en rechargeant ou en remplaçant la batterie.
E-03	dysfonctionnement de la bougie d'allumage	1. Vérifiez si la bougie d'allumage est bien branchée. 2. Retirez la bougie d'allumage et inspectez son aspect pour détecter tout défaut tel qu'un faisceau de câbles cassé, une tête de bougie d'allumage cassée, de l'oxydation, de la carbonisation, etc. 3. Remplacez les accessoires de bougie d'allumage par

		des neufs.
E-04	Dysfonctionnement de la pompe à huile	1. Vérifiez si le bouchon de la pompe à huile est desserré, débranchez-le et rebranchez-le pour confirmer. 2. Vérifiez si la pompe à huile émet un bruit de pompage. En l'absence de bruit, des impuretés peuvent être présentes à l'intérieur après plusieurs tapotements suite au démontage. 3. La pompe à huile est défectueuse, veuillez la remplacer.
E-05	Protection contre la surchauffe	Le capteur de température détecte que si la température de surface du corps en aluminium est supérieure ou égale à 260 °C, il active une protection contre la surchauffe. Veillez à vérifier que les tuyaux d'entrée, de sortie et d'échappement ne sont ni pliés ni trop longs, car cela affecte l'évacuation des gaz et empêche la dissipation de la chaleur.
E-06	dysfonctionnement du moteur de l'éolienne	1. Vérifiez si le rotor du moteur est bloqué, si la prise est desserrée, si la connexion est incorrecte, etc. S'il est bloqué, utilisez deux tournevis pour le déplacer parallèlement vers l'extérieur et le remettre en position normale. 2. Vérifiez si la distance entre le capteur Huo et l'aimant du rotor est trop importante, et si celui-ci ne peut pas détecter la vitesse du rotor, ce qui provoque l'affichage d'un code d'erreur E-06 ; 3. Vérifiez si l'aimant d'induction de l'éolienne est manquant ou s'il a une polarité incorrecte, et ajustez-le pour rétablir un fonctionnement normal. 4. Le moteur et la carte mère sont défectueux. Veuillez remplacer le moteur ou la carte mère.

E-08	Défaillance de l'allumage secondaire (Dysfonctionnement du circuit d'huile)	Le programme détectera automatiquement si une pompe à huile entre dans la machine et effectuera 2 vérifications . 1. Les machines neuves doivent être remplies de diesel dans le réservoir et il faut patienter 2 à 3 minutes avant de démarrer le chauffage. Si le tuyau d'huile est vide, la machine démarrera lentement. 2. Vérifiez que le gazole contenu dans le réservoir a été entièrement brûlé et observez la graduation du réservoir pour vous assurer que le niveau de carburant est suffisant. Si le réservoir est vide, faites le plein rapidement avant de démarrer la machine et de la faire chauffer normalement. 3. Reportez-vous à la méthode de dépannage pour le code d'erreur E-10.
E-09	défaut du capteur	1. Vérifiez si le fil de connexion et le connecteur du capteur de température sont endommagés ou desserrés, et si aucun signal n'est détecté par le programme de la carte mère en raison d'une interruption du signal. 2. Remplacez les accessoires du capteur.
E-10	Une panne d'allumage (Dysfonctionnement du circuit d'huile)	1. Vérifiez s'il y a suffisamment d'huile dans le réservoir de carburant et le tuyau d'huile, si le tuyau d'huile est bouché et si la pompe à huile est bloquée. 2. Vérifiez que les conduits d'admission et d'échappement ne sont pas obstrués. Un apport d'oxygène insuffisant ou un échappement défectueux peuvent provoquer un défaut d'allumage. 3. L'altitude dépasse-t-elle les paramètres d'étalonnage ? Un apport insuffisant d'oxygène peut provoquer un défaut d'allumage ;
E-1 1	Température	La température de l'air entrant dépasse 100℃ ; vérifiez

	anormale de l'air d'admission	si l'entrée d'air est obstruée.

Fonctionnement Bluetooth

Recherchez et téléchargez l'application correspondante nommée « airHeaterBle » sur l'App Store (iOS) ou le Google Play Store (Android), puis suivez les étapes ci-dessous pour connecter et contrôler le chauffage avec un téléphone portable.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

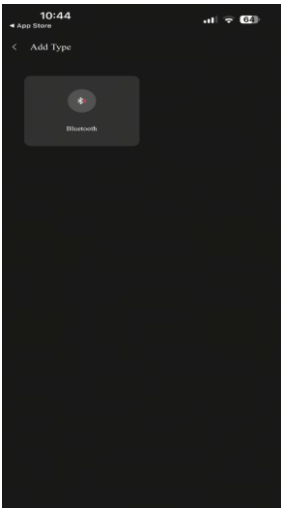
	Scannez le code QR avec votre navigateur pour télécharger l'application Airheater depuis Google Play ou recherchez « Airheaterble » dans l'application Google Play pour installer l'application Airheater.

1. **Interroger le nom Bluetooth :** après avoir allumé la machine, appuyez ⏻ simultanément sur【 】【M 】pendant 3 secondes, l’écran affiche le nom Bluetooth en caractères à 4 chiffres (0-F) .

Exemple : Si l’interface de commutation de l’appareil affiche **2639** , il s’agit du code de vérification Bluetooth.

2. **Connexion au téléphone mobile via Bluetooth :** Cliquez sur le symbole Bluetooth dans le coin supérieur droit, trouvez le numéro Bluetooth local correspondant : BYD + MAC adresse de le Bluetooth appareil+4 chiffres du contrôleur (voir l'image ci-dessus), Cliquez ensuite sur le numéro Bluetooth pour vous connecter .

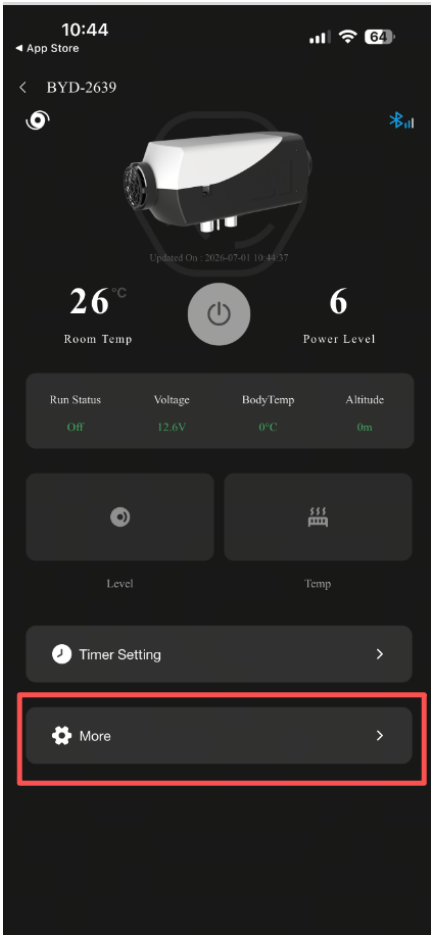






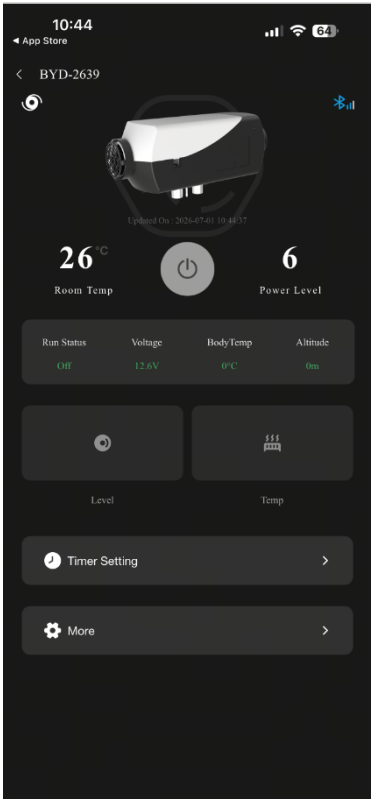


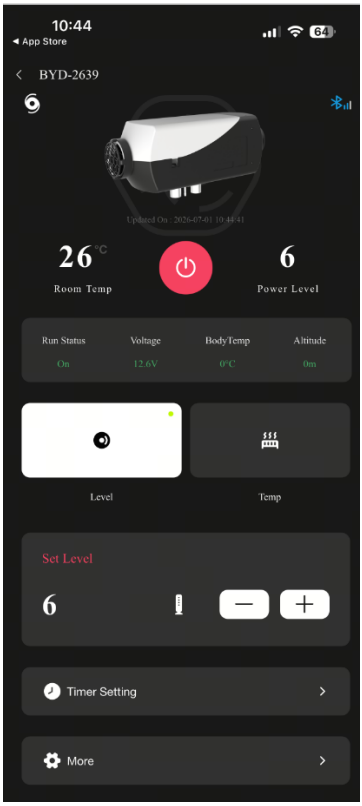
3. Cliquez sur le  bouton pour accéder à l'écran des paramètres. Vous pouvez y définir le mot de passe, puis cliquer sur « Confirmer » pour enregistrer les paramètres. Si le mot de passe est modifié, le commutateur devra être modifié à nouveau en suivant la procédure d'appairage Bluetooth décrite ci-dessus.



4. Appuyez longuement sur 【 ⏻】 pour allumer/éteindre le chauffage .

5. Cliquez sur le bouton « mode » pour changer de mode de vitesse ou mode de contrôle de la température, Cliquez ensuite sur « haut ». +" /"vers le bas -" bouton pour augmenter + ou diminuer - le niveau (niveau 1-10)/température(8°C~36°C) .





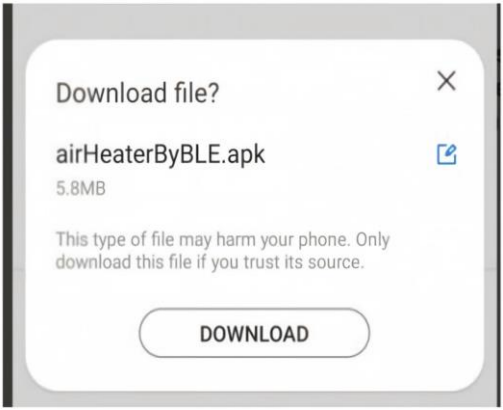
6. Affichage des défauts : En cas de panne du chauffage, le code d'erreur E-xx s'affiche. Voir le manuel d'utilisation. tableau mentionné précédemment pour le type de défaut.

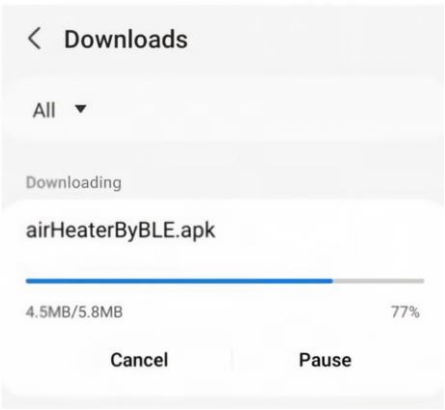
Avis : L'interface de l'application sera régulièrement mise à jour et optimisée. En cas de différence entre l'interface illustrée et l'affichage réel sur l'appareil, cette dernière prévaudra, sans préavis.

Application d'installation et d'utilisation pour téléphones mobiles Samsung

1. Ouvrez l'appareil photo de votre téléphone Samsung et scannez le code QR ci-dessous pour faire apparaître un lien de téléchargement. Cliquez sur

« Télécharger et installer » .



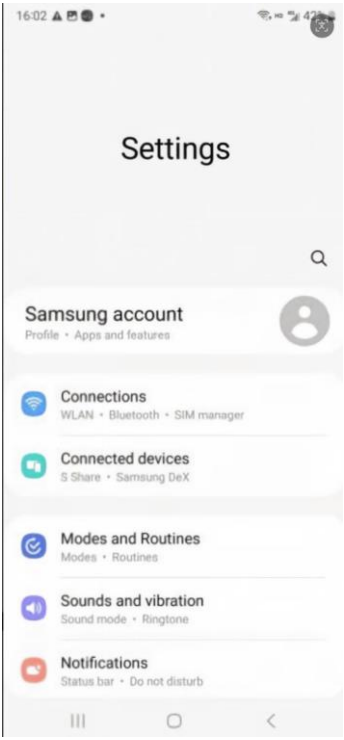


2. Une fois l'installation terminée et le Bluetooth connecté, l'application s'ouvre et fonctionne normalement. (L'interface de l'application étant identique à celle décrite ci-dessus, elle ne sera pas répétée ici.)

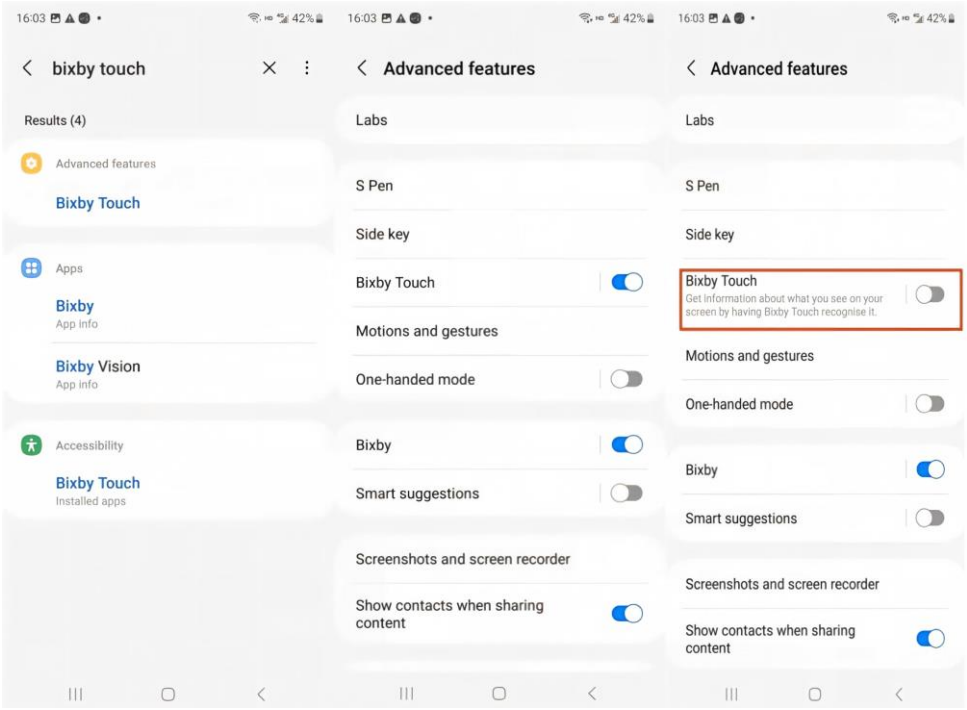
Sur certains téléphones Samsung, l'application ne fonctionne pas correctement après téléchargement et installation. Un appui long sur le

bouton 【 ⏻】 de l'application peut perturber la reconnaissance d'écran. Voici les solutions :

1. Ouvrez les paramètres de votre téléphone pour rechercher Bixby Touch .



2. Cliquez sur la fonction de reconnaissance d'écran tactile Bixby, puis fermez-la pour revenir à l'application et l'utiliser normalement .


16:03
42%
bixby touch
Results (4)
Advanced features
Bixby Touch
Apps
Bixby
App info
Bixby Vision
App info
Accessibility
Bixby Touch
Installed apps
Advanced features
Labs
S Pen
Side key
Bixby Touch
Motions and gestures
One-handed mode
Bixby
Smart suggestions
Screenshots and screen recorder
Show contacts when sharing content
Advanced features
Labs
S Pen
Side key
Bixby Touch
Get information about what you see on your screen by having Bixby Touch recognise it.
Motions and gestures
One-handed mode
Bixby
Smart suggestions
Screenshots and screen recorder
Show contacts when sharing content

Adresse de l'entreprise : N° 3, Parc industriel d'innovation de Jingnan, au nord de la route Linxing, district nord, zone de développement économique, ville de Renqiu, ville de Cangzhou, province du Hebei
Courriel : support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

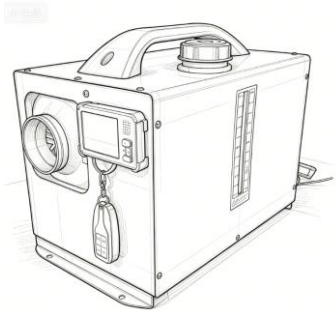
Dieselheizung

MODELL: XMZ-L-D5 & XMZ-W-D5 & XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Modell: XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7







Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

	Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.
	Dieses Symbol, das vor einem Sicherheitshinweis steht, kennzeichnet eine Vorsichtsmaßnahme, Warnung oder Gefahr. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu einem Unfall führen. Um das Risiko von Verletzungen, Bränden oder Stromschlägen zu verringern, befolgen Sie bitte stets die unten stehenden Empfehlungen.
	**Warnung:** Giftiger Stoff. Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit dem giftigen Stoff.
	**Warnung:** Brennbarer Stoff. Achten Sie darauf, dass durch das Entzünden von brennbarem Material kein Brand entsteht.

Verantwortlichkeitsanforderungen:

Vevor übernimmt keine Verantwortung für etwaige Probleme, die durch die Nichteinhaltung dieser Anweisungen und der darin enthaltenen Vorsichtsmaßnahmen entstehen.

Ebenso übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für Probleme, die durch Reparaturen entstehen, die ohne fachgerechte Wartung oder unter Verwendung von Originalersatzteilen/-zubehör durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG:



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Dieselheizgerät beiliegen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

1. Folgende Maßnahmen dürfen nicht ergriffen werden
    - Tauschen Sie die wichtige Komponente der Dieselheizung aus.
    - Machen verwenden von Ersatzteilen anderer Hersteller ohne Genehmigung .
    - Die Anweisungen und Richtlinien während der Installation oder des Betriebs nicht befolgen.
2. Bei der Installation und Wartung dürfen ausschließlich Original-Anbauteile und -Ersatzteile verwendet werden.
3. Die Heizgeräte dürfen nicht an Orten verwendet werden, an denen sich entzündliche Dämpfe oder Stäube bilden können, zum Beispiel:
    - Treibstoffdepot
    - Kohlenstoffspeicher
    - Holzlager
    - Getreidespeicher und ähnliche Orte
    - Diesel-/Benzin-Tankstelle

Und halten Sie sich von Kraftstofftanks, Druckbehältern, Feuerlöschern, Kleidung oder andere brennbare Gegenstände.

4. Verwenden Sie zum Starten des Motors nicht das Feuerzeug.
5. Das Heizgerät darf nicht in geschlossenen und/oder schlecht belüfteten Räumen verwendet werden.
6. Die Heizungen müssen beim Befüllen mit Brennstoff ausgeschaltet werden.
7. Die Stromzufuhr darf während des Betriebs nicht unterbrochen werden.

8. Bei einem Kraftstoffleck oder -austritt aus dem Kraftstoffsystem der Heizgeräte wenden Sie sich bitte zur Reparatur an VEVOR.
9. Um ein Eindringen von Abgasen zu verhindern, muss der Abgasauslass im Freien angebracht werden.
10. Während der Arbeit ist es verboten, die Stromzufuhr direkt zu unterbrechen, um den Betrieb der Heizung zu stoppen.
11. Das Gerät schaltet sich nach Auslösung des Überhitzungsschutzes automatisch ab. Bitte schalten Sie es nicht aus. Nach dem Abkühlen und dem anschließenden Ausschalten kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.
12. Nach dem Ausschalten des Geräts trennen Sie bitte nicht sofort die Stromversorgung. Es dauert 3–5 Minuten, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.
13. Nach 3-5 Minuten Betriebsdauer arbeitet das Gerät normal und heizt sich auf. Bitte haben Sie etwas Geduld.
14. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

15. WARNUNG: Brennbarer Stoff

Bei Installation, Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Geräts ist darauf zu achten , dass sich keine brennbaren Stoffe in der Nähe des Abgasrohrs befinden.

16. WARNUNG: Giftiges Material



Bitte sorgen Sie bei Installation, Betrieb, Wartung und Entsorgung des Geräts für ausreichende Belüftung, um Kohlenmonoxidvergiftungen zu vermeiden. Platzieren Sie den Abluftauslass im Freien, damit keine Abgase eindringen können.

17. Der Kraftstofftank, der das Gerät mit Kraftstoff versorgt, muss folgende Anforderungen erfüllen:

a) Im Falle eines Lecks muss der Kraftstoff auf den Boden abgelassen werden und darf nicht mit heißen Fahrzeugteilen oder der Ladung in Berührung kommen.

b) Der Benzintank sollte am Einfüllstutzen mit einer wirksamen Flammendurchschlagsicherung ausgestattet sein oder die Öffnung sollte durch eine Dichtungsvorrichtung vollständig abgedichtet werden.

18. Räumlichkeiten, die nicht zum Heizen und zum Transport gefährlicher Güter genutzt werden können.

19. Bitte verwenden Sie das Produkt nur gemäß dem vorgesehenen Verwendungszweck. Wir weisen auf mögliche Verletzungen durch unsachgemäße Verwendung hin.

20. Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.

21. WARNUNG: Verwenden Sie nur das Originalzubehör.

Wartung: Sollte während des Betriebs der Heizung über einen längeren Zeitraum oder im zweiten Nutzungsjahr schwarzer Rauch auftreten, deutet dies auf Kohlenstoffablagerungen in der Brennkammer hin, die umgehend gereinigt werden m üssen. Hinweis: In diesen Fällen tauschen Sie bitte den Luftfilter und den Kraftstofffilter aus.

22. Das Gerät wird einer Werksprüfung unterzogen. Eine leichte weiße Rauchentwicklung bei der ersten Inbetriebnahme ist normal und wird durch die Nachverbrennung von Restöl im Inneren der Maschine verursacht.

Hinweis: Da der Temperatursensor im LCD-Panel integriert ist, muss sich das LCD-Panel innerhalb des Heizbereichs befinden. Andernfalls funktioniert die Temperaturregelung nicht richtig und es kommt zu einer übermäßigen Erwärmung.

Bei diesem Bauteil handelt es sich nicht um ein Originalteil für fahrzeugmontierte Heizungen, und das Produkt erfüllt nicht die in der ECE R122 für Fahrzeugheizsysteme festgelegten Anforderungen.

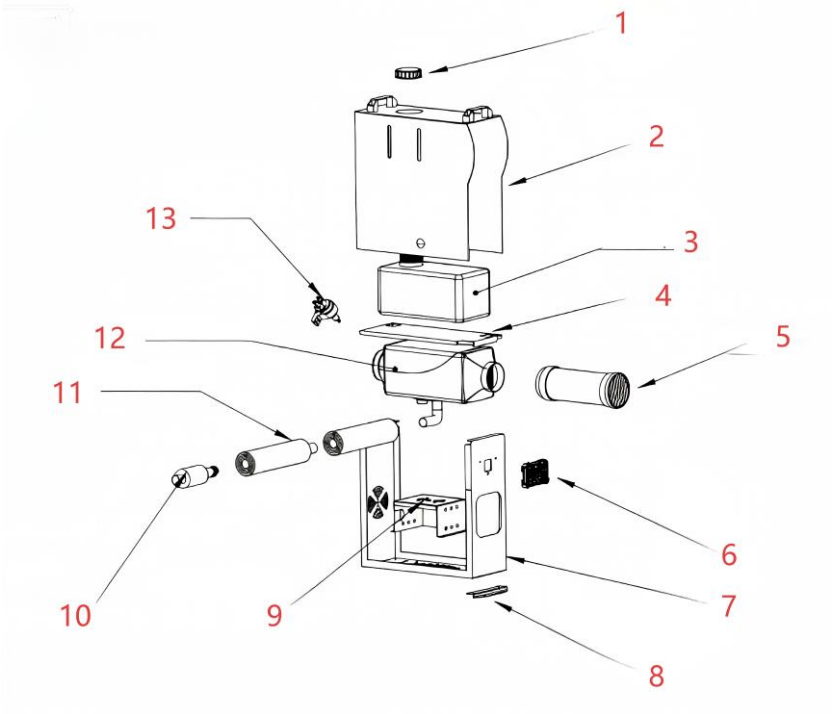


Das Produkt gehört zur Geräteklasse III .

Maschinenexplosionszeichnung

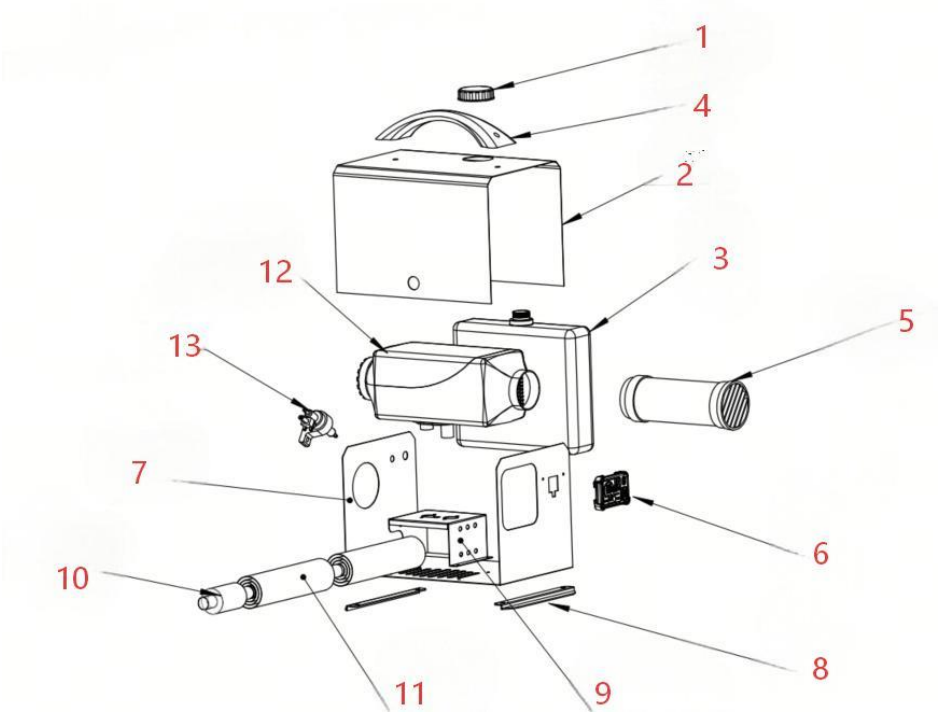
Modell : XMZ-L-D5

NEIN.	Komponente
1	Tankdeckel
2	Tankgehäuse
3	Kraftstofftank
4	Abdeckplatte
5	Luftauslasskanal
6	Steuerschalter
7	Grundrahmen
8	Fußpolster
9	Heizhalterung
10	Schalldämpfer
11	Auspuffrohr
12	Heizgerät-Haupteinheit
13	Kraftstoffpumpe



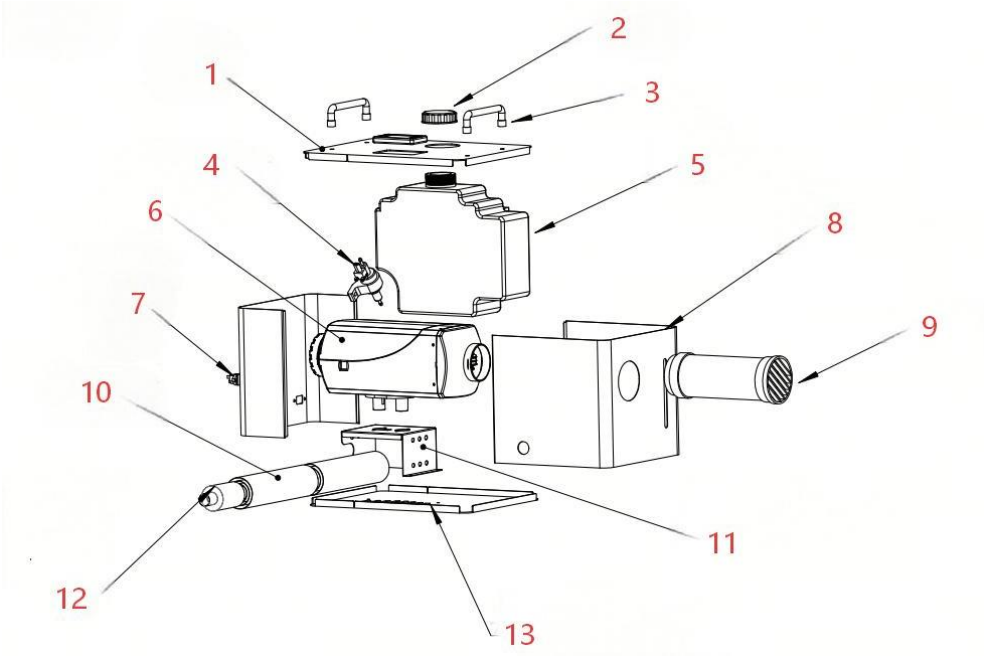
Modell : XMZ-W-D5

NEIN.	Komponente
1	Tankdeckel
2	Tankgehäuse
3	Kraftstofftank
4	Handhaben
5	Luftauslasskanal
6	Steuerschalter
7	Grundrahmen
8	Fußpolster
9	Heizhalterung
10	Schalldämpfer
11	Auspuffrohr
12	Heizgerät-Haupteinheit
13	Kraftstoffpumpe



Modell : XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7

NEIN.	Komponente
1	Deckel
2	Tankdeckel
3	Tragegriff
4	Kraftstoffpumpe
5	Kraftstofftank
6	Heizkern / Dieselheizung
7	Verriegelungsstift
8	Außengehäuse
9	Warmluftauslass
10	Auspuffrohr
11	Heizhalterung
12	Schalldämpferrohr / Auspuffrohr
13	Grundplatte


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

Modell	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Kraftstoffart	Diesel: Oktanzahl -20 oder niedriger empfohlen	Diesel: Oktanzahl -20 oder niedriger empfohlen	Diesel: Oktanzahl -20 oder niedriger empfohlen	Diesel: Oktanzahl -20 oder niedriger empfohlen
Betriebsspannungsbereich	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V
Anlaufstrom	10A	10A	10A	10A

PACKLISTE

Modell : XMZ-L-D5 & XMZ-W-D5

Komponente	**Bild**	**Menge.**	**Spezifikation.**
Auspuffrohr		2	⌀ 62 x 250 mm
Heißluftauslasskanal		1	⌀ 75 x 1700 mm (Gestreckte Länge)
Fernbedienung		1	Alkalibatterie (DC12V 27A)
Schalldämpfer		1	⌀ 50 x 170 mm
Schnellanschluss-Luftauslass		1	⌀ 75 mm
Trichter		1	Innendurchmesser 80 mm
M6×30 Schraube		4	M6×30
M6-Mutter		4	M6
M4-Selbstschneidende Schraube		4	M4

Hauptmotor		1	Modell : XMZ-L-D5
Hauptmotor		1	Modell : XMZ-W-D5

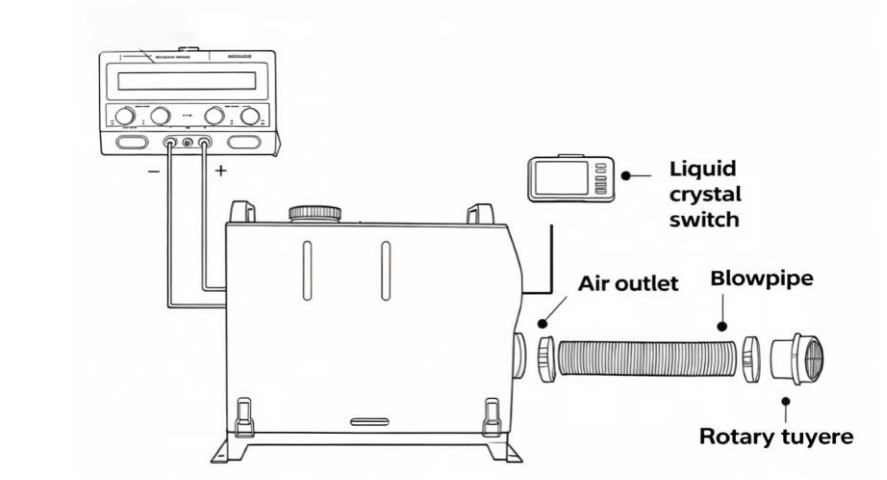
Modell : XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7

Komponente	**Bild**	**Menge.**	**Spezifikation.**
Auspuffrohr		2	⌀ 62 x 250 mm
Heißluftauslasskanal		1	⌀ 75 x 1700 mm (Gestreckte Länge)
Fernbedienung		1	Alkaline-Batterie
Schalldämpfer		1	⌀ 50 x 170 mm
Schnellanschluss-Luftauslass		1	⌀ 75 mm
Trichter		1	Innendurchmesser 80 mm
Externer Draht Typ B		1	1 m
Netzteil		1	/
Hauptmotor		1	/

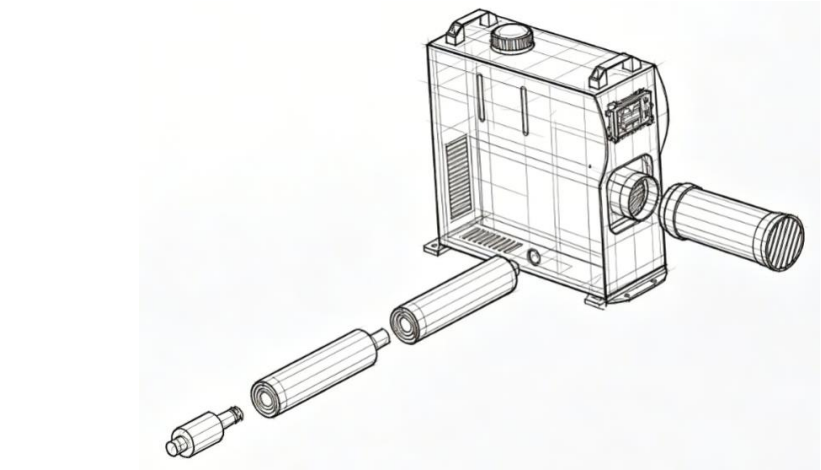
Hinweis: Der Stecker des AC/DC-Netzteils variiert je nach Vertriebsregion.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Modell : XMZ-L-D5 & XMZ-L-D5 & XMZ-W-D5 & XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7



Einbau von Abgasrohr und Ansaugrohr.



Hinweis: Die Modelle XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 und XMZ-W-D7 verwenden dieselbe Installationsmethode. Sie unterscheiden sich lediglich im Aussehen der Haupteinheit und können alle nach der oben beschriebenen Methode installiert

werden.

XMZ - W-D5 INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

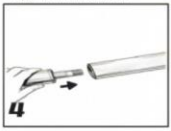


2.Align the threads with the exhaust port.

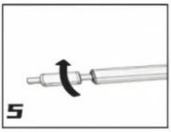


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

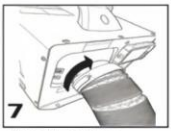


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

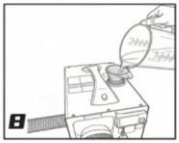


6.Align the arrow with the buckle.

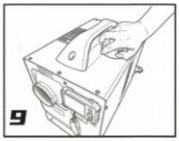


7.Rotate clockwise to fasten.

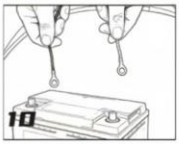
Step 4: Add fuel and connect the power supply



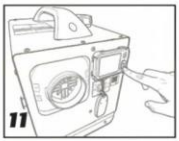
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ - L-D5 INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

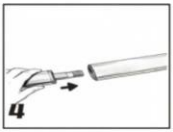


2.Align the threads with the exhaust port.

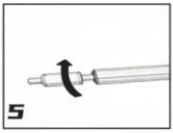


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

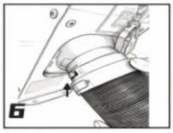


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

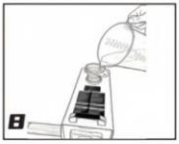


6.Align the arrow with the buckle.

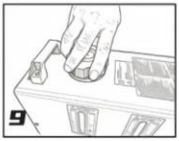


7.Rotate clockwise to fasten.

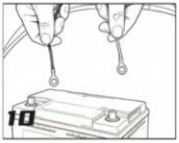
Step 4: Add fuel and connect the power supply



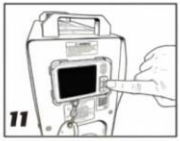
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

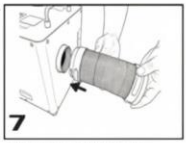


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

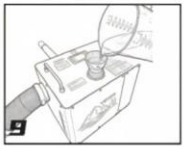


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

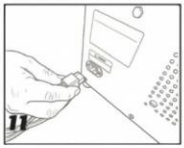
Step 3: Add fuel and connect the power supply



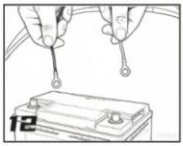
9.Insert the funnel and add oil.



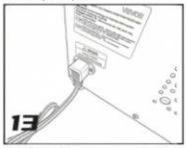
10Tighten the fuel-tank cap.



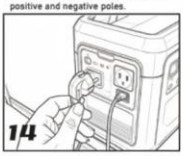
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



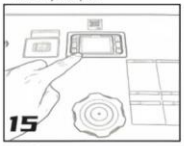
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



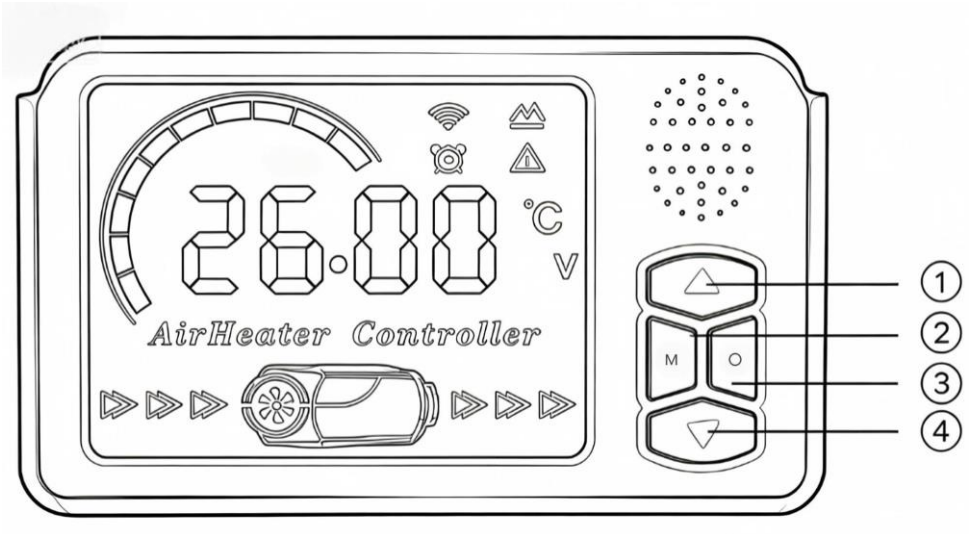
14.Install the power plug.



15.Start-up.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Modell : YAH-A2200B



WLAN-Symbol : Blinken bedeutet, dass die WLAN-Verbindung unterbrochen ist; dauerhaftes Leuchten bedeutet, dass die WLAN-Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

Höhensymbol : Zeigt die aktuelle Höhe an.

Timer-Symbol : Zeigt die eingestellte Timerdauer an.

Temperatursymbol : Zeigt die Umgebungstemperatur um das Heizgerät herum und die eingestellte Zieltemperatur des Heizgeräts an.

Spannungssymbol : Zeigt die aktuelle Betriebsspannung an.

Alarmsymbol : Zeigt den aktuellen Fehlercode an. Ausführliche Fehlerbeschreibungen finden Sie im Benutzerhandbuch.

① Schlüssel hinzufügen ② Einstelltaste ③ Ein-/Ausschalter ④ Verringertaste

Funktion	**Parameter**	**Funktionsweise**	**Spezifische operative Schritte**
Strom einschalten	/	Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste	Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie nach Beendigung der Sprachansage kurz den Netzschalter, um die Heizung zu starten.
Abschalten	/	Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste	Im eingeschalteten Zustand drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, bis „AUS“ angezeigt wird, um das Gerät auszuschalten. Während des Abschaltvorgangs kann die Taste nicht betätigt werden. Warten Sie, bis der Lüfter aufhört zu laufen. Anschließend ertönt eine Sprachansage, die das Abschalten der Heizung und die

			vollständige Abschaltung des Geräts bestätigt. Hinweis: Es ist verboten, die Stromzufuhr während des Abschaltvorgangs gewaltsam zu unterbrechen, da sonst die interne Wärme nicht vollständig abgeführt werden kann und beim zweiten Start eine große Menge Rauch entsteht. In diesem Fall muss gewartet werden, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor der normale Betrieb wieder aufgenommen werden kann.
Manuelle Ölpumpe	Maximaler Countdown von 300 Sekunden	Halten Sie die【↓-Taste】gedrückt für 7 Sekunden	Beim ersten Einschalten die Taste 【↓】 7 Sekunden lang gedrückt halten, um die Ölpumpe 300 Sekunden lang automatisch zu betätigen. Nach Ablauf der Zeit stoppt die Pumpe automatisch.

			Durch kurzes Drücken der Ausschalttaste kann der Vorgang nach der Hälfte der Zeit gestoppt werden.
Anzeigezeit	24-Stunden-Uhrsystem	Standby-/Betriebsanzeige	Im eingeschalteten Zustand die Taste【M】3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Zeiteinstellung aufzurufen. Kurz die Taste drücken Drücken Sie die Taste【M】, um Stunde und Minute einzustellen. Verwenden Sie anschließend die Tasten【↑】und【↓】, um die Einstellungen vorzunehmen. Halten Sie nach der Einstellung die Taste【M】 drei Sekunden lang gedrückt, um die Änderungen zu speichern und das Programm zu beenden. Hinweis: Nach der Bluetooth-Verbindung synchronisiert sich die Uhrzeit automatisch

			und wird angezeigt. Nach einem Stromausfall wird die angezeigte Uhrzeit automatisch auf null zurückgesetzt; es gibt keine Speicherfunktion.
Temperatur Fahrenheit	46~9 7 ℉	Standardeinstellung Fahrenheit beim Start	Im eingeschalteten Zustand wird standardmäßig Fahrenheit angezeigt. Drücken Sie die Tasten【↑】und【↓】, um die Temperatur anzupassen.
Huashi Celsius-Schalter	/	Nach längerem Drücken der M-Taste drücken Sie die ↓-Taste, um in die Benutzeroberfläche zu gelangen.	Im eingeschalteten Zustand die Taste【M】lange drücken, um die Grundeinstellungen aufzurufen, die Taste 【↓】kurz drücken, um die Temperaturumschaltoberfläche aufzurufen, die Taste 【M】 kurz drücken, um Fahrenheit und Celsius auszuwählen, die Tasten 【↑】 und 【↓】 drücken, um die

			entsprechende Temperatur auszuwählen, die Taste 【M】 drücken, um zu bestätigen, und die Taste 【M】 lange drücken, um zu speichern und zu beenden.
Temperatur Celsius	8~36℃	Nach langem Drücken der Taste „M“ die Taste „↓“ drücken, um die Benutzeroberfläche aufzurufen.	Nachdem Sie mit der Gradumschaltmethode der Hua-Kamera auf Celsius umgeschaltet haben, drücken Sie die Tasten 【 ↑ 】&【↓】, um die Temperatur anzupassen.
Temperaturschaltein richtung	/	Drücken Sie kurz die M-Taste	Drücken Sie im eingeschalteten Zustand kurz die Taste 【M】, um zwischen Temperatur und Gang umzuschalten.
Gangmodus	Stufen 1-10	Der Hauptbildschirm wird automatisch angezeigt	Im eingeschalteten Zustand kann durch kurzes Drücken der Taste 【M】 zwischen Temperatur und Stufe umgeschaltet werden. Anschließend kann die Temperatur durch

			Drücken der Tasten 【↑】 und 【↓】 eingestellt werden.
Timing	Maximal 10 Stunden	Mindestens 30 Minuten	Im eingeschalteten Zustand die Taste „M“ 3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Grundeinstellungen aufzurufen. Stellen Sie die Einstellungen für aktuelle Uhrzeit → Startzeit → Laufzeit → Funktionsumschaltung ein. Drücken Sie kurz die Taste „M“ zur Bestätigung und anschließend kurz die Taste „↑“, um zwischen den Optionen zu wechseln. 1. Aktuelle Zeiteinstellung: Im eingeschalteten Zustand die Taste【M】 3 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen. Durch kurzes Drücken der Taste 【M】 können Stunde und Minute

			eingestellt werden. Mit den Tasten 【↑】 und 【↓】 kann die Einstellung vorgenommen werden. Zum Bestätigen der Einstellung die Taste 【M】 kurz drücken. 2. Startzeit einstellen: Nach dem Einstellen der aktuellen Uhrzeit drücken Sie kurz die Taste 【↑】, um die Startzeit einzustellen, drücken Sie kurz die Taste【M】, um Stunde und Minute einzustellen, drücken Sie die Tasten 【↑】 und 【↓】, um die Einstellungen vorzunehmen, und drücken Sie kurz die Taste 【M】, um zu bestätigen, dass die Einstellung abgeschlossen ist. 3. Zeitgesteuerte Laufzeit einstellen: Nach dem Starten der Zeiteinstellung drücken Sie kurz die Taste【↑】,

			um die zeitgesteuerte Laufzeit einzustellen. Drücken Sie kurz die Taste 【M】, um Stunden und Minuten einzustellen (Mindestlaufzeit: 30 Minuten). Verwenden Sie die Tasten 【↑】 und 【↓】 zur Anpassung und drücken Sie kurz die Taste 【M】, um die Einstellung zu bestätigen. 4. Timer-Funktionseinstellung: Nach dem Einstellen der Timer-Laufzeit drücken Sie kurz die Taste ↑, um die Timer-Funktionseinstellung zu ändern. Drücken Sie anschließend kurz die Taste M, um die Einstellungen zu wechseln. Stellen Sie mit den Tasten ↑ und ↓ die Optionen „Aus“ und „Ein“ ein. Drücken Sie kurz die Taste M, um

			die Einstellung zu bestätigen. Halten Sie die Taste M erneut gedrückt, um den Einstellungsbildschirm zu verlassen und das Alarmsymbol anzuzeigen. Die Einstellung ist abgeschlossen. Hinweis: Startzeit und Laufzeit müssen nacheinander eingestellt werden, z. B.: Aktuelle Uhrzeit ist 15:00 Uhr, Startzeit ist 15:10 Uhr, Laufzeit 30 Minuten, Ende um 15:40 Uhr.
Plateau-Modus	≤5 5 00m	Adaptive Höhenanpassung	Im eingeschalteten Zustand die Tastenkombination 【↑】&【↓】 lange drücken, um in den Werksmodus zu gelangen; die Taste 【↑】 7 Mal kurz drücken, um 【0000M】 als Höhe anzuzeigen; die Anzeige wird bei großen Höhen automatisch

			angepasst.
Intelligente Konstanttemperaturregelung	Untersetzungsgetriebe	Intelligente Konstanttemperaturregelung im Temperaturmodus	Im eingeschalteten Zustand kann durch kurzes Drücken der Taste 【M】 zwischen Temperatur- und Leistungsstufenmodus umgeschaltet werden. Nach dem Wechsel in den Temperaturmodus startet das System. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, verringert sich die Leistungsstufe automatisch; sinkt die Temperatur unter den eingestellten Wert, erhöht sie sich automatisch. Beträgt die Umgebungstemperatur beispielsweise 5 °C und die Heiztemperatur ist auf 25 °C eingestellt, so verringert sich die Stufe automatisch, sobald die Umgebungstemperatur 25 °C erreicht.

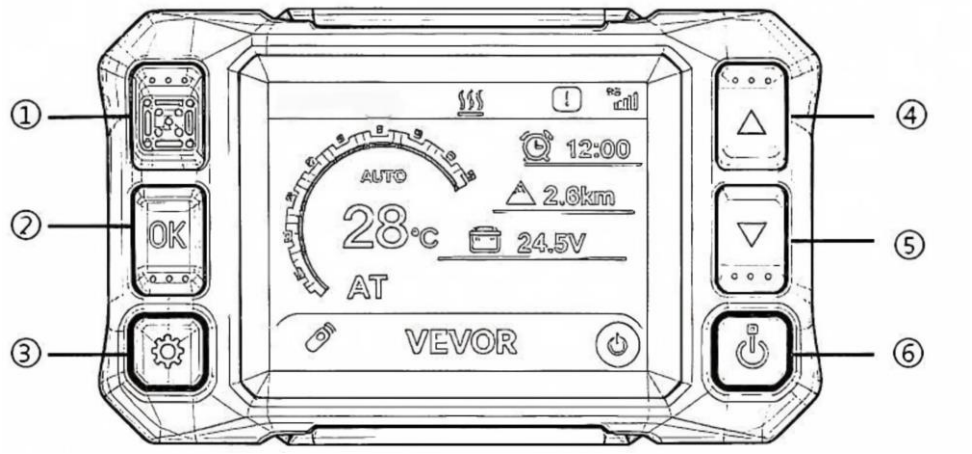
Fernbedienung passend	Effektive Entfernung ≤ 30 m	Werksstandard-Übereinstimmung	Im eingeschalteten Zustand die Taste 【↑】 3 Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem Bildschirm erscheint dann 【 P1 】. Durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Fernbedienung wird die automatische Kopplung hergestellt und die Betriebsoberfläche wiederhergestellt.
Sprachrundfunk	Sprachausgabe während des Startvorgangs, des Herunterfahrens und bei Fehlercodes	Werkseitige Standardeinstellung Englisch	Im eingeschalteten Zustand die Tastenkombination 【↓】 & 【M】 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Sprachmodus zu aktivieren. Nach dem Loslassen kehrt die Benutzeroberfläche zum Startbildschirm zurück. 【RU Russisch】, 【EN Englisch】, 【GE Deutsch】, 【OF Sprachausgabe aus】

APP-Funktionen	Effektive Bluetooth-Reichweite ≤ 50 m	Android- und iOS-Systeme	1. Suchen und laden Sie die App „airHeaterBLE“ auf Ihr Mobiltelefon herunter. Alternativ können Sie den untenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen, auf den entsprechenden Download-Link klicken und anschließend die folgenden Schritte befolgen, um das Gerät mit Ihrem Smartphone zu verbinden und zu steuern. Ausführliche Informationen zu den Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung der App. 2. Halten Sie im eingeschalteten Zustand die Tasten 【↑】 und 【↓】 gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Engineering-Modus zu gelangen. Drücken Sie zweimal die

			Abwärtstaste. Auf dem Bildschirm wird XXXX angezeigt – der Bluetooth-Kopplungscode. Nach der Kopplung und Bluetooth-Verbindung können Sie die Heizung über die App steuern.
Ingenieursmodus	/	Im eingeschalteten Zustand die Tastenkombination 【↑】& 【↓】 lange drücken, um in den Engineering-Modus zu gelangen.	Im eingeschalteten Zustand die Tastenkombination 【↑】& 【↓】 lange drücken, um in den Engineering-Modus zu gelangen, und die Tasten 【↑】&【↓】 kurz drücken, um Elemente auszuwählen: 01: Versionsnummer der Heizungsplatine [U01019]; 02: Fehlercode [E-00] 03: Gehäusetemperatur [XX℉] 04: Versorgungsspannung [12V];

			05: Heizgerät【XL】; 06: Kabinentemperatur [XX℉] 07: Höhe [0000M]; 08: Automatische Ölpumpe [-P-] 09: Fernbedienungsabgleich [RTE] 10: Bluetooth-Name [XXXX]

Modell : YAH-A2603



Bluetooth-Symbol : Blinken bedeutet, dass die Bluetooth-Verbindung getrennt ist; dauerhaftes Leuchten signalisiert eine erfolgreiche Bluetooth-Verbindung.

Höhensymbol: Zeigt die aktuelle Höhe an.

Timer-Symbol : Zeigt die eingestellte Timerdauer an.

Temperatursymbol : Zeigt die Umgebungstemperatur um das Heizgerät herum und die eingestellte Zieltemperatur des Heizgeräts an.

Spannungssymbol: Zeigt die aktuelle Betriebsspannung an.

Alarmsymbol: Zeigt den aktuellen Fehlercode an. Ausführliche Fehlerbeschreibungen finden Sie im Benutzerhandbuch.

①Sprecher ②OK-Taste ③Set-/Zurück-Taste

④Aufwärtstaste ⑤Abwärtstaste ⑥Ein-/Ausschalter

Funktion	**Parameter**	**Funktionsweise**	**Spezifische operative Schritte**
Strom einschalten	/	Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste	Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie nach Beendigung der Sprachansage kurz den Netzschalter, um die Heizung zu starten.
Abschalten	/	Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste	Im eingeschalteten Zustand drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, bis „AUS“ angezeigt wird, um das Gerät auszuschalten. Während des Abschaltvorgangs kann die Taste nicht betätigt werden. Warten Sie, bis der Lüfter aufhört zu laufen. Anschließend ertönt eine Sprachansage, die

			das Abschalten der Heizung und die vollständige Abschaltung des Geräts bestätigt. Hinweis: Es ist verboten, die Stromzufuhr während des Abschaltvorgangs gewaltsam zu unterbrechen, da sonst die interne Wärme nicht abgeführt werden kann. Beim zweiten Startvorgang verflüchtigt sich das Gas vollständig, und es entsteht eine große Menge Rauch. In diesem Fall muss gewartet werden, bis das Gas im Inneren vollständig verbrannt ist, bevor der Normalbetrieb wiederhergestellt werden kann.
Manuelle Ölpumpe	Maximaler Countdown von 300 Sekunden	Schnittstelle für manuelle Ölpumpe, lange die Taste 【OK】 drücken	Drücken Sie die Taste 【SET】, um ins Menü zu gelangen. Verwenden Sie die Mit den Tasten 【AUF/AB】 wählen Sie 【Manuelle Ölbefüllung】. Drücken Sie die Taste 【OK】, um den Bildschirm für die manuelle Ölbefüllung zu öffnen. Halten Sie die Taste 【OK】 gedrückt, um die automatische Ölbefüllung für 300 Sekunden zu starten. Sobald Öl in das Gerät fließt, wird die automatische Zündung ausgelöst und das System kehrt zum

			Hauptbildschirm zurück.
Zeitanzeige	24-Stunden-System	Echtzeitanzeige	Drücken Sie kurz die Taste 【SET】, um das Menü aufzurufen. Wählen Sie 【Timer & Zeit】 und bestätigen Sie mit der Taste【OK】. Wählen Sie mit den Tasten 【AUF/AB】 【Zeiteinstellung】 und bestätigen Sie mit der Taste 【OK】, um die Zeiteinstellungsoberfläche zu öffnen. Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Tasten 【AUF/AB】 ein, bestätigen Sie mit der Taste 【OK】 und verlassen Sie die Einstellungen anschließend mit der Taste 【ZURÜCK】. HINWEIS: Die angezeigte Zeit wird nach dem Ausschalten automatisch gelöscht; es gibt keine Speicherfunktion.
Temperatur - Fahrenheit	46~9 7 ℉	Standardeinstellung Fahrenheit beim Start	Drücken Sie kurz die Taste 【POWER】, um das Gerät einzuschalten. Fahrenheit ist die Standardeinheit. Drücken Sie die Tasten 【UP】 und 【DOWN】, um den Temperaturwert anzupassen.
Temperatur -	8~36℃	Einstellen mit den	Nach dem Einschalten des

Celsius		Tasten 【AUF】 und 【AB】	Geräts kurz die Taste 【SET】 drücken, um das Menü aufzurufen. Mit den Tasten 【AUF】 und 【AB】 „Parametereinstellungen“ auswählen und anschließend kurz die Taste 【OK】 drücken, um die Parametereinstellungen zu öffnen. Mit den Tasten 【AUF】 und 【AB】 „Temperatureinheit“ auswählen und kurz die Taste 【OK】 drücken, um die Temperatureinheit blinken zu lassen. Mit den Tasten 【AUF】 und 【AB】 von 【℉】 auf 【℃】 umstellen. Nach Abschluss der Einstellungen die Taste 【ZURÜCK】 drücken, um das Menü zu verlassen.
Modusumschaltung	/	Drücken Sie die Taste 【OK】	Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste【OK】, um zwischen Temperaturregelungsmodus, Belüftungsmodus, Hochtemperaturmodus und Automatikmodus umzuschalten. 1> Temperaturregelungsmodus: Passt sich automatisch an die Differenz zwischen der eingestellten Temperatur und der aktuellen

			Umgebungstemperatur an, Temperatureinstellbereich 8~36℃ (läuft mit minimaler Drehzahl ohne Abschaltung). 2> Belüftungsmodus: Nur der Ventilator läuft, es findet keine Heizung statt. 1 bis 10 Geschwindigkeitsstufen sind einstellbar. 3> Hochheizmodus: Das Heizgerät läuft mit maximaler Ausgangsleistung, die Stufe kann nicht eingestellt werden, die maximale Dauerbetriebszeit beträgt 2 Stunden. 4> Automatikmodus: Nach Aktivierung der automatischen Start-Stopp-Funktion wird der Temperaturregelungsmodus auf Automatikmodus umgeschaltet. Dieser passt die Temperatur automatisch an die Differenz zwischen der Solltemperatur und der aktuellen Umgebungstemperatur an. Der Einstellbereich der Temperatur beträgt 8 bis 36 °C. 4.1 Wenn die Umgebungstemperatur 2℃ über der eingestellten Temperatur liegt, schaltet sich die Heizung

			automatisch ab und geht in den Standby-Modus. 4.2 Wenn die Umgebungstemperatur 2 °C unter der eingestellten Temperatur liegt, schaltet sich die Heizung automatisch ein. (Abhängig von der eingestellten Start-/Stopp-Temperaturdifferenz)
Fernbedienungskopplung	Effektive Entfernung ≤30 m	Werkseitige Standardkopplung	1> LCD-Bildschirm: Drücken Sie die Taste 【SET】, um zum Menübildschirm zu gelangen, drücken Sie die Tasten 【AUF/AB】, um 【Fernbedienungskopplung】 auszuwählen, drücken Sie die Taste 【OK】, wählen Sie 【Entsprechendes Fernbedienungssymbol】 aus und drücken Sie die Taste 【OK】, um in den Kopplungsmodus zu wechseln. 2> Fernbedienung: Halten Sie die 【Fernbedienungs-Symbol】-Taste auf der Fernbedienung gedrückt. RDD erscheint auf dem Bildschirm. Warten Sie 3 Sekunden, dann erscheint SUC. Dies signalisiert, dass die Kopplung erfolgreich war. (Die

			Fernbedienung wird ohne Batterien geliefert. Bitte besorgen Sie sich 2 AAA-Batterien.) 3> Im Bildschirm zum Koppeln der Fernbedienung die Taste 【OK】 lange drücken, um die gekoppelte Fernbedienung zu löschen.
Timer-Einstellung	1. Maximal 24 Stunden 2. Mindesttimer: 5 Minuten	/	Drücken Sie die Taste 【SET】, um das Menü aufzurufen. Wählen Sie 【Timer & Zeit】 und bestätigen Sie mit 【OK】. Wählen Sie 【Timer-Einstellungen】 und bestätigen Sie mit 【OK】, um die Timer-Einstellungen zu öffnen. Aktivieren Sie die Timer-Funktion mit den Tasten 【AUF/AB】 und bestätigen Sie mit 【OK】. Stellen Sie Start- und Abschaltzeit ein, passen Sie die Zeit mit den Tasten 【AUF/AB】 an, bestätigen Sie mit 【OK】 und verlassen Sie das Menü nach Abschluss der Einstellungen mit 【ZURÜCK】. Hinweis: Start- und Endzeitpunkt müssen nacheinander eingestellt werden. Beispiel: Aktuelle Uhrzeit: 15:00 Uhr,

			Startzeitpunkt: 15:10 Uhr, Endzeitpunkt: 15:40 Uhr; Mindestlaufzeit: 5 Minuten.
Sprachauswahl	/	Drücken Sie die Taste【SET】, um im Menübildschirm 【Mehrsprachig】 aufzurufen.	Verfügbare Sprachen: Englisch, Spanisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Polnisch, Schwedisch, Niederländisch
Sprachübertragung	Werkseitig voreingestellte englische Sprachausgabe (drei Sprachoptionen: Englisch, Französisch, Deutsch)	/	Drücken Sie die Taste 【SET】, um das Menü aufzurufen. Wählen Sie mit den Tasten 【AUF/AB】 die Option 【Parametereinstellungen】 aus und drücken Sie die Taste 【OK】, um die Parametereinstellungen zu öffnen. Wählen Sie mit den Tasten 【AUF/AB】 die Option 【Sendesprache】 aus und drücken Sie die Taste【OK】, um den Bildschirm blinken zu lassen. Wechseln Sie mit den Tasten 【AUF/AB】 zwischen Englisch, Französisch, Deutsch und „Sprache aus“. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste 【OK】 und beenden Sie die Einstellungen mit der Taste 【ZURÜCK】.
App-Fernsteuerun	Android- und	/	1. Suchen und laden Sie die entsprechende App

g	iOS-System		„airHeaterBle“ auf Ihr Mobiltelefon herunter. Alternativ können Sie den unten stehenden QR-Code mit Ihrem Mobiltelefon scannen, das entsprechende System auswählen und die App herunterladen. Folgen Sie anschließend den unten stehenden Schritten, um das Gerät mit Ihrem Mobiltelefon zu verbinden und zu steuern. Detaillierte Informationen zu den Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung der App. 2. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste 【SET】, um das Menü aufzurufen. Wählen Sie mit den Tasten 【AUF/AB】 die Option 【Geräteinformationen】 aus und drücken Sie anschließend die Taste 【OK】, um die 【Geräteinformationsoberfläche】 zu öffnen und die 【Bluetooth-ID】 anzuzeigen. Suchen Sie über Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon nach dem Kopplungscode, koppeln Sie das Gerät und stellen Sie die Bluetooth-Verbindung her. Anschließend können Sie die

			Heizung über die App steuern.
OTA-Software-Upgrade	/	Programm-Upgrade	1> LCD-Bildschirm: Drücken Sie die Taste 【SET】, um ins Menü zu gelangen, drücken Sie die Tasten 【AUF/AB】, um 【Software-Upgrade】 auszuwählen, und drücken Sie die Taste 【OK】, um in die 【Upgrade-Oberfläche】 zu gelangen. 2> Nach dem Öffnen der mobilen App und der Verbindung mit dem Gerät rufen Sie die Benutzeroberfläche des persönlichen Centers auf und tippen Sie auf „Firmware-Update“. Suchen Sie die letzten vier Ziffern der Geräte-ID (BYD OTA-XXXX) und wählen Sie die neueste Version aus, um das Update zu starten. Nach erfolgreichem Update erhalten Sie eine Benachrichtigung in der App. Gleichzeitig wird der Selbsttest nach dem Ein-/Ausschalten abgeschlossen.
Parametereinstellung	/	Drücken Sie die Taste 【SET】, um ins Menü zu gelangen, und	Drücken Sie die Taste 【SET】, um das Menü aufzurufen. Wählen Sie mit den Tasten 【AUF/AB】 die Option

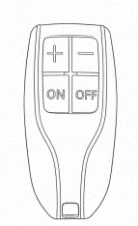
		wählen Sie 【Parametereinstellungen】.	【Parametereinstellung】 aus und drücken Sie die Taste 【OK】, um die 【Parametereinstellungsoberfläche】 zu öffnen. Wählen Sie mit den Tasten 【AUF/AB】 den zu ändernden Parameter aus, bestätigen Sie die Änderung mit der Taste 【OK】 und verlassen Sie die Einstellungen anschließend mit der Taste 【ZURÜCK】. 1> Bildschirmhelligkeit: Einstellbereich: 1~10. 2> Bildschirm-Aus-Zeit: Einstellbereich: 10S-120S. 3> Automatische Start-Stopp-Funktion: Werkseinstellung ist AUS, EIN ist aktiviert, AUS ist deaktiviert; nach Aktivierung der automatischen Start-Stopp-Funktion schaltet sich das Gerät automatisch ab, wenn die eingestellte Temperatur höher als die Umgebungstemperatur ist, und startet automatisch wieder, wenn die eingestellte Temperatur niedriger als die Umgebungstemperatur ist (Informationen zur

			Temperaturdifferenz finden Sie in der Einstellung Start-/Stopp-Temperaturdifferenz). 4> Temperaturkalibrierung: Einstellbereich: -15℃ bis 15℃; (Bei einer großen Abweichung zwischen der auf dem Schalter angezeigten Umgebungstemperatur und der tatsächlichen Umgebungstemperatur kann der Fehler durch den Temperaturkalibrierungs-Kompensationswert reduziert werden). 5> Start/Stop-Temperaturdifferenz: Standardwert ist 2℃, Einstellbereich: 2-10℃, die Temperaturdifferenz bestimmt die Frequenz des automatischen Start-Stopps. 6> Sendesprache: Englisch / Französisch / Deutsch 7> Externer Sensor: Standardmäßig nicht einstellbar, EIN ist aktiviert (sowohl LCD-Bildschirm als auch Fernbedienung verfügen über Temperatursensoren). 8> Temperatureinheit: Wechseln

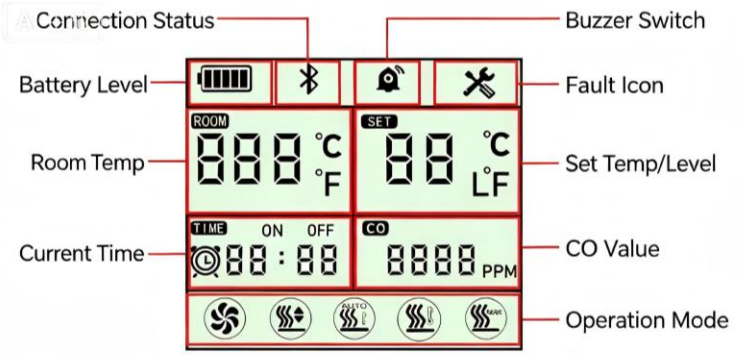
			Sie zwischen Fahrenheit (℉) und Celsius (℃). 9> Höheneinheit: Umschalten zwischen Metern (M) und Fuß (Ft). 10> CO-Alarmwert: 300 ppm (Alarm bei 300 ppm, Alarm + Abschaltung bei 500 ppm). Prüfen Sie die Anlage rechtzeitig auf Leckagen.
Geräteinformationen	/	Drücken Sie die Taste 【SET】, um ins Menü zu gelangen, und wählen Sie 【Geräteinformationen】.	Drücken Sie die Taste 【SET】, um in das Menü zu gelangen, drücken Sie die Tasten 【AUF/AB】, um 【Geräteinformationen】 auszuwählen, drücken Sie die Taste 【OK】, um die 【Geräteinformationsschnittstelle】 aufzurufen und die Betriebsparameter des Geräts anzuzeigen; 1> Mainboard-Version: XXXXX 2> Systemsteuerungsversion: XXXXX 3> Fehlercode: XXX 4> Aluminium-Gehäusetemperatur: XXXX 5> Versorgungsspannung:

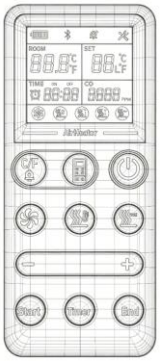
			XXXX 6> Aktuelle Ausrüstung: XXXX 7> Umgebungstemperatur: XXXX 8> Lichtempfindlichkeitswert: XXX 9> Höhe: XXX 10> Bluetooth-ID: XXXX

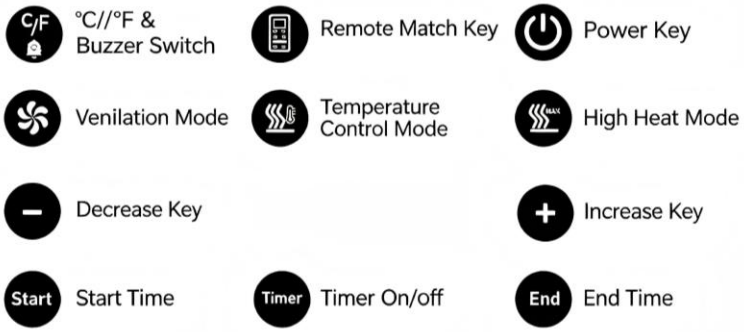
Bedienungsanleitung für die Fernbedienung



EIN: Heizungsstart
AUS: Heizungsstopp
+: Pfeiltaste nach oben, zur Temperaturerhöhung
-: Taste nach unten drücken, um die Temperatur zu senken







Funktion	**Arbeitsschritte**	**Detaillierte Betriebsbeschreibung**
Strom einschalten	[Power-Taste] kurz drücken	Wenn das Heizgerät ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die [Power-Taste], um das Gerät einzuschalten; der LCD-Bildschirm leuchtet auf und zeigt damit das erfolgreiche Einschalten an.
Strom aus	[Power-Taste] kurz drücken	Wenn das Heizgerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die [Ein-/Aus-Taste], um das Gerät auszuschalten. Das LCD-Display erlischt, was die erfolgreiche Abschaltung signalisiert. Hinweis: Schalten Sie das Gerät beim Ausschalten nicht gewaltsam aus.

		Kann die interne Wärme nicht vollständig abgeführt werden, entsteht beim nächsten Start starke Rauchentwicklung, und das interne Lüfterrad kann durch Restwärme beschädigt werden. Warten Sie, bis der Verbrennungszyklus vollständig abgeschlossen ist, bevor Sie das Gerät für den normalen Betrieb wieder einschalten.
Modusschalter	zugehörige dedizierte Modustasten	Die Fernbedienung unterstützt drei umschaltbare Modi: Belüftungsmodus, Automatikmodus und Maximalheizmodus. Die Modi können über die entsprechenden Tasten auf dem LCD-Bedienfeld gewechselt werden.
Temperatureinstellung	Kurzes Drücken der Tasten [- / +]	Nach dem Start wird standardmäßig Fahrenheit angezeigt. Durch kurzes Drücken der Taste [-] oder [+] kann die Zieltemperatur angepasst werden.
Temperatureinheit umschalten	[C/F-Taste] lange drücken	Nach dem Start wird standardmäßig Fahrenheit angezeigt. Durch langes Drücken der [C/F-Taste] kann die Temperatureinheit auf Celsius umgeschaltet werden.
Timerfunktion	Halten Sie die [Timer-Taste] auf der Fernbedienung gedrückt, um den Timer zu	1. Timer-Startzeit einstellen Bei eingeschaltetem Gerät die [Starttaste] gedrückt halten, um die Stundenanzeige zum Einstellen blinken zu lassen. Nach dem

	aktivieren/deaktivieren.	Einstellen der Stunden die [Starttaste] erneut drücken, um die Minutenanzeige zum Einstellen blinken zu lassen. Die Einstellungen durch erneutes Drücken der [Starttaste] bestätigen. (Kurz die [Starttaste] drücken, um die voreingestellte Startzeit anzuzeigen.) 2. Timer-Endzeit einstellen Im eingeschalteten Zustand die [Ende-Taste] gedrückt halten, um die Stundenanzeige zum Einstellen blinken zu lassen. Nach dem Einstellen der Stunden die [Ende-Taste] erneut drücken, um die Minutenanzeige zum Einstellen blinken zu lassen. Die Einstellungen durch erneutes Drücken der [Ende-Taste] bestätigen. (Kurz die [Ende-Taste] drücken, um die voreingestellte Endzeit anzuzeigen.) 3. Timer aktivieren/deaktivieren Im eingeschalteten Zustand kann die Timer-Funktion durch langes Drücken der [Timer-Taste] ein- oder ausgeschaltet werden. Das Weckersymbol leuchtet dauerhaft, wenn der Timer aktiviert ist.
Kohlenmonoxid-Alarm (CO-Alarm)	Automatische Echtzeiterkennung durch Fernbedienung	Wenn die gemessene CO-Konzentration den Alarmschwellenwert überschreitet, ertönt der externe Summer und der Fehlercode 11 wird auf dem Display

		angezeigt. Durch langes Drücken der [C/F-Taste] kann der Alarmton stummgeschaltet werden. Achtung: Der Alarm wird bei einer CO-Konzentration über 300 ppm ausgelöst; das Gerät gibt einen Alarm aus und schaltet sich automatisch ab, wenn die CO-Konzentration 500 ppm überschreitet.
Firmware-OTA-Upgrade	Batterien entfernen, [- und + Taste] gleichzeitig lange drücken	1. Entfernen Sie die Batterien, um die Stromzufuhr zu unterbrechen. Halten Sie die Tasten [-] und [+] gleichzeitig gedrückt, während Sie die Batterien wieder einsetzen. Auf dem Bildschirm erscheint „OTA“. Lassen Sie die beiden Tasten los, sobald „b-xxxx“ angezeigt wird (diese Zeichenfolge ist die Bluetooth-ID des Geräts). 2. Starten Sie die mobile App und verbinden Sie sich mit dem Heizgerät. Gehen Sie zum Benutzerzentrum und tippen Sie auf [Firmware-Update]. Suchen Sie die Firmware, die den letzten vier Ziffern der Geräte-ID (BYD OTA-XXXX) entspricht, wählen Sie die neueste Version aus und starten Sie das Update. Nach erfolgreichem Update erhalten Sie eine Bestätigungsmeldung von der App, und das Gerät führt automatisch einen Selbsttest beim Einschalten durch.

Wartung

1. Tägliche Inspektion

Achten Sie während des Betriebs der Heizung auf die Rauchfarbe. Normaler Abgasrauch ist hellweiß; tritt schwarzer Rauch auf, bedeutet dies, dass sich Kohlenstoffablagerungen im Brennraum gebildet haben, die umgehend entfernt werden müssen.

Überprüfen Sie regelmäßig den Ölkreislauf und die Ölleitungen auf Alterung, Leckagen, Verbiegungen oder Verstopfungen. Halten Sie den Kraftstofftank sauber und befüllen Sie ihn mit geeignetem Winterdiesel.

Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse, Stecker und Kabelbäume auf Lockerheit, Beschädigungen der Außenhaut und Oxidation und vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungsklammern fest angezogen sind.

Stellen Sie sicher, dass der Ventilator ohne ungewöhnliche Geräusche oder Aussetzer läuft und dass der Lufteinlass und -auslass frei von Verstopfungen und Fremdkörpern sind.

2. Reinigung von Kohlenstoffablagerungen (Wartungsmaßnahmen gegen schwarzen Rauch)

Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie, bis die Heizung vollständig abgekühlt ist.

Entfernen Sie das äußere Gehäuse des Geräts.

Verwenden Sie einen Inbusschlüssel, um die Befestigungsschrauben der Hauptsteuerplatine zu lösen.

Entfernen Sie die vier Befestigungsschrauben der Lüftereinheit.

Lösen Sie die vier Schrauben der Brennkammer und nehmen Sie die Brennkammer heraus.

Entfernen Sie Kohlenstoffablagerungen im Brennraum. Bei starker Kohlenstoffablagerung sollte der Brennraum komplett erneuert werden.

Bauen Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge der Demontage wieder ein, ziehen Sie alle Schrauben fest, schalten Sie das Gerät anschließend ein und führen Sie einen Testlauf durch.

3. Regelmäßige Wartung

Einmal jährlich oder nach einer Heizperiode: Kohlenstoffablagerungen und Fremdkörper in Brennkammer, Abgasrohr und Ansaugrohr entfernen.

Ab dem zweiten Nutzungsjahr: Achten Sie besonders auf die Kontrolle von Kohlenstoffablagerungen und Ölfilterelementen; tauschen Sie den Dieselfilter und die Glühkerze bei Bedarf aus.

Bei längerer Stilllegung: Restlichen Dieselkraftstoff in der Leitung ablassen, das Gerät stromlos lagern und das Gehäuse trocken und staubfrei halten.

FEHLERCODE	**Fehlerursache**	**LÖSUNGEN**
E-01	Abnormale Versorgungsspannung und -strom	1. Anomale Versorgungsspannung. Normaler Betriebsspannungsbereich: 13,6–16,8 V. Über Der Spannungsschutz wird aktiviert und löst den Fehlercode E-01 aus, wenn die Spannung unter 8 V fällt oder 18 V überschreitet. 2. Das Problem kann durch Aufladen oder Austauschen der Batterie behoben werden.
E-03	Fehlfunktion der Zündkerze	1. Prüfen Sie, ob der Zündstecker fest angeschlossen ist. 2. Den Zündkerzenstecker ausbauen und auf etwaige Mängel wie z. B. einen gebrochenen Kabelbaum, einen gebrochenen Zündkerzenkopf, Oxidation, Verkohlung usw. überprüfen. 3. Ersetzen Sie die Zündkerzen und das Zündkerzenzubehör durch neue.
E-04	Fehlfunktion der Ölpumpe	1. Prüfen Sie, ob der Ölpumpenstecker locker ist; ziehen Sie ihn ab und setzen Sie ihn zur Bestätigung wieder ein. 2. Prüfen Sie, ob die Ölpumpe Pumpgeräusche von sich gibt. Falls keine Pumpgeräusche zu hören sind, könnten sich nach wiederholtem

		Klopfen nach der Demontage Verunreinigungen im Inneren befinden. 3. Die Ölpumpe ist defekt, bitte ersetzen Sie sie.
E-05	Überhitzungsschutz	Der Temperatursensor erkennt, ob die Oberflächentemperatur des Aluminiumgehäuses 260 ° C oder mehr beträgt und aktiviert in diesem Fall einen Überhitzungsschutz. Achten Sie darauf, dass die Einlass-, Auslass- und Abgasrohre nicht verbogen oder zu lang sind, da dies den Abgasstrom beeinträchtigt und die Wärmeabfuhr behindert.
E-06	Fehlfunktion des Windturbinenmotors	1. Prüfen Sie, ob der Motorrotor blockiert ist, ob der Stecker locker ist, ob die Verbindung falsch ist usw. Falls er blockiert ist, bewegen Sie ihn mit zwei Schraubendrehern parallel nach außen und bringen Sie ihn wieder in die normale Position. 2. Prüfen Sie, ob der Abstand zwischen dem Huo-Sensor und dem Rotormagneten zu groß ist und ob der Sensor die Rotordrehzahl nicht erfassen kann, was zur Meldung des Fehlercodes E-06 führt. 3. Prüfen Sie, ob der Induktionsmagnet der Windkraftanlage fehlt oder die falsche Polarität aufweist, und justieren Sie ihn, um den normalen Betrieb wiederherzustellen. 4. Motor und Hauptplatine sind defekt. Bitte tauschen Sie den Motor oder die Hauptplatine aus.
E-08	Sekundärer Zündausfall (Fehlfunktion im Ölkreislauf)	Das Programm erkennt automatisch, ob eine Ölpumpe in die Maschine eintritt, und führt zwei Prüfungen durch . 1. Neu gekaufte Maschinen müssen mit

		Dieselkraftstoff befüllt werden. Warten Sie 2–3 Minuten, bevor Sie mit dem Aufheizen beginnen. Befindet sich kein Öl in der Ölleitung der neuen Maschine, startet sie nur langsam. 2. Prüfen Sie, ob der Dieselkraftstoff im Tank vollständig verbrannt ist, und kontrollieren Sie den Tankstand, um sicherzustellen, dass ausreichend Kraftstoff vorhanden ist. Falls kein Kraftstoff mehr im Tank ist, füllen Sie ihn rechtzeitig auf, bevor Sie die Maschine starten und normal aufheizen. 3. Beachten Sie die Hinweise zur Fehlerbehebung bei Fehlercode E-10.
E-09	Sensorfehler	1. Prüfen Sie, ob das Anschlusskabel und der Stecker des Temperatursensors beschädigt oder locker sind und ob aufgrund einer Signalunterbrechung kein Signal vom Motherboard-Programm erkannt wird. 2. Sensorzubehör austauschen.
E-10	Ein Zündausfall (Fehlfunktion im Ölkreislauf)	1. Prüfen Sie, ob sich genügend Öl im Kraftstofftank und in der Ölleitung befindet, ob die Ölleitung verstopft ist und ob die Ölpumpe blockiert ist. 2. Prüfen Sie, ob die Ansaug- und Abgasrohre frei sind. Unzureichende Sauerstoffzufuhr oder mangelhafte Abgasführung können zu Zündaussetzern führen. 3. Überschreitet die Höhe die Kalibrierungsparameter? Unzureichende Sauerstoffzufuhr kann zu Zündausfällen führen;
E-1 1	Abnormale Einlasslufttemperatur	Die Einlasslufttemperatur übersteigt 100℃; prüfen Sie, ob der Einlass verstopft ist.

Bluetooth-Betrieb

Suchen und laden Sie die entsprechende App mit dem Namen „airHeaterBle“ im iOS- oder Android-App-Store herunter. Anschließend folgen Sie bitte den unten stehenden Schritten , um die Heizung mit einem Mobiltelefon zu verbinden und zu steuern.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

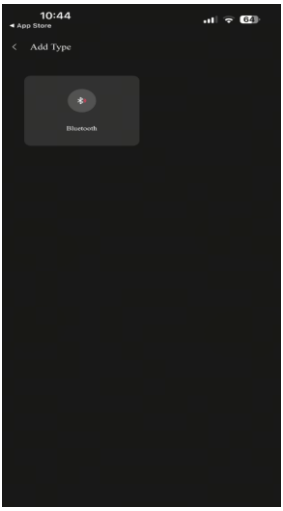
	Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Browser, um die Airheater-App von Google Play herunterzuladen, oder suchen Sie in der Google Play App nach „ Airheaterble “ , um die Airheater-App zu installieren.

1. **Bluetooth-Name abfragen:** Nach dem Einschalten des Geräts die Tasten 【 ⏻】 【M 】 gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken. Auf dem Bildschirm wird der Bluetooth-Name in 4-stelligen Zeichen (0-F) angezeigt .

Beispiel: Wenn auf der Geräteschalterschnittstelle **2639 angezeigt wird** , handelt es sich um den Bluetooth-Verifizierungscode.

2. **Verbindung zum Mobiltelefon via Bluetooth herstellen:** Klicken Sie auf das Bluetooth-Symbol in der oberen rechten Ecke und suchen Sie die entsprechende lokale Bluetooth-Nummer: BYD + MAC Adresse von Die Bluetooth Gerät+4 Ziffern vom Steuergerät (siehe Abbildung oben), Klicken Sie anschließend auf die Bluetooth-Nummer, um die Verbindung herzustellen .

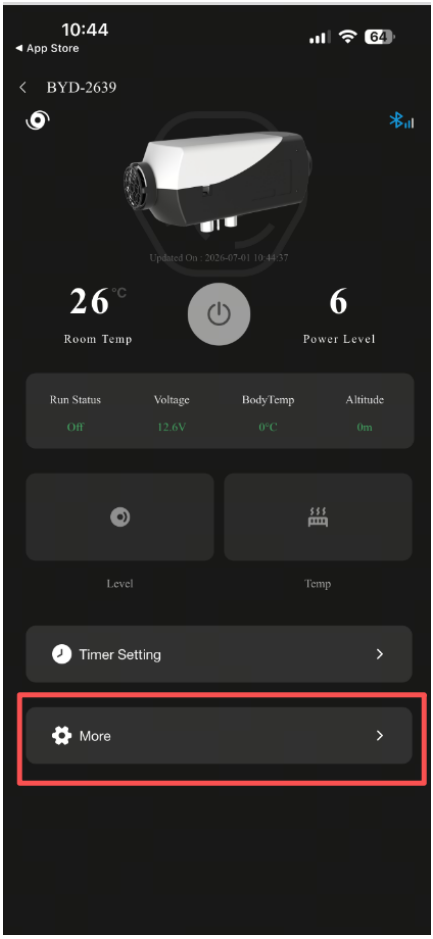








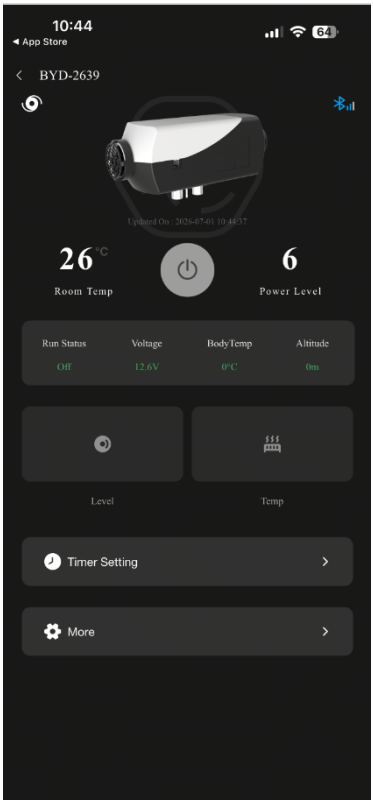
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche, um zu den Einstellungen zu gelangen. Dort können Sie ein Passwort festlegen und anschließend auf „Bestätigen“ klicken, um die Einstellungen zu speichern. Wenn das Passwort geändert wird, muss es gemäß der oben beschriebenen Bluetooth-Kopplungsmethode am Schalter angepasst werden.

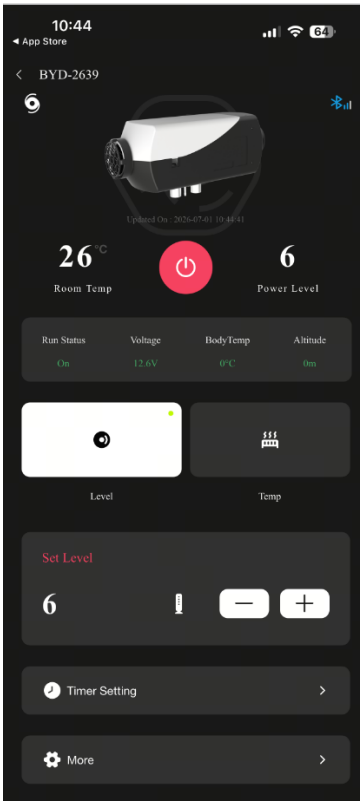


4. Zum Ein-/Ausschalten die Taste 【 ⏻】 lange drücken . die Heizung .

5. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Modus“, um den Gangmodus zu wechseln, oder Temperaturregelungsmodus Klicken Sie dann auf „nach oben“. +" /"runter -" Taste zum Erhöhen (+) oder Verringern (-) des Pegels (Ebene 1-10)/Temperatur

(8°C~36°C) .





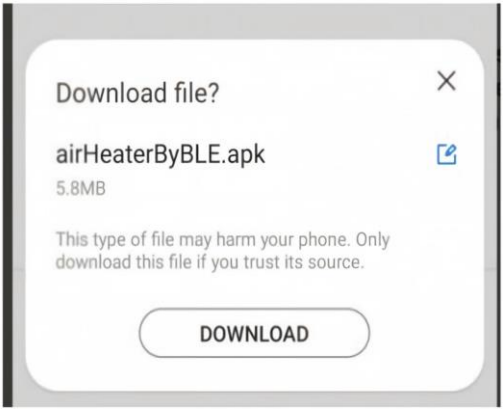
6. Fehleranzeige: Bei einem Heizungsausfall wird der Fehlercode E-xx angezeigt (siehe …). Die zuvor erwähnte Tabelle enthält die Fehlertypen.

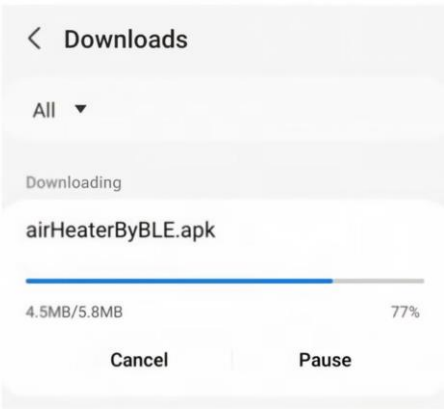
Hinweis: Die Benutzeroberfläche der App wird regelmäßig aktualisiert und optimiert. Sollten Abweichungen zwischen der dargestellten Benutzeroberfläche und der tatsächlichen Anzeige auf dem Gerät auftreten, ist die tatsächliche Benutzeroberfläche des Geräts maßgebend.

Samsung-App zur Installation und Nutzung auf Mobiltelefonen

1. Öffnen Sie die Kamera Ihres Samsung-Smartphones und scannen Sie den unten stehenden QR-Code, um einen Download-Link zu erhalten. Klicken Sie

auf „Herunterladen und installieren “ .



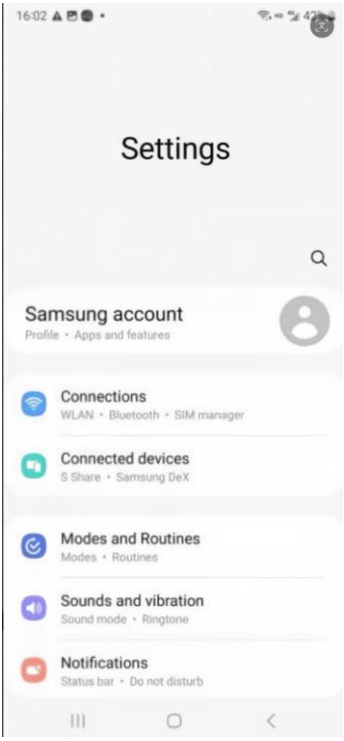


2. Nach Abschluss der Installation und der Bluetooth-Verbindung kann die App nach dem Öffnen normal verwendet werden. (Die Benutzeroberfläche der App entspricht der obigen Beschreibung, daher wird sie hier nicht wiederholt.)

Bei einigen Samsung-Telefonen, die die App nach dem Herunterladen und

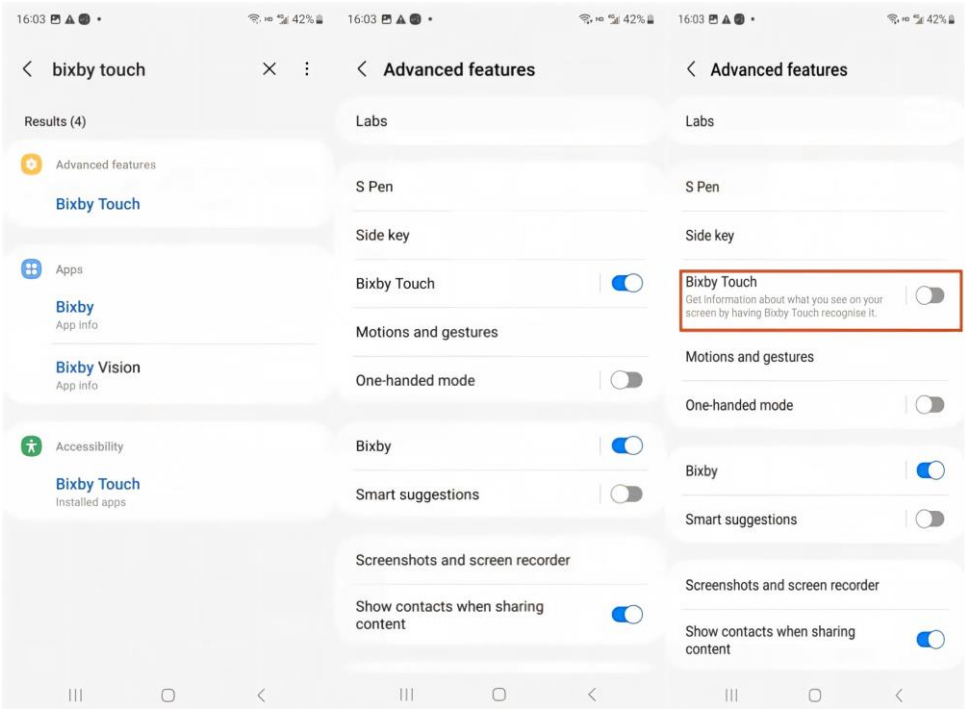
Installieren nicht ordnungsgemäß ausführen können, führt das lange Drücken und Halten der 【 ⏻】 -Taste in der App zu Konflikten mit der Bildschirmerkennungsfunktion des Samsung-Telefons. Folgende Lösungen werden angeboten:

1. Öffnen Sie die Einstellungen Ihres Telefons und suchen Sie nach Bixby Touch .



2. Klicken Sie auf die Bixby-Touch-Bildschirmerkennungsfunktion und

schließen Sie sie, um zur normalen Nutzung der App zurückzukehren .



Firmenname: Renqiu Xinmaizhong Auto Parts Co., Ltd.
Firmenadresse: Nr. 3, Jingnan Innovation Industrial Park, nördlich der Linxing Road, Nordbezirk, Wirtschaftsentwicklungszone, Renqiu City, Cangzhou City, Provinz Hebei
E-Mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

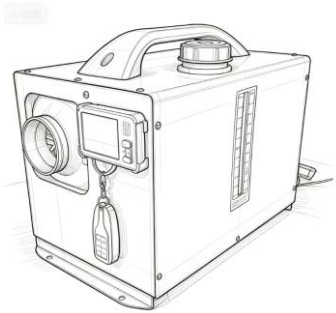
Riscaldatore diesel

MODELLO: XMZ-L-D5 E XMZ-W-D5 E XMZ-W-D6 E XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade The Home Creator Way

Modello: XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7







Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

	Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati in questo modo non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
	Questo simbolo, posto prima di un'avvertenza di sicurezza, indica un tipo di precauzione, un avvertimento o un pericolo. Ignorare questo avvertimento può causare un incidente. Per ridurre il rischio di lesioni, incendi o folgorazione, si prega di seguire sempre le raccomandazioni riportate di seguito.
	Attenzione: materiale tossico. Prestare attenzione per evitare il contatto con il materiale tossico.
	Attenzione: materiale infiammabile. Prestare attenzione per evitare di provocare incendi innescando materiale infiammabile.

Requisiti di responsabilità:

Vevor declina ogni responsabilità per eventuali problemi derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni e delle precauzioni in esse contenute.

Analogamente, l'azienda non sarà ritenuta responsabile per eventuali problemi derivanti da riparazioni effettuate senza la supervisione di un professionista o l'utilizzo di ricambi/accessori originali.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA




AVVERTIMENTO:

Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo riscaldatore a gasolio. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

1. Non devono essere adottate le seguenti misure
    - Sostituire il componente principale del riscaldatore diesel.
    - Fare utilizzo di pezzi di ricambio di altri produttori senza autorizzazione .
    - Ignorare le istruzioni e le linee guida durante l'installazione o il funzionamento.
2. Durante l'installazione e la manutenzione è consentito utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali.
3. I riscaldatori non devono essere utilizzati in luoghi in cui potrebbero formarsi vapori o polveri infiammabili, ad esempio:
    - Deposito di carburante
    - deposito di carbonio
    - Deposito di legname
    - Granaio e siti simili
    - Stazione di servizio diesel/benzina

E tenersi lontani da serbatoi di carburante, serbatoi di compressione, estintori, indumenti o altri oggetti infiammabili.

4. Non utilizzare l'accendisigari per l'avvio.
5. Non utilizzare il riscaldatore in luoghi chiusi e/o non ventilati.
6. I riscaldatori devono essere spenti durante il rifornimento di carburante.
7. Non interrompere l'alimentazione elettrica durante il funzionamento.
8. In caso di perdite o fuoriuscite di carburante dall'impianto di riscaldamento, si prega di contattare VEVOR per la riparazione.

9. Posizionare lo scarico all'esterno per evitare la penetrazione dei gas di scarico.
10. Durante l'esecuzione dei lavori, è vietato interrompere direttamente l'alimentazione elettrica per arrestare il funzionamento del riscaldatore.
11. L'apparecchio smetterà di riscaldarsi dopo l'intervento del sistema di protezione contro il surriscaldamento. Si prega di non spegnerlo. Dopo che l'apparecchio si sarà raffreddato naturalmente e spento, sarà possibile riavviarlo.
12. Dopo aver spento l'apparecchio, non scollegare immediatamente l'alimentazione. Sono necessari 3-5 minuti affinché l'apparecchio si arresti completamente.
13. Dopo aver avviato la macchina per 3-5 minuti, questa funzionerà normalmente e si riscalderà. Si prega di attendere pazientemente.
14. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

15. ATTENZIONE: Materiale infiammabile

Durante l'installazione/l'utilizzo, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, si prega di prestare attenzione affinché non vi siano sostanze infiammabili in prossimità del tubo di scarico.

16. ATTENZIONE: Materiale tossico



Durante l'installazione/l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, si prega di installarlo in un ambiente ben ventilato per prevenire l'avvelenamento da monossido di carbonio. Posizionare lo scarico dei gas di scarico all'esterno per evitare che i gas di scarico penetrino all'interno.

17. Il serbatoio del carburante che alimenta il dispositivo deve soddisfare i seguenti requisiti:

a) In caso di perdita, il carburante deve essere scaricato a terra e non deve entrare in contatto con le parti calde del veicolo o del carico.

b) Il serbatoio del carburante contenente benzina deve essere dotato di un efficace dispositivo antifiamma in corrispondenza dell'apertura di rifornimento, oppure deve essere utilizzato un dispositivo di tenuta per sigillare completamente l'apertura.

18. Spazi che non possono essere utilizzati per il riscaldamento e il trasporto di merci pericolose.

19. Si prega di utilizzare il prodotto secondo le istruzioni d'uso previste; si segnalano i potenziali rischi di lesioni derivanti da un uso improprio.

20. Il prodotto è conforme agli standard e alle normative vigenti. L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e il suo utilizzo deve avvenire esclusivamente in aree ben ventilate. Si prega di leggere il manuale d'uso prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.

21. ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente il prodotto originale.

Manutenzione: Se durante il funzionamento del riscaldatore si nota la presenza di fumo nero per un certo periodo di tempo o nel secondo anno di utilizzo, ciò indica un accumulo di carbonio nella camera di combustione che necessita di una pulizia tempestiva. Nota: In caso di una delle situazioni sopra descritte, si prega di sostituire il filtro dell'aria e il filtro del carburante.

22. L'unità viene sottoposta a collaudo in fabbrica. Una leggera emissione di fumo bianco durante il primo utilizzo è normale ed è causata dalla combustione secondaria dell'olio residuo all'interno della macchina.

NOTA: Poiché il sensore di temperatura è integrato nel pannello LCD, quest'ultimo deve essere posizionato all'interno dell'area riscaldata. In caso contrario, la regolazione della temperatura non funzionerà correttamente e si verificherà un riscaldamento anomalo.

Questo componente non è un ricambio originale per i riscaldatori montati sui veicoli e il prodotto non soddisfa i requisiti specificati nella norma ECE R122 che disciplina i sistemi di riscaldamento dei veicoli.

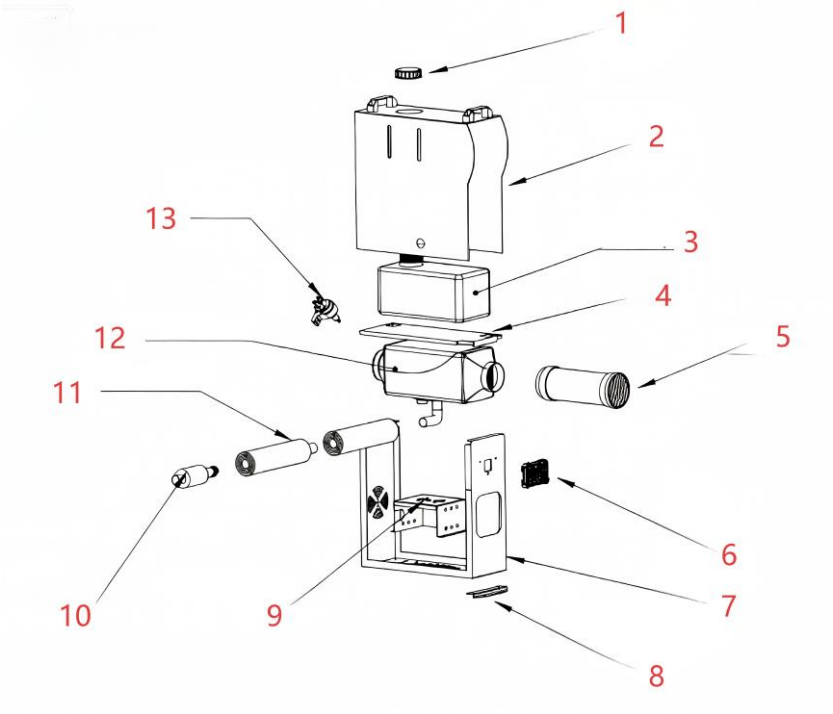


Il prodotto appartiene alla classe III degli apparecchi .

VISTA ESPLOSA DELLA MACCHINA

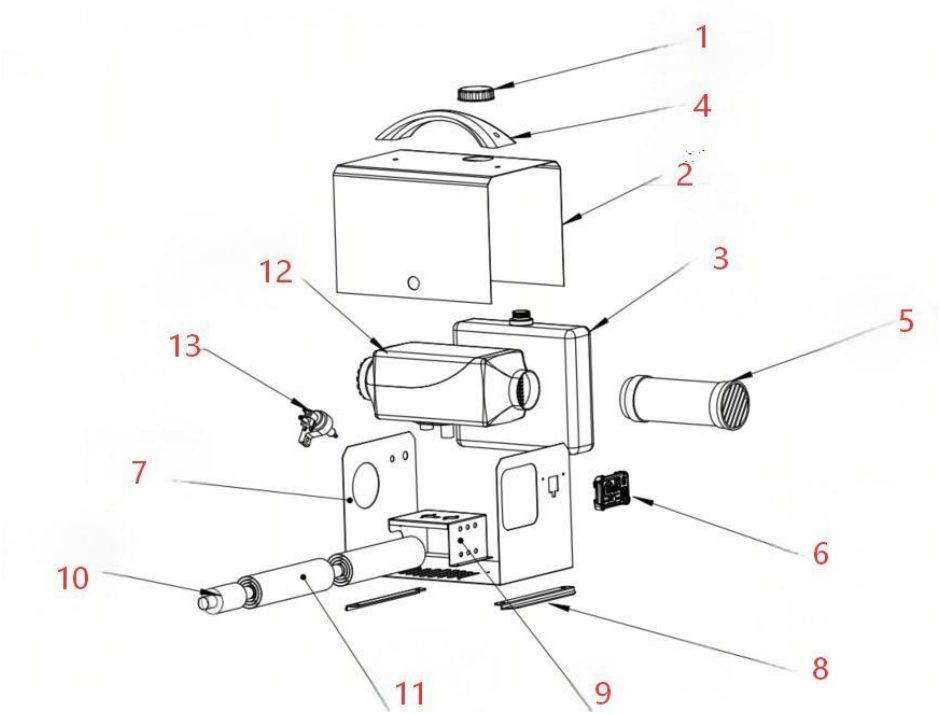
Modello : XMZ-L-D5

NO.	Componente
1	Tappo del serbatoio del carburante
2	Alloggiamento del serbatoio
3	Serbatoio del carburante
4	Piastra di copertura
5	Condotto di uscita dell'aria
6	Interruttore di controllo
7	Telaio di base
8	Cuscinetto plantare
9	Staffa del riscaldatore
10	Silenziatore
11	tubo di scarico
12	Unità principale di riscaldamento
13	Pompa del carburante



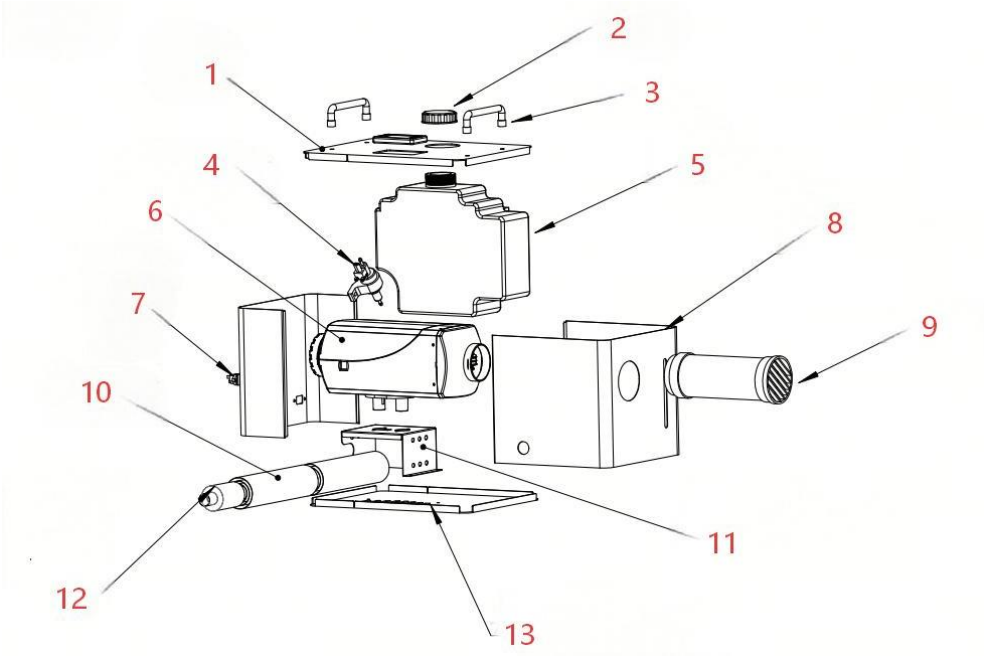
Modello : XMZ-W-D5

NO.	Componente
1	Tappo del serbatoio del carburante
2	Alloggiamento del serbatoio
3	Serbatoio del carburante
4	Maniglia
5	Condotto di uscita dell'aria
6	Interruttore di controllo
7	Telaio di base
8	Cuscinetto plantare
9	Staffa del riscaldatore
10	Silenziatore
11	tubo di scarico
12	Unità principale di riscaldamento
13	Pompa del carburante



Modello : XMZ-W-D6 e XMZ-W-D7

NO.	Componente
1	Copertina superiore
2	Tappo del serbatoio del carburante
3	Maniglia di trasporto
4	Pompa del carburante
5	Serbatoio del carburante
6	Nucleo riscaldatore / Riscaldatore diesel
7	Perno di chiusura
8	Alloggiamento esterno
9	Uscita dell'aria calda
10	tubo di scarico
11	Staffa del riscaldatore
12	Tubo silenziatore / Tubo di scarico
13	Piastra di base


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

Modello	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Tipo di carburante	Gasolio: si consiglia il tipo n. 20 o inferiore.	Gasolio: si consiglia il tipo n. 20 o inferiore.	Gasolio: si consiglia il tipo n. 20 o inferiore.	Gasolio: si consiglia il tipo n. 20 o inferiore.
Intervallo di tensione di funzionamento	12-24 V CC	12-24 V CC	12-24 V CC	12-24 V CC
Corrente di avviamento di picco	10A	10A	10A	10A

LISTA IMBALLAGGIO

Modello : XMZ-L-D5 e XMZ-W-D5

Componente	**Immagine**	**Quantità**	**Specifiche**
tubo di scarico		2	⌀ 62X250mm
Condotto di uscita dell'aria calda		1	⌀ 75X1700mm (Lunghezza allungata)
Telecomando		1	Batteria alcalina (12V CC 27A)
Silenziatore		1	⌀ 50X170mm
Presa d'aria a connessione rapida		1	⌀ 75mm
Imbuto		1	Diametro interno 80 mm
Bullone M6×30		4	M6×30
Dado M6		4	M6

Vite autofilettante M4		4	M4
Motore principale		1	Modello : XMZ-L-D5
Motore principale		1	Modello : XMZ-W-D5

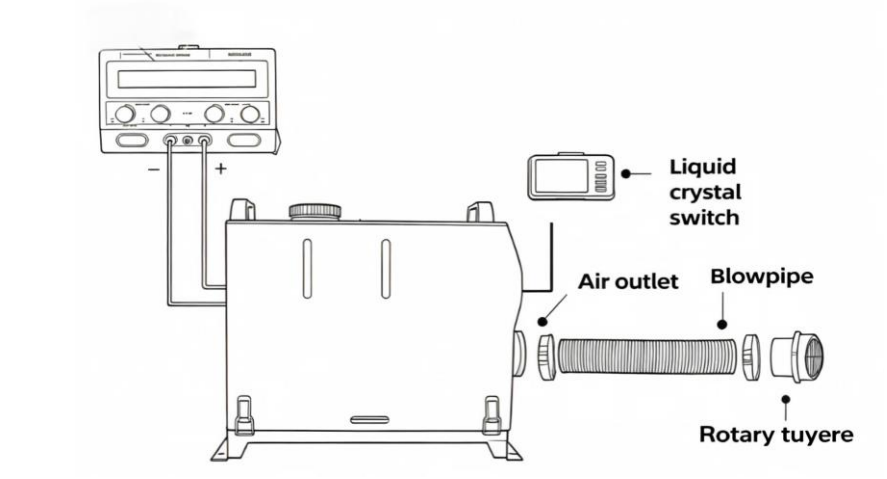
Modello : XMZ-W-D6 e XMZ-W-D7

Componente	**Immagine**	**Quantità**	**Specifiche**
tubo di scarico		2	⌀ 62X250mm
Condotto di uscita dell'aria calda		1	⌀ 75X1700mm (Lunghezza allungata)
Telecomando		1	Batteria alcalina
Silenziatore		1	⌀ 50X170mm
Presa d'aria a connessione rapida		1	⌀ 75mm
Imbuto		1	Diametro interno 80 mm
Cavo esterno di tipo B		1	1 metro
Adattatore di alimentazione		1	/
Motore principale		1	/

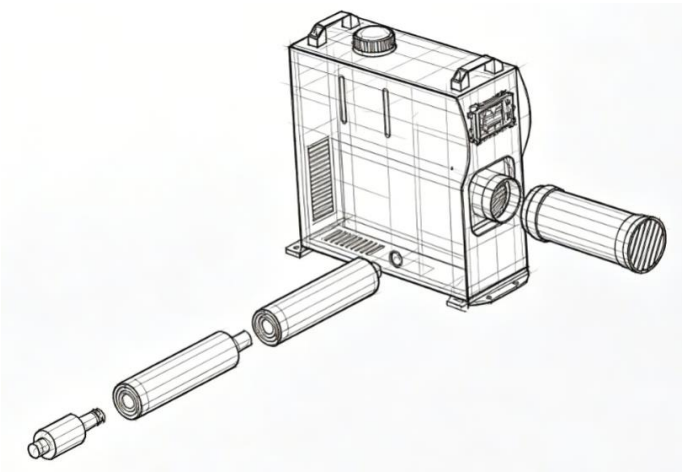
Nota: la spina dell'adattatore di alimentazione CA/CC varia a seconda della regione di vendita.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Modello ： XMZ-L-D5 & XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7



Installazione del tubo di scarico e del tubo di aspirazione.



Nota: i modelli XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 e XMZ-W-D7 adottano lo stesso metodo di installazione. Differiscono solo per l'aspetto dell'unità principale e possono essere tutti installati secondo il metodo sopra descritto.

XMZ - W-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

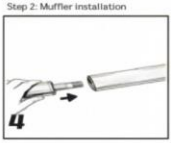


2.Align the threads with the exhaust port.

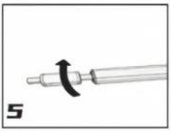


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

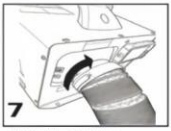


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

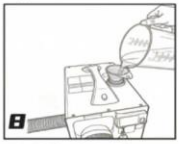


6.Align the arrow with the buckle.

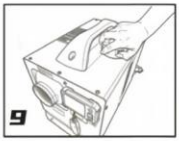


7.Rotate clockwise to fasten.

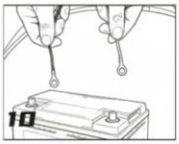
Step 4: Add fuel and connect the power supply



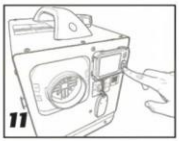
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ - L-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

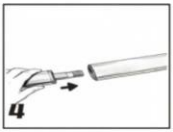


2.Align the threads with the exhaust port.

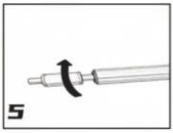


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

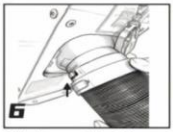


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

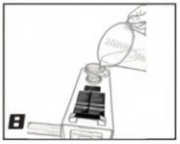


6.Align the arrow with the buckle.

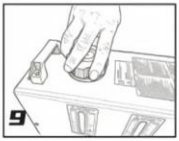


7.Rotate clockwise to fasten.

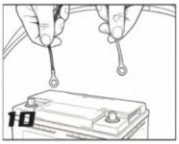
Step 4: Add fuel and connect the power supply



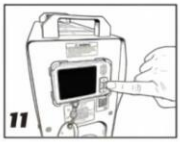
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

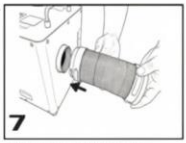


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

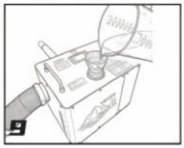


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

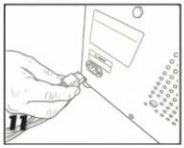
Step 3: Add fuel and connect the power supply



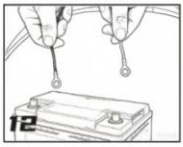
9.Insert the funnel and add oil.



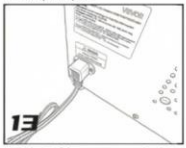
10Tighten the fuel-tank cap.



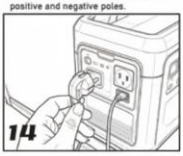
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



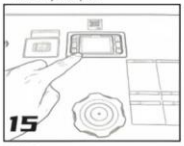
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



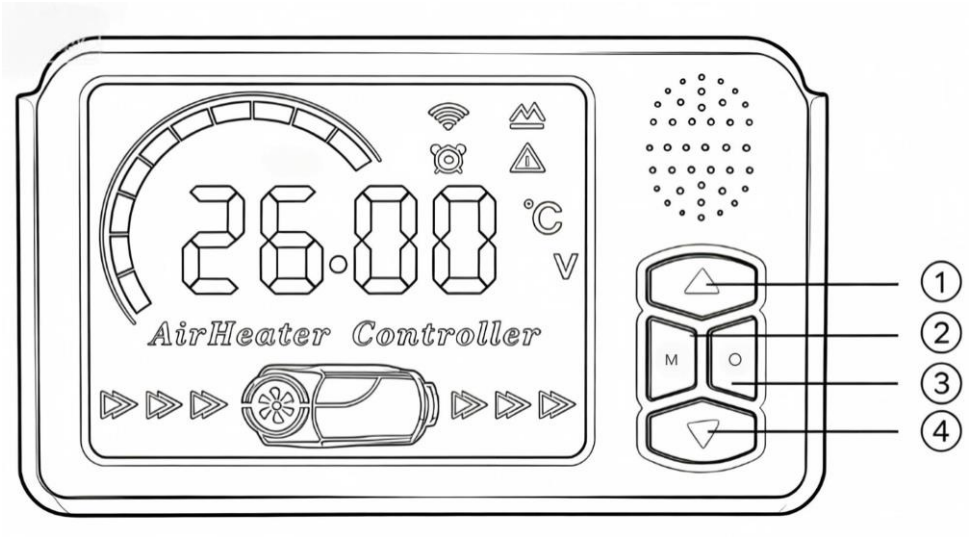
14.Install the power plug.



15.Start-up.

ISTRUZIONI PER L'USO

Modello : YAH-A2200B



Icona Wi-Fi : lampeggiante indica che il Wi-Fi è disconnesso; luce fissa indica che il Wi-Fi è connesso correttamente.

Icona altitudine : visualizza l'altitudine attuale.

Icona del timer : mostra la durata del timer impostato.

Icona della temperatura : Visualizza la temperatura ambiente intorno al riscaldatore e la temperatura target impostata per il riscaldatore.

Icona della tensione : indica la tensione di funzionamento attuale.

Icona di allarme : visualizza il codice di errore corrente. Per una descrizione dettagliata degli errori, consultare il manuale utente.

① Aggiungi chiave ② Tasto di impostazione ③ Pulsante di accensione ④

Tasto di diminuzione

Funzione	Parametro	Metodo operativo	Fasi operative specifiche
Accendere	/	Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento	In stato di spegnimento, premere brevemente il pulsante di accensione per avviare il riscaldamento al termine della trasmissione della lingua.
Fermare	/	Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento	Con l'apparecchio acceso, premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento per visualizzare "OFF" e spegnere l'apparecchio. Durante la procedura di spegnimento, il pulsante non può essere azionato. Attendere che la ventola si fermi; un messaggio vocale annuncerà l'arresto del riscaldamento e lo spegnimento completo dell'apparecchio. Nota: è vietato interrompere bruscamente l'alimentazione durante la procedura di spegnimento, altrimenti il calore interno non si dissiperà completamente e si genererà

			una grande quantità di fumo al successivo avvio. In tal caso, è necessario attendere che il calore interno si disperda completamente prima di ripristinare il normale funzionamento.
Pompa dell'olio manuale	Conto alla rovescia massimo di 300 secondi	Tieni premuto a lungo il tasto【↓】 per 7 secondi	Al primo avvio, tenere premuto il tasto 【↓】 per 7 secondi per avviare automaticamente la pompa dell'olio per 300 secondi, dopodiché il ciclo si interromperà automaticamente. Premere brevemente il pulsante di spegnimento per interrompere il ciclo a metà.
tempo di visualizzazione	sistema orario a 24 ore	Display di standby/accensione	Nello stato di accensione, tenere premuto a lungo il tasto 【M】 per 3 secondi per accedere all'impostazione dell'ora. Premere brevemente il tasto Utilizzare il tasto 【M】 per regolare l'ora e i minuti, premere i tasti【↑】e【↓】per effettuare le regolazioni. Al termine, tenere premuto il tasto 【M】 per 3 secondi per salvare e uscire. Nota: dopo la connessione Bluetooth, l'ora si sincronizzerà e verrà visualizzata

			automaticamente. In caso di interruzione di corrente, l'ora visualizzata si azzera automaticamente e non è presente alcuna funzione di memorizzazione.
Temperatura in gradi Fahrenheit	46~9 7 ℉	Temperatura predefinita in Fahrenheit all'avvio	All'accensione, la visualizzazione predefinita è in Fahrenheit. Premere i tasti 【↑】 e 【↓】 per regolare la temperatura.
Interruttore gradi Celsius Huashi	/	Dopo aver tenuto premuto a lungo il tasto M, premere il tasto ↓ per accedere all'interfaccia	All'accensione , tenere premuto il tasto 【M】 per accedere alle impostazioni di base, premere brevemente il tasto 【↓】 per accedere all'interfaccia di commutazione della temperatura, premere brevemente il tasto 【M】 per selezionare Fahrenheit e Celsius, premere i tasti 【↑】 e 【↓】 per selezionare la temperatura corrispondente, premere il tasto 【M】 per confermare e tenere premuto il tasto 【M】 per salvare e uscire.
Temperatura Celsius	8~36℃	Dopo aver tenuto premuto a lungo il tasto M, premere il tasto ↓ per	Dopo aver impostato la temperatura su Celsius utilizzando il metodo di commutazione gradi della

		accedere all'interfaccia	fotocamera Hua, premere i tasti【 ↑ 】e【↓】per regolare la temperatura.
Interruttore di temperatura	/	Premere brevemente il tasto M	Con l'apparecchio acceso, premere brevemente il tasto 【M】 per passare dalla modalità di temperatura a quella di marcia.
Modalità marcia	Livelli 1-10	La schermata principale visualizza automaticamente	Con l'apparecchio acceso, premere brevemente il tasto 【M】 per passare dalla modalità di temperatura a quella di regolazione, quindi premere i tasti【↑】e【↓】per regolare la temperatura.
Tempistica	Massimo 10 ore	Minimo 30 minuti	All'accensione, tenere premuto il tasto M per 3 secondi per accedere alle impostazioni di base. Impostare l'ora corrente → ora di inizio → tempo di esecuzione temporizzato → impostazioni di commutazione della funzione temporizzata. Premere brevemente il tasto M per confermare, quindi premere brevemente il tasto ↑ per passare da una voce all'altra: 1. Impostazione dell'ora corrente: con il dispositivo

			acceso, tenere premuto il tasto 【M】 per 3 secondi per accedere all'impostazione dell'ora, premere brevemente il tasto 【M】 per regolare ore e minuti, premere i tasti 【↑】 e 【↓】 per regolare, premere brevemente il tasto 【M】 per confermare il completamento dell'impostazione. 2. Impostazione dell'ora di inizio: Dopo aver impostato l'ora corrente, premere brevemente il tasto 【↑】 per passare all'impostazione dell'ora di inizio, premere brevemente il tasto 【M】 per regolare ore e minuti, premere i tasti 【↑】 e 【↓】 per regolare e premere brevemente il tasto 【M】 per confermare che l'impostazione è completa. 3. Impostazione del tempo di funzionamento: Dopo aver avviato l'impostazione del tempo, premere brevemente il tasto 【↑】 per passare all'impostazione del tempo di funzionamento. Premere brevemente il tasto 【M】 per regolare ore e minuti, con un tempo di funzionamento

			minimo di 30 minuti. Premere i tasti 【↑】 e 【↓】 per regolare e premere brevemente il tasto 【M】 per confermare che l'impostazione è completa. 4. Impostazione dell'interruttore della funzione timer: Dopo aver impostato il tempo di funzionamento del timer, premere brevemente il tasto 【↑】 per commutare l'impostazione dell'interruttore della funzione timer, premere brevemente il tasto M per commutare, premere i tasti 【↑】 e 【↓】 per regolare OFF e ON, premere brevemente il tasto 【M】 per confermare che l'impostazione è completa. Tenere premuto nuovamente il tasto 'M' per uscire dalla schermata delle impostazioni e visualizzare l'icona dell'allarme. L'impostazione è completa. Nota: impostare l'ora di inizio e la durata in sequenza, ad esempio: l'ora corrente è 15:00, impostare l'avvio alle 15:10, la durata di 30 minuti e la chiusura alle 15:40.
Modalità	≤5 5 00m	Altitudine adattiva	All'accensione, tenere premuti

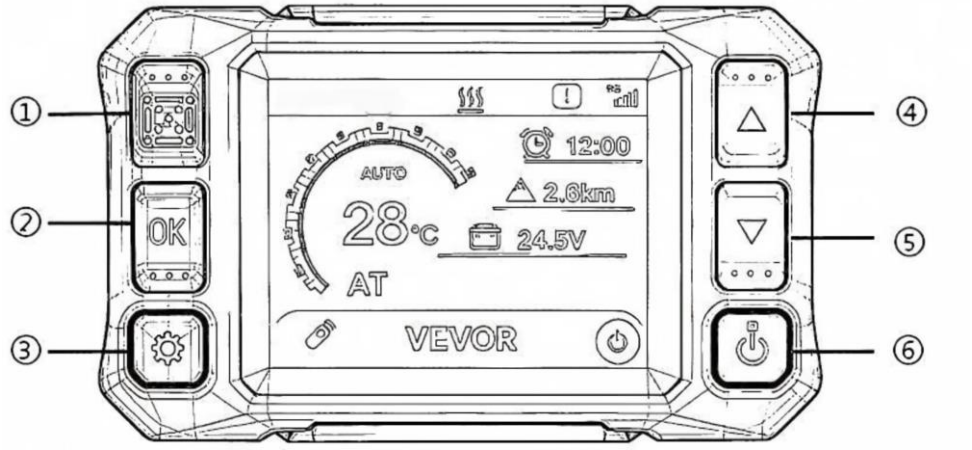
Plateau			a lungo i tasti combinati 【↑】 e 【↓】 per accedere alla modalità di fabbrica, premere brevemente il tasto【↑】7 volte per visualizzare 【0000M】 come altitudine, che verrà regolata automaticamente ad alta quota.
Controllo intelligente della temperatura costante	Ridurre il funzionamento degli ingranaggi	Controllo intelligente della temperatura costante in modalità temperatura	All'accensione, premere brevemente il tasto 【M】 per passare dalla modalità temperatura alla modalità velocità. Dopo aver selezionato la modalità temperatura, il sistema si avvierà. Quando raggiunge la temperatura impostata, la velocità diminuirà automaticamente; quando scende al di sotto della temperatura impostata, la velocità aumenterà automaticamente. Ad esempio, se la temperatura ambiente è di 5 ℃ e la temperatura di riscaldamento è impostata a 25 ℃, la marcia si ridurrà automaticamente quando la temperatura ambiente raggiungerà i 25 ℃.
Abbinamento telecomando	Distanza effettiva ≤ 30	Corrispondenza predefinita di fabbrica	All'accensione, tenere premuto il tasto 【↑】 per 3 secondi e

	m		sullo schermo verrà visualizzato 【 P1 】. Premere un tasto qualsiasi sul telecomando per associare automaticamente il dispositivo e tornare all'interfaccia di esecuzione.
Trasmissione linguistica	Trasmissione vocale durante l'avvio, l'arresto e la visualizzazione dei codici di errore.	Italiano predefinito di fabbrica	All'accensione, tenere premuti a lungo i tasti combinati 【↓】 e 【M】 per 3 secondi per attivare o disattivare la modalità vocale. Rilasciarli per tornare all'interfaccia di esecuzione. 【RU Russo】, 【EN Inglese】, 【GE Tedesco】, 【OF Voce disattivata】
funzioni dell'APP	Distanza effettiva Bluetooth ≤ 50 m	Sistemi Android e iOS	1. Cerca e scarica l'app corrispondente denominata "airHeaterBLE" sul tuo telefono cellulare; oppure scansiona il codice QR qui sotto con il tuo telefono, fai clic sul download del sistema corrispondente e segui i passaggi seguenti per connettere e controllare il dispositivo con il tuo telefono. Per le funzioni dettagliate, consulta le istruzioni operative nell'interfaccia dell'APP. 2. Con il dispositivo acceso,

			tenere premuti contemporaneamente i pulsanti 【↑】 e 【↓】 per 3 secondi per accedere alla modalità di ingegneria. Premere due volte il tasto Giù e sullo schermo verrà visualizzato XXXX, che rappresenta il codice di abbinamento Bluetooth. Dopo aver abbinato il codice e aver stabilito la connessione tramite Bluetooth, è possibile controllare il riscaldatore tramite l'APP.
Modalità ingegneristica	/	Con il dispositivo acceso, tenere premuti a lungo i tasti combinati 【↑】 e 【↓】 per accedere alla modalità di ingegneria.	Con il dispositivo acceso, tieni premuti a lungo i tasti combinati 【↑】 e 【↓】 per accedere alla modalità di ingegneria, e tieni premuti brevemente i tasti 【↑】 e 【↓】 per selezionare gli elementi: 01: Numero di versione della scheda madre del riscaldatore [U01019]; 02: Codice di errore [E-00] 03: Temperatura del guscio [XX℉] 04: Tensione di alimentazione [12V]; 05: Ingranaggio di

			funzionamento del riscaldatore 【XL】; 06: Temperatura della cabina [XX℉] 07: Altitudine [0000M]; 08: Pompa dell'olio automatica [-P-] 09: Corrispondenza telecomando [RTE] 10: Nome Bluetooth [XXXX]

Modello : YAH-A2603



Icona Bluetooth : lampeggiante indica che il Bluetooth è disconnesso; luce fissa indica che la connessione Bluetooth è avvenuta correttamente.

Icona altitudine: visualizza l'altitudine attuale.

Icona del timer : mostra la durata del timer impostato.

Icona della temperatura : visualizza la temperatura ambiente intorno al riscaldatore e la temperatura target impostata per il riscaldatore.

Icona della tensione: indica la tensione di funzionamento attuale.

Icona di allarme: visualizza il codice di errore corrente. Per una descrizione dettagliata degli errori, consultare il manuale utente.

①Relatore ②Pulsante OK ③Pulsante Imposta/Indietro

④Pulsante Su ⑤Pulsante giù ⑥Pulsante di accensione

Funzione	**Parametro**	**Metodo operativo**	**Fasi operative specifiche**
Accendere	/	Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento	In stato di spegnimento, premere brevemente il pulsante di accensione per avviare il riscaldamento al termine della trasmissione della lingua.
Fermare	/	Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento	Con l'apparecchio acceso, premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento per visualizzare "OFF" e spegnere l'apparecchio. Durante la procedura di spegnimento, il pulsante non può essere azionato. Attendere che la ventola si fermi; un messaggio vocale annuncerà l'arresto del

			riscaldamento e lo spegnimento completo dell'apparecchio. Nota: è vietato interrompere forzatamente l'alimentazione durante il processo di spegnimento, altrimenti il calore interno non verrà dissipato. completamente dissipato e durante il secondo avvio si genererà una grande quantità di fumo. In questo momento, è necessario attendere che la combustione interna sia completa prima di tornare alla normalità.
Pompa dell'olio manuale	Conto alla rovescia massimo di 300 secondi	Interfaccia pompa olio manuale, tenere premuto il tasto 【OK】	Premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu. Utilizzare il Utilizzare i tasti【SU/GIÙ】per selezionare 【Adescamento manuale】. Premere il tasto 【OK】 per aprire la schermata di adescamento manuale. Tenere premuto il tasto 【OK】 per avviare l'adescamento automatico dell'olio per 300 secondi. Una volta che l'olio inizia a fluire nell'unità, si attiverà l'accensione automatica e il sistema tornerà alla schermata principale.

Visualizzazione dell'ora	Sistema attivo 24 ore su 24	Visualizzazione in tempo reale	Premere brevemente il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, selezionare 【Timer e ora】 e premere il tasto 【OK】 per confermare. Premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare 【Impostazione ora】, premere il tasto 【OK】 per accedere all'interfaccia di impostazione dell'ora. Utilizzare i tasti 【SU/GIÙ】 per impostare la data e l'ora, premere il tasto 【OK】 per confermare e premere il tasto 【INDIETRO】 per uscire al termine dell'impostazione. NOTA: L'ora visualizzata verrà automaticamente cancellata allo spegnimento, non è presente alcuna funzione di memorizzazione.
Temperatura - Fahrenheit	46~9 7 ℉	Temperatura predefinita in Fahrenheit all'avvio	Premere brevemente il tasto 【POWER】 per accendere il dispositivo. L'unità di misura predefinita è Fahrenheit; premere i tasti 【UP】 e 【DOWN】 per regolare il valore della temperatura.
Temperatura - Celsius	8~36℃	Regola tramite i tasti 【SU】 e 【GIÙ】	Quando il dispositivo è acceso, premere brevemente il tasto

			【SET】 per accedere alla schermata del menu, premere i tasti 【SU】 e 【GIÙ】 per selezionare 【Impostazione parametri】, premere brevemente il tasto 【OK】 per accedere all'interfaccia di 【Impostazione parametri】. Premere i tasti 【SU】 e 【GIÙ】 per selezionare 【Unità di temperatura】, premere brevemente il tasto 【OK】 per far lampeggiare l'unità di temperatura, premere i tasti 【SU】 e 【GIÙ】 per cambiare da 【℉】 a 【℃】, premere il tasto【INDIETRO】per uscire al termine dell'impostazione.
Cambio di modalità	/	Premere il tasto 【OK】	Quando il dispositivo è acceso, premere il tasto 【OK】 per passare dalla modalità Controllo temperatura alla modalità Ventilazione, alla modalità Riscaldamento elevato e alla modalità Automatica. 1> Modalità di controllo della temperatura: si regola automaticamente in base alla differenza tra la temperatura impostata e la temperatura ambiente attuale, intervallo di impostazione della temperatura

			8~36℃ (funziona alla velocità minima senza spegnimento). 2> Modalità ventilazione: funziona solo la ventola, non viene effettuato alcun riscaldamento. È possibile impostare 10 livelli di velocità. 3> Modalità riscaldamento elevato: il riscaldatore funziona alla massima potenza, la velocità non è regolabile, il tempo massimo di funzionamento continuo è di 2 ore. 4> Modalità automatica: dopo aver attivato la funzione di avvio e arresto automatico, la modalità di controllo della temperatura passerà alla modalità automatica, che si regola automaticamente in base alla differenza tra la temperatura impostata e la temperatura ambiente attuale, con un intervallo di impostazione della temperatura compreso tra 8 e 36 °C. 4.1 Quando la temperatura ambiente è superiore di 2℃ rispetto alla temperatura impostata, il riscaldamento si

			arresta automaticamente ed entra in modalità standby. 4.2 Quando la temperatura ambiente è inferiore di 2℃ rispetto alla temperatura impostata, il riscaldamento si accenderà automaticamente. (Dipende dalla differenza di temperatura di avvio/arresto impostata)
Abbinamento del telecomando	Distanza effettiva ≤30 m	Abbinamento predefinito di fabbrica	1> Schermo LCD: premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare 【Associazione telecomando】, premere il tasto 【OK】 per confermare, selezionare 【Icona telecomando corrispondente】, premere il tasto 【OK】 per entrare in modalità di associazione. 2> Telecomando: Tenere premuto il pulsante 【Icona telecomando】 sul telecomando. Sullo schermo apparirà RDD. Attendere 3 secondi, quindi apparirà SUC, a indicare che l'accoppiamento è avvenuto con successo. (Il telecomando non include le batterie; si prega di procurarsi 2 batterie AAA).

			3> Nella schermata di abbinamento del telecomando, tieni premuto il tasto 【OK】 per cancellare il telecomando abbinato.
Impostazione del timer	1. Massimo 24 ore 2. Timer minimo 5 minuti	/	Premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, selezionare 【Timer e tempo】e premere il tasto【OK】 per confermare. Selezionare 【Impostazioni timer】 e premere il tasto 【OK】 per accedere all'interfaccia di impostazione del timer. Premere i tasti 【SU/GIÙ】 per attivare la funzione timer e premere il tasto 【OK】 per confermare. Impostare l'ora di inizio e l'ora di spegnimento, premere i tasti 【SU/GIÙ】 per regolare l'ora, premere il tasto 【OK】 per confermare e premere il tasto 【INDIETRO】 per uscire al termine dell'impostazione. Nota: impostare l'ora di inizio e l'ora di arresto in sequenza. Ad esempio: l'ora corrente è 15:00, impostare l'avvio alle 15:10 e l'arresto alle 15:40; il tempo minimo di funzionamento è di 5 minuti.

Selezione della lingua	/	Premere il tasto 【SET】 per accedere alla sezione 【Multilingua】 nella schermata del menu.	Lingue disponibili: inglese, spagnolo, francese, tedesco, italiano, polacco, svedese, olandese
Trasmissione vocale	Trasmissione predefinita in inglese (sono disponibili tre lingue: inglese, francese e tedesco).	/	Premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare 【Impostazioni parametri】, premere il tasto 【OK】 per accedere all'interfaccia di impostazione dei parametri. Premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare 【Lingua di trasmissione】, premere il tasto 【OK】 per far lampeggiare lo schermo, premere i tasti 【SU/GIÙ】 per passare da inglese, francese, tedesco e voce disattivata, premere il tasto 【OK】 per confermare e premere il tasto 【INDIETRO】 per uscire al termine dell'impostazione.
Controllo remoto tramite app	Sistema Android e iOS	/	1. Cerca e scarica l'app corrispondente denominata "airHeaterBle" sul tuo telefono cellulare; in alternativa, scansiona il codice QR qui sotto con il tuo telefono cellulare, clicca sul sistema

			corrispondente per scaricarlo, quindi segui i passaggi seguenti per connettere e controllare il dispositivo tramite il tuo telefono cellulare. Per i dettagli sulle funzioni, consulta la guida operativa sull'interfaccia dell'app. 2. Quando il dispositivo è acceso, premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare 【Informazioni dispositivo】, premere il tasto 【OK】 per accedere all' 【Interfaccia informazioni dispositivo】 per visualizzare l' 【ID Bluetooth】. Cercare il codice di abbinamento tramite Bluetooth sul telefono cellulare, eseguire l'abbinamento e la connessione Bluetooth, quindi è possibile utilizzare l'APP per controllare il riscaldatore.
Aggiornamento software OTA	/	Aggiornamento del programma	1> Schermo LCD: premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare 【Aggiornamento software】, premere il tasto 【OK】 per accedere all'【Interfaccia di

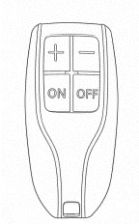
			aggiornamento】. 2> Dopo aver aperto l'APP mobile e aver effettuato la connessione al dispositivo, accedere all'interfaccia del centro personale e fare clic su 【Aggiornamento firmware】, individuare le ultime 4 cifre dell'ID corrispondente a questo dispositivo (BYD OTA-XXXX), selezionare la versione più recente per avviare l'aggiornamento. Al termine dell'aggiornamento, l'APP visualizzerà un messaggio e, allo stesso tempo, verrà eseguito il controllo automatico dopo l'accensione/spegnimento.
Impostazione dei parametri	/	Premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, selezionare 【Impostazioni parametri】	Premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare 【Impostazione parametri】, premere il tasto 【OK】 per accedere all' 【Interfaccia di impostazione parametri】. Premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare l'elemento del parametro da modificare, premere il tasto 【OK】 per modificare e premere il tasto 【INDIETRO】 per uscire al termine

			dell'impostazione. 1> Luminosità dello schermo: Intervallo di modifica: 1~10. 2> Tempo di spegnimento dello schermo: Intervallo di modifica: 10S-120S. 3> Avvio-Arresto Automatico: l'impostazione predefinita di fabbrica è OFF, ON è abilitato, OFF è disabilitato; dopo aver abilitato l'avvio-arresto automatico, il dispositivo si spegnerà automaticamente quando la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente e si riavvierà automaticamente quando la temperatura impostata è inferiore alla temperatura ambiente (per la differenza di temperatura, vedere l'impostazione della differenza di temperatura di avvio/arresto). 4> Calibrazione della temperatura: Intervallo di modifica: da -15℃ a 15℃; (Quando si verifica una grande discrepanza tra la temperatura ambiente visualizzata sull'interruttore e la temperatura

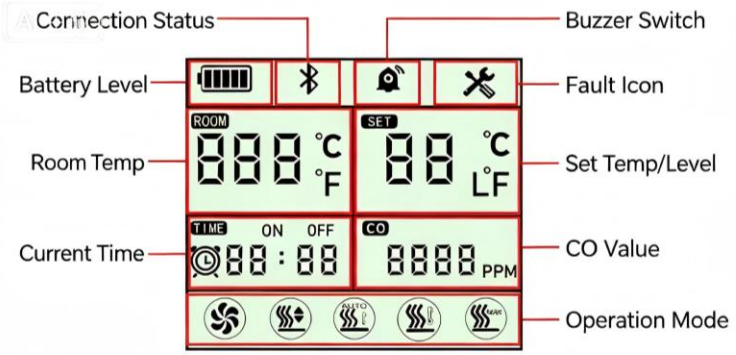
			ambiente effettiva, l'errore può essere ridotto tramite il valore di compensazione della calibrazione della temperatura). 5> Differenza di temperatura di avvio/arresto: il valore predefinito è 2℃, intervallo di modifica: 2-10℃, la differenza di temperatura determina la frequenza di avvio e arresto automatico. 6> Lingua di trasmissione: inglese / francese / tedesco 7> Sensore esterno: l'impostazione predefinita è non regolabile, ON è abilitato (sia lo schermo LCD che il telecomando sono dotati di sensori di temperatura). 8> Unità di temperatura: Passa da Fahrenheit (℉) a Celsius (℃). 9> Unità di misura dell'altitudine: Passa da metri (M) a piedi (Ft). 10> Valore di allarme CO: 300 ppm (allarme a 300 ppm, allarme + arresto a 500 ppm). Verificare tempestivamente l'impianto per eventuali perdite.

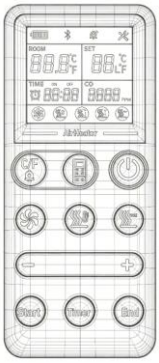
Informazioni sul dispositivo	/	Premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, selezionare 【Informazioni sul dispositivo】	Premere il tasto 【SET】 per accedere alla schermata del menu, premere i tasti 【SU/GIÙ】 per selezionare 【Informazioni dispositivo】, premere il tasto 【OK】 per accedere all' 【Interfaccia informazioni dispositivo】 per visualizzare i parametri operativi del dispositivo; 1> Versione della scheda madre: XXXXX 2> Versione del pannello di controllo: XXXXX 3> Codice di errore: XXX 4> Temperatura del corpo in alluminio: XXXX 5> Tensione di alimentazione: XXXX 6> Equipaggiamento attuale: XXXX 7> Temperatura ambiente: XXXX 8> Valore di sensibilità alla luce: XXX 9> Altitudine: XXX 10> ID Bluetooth: XXXX

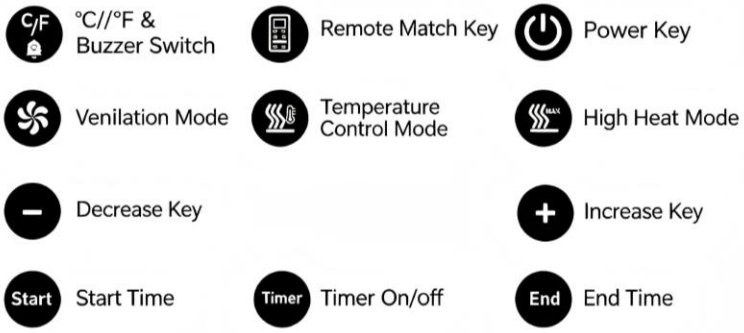
Istruzioni per l'uso del telecomando



ON: Avvio riscaldatore
OFF: Arresto del riscaldatore
+: tasto Su, per aumentare la temperatura
-: Tasto giù, per diminuire la temperatura







Funzione	Fasi operative	Descrizione dettagliata dell'operazione
Accensione	Premere brevemente il tasto [Power Key]	Quando il riscaldatore è spento, premere brevemente il tasto [Power Key] per accenderlo; il display LCD si illumina, indicando l'avvenuta accensione.
Spegnere	Premere brevemente	Quando il riscaldatore è acceso, premere

	il tasto [Power Key]	brevemente il tasto [Power Key] per spegnere l'unità; il display LCD si spegne, indicando che lo spegnimento è avvenuto correttamente. Note: Non interrompere bruscamente l'alimentazione durante lo spegnimento. Se il calore interno non può essere completamente dissipato, al successivo avvio si verificherà una forte emissione di fumo e la ventola interna potrebbe danneggiarsi a causa del calore residuo. Attendere che il ciclo di combustione interna sia completato prima di riavviare l'apparecchio per il normale funzionamento.
Interruttore di modalità	Tasti modalità dedicati corrispondenti	Il telecomando supporta tre modalità selezionabili: Modalità Ventilazione, Modalità Automatica, Modalità Riscaldamento Massimo. Per cambiare modalità, premere i tasti di scelta rapida sul pannello di controllo LCD.
Regolazione della temperatura	Pressione breve dei tasti [- / +]	All'avvio, la visualizzazione predefinita è in Fahrenheit. Premere brevemente il tasto [-] o [+] per regolare la temperatura desiderata.
Unità di temperatura	Tenere premuto a lungo il tasto [C/F]	All'avvio, la temperatura viene visualizzata di default in Fahrenheit. Tenere premuto il tasto [C/F] per passare all'unità di misura Celsius.
Funzione timer	Tenere premuto il tasto [Timer] del telecomando per attivare/disattivare il timer	1. Impostazione dell'ora di avvio del timer All'accensione, tenere premuto il tasto [Start] per far lampeggiare la cifra delle ore per la regolazione. Dopo aver impostato le ore, premere nuovamente il tasto [Start] per far lampeggiare la cifra dei minuti per la regolazione. Premere ancora una volta il tasto [Start] per confermare le impostazioni. (Premere

		brevemente il tasto [Start] per visualizzare l'ora di inizio preimpostata) 2. Impostazione dell'ora di fine del timer All'accensione, tenere premuto il tasto [End] per far lampeggiare la cifra delle ore per la regolazione. Dopo aver impostato le ore, premere nuovamente il tasto [End] per far lampeggiare la cifra dei minuti per la regolazione. Premere ancora una volta il tasto [End] per confermare le impostazioni. (Premere brevemente il tasto [End] per visualizzare l'ora di fine preimpostata) 3. Attivazione/disattivazione del timer Con il dispositivo acceso, tenere premuto il tasto [Timer] per attivare o disattivare la funzione timer. L'icona della sveglia rimane illuminata quando il timer è attivo.
Allarme monossido di carbonio (CO)	Rilevamento automatico in tempo reale tramite telecomando	Quando la concentrazione di CO rilevata supera la soglia di allarme, il cicalino remoto suonerà e sul display verrà visualizzato il codice di errore 11. Tenere premuto il tasto [C/F] per disattivare l'allarme. Attenzione: l'allarme si attiva quando la concentrazione di CO supera i 300 PPM; l'unità emetterà un allarme e si spegnerà automaticamente quando la concentrazione di CO supera i 500 PPM.
Aggiornamento firmware OTA	Rimuovere le batterie, tenere premuti contemporaneamente i tasti [- e +].	1. Rimuovere le batterie per interrompere l'alimentazione. Tenere premuti contemporaneamente i tasti [-] e [+] mentre si reinseriscono le batterie. Sul display verrà visualizzato "OTA"; rilasciare i due tasti non appena appare "b-xxxx" (questa stringa è l'ID Bluetooth del dispositivo). 2. Avviare l'APP mobile e connettersi al riscaldatore. Accedere al

		Centro utenti e toccare [Aggiornamento firmware]. Individuare il firmware corrispondente alle ultime 4 cifre dell'ID del dispositivo (BYD OTA-XXXX), selezionare la versione più recente e avviare l'aggiornamento. Al termine dell'aggiornamento, l'APP invierà una notifica di completamento e l'unità eseguirà automaticamente un'autodiagnosi all'accensione.

Manutenzione

1. Ispezione giornaliera

Durante il funzionamento del riscaldatore, prestate attenzione al colore del fumo. Normalmente, il fumo di scarico è di colore bianco chiaro; se invece appare nero, significa che si sono formati depositi di carbonio nella camera di combustione, che dovranno essere rimossi tempestivamente.

Controllare regolarmente il circuito dell'olio e i tubi dell'olio per verificare la presenza di segni di usura, perdite, piegature o ostruzioni. Mantenere pulito il serbatoio del carburante e riempirlo con gasolio invernale di qualità.

Controllare i collegamenti elettrici, le spine e il cablaggio per verificare la presenza di allentamenti, danni superficiali e ossidazione, e accertarsi che tutte le clip di fissaggio siano saldamente serrate.

Assicurarsi che la ventola funzioni senza rumori anomali o arresti improvvisi e che le prese d'aria in ingresso e in uscita siano libere da ostruzioni e prive di corpi estranei.

2. Pulizia dei depositi di carbonio (Interventi di manutenzione per eliminare il fumo nero)

Spegnere l'unità, interrompere l'alimentazione e attendere che il riscaldatore si sia completamente raffreddato.

Rimuovere l'involucro esterno dell'apparecchiatura.

Utilizzare una chiave a brugola per svitare i bulloni di fissaggio della scheda di controllo principale.
Rimuovere i quattro bulloni di fissaggio del gruppo ventola.
Svitare i quattro bulloni della camera di combustione ed estrarre la camera di combustione.
Pulire i depositi di carbonio all'interno della camera di combustione. Se i depositi di carbonio sono consistenti, sostituire l'intero gruppo della camera di combustione con uno nuovo.
Reinstallare tutti i componenti nell'ordine inverso rispetto allo smontaggio, serrare tutti i bulloni, quindi accendere l'unità ed effettuare una prova di funzionamento.

3. Manutenzione periodica

Ogni anno o ogni stagione di riscaldamento: pulire i depositi di carbonio e le impurità presenti nella camera di combustione, nel tubo di scarico e nel tubo di aspirazione dell'aria.
A partire dal secondo anno di utilizzo: concentrarsi sul controllo dei depositi carboniosi e degli elementi filtranti dell'olio; sostituire il filtro del gasolio e la candeletta di preriscaldamento quando necessario.
Arresto prolungato: svuotare il gasolio residuo nella tubazione, riporre l'unità con l'alimentazione elettrica disattivata e mantenere la carrozzeria asciutta e al riparo dalla polvere.

CODICE DI ERRORE	**CAUSA DEL FALLIMENTO**	**SOLUZIONI**
E-01	Tensione e corrente di alimentazione anomale	1. Tensione anomala della batteria di alimentazione. Intervallo di tensione di funzionamento normale: 13,6–16,8 V. Oltre La protezione da sovratensione si attiva e genera il codice di errore E-01 quando la tensione scende al di sotto di 8 V o supera i 18 V. 2. Il problema può essere risolto caricando o sostituendo la batteria.

E-03	Malfunzionamento della candela di accensione	1. Verificare che la candela di accensione sia collegata saldamente. 2. Rimuovere la candela di accensione e ispezionarne l'aspetto per individuare eventuali difetti come cablaggio rotto, testa della candela rotta, ossidazione, carbonizzazione, ecc. 3. Sostituire gli accessori della candela di accensione con nuovi.
E-04	Malfunzionamento della pompa dell'olio	1. Verificare se il connettore della pompa dell'olio è allentato, scollegarlo e ricollegarlo per confermare. 2. Verificare se la pompa dell'olio emette un rumore di pompaggio. In assenza di rumore, potrebbero esserci impurità all'interno a seguito di ripetuti colpi dopo lo smontaggio. 3. La pompa dell'olio non funziona correttamente, si prega di sostituirla.
E-05	Protezione contro il surriscaldamento	Il sensore di temperatura rileva che se la temperatura superficiale del corpo in alluminio è ≥ 260 ° C, si attiva la protezione contro il surriscaldamento. Prestare attenzione a verificare che i tubi di ingresso, uscita e scarico non siano piegati o troppo lunghi, poiché ciò influisce sullo scarico e impedisce la dissipazione del calore.
E-06	Malfunzionamento del motore della turbina eolica	1. Verificare se il rotore del motore è bloccato, se la spina è allentata, se il collegamento è errato, ecc. Se è bloccato, utilizzare due cacciaviti per spostarlo parallelamente verso l'esterno e riportarlo in posizione normale. 2. Verificare se la distanza tra il sensore Huo e il magnete del rotore è eccessiva e, in tal caso, se non riesce a rilevare la velocità del rotore, viene segnalato il codice di errore E-06; 3. Verificare se il magnete a induzione della turbina eolica è mancante o ha una polarità errata e regolarlo per

		ripristinare il normale funzionamento. 4. Il motore e la scheda madre non funzionano correttamente. Si prega di sostituire il motore o la scheda madre.
E-08	Guasto secondario dell'accensione (Malfunzionamento del circuito dell'olio)	Il programma rileverà automaticamente se è presente una pompa dell'olio in ingresso alla macchina ed eseguirà 2 controlli . 1. Le macchine appena acquistate devono essere riempite di gasolio nel serbatoio del carburante e bisogna attendere pazientemente 2-3 minuti prima di avviare il processo di riscaldamento. Se non c'è olio nel tubo dell'olio della nuova macchina, l'avvio sarà lento. 2. Verificare che il gasolio nel serbatoio sia stato completamente bruciato e controllare il livello del carburante per accertarsi che la quantità sia sufficiente. Se il serbatoio è vuoto, rabboccarlo tempestivamente prima di avviare la macchina e riscaldarla normalmente. 3. Fare riferimento al metodo di risoluzione dei problemi per il codice di errore E-10.
E-09	guasto del sensore	1. Verificare se il cavo di collegamento e il connettore del sensore di temperatura sono danneggiati o allentati e se il programma della scheda madre non rileva alcun segnale a causa di un'interruzione del segnale. 2. Sostituire gli accessori del sensore.
E-10	Un guasto all'accensione (Malfunzionamento del circuito dell'olio)	1. Verificare se c'è abbastanza olio nel serbatoio del carburante e nel tubo dell'olio, se il tubo dell'olio è ostruito e se la pompa dell'olio è bloccata. 2. Verificare che i condotti di aspirazione e di scarico non siano ostruiti. Un'insufficiente assunzione di ossigeno o uno scarico difettoso possono causare problemi di accensione. 3. L'altitudine supera i parametri di calibrazione? Un'assunzione insufficiente di ossigeno può causare un

		guasto all'accensione;
E-1 1	Temperatura anomala dell'aria in ingresso	La temperatura dell'aria in ingresso supera i 100℃; verificare la presenza di ostruzioni nella presa d'aria.

Funzionamento Bluetooth

Cerca e scarica l'app corrispondente denominata "airHeaterBle" nell'App Store di iOS o nel Google Play Store, quindi segui i passaggi seguenti per connettere e controllare il riscaldatore tramite telefono cellulare.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

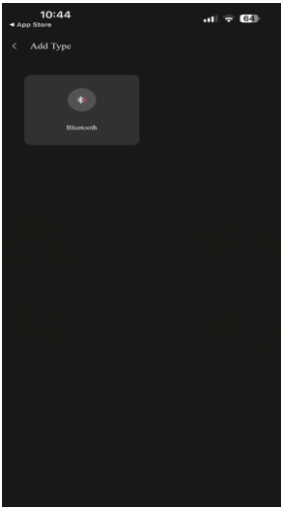
	Scansiona il codice QR tramite browser per scaricare l'app Airheater da Google Play oppure cerca "Airheaterble" nell'app Google Play per installare l'app Airheater.

1. **Per visualizzare il nome Bluetooth:** dopo aver acceso il dispositivo, premere ⏻contemporaneamente i tasti 【 】 【M 】 per 3 secondi. Sullo schermo verrà visualizzato il nome Bluetooth in caratteri di 4 cifre (0-F) .

Esempio: se l'interfaccia di commutazione del dispositivo visualizza **2639** , questo è il codice di verifica Bluetooth.

2. **Connettiti al telefono cellulare tramite Bluetooth:** fai clic sull'icona Bluetooth nell'angolo in alto a destra, trova il numero Bluetooth locale corrispondente: BYD + MAC indirizzo Di IL Bluetooth dispositivo+4 cifre dal controller (fare riferimento all'immagine sopra), quindi fai clic sul numero Bluetooth per connetterti .

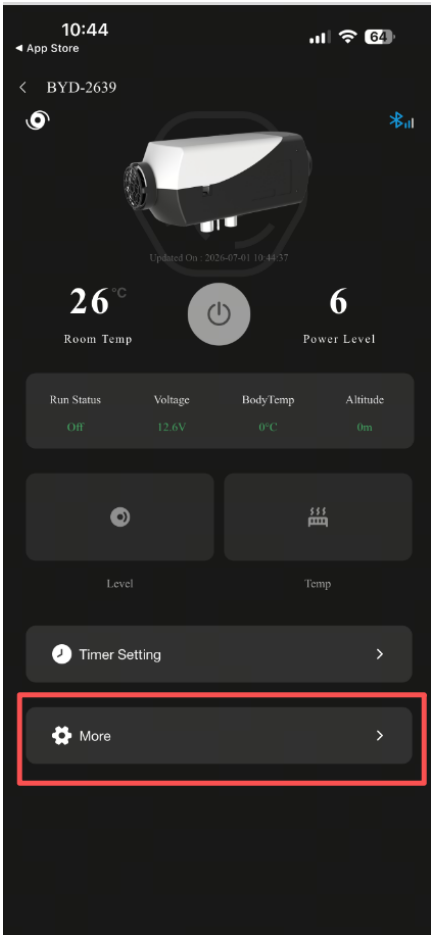






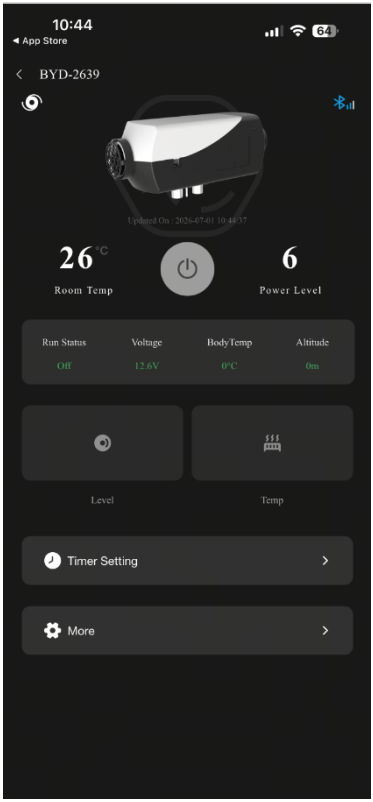


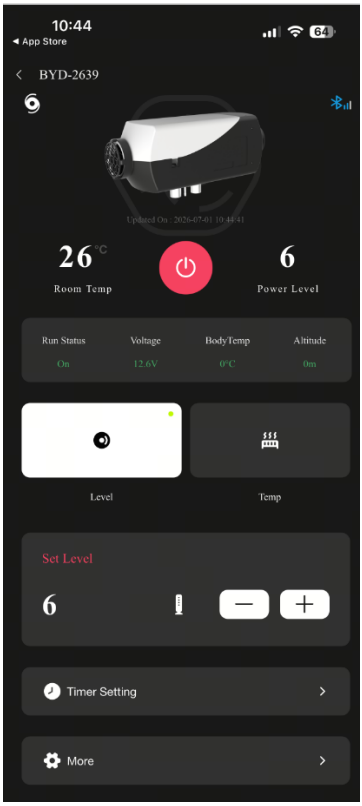
3. Fai clic sul pulsante per accedere alla schermata delle impostazioni, dove potrai impostare la password e fare clic su "Conferma" per salvare le impostazioni. Se la password viene modificata, è necessario aggiornare l' interruttore seguendo la procedura di abbinamento Bluetooth descritta in precedenza.



4. Tieni premuto a lungo il pulsante 【 ⏻】 per accendere/spegnere il riscaldatore .

5. Fai clic sul pulsante "mode" per cambiare la modalità di marcia o modalità di controllo della temperatura, quindi fai clic su "su" +" /"giù -" pulsante per aumentare + o diminuire - il livello (livello 1-10)/temperatura(8°C~36°C) .



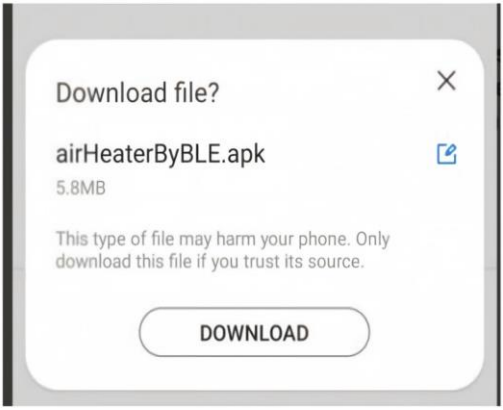


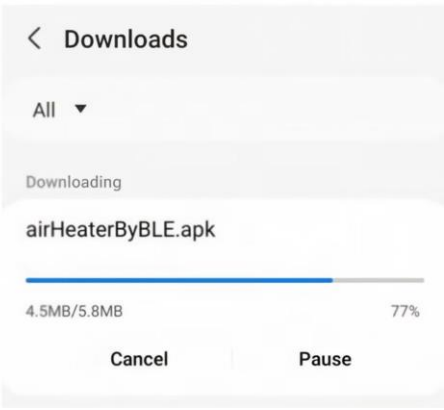
6. Visualizzazione guasti: quando il riscaldatore non funziona, visualizzerà il codice di errore E-xx, vedere il tabella menzionata in precedenza per il tipo di guasto.

Avviso: l'interfaccia dell'APP verrà aggiornata e ottimizzata periodicamente. In caso di discrepanza tra l'interfaccia illustrata e quella effettivamente visualizzata sul dispositivo, prevarrà l'interfaccia reale del dispositivo senza preavviso.

App per l'installazione e l'utilizzo dei telefoni cellulari Samsung

1. Apri la fotocamera del tuo telefono Samsung e scansiona il codice QR qui sotto per visualizzare il link per il download. Clicca su "Scarica" e "Installa" .



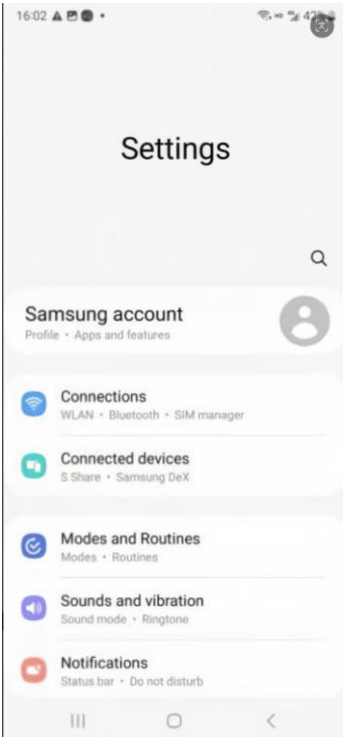


2. Una volta completata l'installazione e stabilita la connessione Bluetooth, l'app dovrebbe funzionare normalmente. (L'interfaccia dell'app è identica a quella descritta sopra, quindi non verrà ripetuta qui.)

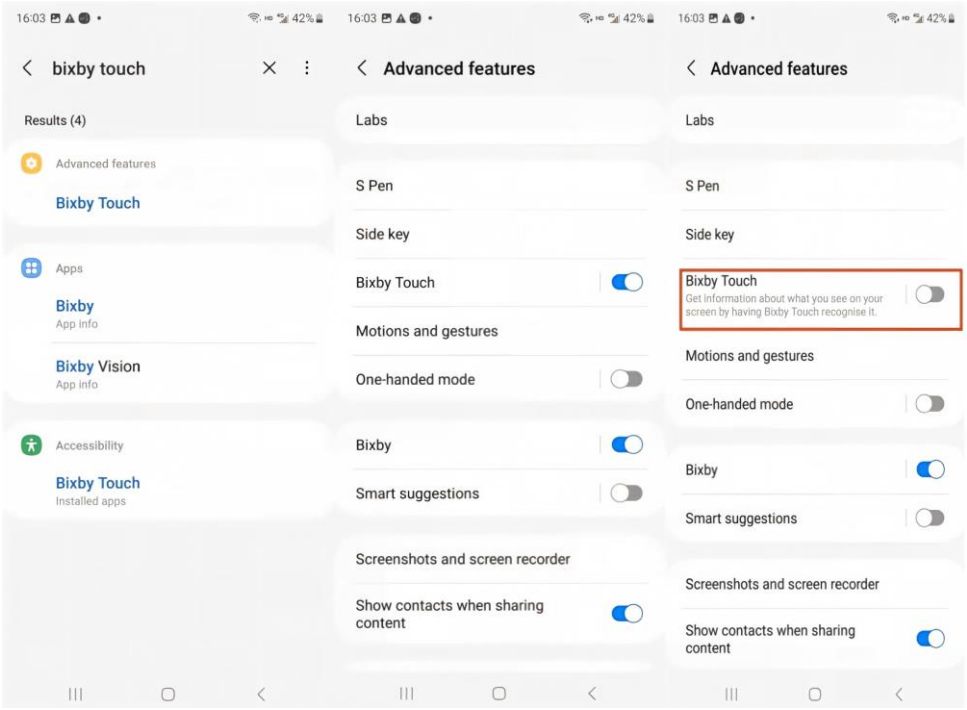
Per alcuni telefoni Samsung che non riescono a utilizzare l'app normalmente dopo averla scaricata e installata, la pressione prolungata del pulsante 【 ⏻】 sull'app crea un conflitto con la funzione di riconoscimento dello schermo

dei telefoni Samsung. Le soluzioni sono le seguenti:

1. Apri le impostazioni del tuo telefono e cerca Bixby Touch .



2. Fai clic sulla funzione di riconoscimento Bixby Touch screen e chiudila per tornare all'app e utilizzarla normalmente .



Nome dell'azienda: Renqiu Xinmaizhong Auto parts co., Ltd

Indirizzo aziendale: n. 3, Parco industriale dell'innovazione Jingnan, a nord di Linxing Road, Distretto Nord, Zona di sviluppo economico, città di Renqiu, città di Cangzhou, provincia di Hebei
Indirizzo e-mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

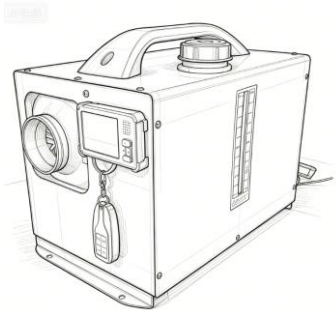
Calentador diésel

MODELO: XMZ-L-D5 Y XMZ-W-D5 Y XMZ-W-D6 Y XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade The Home Creator Way

Modelo: XMZ-L-D5 y XMZ-W-D5 y XMZ-W-D6 y XMZ-W-D7







Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
	Este producto está sujeto a lo dispuesto en la Directiva europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere una recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados de esta manera no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
	Este símbolo, colocado antes de un comentario de seguridad, indica una precaución, advertencia o peligro. Ignorar esta advertencia puede provocar un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones, incendios o electrocuciones, siga siempre las recomendaciones que se muestran a continuación.
	Advertencia: Material tóxico. Tenga cuidado de no entrar en contacto con el material tóxico.
	Advertencia: Material inflamable. Tenga cuidado para evitar provocar un incendio al encender el material inflamable.

Requisitos de responsabilidad:

Vevor no se responsabiliza de los problemas que puedan surgir por el incumplimiento de estas instrucciones y de las precauciones incluidas en ellas.

Del mismo modo, la empresa no se responsabilizará de los problemas derivados de

reparaciones realizadas sin mantenimiento profesional o sin el uso de repuestos o accesorios originales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA:



Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a este calentador diésel. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

1. No se adoptarán las siguientes medidas.
    - Cambie el componente importante del calentador diésel.
    - Hacer usar de repuestos de otros fabricantes sin autorización .
    - No desobedezca las instrucciones ni las directrices durante la instalación o el funcionamiento.
2. Durante la instalación y el mantenimiento, solo se permite el uso de accesorios y repuestos originales.
3. Los calentadores no deberán utilizarse en lugares donde puedan generar vapor o polvo inflamable, por ejemplo:
    - depósito de combustible
    - Almacén de carbono
    - Almacén de madera
    - Granero y sitios similares
    - Estación de servicio diésel/gasolina

Y manténgase alejado de tanques de combustible, tanques de compresión, extintores de incendios, ropa o otros objetos inflamables.

4. No utilice el encendedor del coche para arrancar el motor.
5. No utilice el calefactor en lugares cerrados y/o sin ventilación.
6. Los calentadores deberán apagarse al repostar combustible.
7. No desconecte la alimentación eléctrica durante el funcionamiento.
8. Si se produce una fuga o descarga de combustible en el sistema de combustible de los calentadores, póngase en contacto con VEVOR para su reparación.
9. Coloque la salida de escape en el exterior para evitar la penetración de los gases

de escape.
10. Durante el funcionamiento, está prohibido cortar directamente el suministro eléctrico para detener el funcionamiento del calentador.
11. La máquina dejará de calentar tras activarse la protección contra sobrecalentamiento. No la apague. Una vez que se haya enfriado de forma natural y se haya apagado, podrá volver a encenderla.
12. Tras apagar la máquina, no desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica. La máquina tarda entre 3 y 5 minutos en dejar de funcionar por completo.
13. Tras encender la máquina durante 3-5 minutos, funcionará con normalidad y se calentará. Por favor, espere con paciencia.
14. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

15. ADVERTENCIA: Material inflamable

Durante la instalación, el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, tenga en cuenta que no debe haber sustancias inflamables alrededor del tubo de escape.

16. ADVERTENCIA: Material tóxico



Durante la instalación, el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, asegúrese de que haya suficiente ventilación para evitar la intoxicación por monóxido de carbono. Coloque la salida de escape en el exterior para evitar que los gases de escape se filtren al interior.

17. El depósito de combustible que suministra combustible al dispositivo deberá cumplir los siguientes requisitos:

a) Si hay una fuga, el combustible debe descargarse al suelo y no debe entrar en contacto con las partes calientes del vehículo o la carga.

b) El depósito de combustible que contiene gasolina debe estar equipado con un parallamas eficaz en el orificio de llenado de combustible, o bien debe utilizarse un dispositivo de sellado para sellar completamente la abertura.

18. Espacio que no puede utilizarse para calentar ni para transportar mercancías

peligrosas.

19. Utilice el producto de acuerdo con el uso previsto; tenga en cuenta que un uso indebido puede causar lesiones.

20. El producto cumple con las normas y reglamentos pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las normativas aplicables y solo debe utilizarse en áreas bien ventiladas. Lea el manual de usuario antes de instalar y utilizar este equipo.

21. ADVERTENCIA: Utilice únicamente el suministro original.

Mantenimiento: Si durante el funcionamiento del calentador se observa humo negro tras un periodo prolongado o durante el segundo año de uso, esto indica acumulación de carbonilla en la cámara de combustión, la cual debe limpiarse oportunamente.

Nota: Si se presenta alguna de las situaciones anteriores, reemplace el filtro de aire y el filtro de combustible.

22. La unidad se somete a pruebas en fábrica. Es normal que se produzca un ligero humo blanco durante el uso inicial, debido a la combustión secundaria del aceite residual dentro de la máquina.

NOTA: Dado que el sensor de temperatura está integrado en el panel LCD, este debe colocarse dentro del área de calentamiento. De lo contrario, la regulación de temperatura fallará y se producirá un calentamiento anormal.

Este componente no es una pieza original para los calefactores instalados en vehículos, y el producto no cumple con los requisitos especificados en la norma ECE R122 que rige los sistemas de calefacción de vehículos.

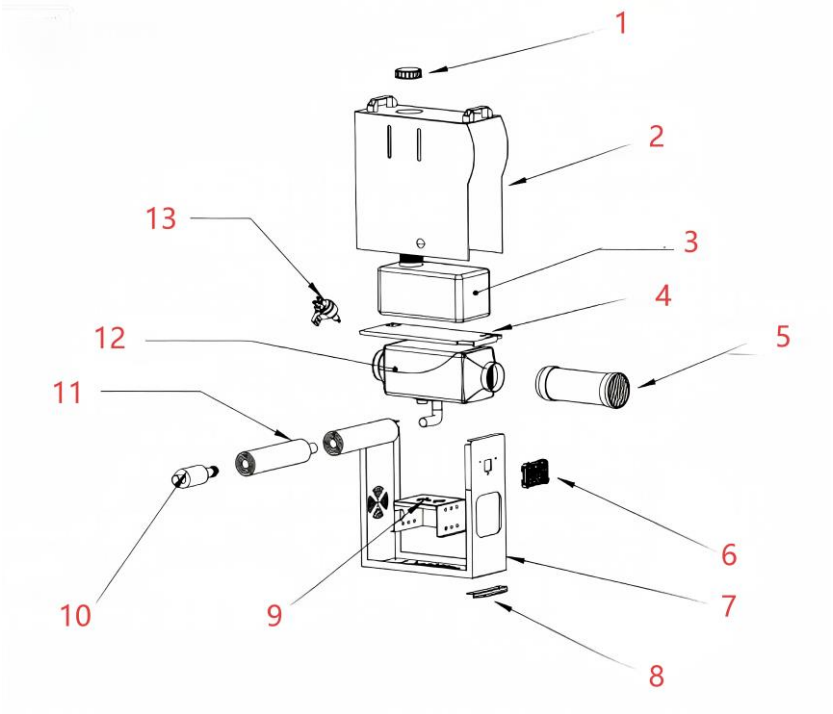


El producto pertenece a la categoría de electrodomésticos de Clase III .

VISTA EXPLOTADA DE LA MÁQUINA

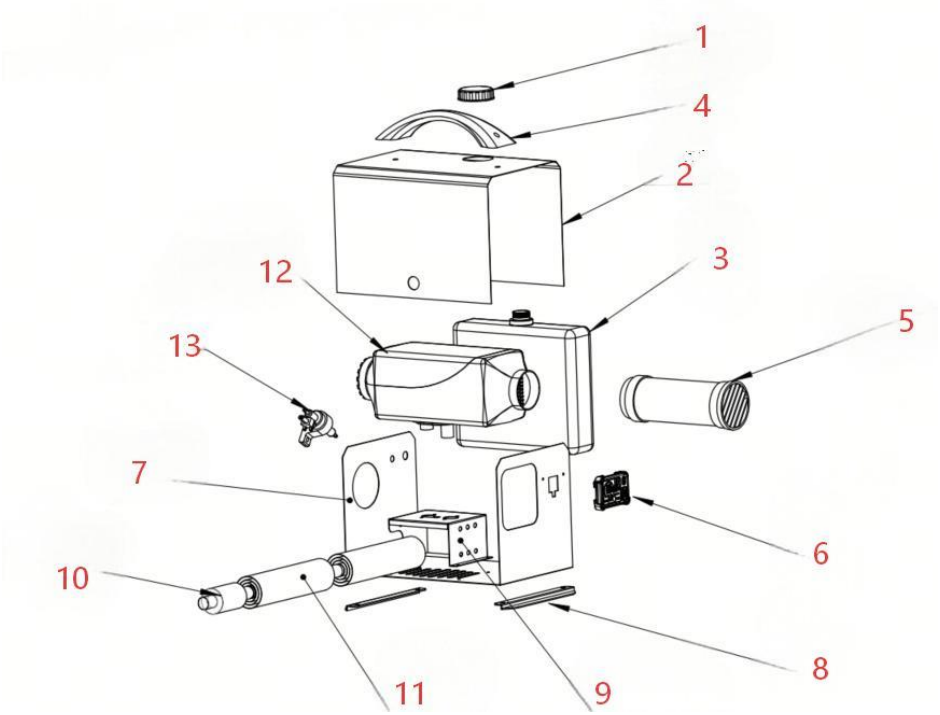
Modelo : XMZ-L-D5

NO.	Componente
1	Tapa del depósito de combustible
2	Carcasa del tanque
3	Depósito de combustible
4	Placa de cubierta
5	Conducto de salida de aire
6	Interruptor de control
7	Marco base
8	Almohadilla para el pie
9	Soporte del calentador
10	Silenciador
11	Tubo de escape
12	Unidad principal del calentador
13	Bomba de combustible



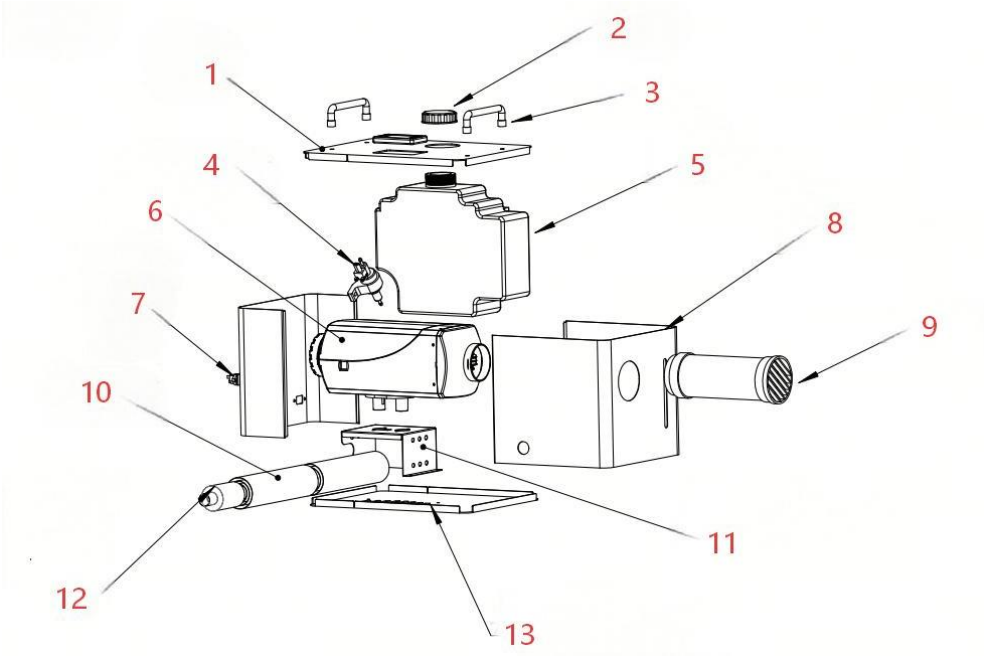
Modelo : XMZ-W-D5

NO.	Componente
1	Tapa del depósito de combustible
2	Carcasa del tanque
3	Depósito de combustible
4	Manejar
5	Conducto de salida de aire
6	Interruptor de control
7	Marco base
8	Almohadilla para el pie
9	Soporte del calentador
10	Silenciador
11	Tubo de escape
12	Unidad principal del calentador
13	Bomba de combustible



Modelo : XMZ-W-D6 y XMZ-W-D7

NO.	Componente
1	Cubierta superior
2	Tapa del depósito de combustible
3	Asa de transporte
4	Bomba de combustible
5	Depósito de combustible
6	Núcleo del calefactor / Calefactor diésel
7	Pasador de cierre
8	Carcasa exterior
9	Salida de aire caliente
10	Tubo de escape
11	Soporte del calentador
12	Tubo silenciador / Tubo de escape
13	Placa base


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

Modelo	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Tipo de combustible	Diésel: Se recomienda el grado n.° 20 o inferior.	Diésel: Se recomienda el grado n.° 20 o inferior.	Diésel: Se recomienda el grado n.° 20 o inferior.	Diésel: Se recomienda el grado n.° 20 o inferior.
Rango de tensión de funcionamiento	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V
Corriente máxima de arranque	10A	10A	10A	10A

LISTA DE EMBALAJE

Modelo : XMZ-L-D5 y XMZ-W-D5

Componente	**Imagen**	**Cantidad.**	**Especulación.**
Tubo de escape		2	⌀ 62X250mm
Conducto de salida de aire caliente		1	⌀ 75X1700mm (Longitud estirada)
Mando a distancia		1	Batería alcalina (12 V CC, 27 A)
Silenciador		1	⌀ 50X170mm
Salida de aire de conexión rápida		1	⌀ 75 mm
Embudo		1	Diámetro interior 80 mm
Tornillo M6×30		4	M6×30

Tuerca M6		4	M6
Tornillo autorroscante M4		4	M4
Motor principal		1	Modelo : XMZ-L-D5
Motor principal		1	Modelo : XMZ-W-D5

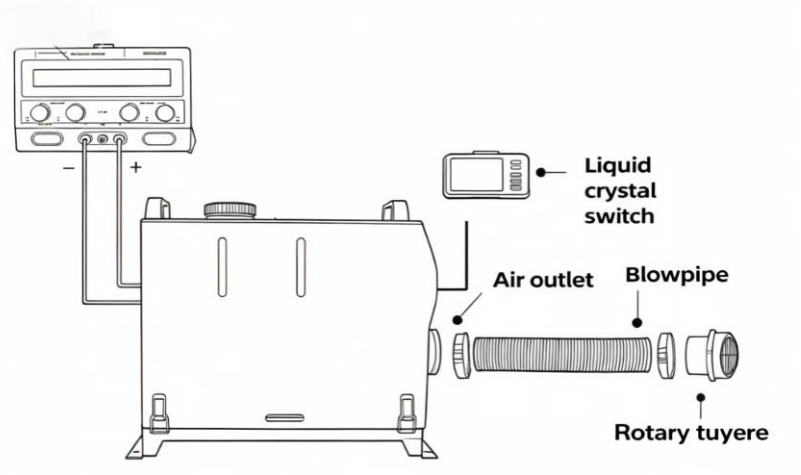
Modelo : XMZ-W-D6 y XMZ-W-D7

Componente	**Imagen**	**Cantidad.**	**Especulación.**
Tubo de escape		2	⌀ 62X250mm
Conducto de salida de aire caliente		1	⌀ 75X1700mm (Longitud estirada)
Mando a distancia		1	Batería alcalina
Silenciador		1	⌀ 50X170mm
Salida de aire de conexión rápida		1	⌀ 75 mm
Embudo		1	Diámetro interior 80 mm
Cable externo tipo B		1	1 metro
Adaptador de corriente		1	/
Motor principal		1	/

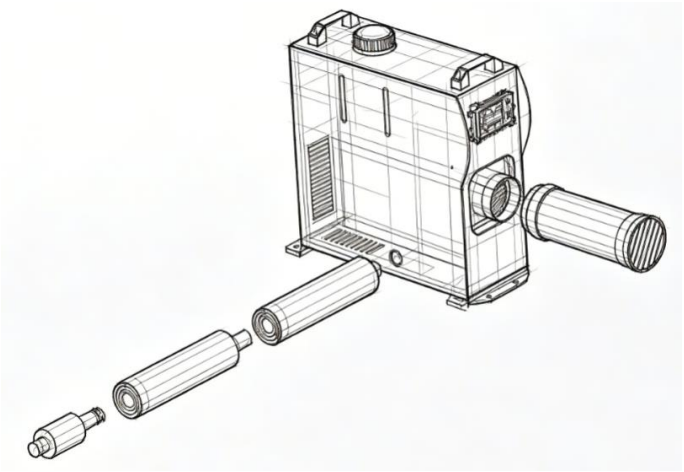
Nota: El tipo de enchufe del adaptador de corriente alterna/continua varía según la región de venta.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Modelo : XMZ-L-D5 , XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 y XMZ-W-D7



Instalación del tubo de escape y del tubo de admisión.



Nota: Los modelos XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 y XMZ-W-D7 utilizan el mismo método de instalación. Solo se diferencian en la apariencia de la unidad principal, y todos pueden instalarse siguiendo el método descrito anteriormente.

XMZ - W-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

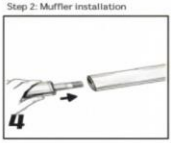


2.Align the threads with the exhaust port.

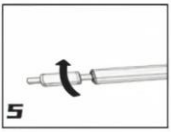


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

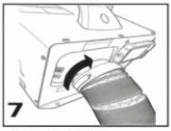


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

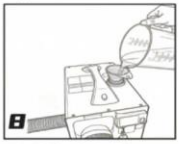


6.Align the arrow with the buckle.

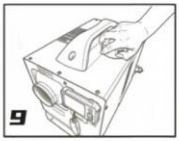


7.Rotate clockwise to fasten.

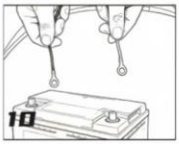
Step 4: Add fuel and connect the power supply



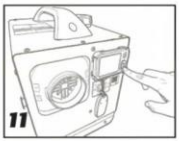
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ - L-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

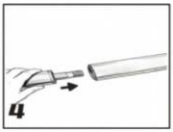


2.Align the threads with the exhaust port.

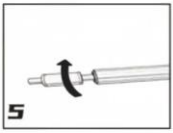


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

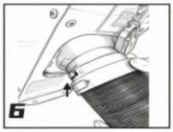


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

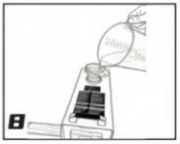


6.Align the arrow with the buckle.

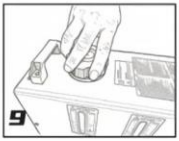


7.Rotate clockwise to fasten.

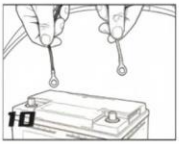
Step 4: Add fuel and connect the power supply



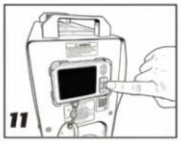
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

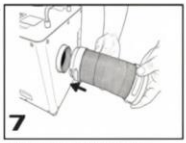


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

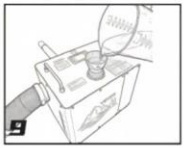


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

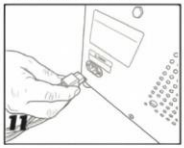
Step 3: Add fuel and connect the power supply



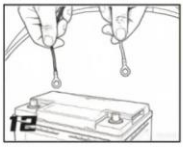
9.Insert the funnel and add oil.



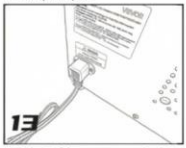
10Tighten the fuel-tank cap.



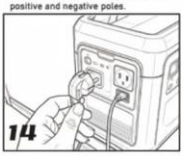
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



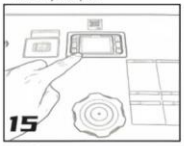
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



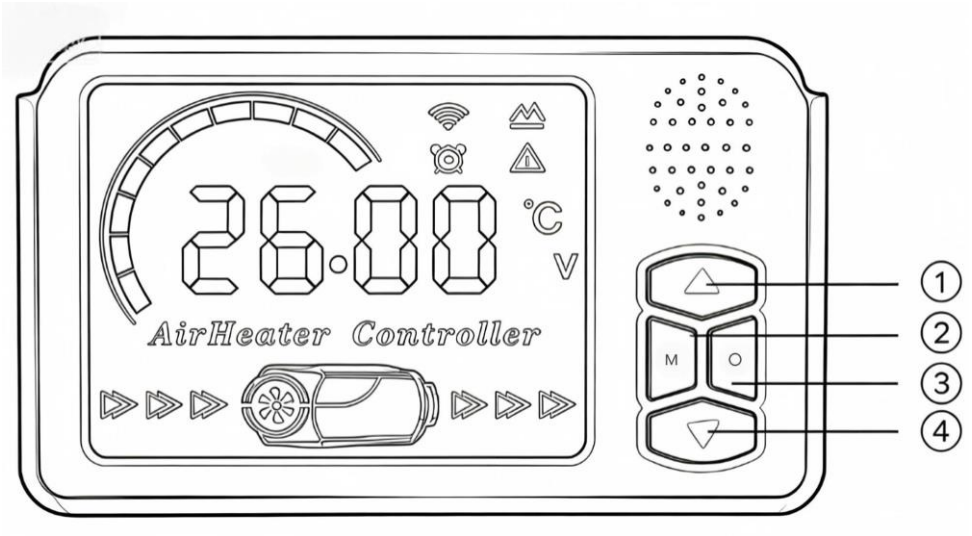
14.Install the power plug.



15.Start-up.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Modelo : YAH-A2200B



Icono de WIFI : Si parpadea, indica que la conexión Wi-Fi está desconectada; si la luz permanece encendida, significa que la conexión Wi-Fi se ha establecido correctamente.

Icono de altitud : muestra la altitud actual.

Icono del temporizador : muestra la duración del temporizador configurada.

Icono de temperatura : Muestra la temperatura ambiente alrededor del calefactor y la temperatura objetivo configurada para el mismo.

Icono de voltaje : Muestra el voltaje de funcionamiento actual.

Icono de alarma : Muestra el código de error actual. Consulte el manual del usuario para obtener descripciones detalladas de los fallos.

① Agregar clave ② Tecla de configuración ③ Botón de encendido ④ Disminuir tecla

Función	**Parámetro**	**Método de operación**	**Pasos operativos específicos**
Encendido	/	Pulse brevemente el botón de encendido/apagado.	En estado de apagado, pulse brevemente el botón de encendido para que comience la calefacción una vez finalizada la transmisión del idioma.
Cerrar	/	Pulse brevemente el botón de encendido/apagado.	Con el aparato encendido, pulse brevemente el botón de encendido/apagado hasta que aparezca "OFF" para apagarlo. Durante el proceso de apagado, el botón no se puede accionar. Espere a que el ventilador deje de funcionar y el sistema anunciará que la calefacción se detendrá y el aparato se apagará por completo. Nota: Está prohibido cortar la alimentación eléctrica bruscamente durante el proceso de apagado, ya que el calor interno no se disipará por completo y se generará una gran cantidad de humo durante el segundo arranque. En ese caso, es necesario esperar a que el calor interno se disipe por completo antes

			de volver a la normalidad.
Bomba de aceite manual	Cuenta regresiva máxima de 300 segundos.	Mantén pulsada la tecla 【↓】 para 7 segundos	En el estado de encendido inicial, mantenga pulsada la tecla 【↓】 durante 7 segundos para bombear aceite automáticamente durante 300 segundos, y luego se detendrá automáticamente al finalizar. Pulse brevemente el botón de apagado para detenerlo a la mitad.
mostrar tiempo	sistema de reloj de 24 horas	Indicador de encendido/espera	En el estado de encendido, mantenga presionada la tecla 【M】 durante 3 segundos para acceder a la configuración de la hora. Presione brevemente la tecla Utilice la tecla 【M】 para ajustar la hora y los minutos; pulse las teclas 【↑】 y 【↓】 para ajustar. Una vez finalizado, mantenga pulsada la tecla 【M】 durante 3 segundos para guardar y salir. Nota: Tras la conexión Bluetooth, la hora se sincronizará automáticamente y se mostrará en pantalla. En caso de un corte de energía, la hora mostrada se reiniciará automáticamente a cero y no se guardará la hora.

Temperatura Fahrenheit	46~9 7 ℉	Fahrenheit por defecto al iniciar	Al encenderlo, la temperatura se muestra en grados Fahrenheit por defecto. Pulse las teclas 【↑】 y 【↓】 para ajustar la temperatura.
Interruptor de grados Celsius Huashi	/	Después de mantener pulsada la tecla M, pulse la tecla ↓ para acceder a la interfaz.	Con el dispositivo encendido, mantenga pulsada la tecla【M】para acceder a la configuración básica, pulse brevemente la tecla 【↓】 para acceder a la interfaz de cambio de temperatura, pulse brevemente la tecla 【M】 para seleccionar Fahrenheit y Celsius, pulse las teclas 【↑】 y 【↓】 para seleccionar la temperatura correspondiente, pulse la tecla 【M】 para confirmar y mantenga pulsada la tecla【M】para guardar y salir.
Temperatura en grados Celsius	8~36℃	Después de mantener pulsada la tecla M, pulse la tecla ↓ para acceder a la interfaz.	Después de cambiar a grados Celsius usando el método de cambio de grados de la cámara Hua, presione las teclas 【 ↑ 】 y 【 ↓】 para ajustar la temperatura.
Equipo de conmutación de temperatura	/	Pulsa brevemente la tecla M.	Con el dispositivo encendido, pulse brevemente la tecla 【M】 para alternar entre la temperatura y la marcha.
Modo de marcha	Niveles 1-10	La pantalla principal muestra automáticamente	Con el dispositivo encendido, pulse brevemente la tecla 【M】 para alternar entre temperatura y marcha, y a continuación pulse las teclas 【↑】

			y 【↓】 para ajustar la temperatura.
Momento	Máximo 10 horas	Mínimo 30 minutos	Con el dispositivo encendido, mantenga pulsada la tecla M durante 3 segundos para acceder a la configuración básica. Configure la hora actual → hora de inicio → tiempo de funcionamiento programado → configuración del interruptor de función programado. Pulse brevemente la tecla M para confirmar y, a continuación, pulse brevemente la tecla ↑ para cambiar de elemento. 1. Ajuste de la hora actual: Con el dispositivo encendido, mantenga pulsada la tecla 【M】 durante 3 segundos para acceder al ajuste de la hora, pulse brevemente la tecla 【M】 para ajustar la hora y los minutos, pulse las teclas 【↑】 y 【↓】 para ajustar, pulse brevemente la tecla 【M】 para confirmar que el ajuste se ha completado. 2. Ajuste de la hora de inicio: Después de configurar la hora actual, pulse brevemente la tecla 【↑】 para cambiar el ajuste de la hora de inicio, pulse brevemente la tecla 【M】 para ajustar la hora y los minutos, pulse las teclas 【↑】 y 【↓】 para ajustar, y pulse brevemente la tecla 【M】

			para confirmar que el ajuste se ha completado. 3. Ajuste del tiempo de funcionamiento: Tras iniciar el ajuste de tiempo, pulse brevemente la tecla 【↑】 para cambiar el ajuste del tiempo de funcionamiento. Pulse brevemente la tecla 【M】 para ajustar las horas y los minutos, con un tiempo mínimo de funcionamiento de 30 minutos. Pulse las teclas 【↑】 y 【↓】 para ajustar y pulse brevemente la tecla 【M】 para confirmar que el ajuste se ha completado. 4. Configuración del interruptor de la función de temporizador: Después de configurar el tiempo de funcionamiento del temporizador, pulse brevemente la tecla 【↑】 para cambiar la configuración del interruptor de la función de temporizador, pulse brevemente la tecla M para cambiar, pulse las teclas 【↑】 y 【↓】 para ajustar OF Off】 y 【ON On】, pulse brevemente la tecla 【M】 para confirmar que la configuración se ha completado. Mantenga pulsada la tecla 'M' de nuevo para salir de la pantalla de configuración y mostrar el icono de alarma. La configuración se ha

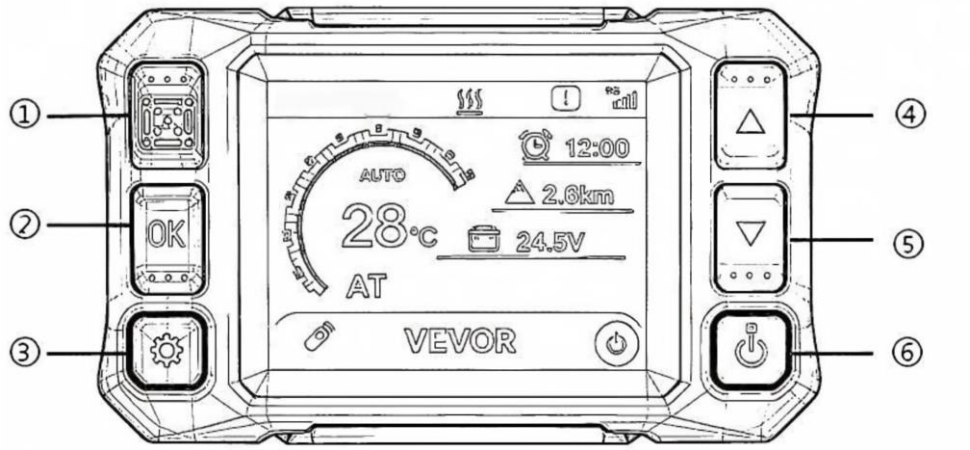
			completado. Nota: Configure la hora de inicio y la duración en secuencia; por ejemplo: si la hora actual es 15:00, configúrela para que comience a las 15:10, dure 30 minutos y finalice a las 15:40.
Modo meseta	≤5 5 00m	Altitud adaptativa	Con el dispositivo encendido, mantenga presionadas las teclas combinadas 【↑】 y 【↓】 para ingresar al modo de fábrica, presione brevemente la tecla 【↑】 7 veces para mostrar【0000M】como altitud, que se ajustará automáticamente a gran altitud.
Control inteligente de temperatura constante	Reducir el funcionamiento de la marcha	Control inteligente de temperatura constante en modo de temperatura	Con el dispositivo encendido, pulse brevemente la tecla 【M】 para alternar entre temperatura y marcha. Tras seleccionar el modo de temperatura, el sistema se pondrá en marcha. Al alcanzar la temperatura programada, la marcha disminuirá automáticamente; si la temperatura desciende por debajo de la programada, la marcha aumentará automáticamente. Por ejemplo, si la temperatura ambiente es de 5 ℃ y la temperatura de calefacción está configurada a 25 ℃, la velocidad disminuirá automáticamente cuando la temperatura ambiente alcance los

			25 ℃.
Control remoto compatible	Distancia efectiva ≤ 30 m	Coincidencia predeterminada de fábrica	Con el dispositivo encendido, mantenga pulsada la tecla 【↑】 durante 3 segundos y la pantalla mostrará 【 P1 】. Pulse cualquier tecla del mando a distancia para sincronizar automáticamente el dispositivo y volver a la interfaz de funcionamiento.
Radiodifusión lingüística	Difusión de voz durante el arranque, el apagado y en situaciones de código de error.	Inglés predeterminado de fábrica	Con el dispositivo encendido, mantenga pulsada la combinación de teclas 【↓】 y 【M】 durante 3 segundos para activar o desactivar el modo de voz. Suéltela y vuelva a la interfaz de ejecución. 【RU Ruso】, 【EN Inglés】, 【GE Alemán】, 【OF Voz desactivada】
Funciones de la aplicación	Distancia efectiva de Bluetooth ≤ 50 m	Sistemas Android e iOS	1. Busca y descarga la aplicación "airHeaterBLE" en tu teléfono móvil; o escanea el código QR que aparece a continuación con tu teléfono, haz clic en la opción de descarga correspondiente y sigue los pasos que se indican para conectar y controlar el dispositivo. Consulta las instrucciones de funcionamiento en la interfaz de la aplicación para obtener información detallada sobre las funciones. 2. Con el dispositivo encendido,

			mantenga pulsadas las teclas 【↑】 y 【↓】 simultáneamente durante 3 segundos para acceder al modo de ingeniería. Pulse la tecla de flecha hacia abajo dos veces y la pantalla mostrará XXXX, que es el código de emparejamiento Bluetooth. Tras emparejar el código y conectarse mediante Bluetooth, podrá controlar el calentador a través de la aplicación.
Modo de ingeniería	/	Con el dispositivo encendido, mantenga pulsadas las teclas 【↑】&【↓】 para acceder al modo de ingeniería.	En estado de encendido, mantenga pulsadas las teclas de combinación 【↑】&【↓】 para entrar en el modo de ingeniería, y pulse brevemente las teclas 【↑】&【↓】 para seleccionar elementos: 01: Número de versión de la placa base del calentador [U01019]; 02: Código de error [E-00] 03: Temperatura de la carcasa [XX℉] 04: Tensión de alimentación [12V]; 05: Engranaje de funcionamiento del calentador【XL】; 06: Temperatura de la cabina [XX℉] 07: Altitud [0000M]; 08: Bomba de aceite automática [-P-] 09: Emparejamiento del control

			remoto [RTE] 10: Nombre de Bluetooth [XXXX]

Modelo : YAH-A2603



Icono de Bluetooth : Si parpadea, significa que Bluetooth está desconectado; si la luz permanece encendida, indica que la conexión Bluetooth se ha realizado correctamente.

Icono de altitud: muestra la altitud actual.

Icono del temporizador : muestra la duración del temporizador configurada.

Icono de temperatura : Muestra la temperatura ambiente alrededor del calefactor y la temperatura objetivo configurada para el mismo.

Icono de voltaje: Muestra el voltaje de funcionamiento actual.

Icono de alarma: Muestra el código de error actual. Consulte el manual del usuario para obtener descripciones detalladas de los fallos.

①Orador ②Botón OK ③Botón de configuración/retroceso

④Botón Arriba ⑤Botón hacia abajo ⑥Botón de encendido

Función	**Parámetro**	**Método de operación**	**Pasos operativos específicos**
Encendido	/	Pulse brevemente el botón de encendido/apagado.	En estado de apagado, pulse brevemente el botón de encendido para que comience la calefacción una vez finalizada la transmisión del idioma.
Cerrar	/	Pulse brevemente el botón de encendido/apagado.	Con el aparato encendido, pulse brevemente el botón de encendido/apagado hasta que aparezca "OFF" para apagarlo. Durante el proceso de apagado, el botón no se puede accionar. Espere a que el ventilador deje de funcionar y el sistema anunciará que la calefacción se detendrá y el aparato se apagará por completo. Nota: Está prohibido cortar la energía a la fuerza durante el proceso de apagado, de lo contrario el calor interno no se disipará. Se disipará por completo y se generará una gran cantidad de humo durante el segundo

			arranque. En este momento, es necesario esperar a que el sistema interno se queme por completo antes de que vuelva a la normalidad.
Bomba de aceite manual	Cuenta regresiva máxima de 300 segundos.	Interfaz de aceite de bomba manual, mantenga pulsada la tecla 【OK】	Pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú. Utilice el Utilice las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar 【Cebado manual】. Pulse la tecla【OK】 para abrir la pantalla de cebado manual. Mantenga pulsada la tecla 【OK】 para el cebado automático de aceite de 300 segundos. Una vez que el aceite fluya hacia la unidad, se activará el encendido automático y el sistema volverá a la pantalla principal.
Visualización de la hora	Sistema de 24 horas	Visualización en tiempo real	Pulsa brevemente la tecla【SET】 para acceder al menú, selecciona 【Temporizador y hora】 y pulsa la tecla 【OK】 para confirmar. Pulsa las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar 【Configuración de hora】y pulsa la tecla【OK】para acceder a la interfaz de configuración de hora. Usa las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para configurar la fecha y la hora,

			pulsa la tecla 【OK】 para confirmar y pulsa la tecla 【ATRÁS】 para salir una vez finalizada la configuración. NOTA: La hora mostrada se borrará automáticamente después de apagar el dispositivo; no dispone de función de memoria.
Temperatura - Fahrenheit	46~9 7 ℉	Fahrenheit por defecto al iniciar	Pulsa brevemente la tecla 【ENCENDIDO】 para encender el dispositivo. La unidad predeterminada es Fahrenheit; pulsa las teclas 【ARRIBA】 y 【ABAJO】 para ajustar la temperatura.
Temperatura - Celsius	8~36℃	Ajuste mediante las teclas【ARRIBA】y 【ABAJO】.	Cuando el dispositivo esté encendido, pulse brevemente la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú, pulse las teclas 【ARRIBA】 y 【ABAJO】 para seleccionar 【Configuración de parámetros】, pulse brevemente la tecla 【OK】 para acceder a la interfaz de 【Configuración de parámetros】. Pulse las teclas 【ARRIBA】 y 【ABAJO】 para seleccionar 【Unidad de temperatura】, pulse brevemente la tecla 【OK】 para que la unidad de temperatura

			parpadee, pulse las teclas 【ARRIBA】 y 【ABAJO】 para cambiar 【℉】 a 【℃】, pulse la tecla 【ATRÁS】 para salir una vez completada la configuración.
Cambio de modo	/	Pulse la tecla 【OK】	Cuando el dispositivo esté encendido, pulse la tecla 【OK】 para alternar entre el modo de control de temperatura, el modo de ventilación, el modo de calor alto y el modo automático. 1> Modo de control de temperatura: se ajusta automáticamente según la diferencia entre la temperatura establecida y la temperatura ambiente actual, rango de ajuste de temperatura de 8~36℃ (funciona a velocidad mínima sin apagarse). 2> Modo de ventilación: Solo funciona el ventilador, no se realiza ninguna calefacción. Se pueden configurar de 1 a 10 niveles de velocidad. 3> Modo de calor alto: El calentador funciona a la máxima potencia de salida, la velocidad no se puede ajustar, el tiempo máximo de funcionamiento continuo es de 2 horas.

			4> Modo automático: Después de habilitar la función de inicio y parada automáticos, el modo de control de temperatura cambiará al modo automático, que se ajusta automáticamente según la diferencia entre la temperatura establecida y la temperatura ambiente actual, con un rango de ajuste de temperatura de 8 a 36 ℃. 4.1 Cuando la temperatura ambiente sea 2℃ superior a la temperatura establecida, la calefacción se detendrá automáticamente y entrará en modo de espera. 4.2 Cuando la temperatura ambiente sea 2 ℃ inferior a la temperatura programada, la calefacción se encenderá automáticamente. (Depende de la diferencia de temperatura de arranque/parada).
Emparejamiento del control remoto	Distancia efectiva ≤30 m	Emparejamiento predeterminado de fábrica	1> Pantalla LCD: Pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú, pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar 【Emparejamiento remoto】, pulse la tecla 【OK】 para confirmar, seleccione

			【Icono de control remoto correspondiente】, pulse la tecla 【OK】 para entrar en el modo de emparejamiento. 2> Control remoto: Mantenga presionado el ícono del control remoto. Aparecerá RDD en la pantalla. Espere 3 segundos y aparecerá SUC, lo que indica que el emparejamiento se realizó correctamente. (El control remoto no incluye pilas; deberá adquirir 2 pilas AAA por separado). 3> En la pantalla de emparejamiento del control remoto, mantenga presionada la tecla 【OK】 para borrar el control remoto emparejado.
Configuración del temporizador	1. Máximo 24 horas 2. Temporizador mínimo: 5 minutos	/	Pulse la tecla 【SET】 para acceder al menú, seleccione 【Temporizador y hora】 y pulse la tecla 【OK】 para confirmar. Seleccione 【Configuración del temporizador】 y pulse la tecla 【OK】 para acceder a la interfaz de configuración del temporizador. Pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para activar la función de temporizador y pulse la tecla 【OK】 para confirmar. Configure la hora de

			inicio y la hora de finalización, pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para ajustar la hora, pulse la tecla【OK】para confirmar y pulse la tecla 【ATRÁS】 para salir una vez finalizada la configuración. Nota: Configure la hora de inicio y la hora de finalización en secuencia. Por ejemplo: la hora actual es 15:00, configure el inicio a las 15:10 y el final a las 15:40; el tiempo mínimo de funcionamiento es de 5 minutos.
Selección de idioma	/	Pulse la tecla 【SET】 para acceder a 【Multilenguaje】en la pantalla del menú.	Idiomas disponibles: inglés, español, francés, alemán, italiano, polaco, sueco, neerlandés
Transmisión de voz	Transmisión predeterminada de fábrica en inglés (disponible en inglés, francés y alemán, con tres voces).	/	Pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú, pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar 【Configuración de parámetros】, pulse la tecla【OK】para acceder a la interfaz de configuración de parámetros. Pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar 【Idioma de

			transmisión】, pulse la tecla【OK】 para que la pantalla parpadee, pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】para alternar entre inglés, francés, alemán y voz desactivada, pulse la tecla 【OK】 para confirmar y pulse la tecla 【ATRÁS】 para salir una vez finalizada la configuración.
Control remoto mediante aplicación	Sistema Android e iOS	/	1. Busca y descarga la aplicación "airHeaterBle" en tu teléfono móvil; o escanea el código QR que aparece a continuación con tu teléfono, haz clic en el sistema correspondiente para descargarla y sigue los pasos que se indican para conectar y controlar el dispositivo con tu teléfono. Para obtener más información sobre las funciones, consulta la guía de uso en la interfaz de la aplicación. 2. Cuando el dispositivo esté encendido, pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú, pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar 【Información del dispositivo】, pulse la tecla 【OK】 para acceder a la 【Interfaz de información del dispositivo】 y ver el 【ID de Bluetooth】. Busque el código de emparejamiento

			mediante Bluetooth en su teléfono móvil, empareje y conéctese a Bluetooth, y luego podrá usar la aplicación para controlar el calentador.
Actualización de software OTA	/	Actualización del programa	1> Pantalla LCD: Pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú, pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar 【Actualización de software】, pulse la tecla 【OK】 para acceder a la 【Interfaz de actualización】. 2> Tras abrir la aplicación móvil y conectarla al dispositivo, acceda a la interfaz del centro personal y pulse 【Actualización de firmware】. Busque los últimos 4 dígitos del ID correspondiente a este dispositivo (BYD OTA-XXXX) y seleccione la última versión para iniciar la actualización. Una vez finalizada la actualización, la aplicación le avisará y, al mismo tiempo, se completará la autocomprobación tras el encendido y apagado.
Configuración de parámetros	/	Pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú y	Pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú, pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para

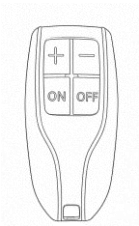
		seleccione 【Configuración de parámetros】.	seleccionar 【Configuración de parámetros】, pulse la tecla【OK】 para acceder a la 【Interfaz de configuración de parámetros】. Pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar el parámetro que desea modificar, pulse la tecla 【OK】para modificarlo y pulse la tecla 【ATRÁS】 para salir una vez finalizada la configuración. 1> Brillo de la pantalla: Rango de modificación: 1~10. 2> Tiempo de pantalla apagada: Rango de modificación: 10S-120S. 3> Arranque y parada automáticos: La configuración predeterminada de fábrica es DESACTIVADA, ACTIVADA significa habilitada, DESACTIVADA significa deshabilitada; una vez que se habilita el Arranque y parada automáticos, el dispositivo se apagará automáticamente cuando la temperatura configurada sea superior a la temperatura ambiente y se encenderá automáticamente cuando la temperatura configurada sea inferior a la

			temperatura ambiente (para la diferencia de temperatura, consulte la configuración de diferencia de temperatura de arranque/parada). 4> Calibración de temperatura: Rango de modificación: -15℃ a 15℃; (Cuando existe una gran desviación entre la temperatura ambiente mostrada en el interruptor y la temperatura ambiente real, el error se puede reducir mediante el valor de compensación de calibración de temperatura). 5> Diferencia de temperatura de arranque/parada: el valor predeterminado es 2 ℃, rango de modificación: 2-10 ℃, la diferencia de temperatura determina la frecuencia de arranque y parada automáticos. 6> Idioma de emisión: inglés / francés / alemán 7> Sensor externo: Por defecto no es ajustable, ON significa habilitado (tanto la pantalla LCD como el control remoto tienen sensores de temperatura). 8> Unidad de temperatura: Cambia entre Fahrenheit (℉) y

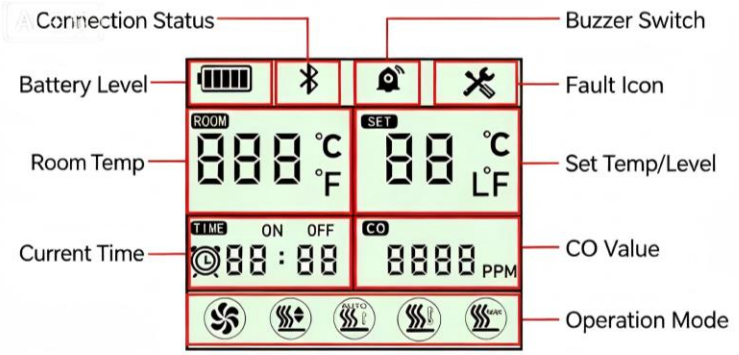
			Celsius (℃). 9> Unidad de altitud: Cambie entre metros (M) y pies (Ft). 10> Valor de alarma de CO: 300 ppm (alarma a 300 ppm, alarma + apagado a 500 ppm). Compruebe a tiempo si hay fugas en la instalación.
Información del dispositivo	/	Pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú y seleccione 【Información del dispositivo】.	Pulse la tecla 【SET】 para acceder a la pantalla del menú, pulse las teclas 【ARRIBA/ABAJO】 para seleccionar 【Información del dispositivo】, pulse la tecla 【OK】 para acceder a la 【Interfaz de información del dispositivo】 para ver los parámetros de funcionamiento del dispositivo; 1> Versión de la placa base: XXXXX 2> Versión del panel de control: XXXXX 3> Código de avería: XXX 4> Temperatura del cuerpo de aluminio: XXXX 5> Tensión de alimentación: XXXX 6> Equipo actual: XXXX

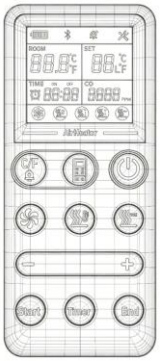
			7> Temperatura ambiente: XXXX 8> Valor de sensibilidad a la luz: XXX 9> Altitud: XXX 10> ID de Bluetooth: XXXX

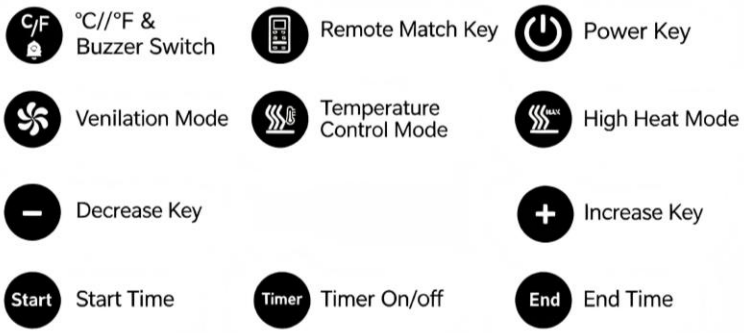
Instrucciones de funcionamiento del mando a distancia



ENCENDIDO: Inicio del calentador
APAGADO: Parada del calentador
+: Tecla hacia arriba, para aumentar la temperatura
-: Tecla hacia abajo, para disminuir la temperatura







Función	**Pasos de la operación**	**Descripción detallada del funcionamiento**
Encendido	Pulsa brevemente la [tecla de encendido]	Cuando el calefactor esté apagado, pulse brevemente la tecla de encendido para encender la unidad; la pantalla LCD se iluminará, lo que indica que el encendido se ha realizado correctamente.
Apagado	Pulsa brevemente la [tecla de encendido]	Cuando el calentador esté encendido, presione brevemente la tecla de encendido para apagarlo; la pantalla LCD se apagará, lo que indica que el apagado se realizó correctamente. Notas: No corte la alimentación bruscamente durante el apagado. Si el calor interno no se disipa por completo, se producirá humo denso al encenderlo de nuevo y el ventilador interno podría dañarse debido al calor

		residual. Espere a que el ciclo de combustión interna se complete por completo antes de reiniciarlo para un funcionamiento normal.
Interruptor de modo	Teclas de modo dedicadas correspondientes	El mando a distancia admite tres modos seleccionables: Modo de ventilación, Modo automático y Modo de calor máximo. Para cambiar de modo, pulse las teclas de acceso directo correspondientes en el panel de control LCD.
Ajuste de temperatura	Pulsación corta de las teclas [- / +]	La temperatura se muestra en grados Fahrenheit por defecto al iniciar el sistema. Pulse brevemente la tecla [-] o [+] para ajustar la temperatura deseada.
Alternar unidad de temperatura	Mantén pulsada la tecla [C/F]	La temperatura se muestra en grados Fahrenheit por defecto al iniciar el sistema. Mantén pulsada la tecla [C/F] para cambiar la unidad de temperatura a grados Celsius.
Función de temporizador	Mantén pulsada la tecla [Temporizador] del mando a distancia para activar/desactivar el temporizador.	1. Configuración de la hora de inicio del temporizador Con el dispositivo encendido, mantenga pulsada la tecla [Inicio] para que parpadee el dígito de la hora y pueda ajustarlo. Tras configurar las horas, pulse de nuevo la tecla [Inicio] para que parpadee el dígito de los minutos y pueda ajustarlo. Pulse la tecla [Inicio] una vez más para confirmar la configuración. (Pulse brevemente la tecla [Inicio] para ver la hora de inicio preestablecida). 2. Configuración de la hora de finalización del temporizador. Con el dispositivo encendido, mantenga pulsada la tecla [Fin] para que parpadee el dígito de la hora y pueda ajustarlo. Tras configurar las horas, pulse de nuevo la tecla [Fin] para que parpadee el dígito de los minutos y pueda ajustarlo. Pulse [Fin] una vez más para confirmar la

		configuración. (Pulse brevemente [Fin] para ver la hora de finalización preestablecida). 3. Activar/Desactivar temporizador Con el dispositivo encendido, mantenga pulsada la tecla [Temporizador] para activar o desactivar la función de temporizador. El icono del despertador permanece iluminado cuando el temporizador está activado.
Alarma de monóxido de carbono (CO)	Detección automática en tiempo real mediante control remoto.	Cuando la concentración de CO detectada supere el umbral de alarma, sonará el zumbador remoto y aparecerá el código de error 11 en la pantalla. Mantenga pulsada la tecla [C/F] para silenciar la alarma. Precaución: La alarma se activa con una concentración de CO superior a 300 ppm; la unidad emitirá una alarma y se apagará automáticamente cuando la concentración de CO supere las 500 ppm.
Actualización de firmware OTA	Retire las pilas y mantenga pulsadas las teclas [- y +] simultáneamente.	1. Retire las baterías para cortar la alimentación. Mantenga presionadas las teclas [-] y [+] simultáneamente mientras reinstala las baterías. La pantalla mostrará "OTA"; suelte ambas teclas cuando aparezca "b-xxxx" (esta cadena es la ID de Bluetooth del dispositivo). 2. Abra la aplicación móvil y conéctese al calentador. Navegue al Centro de usuario y toque [Actualización de firmware]. Localice el firmware que coincida con los últimos 4 dígitos de la ID del dispositivo (BYD OTA-XXXX), seleccione la versión más reciente e inicie la actualización. Una vez completada la actualización, la aplicación enviará una notificación de finalización y la unidad realizará una autocomprobación de encendido automáticamente.

Mantenimiento

1. Inspección diaria

Preste atención al color del humo durante el funcionamiento del calentador. El humo normal es blanco claro; si aparece humo negro, significa que se han formado depósitos de carbono en la cámara de combustión, los cuales deben limpiarse a tiempo.

Revise periódicamente el circuito y las tuberías de aceite para detectar desgaste, fugas, dobleces u obstrucciones. Mantenga limpio el depósito de combustible y llénelo con diésel apto para invierno.

Inspeccione las conexiones eléctricas, los enchufes y el mazo de cables para detectar holguras, daños en la superficie y oxidación, y confirme que todos los clips de fijación estén bien sujetos.

Asegúrese de que el ventilador funcione sin ruidos anormales ni paradas bruscas, y mantenga la entrada y la salida de aire despejadas y libres de cuerpos extraños.

2. Limpieza de depósitos de carbono (Pasos de mantenimiento para el humo negro)

Apague el aparato, desconecte la alimentación eléctrica y espere hasta que el calentador se haya enfriado por completo.

Retire la carcasa exterior del equipo.

Utilice una llave Allen para aflojar los tornillos de fijación de la placa de control principal.

Retire los cuatro tornillos de fijación del conjunto del ventilador.

Desenrosque los cuatro tornillos de la cámara de combustión y retire la cámara de combustión.

Limpie los depósitos de carbono dentro de la cámara de combustión. Si la acumulación de carbono es grave, reemplácela por un conjunto de cámara de combustión completamente nuevo.

Vuelva a instalar todas las piezas en el orden inverso al de desmontaje, apriete todos los tornillos y, a continuación, encienda el aparato y pruébelo.

3. Mantenimiento periódico

Cada año o durante una temporada de calefacción: Limpie los depósitos de carbono y las impurezas de la cámara de combustión, el tubo de escape y el conducto de admisión de aire.
A partir del segundo año de uso: Céntrese en revisar los depósitos de carbón y los elementos del filtro de aceite; reemplace el filtro de diésel y la bujía incandescente cuando sea necesario.
Parada prolongada: Drene el diésel residual de la tubería, almacene la unidad con la alimentación eléctrica desconectada y mantenga la carcasa seca y protegida del polvo.

CÓDIGO DE FALLA	**CAUSA DE LA FALLA**	**SOLUCIONES**
E-01	Tensión y corriente de alimentación anormales	1. Voltaje anormal de la batería de alimentación. Rango de voltaje de funcionamiento normal: 13,6–16,8 V. La protección contra sobretensiones se activa y genera el código de error E-01 cuando la tensión cae por debajo de 8 V o supera los 18 V. 2. El problema se puede solucionar cargando o reemplazando la batería.
E-03	Mal funcionamiento de la bujía de encendido	1. Compruebe que la bujía de encendido esté bien conectada. 2. Retire la bujía de encendido e inspeccione su apariencia para detectar cualquier defecto, como un arnés de cables roto, la cabeza de la bujía rota, oxidación, carbonización, etc. 3. Reemplace los accesorios de la bujía de encendido con unos nuevos.
E-04	Mal funcionamiento de la bomba de aceite	1. Compruebe si el tapón de la bomba de aceite está suelto, desconéctelo y vuelva a conectarlo para confirmarlo. 2. Compruebe si se oye algún sonido de bombeo en la bomba de aceite. Si no se oye ningún sonido de bombeo, es posible que haya impurezas en el interior tras los golpes

		repetidos después del desmontaje. 3. La bomba de aceite está averiada, por favor, sustitúyala.
E-05	Protección contra sobretemperatura	El sensor de temperatura detecta que si la temperatura superficial del cuerpo de aluminio es ≥ 260 ° C, se activará la protección contra sobrecalentamiento. Preste atención a comprobar si los tubos de entrada, salida y escape están doblados o son demasiado largos, ya que esto afecta a la salida de gases e impide la disipación del calor.
E-06	Mal funcionamiento del motor de la turbina eólica	1. Compruebe si el rotor del motor está atascado, si el conector está suelto, si la conexión es incorrecta, etc. Si está atascado, utilice dos destornilladores para moverlo paralelamente hacia afuera y volver a la posición normal. 2. Compruebe si la distancia entre el sensor Huo y el imán del rotor es demasiado grande, y si no puede detectar la velocidad del rotor, se informará un código de falla E-06; 3. Compruebe si falta el imán de inducción de la turbina eólica o si tiene polaridad incorrecta, y ajústelo para restablecer el funcionamiento normal. 4. El motor y la placa base han fallado. Reemplace el motor o la placa base.
E-08	Fallo de encendido secundario (Fallo en el circuito de aceite)	El programa detectará automáticamente si hay una bomba de aceite entrando en la máquina y realizará 2 comprobaciones . 1. Las máquinas recién adquiridas deben llenarse con diésel en el depósito de combustible y esperar pacientemente de 2 a 3 minutos antes de iniciar el proceso de calentamiento. Si no hay aceite en la tubería de aceite de la máquina nueva, el arranque será lento. 2. Compruebe que el diésel del depósito de combustible se haya consumido por completo y observe el indicador de nivel para confirmar que el combustible sea suficiente. Si no hay combustible en el depósito, rellénelo a tiempo antes de

		arrancar la máquina y calentarla normalmente. 3. Consulte el método de solución de problemas para el código de falla E-10.
E-09	fallo del sensor	1. Compruebe si el cable de conexión y el conector del sensor de temperatura están dañados o sueltos, y si el programa de la placa base no detecta ninguna señal debido a una interrupción de la misma. 2. Reemplace los accesorios del sensor.
E-10	Un fallo de encendido (Fallo en el circuito de aceite)	1. Compruebe si hay suficiente aceite en el depósito de combustible y en la tubería de aceite, si la tubería de aceite está obstruida y si la bomba de aceite está atascada. 2. Compruebe que los tubos de admisión y escape no estén obstruidos. Una entrada de oxígeno insuficiente o un escape deficiente pueden provocar fallos de encendido. 3. ¿La altitud supera los parámetros de calibración? Una entrada insuficiente de oxígeno puede provocar un fallo de encendido;
E-1 1	Temperatura anormal del aire de entrada	La temperatura del aire de entrada supera los 100 ℃; compruebe si hay alguna obstrucción en la entrada.

Funcionamiento Bluetooth

Busque y descargue la aplicación correspondiente llamada "airHeaterBle" en la tienda de aplicaciones de iOS o Android, y luego siga los pasos a continuación para conectar y controlar el calefactor con un teléfono móvil.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

	Escanee el código QR con su navegador para descargar la aplicación Airheater desde Google Play o busque "Airheaterble" en la aplicación Google Play para instalar la aplicación Airheater.

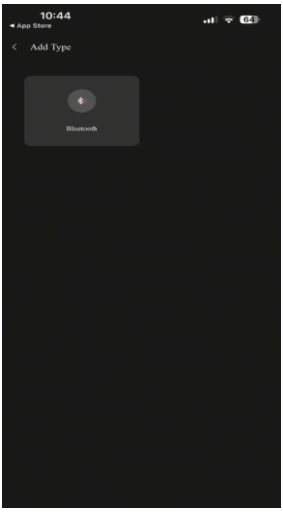
1. **Consultar el nombre de Bluetooth:** Después de encender la máquina, presione 【 ⏻】 【M 】 durante 3 segundos al mismo tiempo, la pantalla mostrará el nombre de Bluetooth en caracteres de 4 dígitos (0-F) .

Ejemplo: Si la interfaz del interruptor del dispositivo muestra **2639** , este es el código de verificación de Bluetooth.

2. **Conéctese al teléfono móvil a través de Bluetooth:** Haga clic en el símbolo

de Bluetooth en la esquina superior derecha y busque el número de Bluetooth local correspondiente: BYD + MAC DIRECCIÓN de el Bluetooth dispositivo+4 dígitos del controlador (consulte la imagen de arriba), Luego, haga clic en el número de Bluetooth para conectarse .

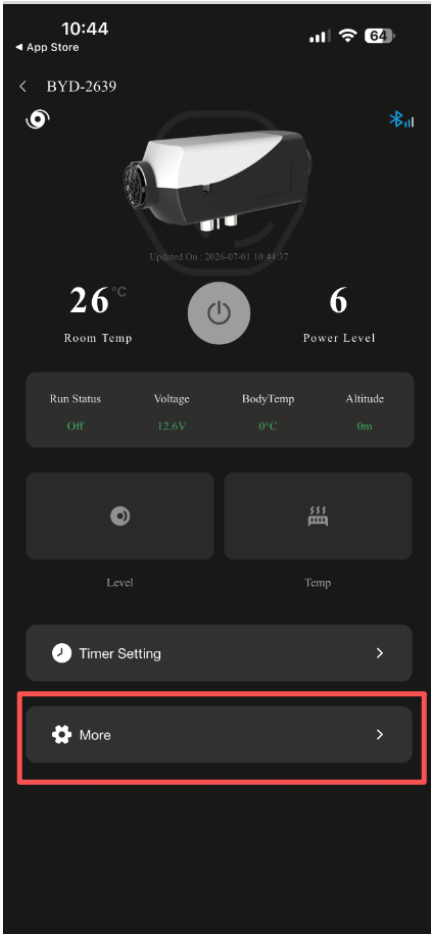






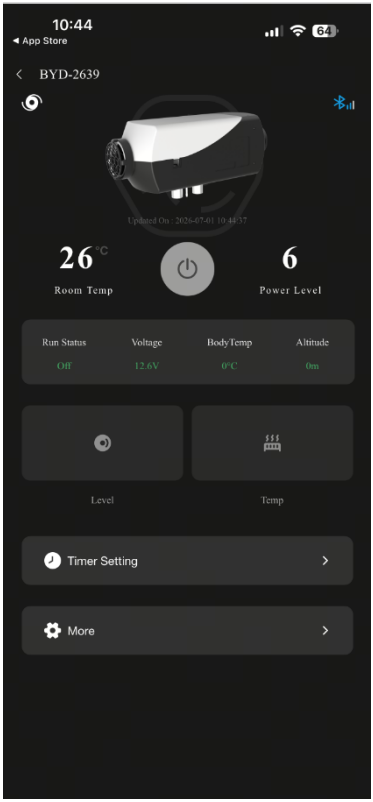


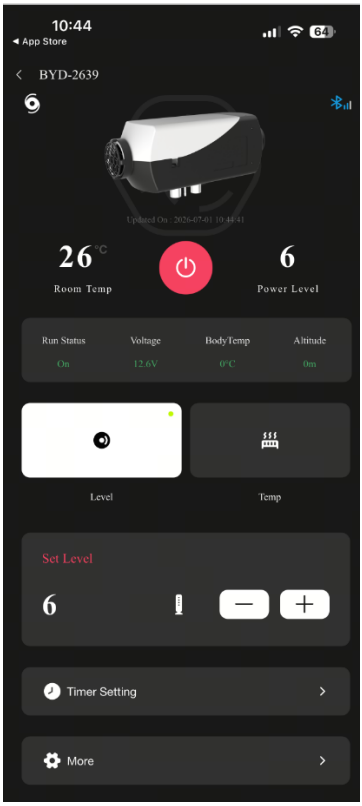
3. Haz clic en el botón para acceder a la pantalla de configuración. Allí podrás establecer la contraseña y hacer clic en "Confirmar" para guardar los cambios. Si modificas la contraseña, deberás volver a configurarla siguiendo el método de emparejamiento Bluetooth descrito anteriormente.



4. Mantén pulsado el botón 【 ⏻】 para encender/apagar. el calentador .

5. Haga clic en el botón "modo" para cambiar el modo de marcha o modo de control de temperatura, Luego haga clic en "arriba". +" /"abajo -" Botón para aumentar + o disminuir - el nivel (nivel 1-10)/temperatura(8°C~36°C) .



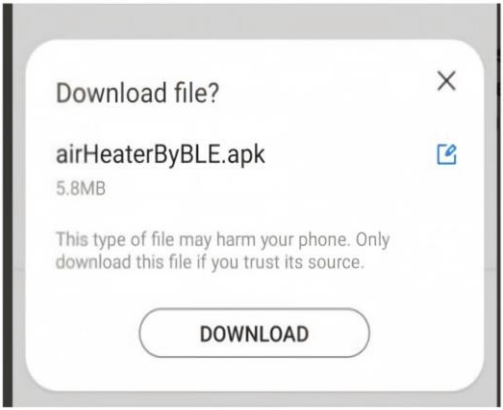


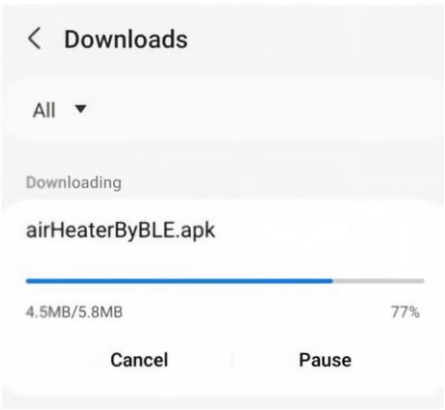
6. Visualización de fallas: Cuando el calentador falla, mostrará el código de falla E-xx, consulte el la tabla mencionada anteriormente para el tipo de falla.

Aviso: La interfaz de la aplicación se actualizará y optimizará periódicamente. En caso de discrepancia entre la interfaz mostrada y la que se visualiza en el dispositivo, prevalecerá la interfaz real del dispositivo sin previo aviso.

Aplicación para la instalación y el uso de teléfonos móviles Samsung

1. Abre la cámara de tu teléfono Samsung y escanea el código QR que aparece a continuación para que se muestre un enlace de descarga. Haz clic en descargar e instalar .

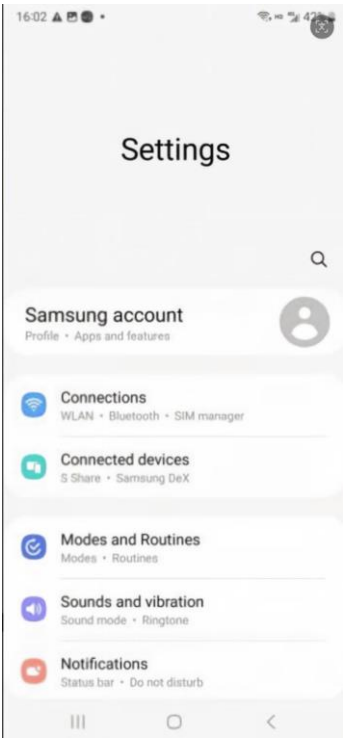




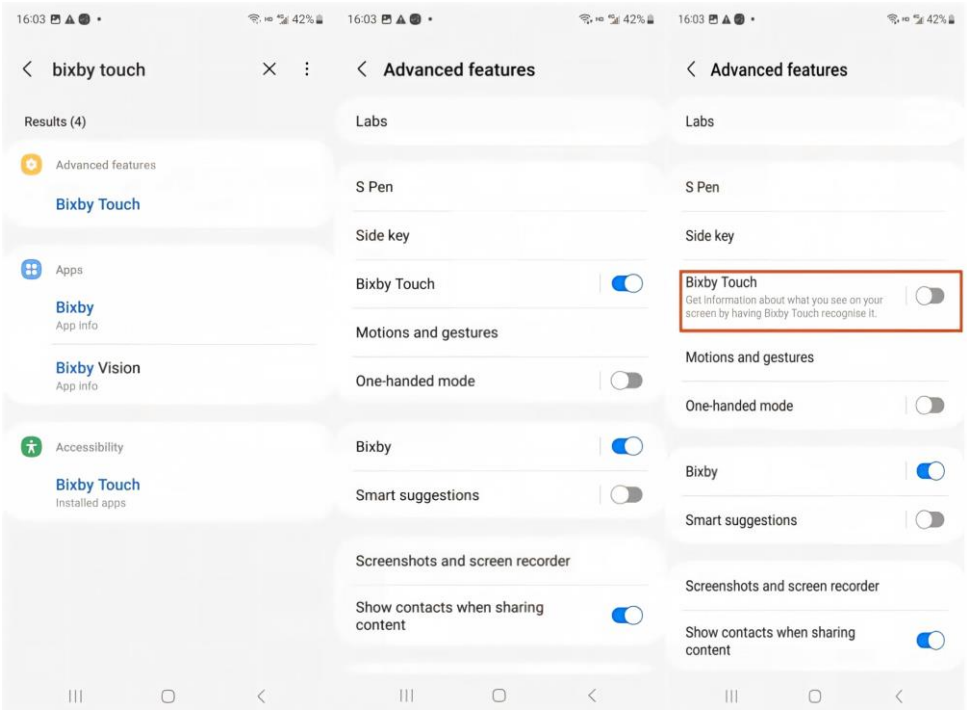
2. Una vez finalizada la instalación y conectado el Bluetooth, la aplicación funcionará con normalidad. (La interfaz de la aplicación es la misma que la descrita anteriormente, por lo que no se repetirá aquí) .

En algunos teléfonos Samsung que no pueden ejecutar la aplicación con normalidad después de descargarla e instalarla, mantener pulsado el botón 【 ⏻】 de la aplicación entra en conflicto con la función de reconocimiento de pantalla de los teléfonos Samsung. Las soluciones son las siguientes:

1. Abre la función de configuración de tu teléfono para buscar Bixby Touch .



2. Haz clic en la función de reconocimiento de pantalla táctil de Bixby y ciérrala para volver a la aplicación y usarla normalmente .



Nombre de la empresa: Renqiu Xinmaizhong Auto parts co., Ltd.
Dirección de la empresa: N.º 3, Parque Industrial de Innovación Jingnan, al norte de la calle Linxing, Distrito Norte, Zona de Desarrollo Económico, Ciudad de Renqiu, Ciudad de Cangzhou, Provincia de Hebei
Correo electrónico: support@vevor.com



VEVOR

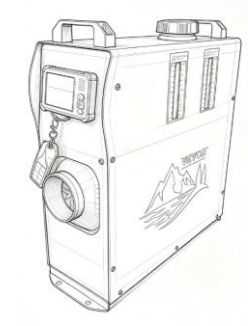
Upgrade · The Home Creator Way

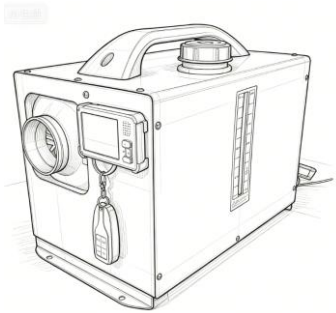
Ogrzewacz Diesla

MODEL: XMZ-L-D5 I XMZ-W-D5 I XMZ-W-D6 I XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Modelu: XMZ-L-D5 i XMZ-W-D5 i XMZ-W-D6 i XMZ-W-D7







To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

	To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego eksploatacja podlega dwóm następującym warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) Urządzenie to musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.
	Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.
	Ten symbol, umieszczony przed uwagą dotyczącą bezpieczeństwa, wskazuje na rodzaj środka ostrożności, ostrzeżenia lub zagrożenia. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do wypadku. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, pożaru lub porażenia prądem, należy zawsze przestrzegać poniższych zaleceń.
	Ostrzeżenie: Materiał toksyczny. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć kontaktu z materiałem toksycznym.
	Ostrzeżenie: Materiał łatwopalny. Zachowaj ostrożność, aby nie spowodować pożaru poprzez zapalenie materiału łatwopalnego.

Wymagania dotyczące odpowiedzialności:

Vevor nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek problemy będące skutkiem nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i środków ostrożności w niej zawartych.

Podobnie, firma nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za problemy będące

skutkiem napraw wykonanych bez profesjonalnej konserwacji lub przy użyciu oryginalnych części zamiennych/akcesoriów.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE:



Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego podgrzewacza diesla. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

1. Nie należy przyjmować następujących środków:
    - Wymień ważny element nagrzewnicy diesla.
    - Rob ć używać części zamiennych od innych producentów bez zezwolenia .
    - Nie należy stosować się do instrukcji i wytycznych podczas instalacji lub użytkowania.
2. Podczas instalacji i konserwacji należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.
3. Ogrzewaczy nie należy używać w miejscach, w których mogą wydzielać się łatwopalne opary lub pyły, na przykład:
    - Baza paliw
    - Magazyn węgla
    - Magazyn drewna
    - Spichlerz i podobne miejsca
    - Stacja benzynowa/diesel

Trzymaj się z dala od zbiorników paliwa, zbiorników sprężonego powietrza, gaśnic, ubrań lub inne przedmioty łatwopalne.

4. Nie należy używać zapalniczki samochodowej do rozruchu.
5. Nie należy używać grzejnika w pomieszczeniach zamkniętych i/lub niewentylowanych.
6. Podczas uzupełniania paliwa należy wyłączyć ogrzewanie.
7. Nie odłączaj zasilania elektrycznego podczas pracy urządzenia.
8. W przypadku wycieku paliwa lub wycieku z układu paliwowego ogrzewacza, prosimy o kontakt z firmą VEVOR w celu dokonania naprawy.
9. Umieść wylot spalin na zewnątrz, aby zapobiec przedostawaniu się spalin.

10. Podczas pracy nie wolno bezpośrednio odłączać dopływu prądu elektrycznego w celu zatrzymania pracy nagrzewnicy.
11. Urządzenie przestanie nagrzewać się po zadziałaniu zabezpieczenia przed przegrzaniem. Nie wyłączaj urządzenia. Po naturalnym ostygnięciu i wyłączeniu urządzenia, można je ponownie uruchomić.
12. Po wyłączeniu urządzenia nie należy odłączać go od razu od zasilania. Całkowite zatrzymanie pracy urządzenia zajmuje od 3 do 5 minut.
13. Po uruchomieniu urządzenia na 3-5 minut, urządzenie zacznie działać normalnie i nagrzeje się. Prosimy o cierpliwość.
14. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

15. OSTRZEŻENIE: Materiał łatwopalny

Podczas instalacji/użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu rury wydechowej nie znajdowały się żadne substancje łatwopalne.

16. OSTRZEŻENIE: Materiał toksyczny



Podczas instalacji/użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia, należy je zainstalować z zachowaniem odpowiedniej wentylacji, aby zapobiec zatruciu tlenkiem węgla. Wylot spalin należy umieścić na zewnątrz, aby zapobiec przedostawaniu się spalin do środka.

17. Zbiornik paliwa dostarczający paliwo do urządzenia musi spełniać następujące wymagania:

a) W przypadku wycieku paliwo należy wypuścić na ziemię i nie dopuścić do kontaktu z gorącymi częściami pojazdu lub ładunku.

b) Zbiornik paliwa zawierający benzynę powinien być wyposażony w skuteczny odcinacz płomienia przy otworze wlewu paliwa lub należy zastosować urządzenie uszczelniające w celu całkowitego zamknięcia otworu.

18.Pomieszczenia, których nie można wykorzystać do ogrzewania i transportu towarów niebezpiecznych.

19.Produktu należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem, ostrzegając przed potencjalnymi obrażeniami spowodowanymi niewłaściwym użyciem.

20. Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być ono użytkowane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

21. OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie oryginalnego materiału.

Konserwacja: Jeśli podczas eksploatacji nagrzewnicy przez pewien czas lub w drugim roku użytkowania zauważysz czarny dym, oznacza to, że w komorze spalania nagromadził się nagar, który należy niezwłocznie oczyścić. Uwaga: W przypadku wystąpienia którejkolwiek z powyższych sytuacji należy wymienić filtr powietrza i filtr paliwa.

22. Urządzenie przechodzi testy fabryczne. Lekki biały dym podczas pierwszego użycia jest normalny i powstaje w wyniku wtórnego spalania resztek oleju wewnątrz urządzenia.

UWAGA: Ponieważ czujnik temperatury jest wbudowany w panel LCD, panel LCD musi znajdować się w obszarze ogrzewanym. W przeciwnym razie regulacja temperatury będzie działać nieprawidłowo i wystąpi nienormalne nagrzewanie.

Ten komponent nie jest oryginalną częścią do ogrzewaczy montowanych w pojazdach i produkt nie spełnia wymagań określonych w normie ECE R122 dotyczącej systemów ogrzewania pojazdów.

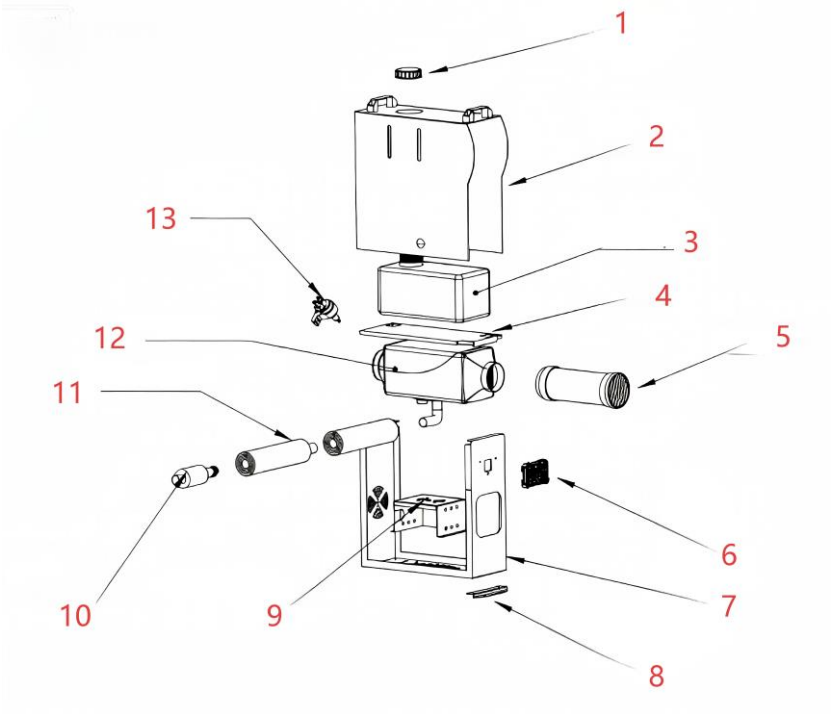


Produkt należy do urządzeń klasy III .

WIDOK ROZŁOŻONEJ MASZYNY

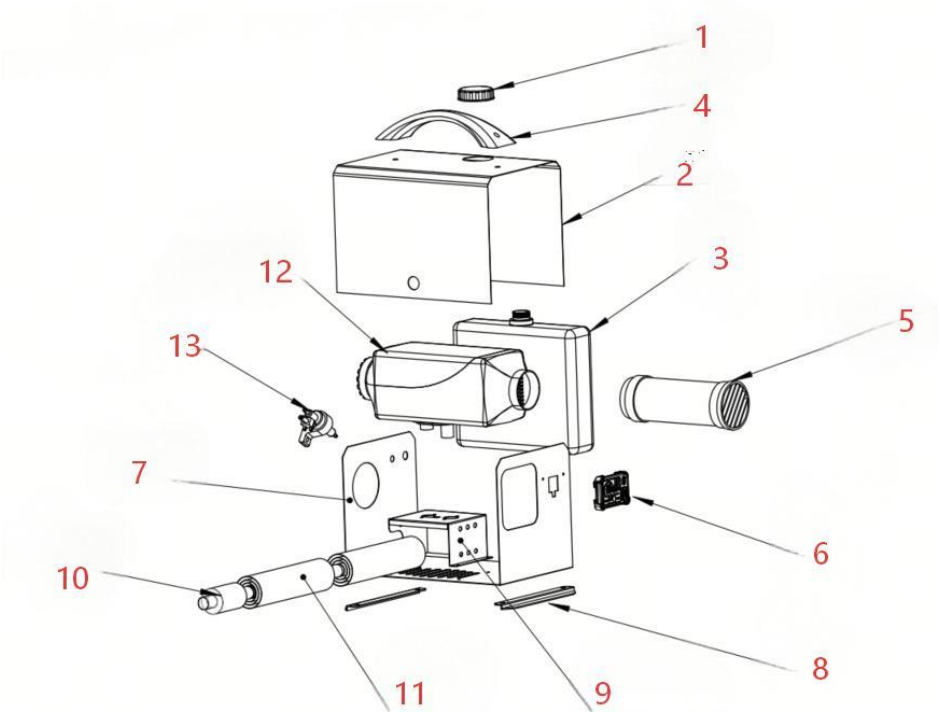
Model : XMZ-L-D5

NIE.	Część
1	Korek wlewu paliwa
2	Obudowa zbiornika
3	Zbiornik paliwa
4	Płyta osłonowa
5	Kanał wylotowy powietrza
6	Przełącznik sterujący
7	Rama podstawowa
8	Podkładka pod stopy
9	Uchwyt grzejnika
10	Tłumik
11	Rura wydechowa
12	Jednostka główna nagrzewnicy
13	Pompa paliwa



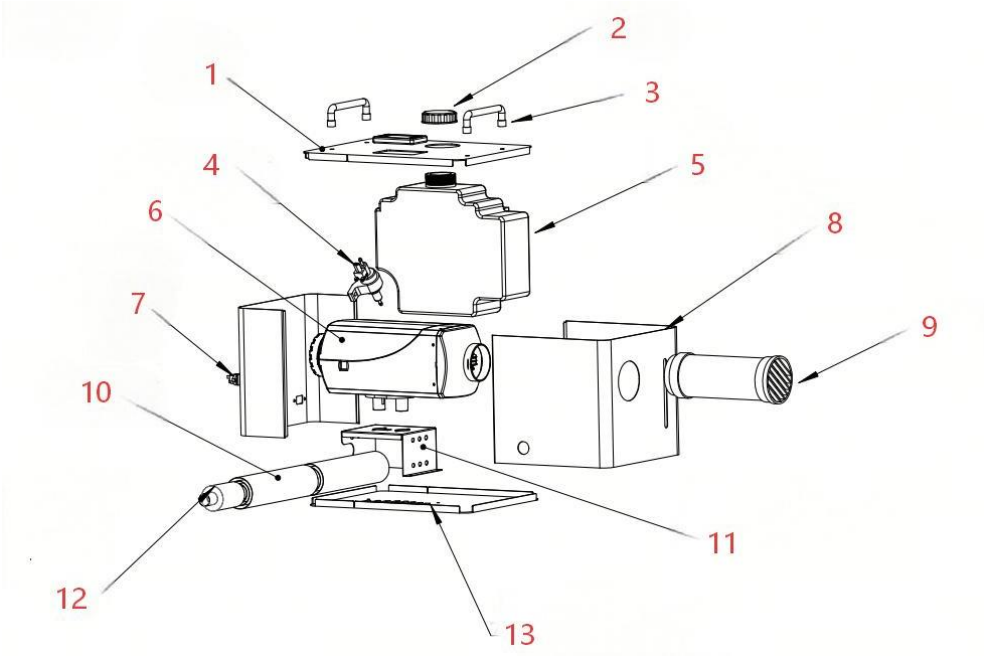
Model : XMZ-W-D5

NIE.	Część
1	Korek wlewu paliwa
2	Obudowa zbiornika
3	Zbiornik paliwa
4	Uchwyt
5	Kanał wylotowy powietrza
6	Przełącznik sterujący
7	Rama podstawowa
8	Podkładka pod stopy
9	Uchwyt grzejnika
10	Tłumik
11	Rura wydechowa
12	Jednostka główna nagrzewnicy
13	Pompa paliwa



Modele : XMZ-W-D6 i XMZ-W-D7

NIE.	Część
1	Górna pokrywa
2	Korek wlewu paliwa
3	Uchwyt do przenoszenia
4	Pompa paliwa
5	Zbiornik paliwa
6	Rdzeń nagrzewnicy / Nagrzewnica Diesla
7	Zatrzask
8	Obudowa zewnętrzna
9	Wylot gorącego powietrza
10	Rura wydechowa
11	Uchwyt grzejnika
12	Rura tłumika / Rura tłumika
13	Płyta bazowa


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

Model	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Rodzaj paliwa	Diesel: zalecany gatunek nr -20 lub niższy	Diesel: zalecany gatunek nr -20 lub niższy	Diesel: zalecany gatunek nr -20 lub niższy	Diesel: zalecany gatunek nr -20 lub niższy
Zakres napięcia roboczego	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V
Prąd rozruchowy szczytowy	10A	10A	10A	10A

LISTA PAKOWANIA

Modele : XMZ-L-D5 i XMZ-W-D5

Część	**Obraz**	**Ilość**	**Spec.**
Rura wydechowa		2	⌀ 62X250mm
Kanał wylotowy gorącego powietrza		1	⌀ 75X1700mm (Długość po rozciągnięciu)
Zdalne sterowanie		1	Bateria alkaliczna (DC12V 27A)
Tłumik		1	⌀ 50X170mm
Szybkozłączka wylotowa powietrza		1	⌀ 75 mm
Lejek		1	Średnica wewnętrzna 80 mm
Śruba M6×30		4	M6×30
Nakrętka M6		4	M6
Wkręt samogwintujący M4		4	M4

Silnik główny		1	Model : XMZ-L-D5
Silnik główny		1	Model : XMZ-W-D5

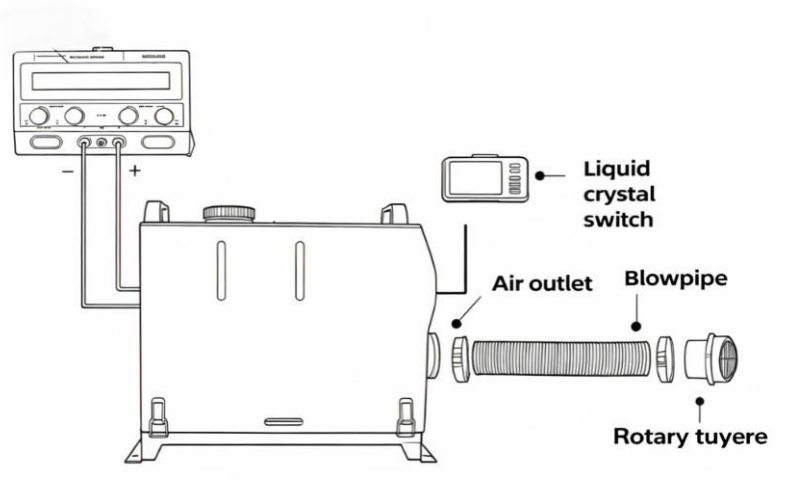
Modele : XMZ-W-D6 i XMZ-W-D7

Część	**Obraz**	**Ilość**	**Spec.**
Rura wydechowa		2	⌀ 62X250mm
Kanał wylotowy gorącego powietrza		1	⌀ 75X1700mm (Długość po rozciągnięciu)
Zdalne sterowanie		1	Bateria alkaliczna
Tłumik		1	⌀ 50X170mm
Szybkozłączka wylotowa powietrza		1	⌀ 75 mm
Lejek		1	Średnica wewnętrzna 80 mm
Przewód zewnętrzny typu B		1	1m
Zasilacz		1	/
Silnik główny		1	/

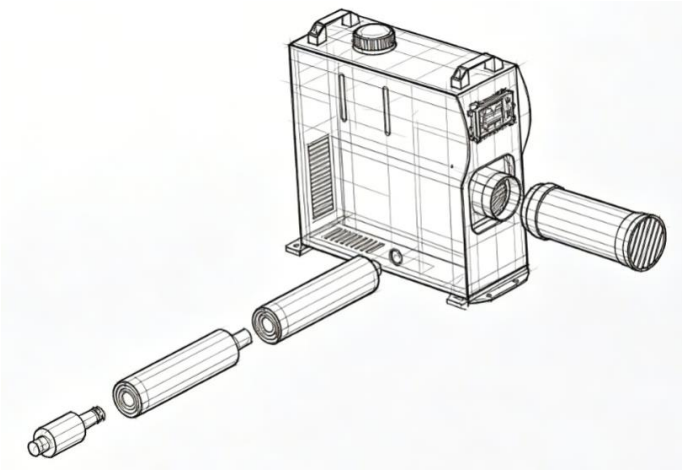
Uwaga: Wtyczka zasilacza AC/DC różni się w zależności od regionu sprzedaży.

INSTRUKCJA INSTALACJI

Modele ： XMZ-L-D5 i XMZ-L-D5 i XMZ-W-D5 i XMZ-W-D6 i XMZ-W-D7



Montaż rury wydechowej i rury dolotowej.



Uwaga: Modele XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 i XMZ-W-D7 wykorzystują tę samą metodę montażu. Różnią się one jedynie wyglądem jednostki głównej i wszystkie można zainstalować zgodnie z powyższą metodą.

XMZ - W-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

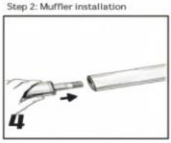


2.Align the threads with the exhaust port.

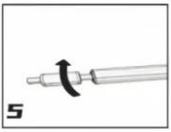


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

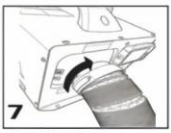


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

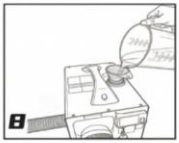


6.Align the arrow with the buckle.

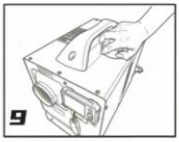


7.Rotate clockwise to fasten.

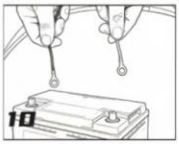
Step 4: Add fuel and connect the power supply



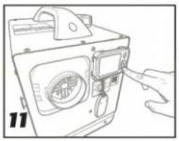
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



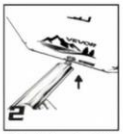
11.Start-up.

XMZ - L-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

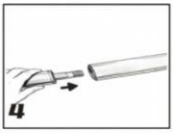


2.Align the threads with the exhaust port.

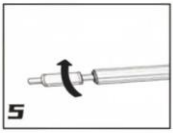


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

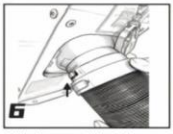


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

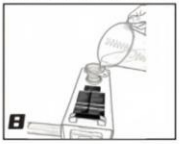


6.Align the arrow with the buckle.

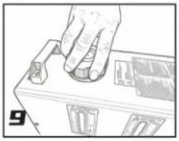


7.Rotate clockwise to fasten.

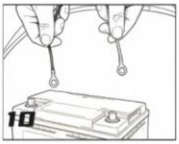
Step 4: Add fuel and connect the power supply



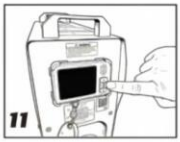
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

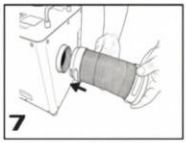


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

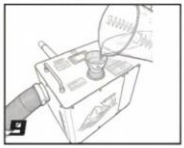


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

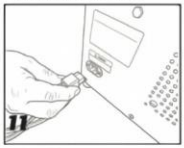
Step 3: Add fuel and connect the power supply



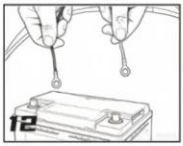
9.Insert the funnel and add oil.



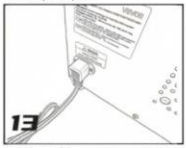
10Tighten the fuel-tank cap.



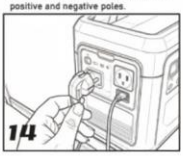
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



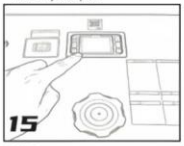
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



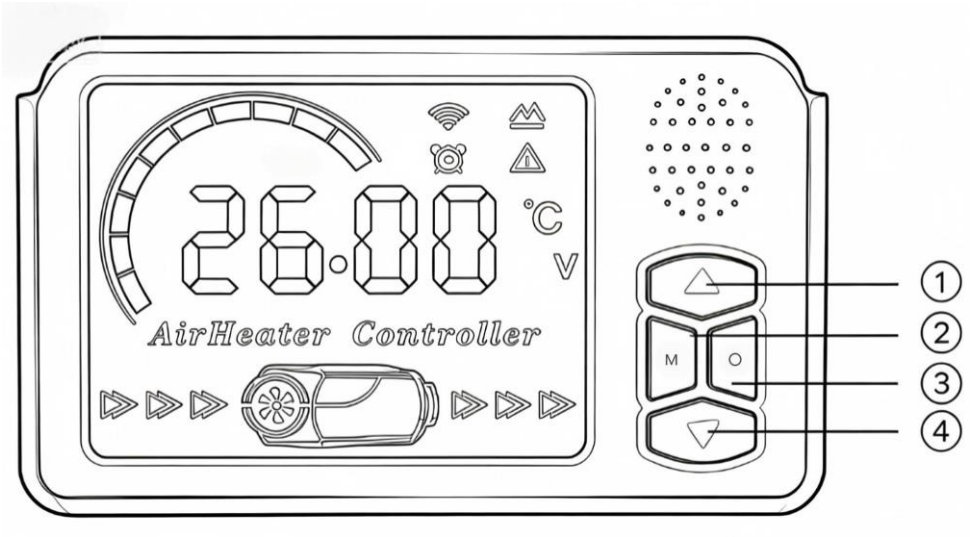
14.Install the power plug.



15.Start-up.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Model : YAH-A2200B



Ikona WIFI : Migające światło oznacza, że połączenie Wi-Fi zostało przerwane; światło ciągłe oznacza, że połączenie Wi-Fi zostało nawiązane.

Ikona wysokości : Wyświetla aktualną wysokość.

Ikona timera : Pokazuje ustawiony czas trwania timera.

Ikona temperatury : Wyświetla temperaturę otoczenia wokół grzejnika i docelową temperaturę zadaną grzejnika.

Ikona napięcia : Pokazuje aktualne napięcie robocze.

Ikona alarmu : Wyświetla aktualny kod błędu. Szczegółowe opisy błędów znajdują się w instrukcji obsługi.

① Dodaj klucz ② Klucz ustawień ③ Przycisk zasilania ④ Klawisz

zmniejszania

Funkcjonować	Parametr	Metoda działania	Konkretne kroki operacyjne
Włącz zasilanie	/	Naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania zasilania	W stanie wyłączonym naciśnij krótko przycisk zasilania, aby rozpocząć podgrzewanie po zakończeniu nadawania języka.
Zamknięcie	/	Naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania zasilania	W stanie włączonym naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania, aby wyświetlić komunikat „OFF”, aby wyłączyć urządzenie. Podczas wyłączania przycisk nie działa. Poczekaj, aż wentylator przestanie pracować. Język poinformuje o zatrzymaniu ogrzewania i całkowitym wyłączeniu urządzenia. Uwaga: Zabrania się odłączania zasilania na siłę podczas wyłączania, ponieważ ciepło wewnętrzne nie zostanie całkowicie rozproszone, a podczas drugiego uruchomienia powstanie duża ilość dymu. W tym momencie należy odczekać, aż wnętrze urządzenia całkowicie się spali, zanim urządzenie powróci do normalnego działania.

Ręczna pompa olejowa	Maksymalnie 300 sekund odliczania	Naciśnij i przytrzymaj klawisz 【↓】, aby 7 sekund	W stanie pierwszego włączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk 【↓】 przez 7 sekund, aby automatycznie pompować olej przez 300 sekund, a następnie automatycznie zatrzymać po zakończeniu. Naciśnij krótko przycisk wyłączania, aby zatrzymać pompowanie w połowie.
czas wyświetlania	System zegara 24-godzinnego	Wyświetlacz stanu czuwania/włączenia	W stanie włączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk 【M】 przez 3 sekundy, aby przejść do ustawień czasu. Naciśnij krótko przycisk Naciśnij klawisz 【M】, aby ustawić godzinę i minuty. Naciśnij klawisze 【↑】 i 【↓】, aby dokonać regulacji. Po zakończeniu naciśnij i przytrzymaj klawisz 【M】 przez 3 sekundy, aby zapisać i wyjść. Uwaga: Po połączeniu Bluetooth czas zostanie automatycznie zsynchronizowany i wyświetlony. Po awarii zasilania wyświetlacz czasu automatycznie zeruje się, a funkcja zapisywania w pamięci nie jest dostępna.

Temperatura Fahrenheita	46~9 7 ℉	Domyślne ustawienia Fahrenheita po uruchomieniu	Po włączeniu domyślnie wyświetlana jest skala Fahrenheita. Naciśnij klawisze 【↑】&【↓】, aby dostosować temperaturę.
Przełącznik stopni Celsjusza Huashi	/	Po długim naciśnięciu klawisza M naciśnij klawisz ↓, aby wejść do interfejsu	Podczas włączania naciśnij i przytrzymaj klawisz 【M】, aby wejść do ustawień podstawowych, naciśnij krótko klawisz 【↓】, aby wejść do interfejsu przełączania temperatury, naciśnij krótko klawisz 【M】, aby wybrać stopnie Fahrenheita i Celsjusza, naciśnij klawisze 【↑】 i 【↓】, aby wybrać odpowiednią temperaturę, naciśnij klawisz 【M】, aby potwierdzić, a następnie naciśnij i przytrzymaj klawisz 【M】, aby zapisać i wyjść.
Temperatura w stopniach Celsjusza	8~36℃	Po długim naciśnięciu klawisza M naciśnij klawisz ↓, aby wejść do interfejsu	Po przełączeniu na stopnie Celsjusza za pomocą metody zmiany stopni aparatu Hua naciśnij klawisze 【 ↑ 】&【↓】, aby dostosować temperaturę.
Przełącznik temperatury	/	Naciśnij krótko klawisz M	Po włączeniu zasilania naciśnij krótko przycisk 【M】, aby przełączać się między temperaturą a biegiem.
Tryb przekładni	Poziomy 1-10	Ekran główny wyświetla się	Po włączeniu zasilania naciśnij krótko przycisk 【M】, aby przełączać się między

		automatycznie	temperaturą a biegiem, a następnie naciśnij przyciski 【↑】 i 【↓】, aby dostosować temperaturę.
Chronometraż	Maksymalnie 10 godzin	Minimum 30 minut	Po włączeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk M przez 3 sekundy, aby przejść do ustawień podstawowych. Ustaw aktualny czas→czas rozpoczęcia→czas działania→ustawienia przełączania funkcji czasowych. Naciśnij krótko przycisk M, aby potwierdzić, a następnie naciśnij krótko przycisk ↑, aby przełączyć pozycje: 1. Ustawianie aktualnego czasu: Po włączeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk 【M】przez 3 sekundy, aby wejść do ustawień czasu, naciśnij krótko przycisk 【M】, aby ustawić godzinę i minuty, naciśnij przyciski 【↑】 i 【↓】, aby ustawić, naciśnij krótko przycisk 【M】, aby potwierdzić zakończenie ustawiania. 2. Ustawianie czasu rozpoczęcia: Po ustawieniu bieżącego czasu naciśnij krótko przycisk 【↑】, aby zmienić ustawienie czasu rozpoczęcia, naciśnij krótko przycisk 【M】, aby ustawić

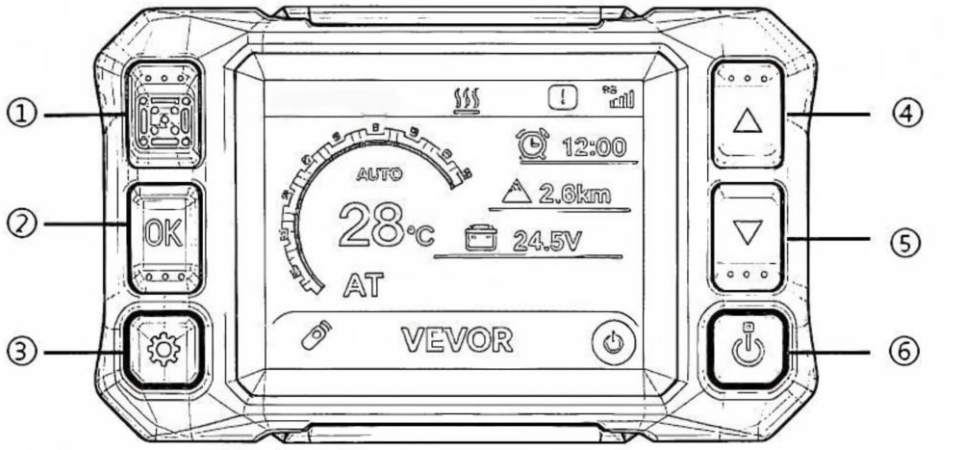
			godzinę i minuty, naciśnij przyciski 【↑】 i 【↓】, aby ustawić, a następnie naciśnij krótko przycisk 【M】, aby potwierdzić zakończenie ustawiania. 3. Ustawianie czasu odliczania: Po rozpoczęciu ustawiania czasu naciśnij krótko klawisz 【↑】, aby przełączyć na tryb ustawiania czasu odliczania. Naciśnij krótko klawisz 【M】, aby ustawić godziny i minuty, przy czym minimalny czas odliczania wynosi 30 minut. Naciśnij klawisze 【↑】 i 【↓】, aby ustawić czas odliczania, a następnie naciśnij krótko klawisz 【M】, aby potwierdzić ustawienie. 4. Ustawienie przełącznika funkcji timera: Po ustawieniu czasu działania timera, naciśnij krótko klawisz 【↑】, aby przełączyć ustawienie przełącznika funkcji timera, naciśnij krótko klawisz M, aby przełączyć, naciśnij klawisze 【↑】 i 【↓】, aby ustawić OF Off】 i【ON On】, naciśnij krótko klawisz 【M】, aby potwierdzić ustawienie. Naciśnij i przytrzymaj klawisz 'M' ponownie, aby wyjść z ekranu ustawień i wyświetlić ikonę alarmu. Ustawienie zostało zakończone.

			Uwaga: Ustaw czas rozpoczęcia i czas trwania w kolejności, na przykład: aktualna godzina to 15:00, ustaw rozpoczęcie o 15:10, rozpoczęcie o 30 minut i zakończenie o 15:40.
Tryb płaskowyżu	≤5 5 00m	Adaptacyjna wysokość	Po włączeniu zasilania naciśnij i przytrzymaj kombinację klawiszy 【↑】 i 【↓】, aby przejść do trybu fabrycznego, naciśnij krótko klawisz【↑】7 razy, aby wyświetlić 【0000M】jako wysokość, która zostanie automatycznie dostosowana na dużej wysokości.
Inteligentna, stała kontrola temperatury	Zmniejszenie przełożenia	Inteligentna, stała kontrola temperatury w trybie temperaturowym	Po włączeniu zasilania naciśnij krótko przycisk 【M】, aby przełączać między temperaturą a przełożeniem. Po przełączeniu na tryb temperatury system uruchomi się. Po osiągnięciu ustawionej temperatury przełożenie automatycznie się zmniejszy, a gdy temperatura spadnie poniżej ustawionej, przełożenie automatycznie wzrośnie. Na przykład, jeśli temperatura otoczenia wynosi 5 ℃, a temperatura ogrzewania jest ustawiona na 25 ℃, bieg automatycznie zmniejszy się, gdy temperatura otoczenia osiągnie

			25 ℃.
Dopasowanie pilota zdalnego sterowania	Efektywna odległość ≤ 30m	Dopasowanie domyślne fabryczne	Po włączeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk 【↑】 przez 3 sekundy, a na ekranie pojawi się 【 P1 】. Naciśnij dowolny przycisk na pilocie, aby automatycznie dopasować ustawienia i powrócić do interfejsu.
Nadawanie językowe	Nadawanie głosu podczas uruchamiania, wyłączania i w sytuacjach pojawiania się kodów błędów	Domyślny angielski	Po włączeniu naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy kombinację klawiszy 【↓】 i 【M】, aby przełączyć tryb głosowy. Puść klawisz i wróć do interfejsu użytkownika.【RU rosyjski】,【EN angielski】,【GE niemiecki】,【OF Voice Off】
Funkcje aplikacji	Efektywna odległość Bluetooth ≤ 50 m	Systemy Android i iOS	1. Wyszukaj i pobierz aplikację o nazwie „airHeaterBLE” na swój telefon komórkowy. Możesz też zeskanować poniższy kod QR telefonem, kliknąć odpowiednią aplikację do pobrania, a następnie wykonać poniższe kroki, aby połączyć się z urządzeniem i sterować nim za pomocą telefonu. Szczegółowe informacje na temat funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi interfejsu aplikacji. 2. Po włączeniu naciśnij i

			przytrzymaj jednocześnie przyciski 【↑】 i 【↓】 przez 3 sekundy, aby przejść do trybu inżynierskiego. Naciśnij dwukrotnie przycisk w dół, a na ekranie pojawi się XXXX, czyli kod parowania Bluetooth. Po dopasowaniu kodu i połączeniu przez Bluetooth możesz sterować grzejnikiem za pomocą aplikacji.
Tryb inżynierski	/	W stanie włączenia naciśnij i przytrzymaj kombinację klawiszy 【↑】 i 【↓】, aby przejść do trybu inżynierskiego	W stanie włączenia naciśnij i przytrzymaj kombinację klawiszy 【↑】& 【↓】, aby wejść w tryb inżynierski, a następnie naciśnij krótko klawisze 【↑】& 【↓】, aby wybrać elementy: 01: Numer wersji płyty głównej grzałki [U01019]; 02: Kod błędu [E-00] 03: Temperatura powłoki [XX℉] 04: Napięcie zasilania [12V]; 05: Mechanizm sterujący nagrzewnicą【XL】; 06: Temperatura w kabinie [XX℉] 07: Wysokość [0000M]; 08: Automatyczna pompa olejowa [-P-] 09: Dopasowanie pilota [RTE] 10: Nazwa Bluetooth [XXXX]

Model : YAH-A2603



Ikona Bluetooth : Miganie oznacza, że Bluetooth jest rozłączony; ciągłe światło oznacza, że połączenie Bluetooth zostało nawiązane.

Ikona wysokości: Wyświetla aktualną wysokość.

Ikona timera : Pokazuje ustawiony czas trwania timera.

Ikona temperatury : Wyświetla temperaturę otoczenia wokół grzejnika i docelową temperaturę zadaną grzejnika.

Ikona napięcia: Pokazuje aktualne napięcie robocze.

Ikona alarmu: Wyświetla aktualny kod błędu. Szczegółowe opisy błędów znajdują się w instrukcji obsługi.

①Głośnik ②Przycisk OK ③Przycisk Ustaw/Wstecz

④Przycisk w górę ⑤Przycisk w dół ⑥Przycisk zasilania

Funkcjonować	**Parametr**	**Metoda działania**	**Konkretne kroki operacyjne**
Włącz zasilanie	/	Naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania zasilania	W stanie wyłączonym naciśnij krótko przycisk zasilania, aby rozpocząć podgrzewanie po zakończeniu nadawania języka.
Zamknięcie	/	Naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania zasilania	W stanie włączonym, naciśnij krótko przycisk włączania/wyłączania, aby wyświetlić komunikat „OFF”, aby wyłączyć urządzenie. Podczas wyłączania przycisk nie działa. Poczekaj, aż wentylator przestanie pracować, a system poinformuje o zatrzymaniu ogrzewania i całkowitym wyłączeniu urządzenia. Uwaga: Podczas wyłączania urządzenia zabrania się odłączania zasilania na siłę, gdyż może to uniemożliwić odprowadzenie ciepła wewnętrznego. Podczas drugiego uruchomienia całkowicie się rozproszy, a podczas drugiego uruchomienia powstanie duża ilość dymu. W tym momencie należy odczekać, aż wnętrze całkowicie się wypali, zanim powróci do normy.

Ręczna pompa olejowa	Maksymalnie 300 sekund odliczania	Interfejs pompy oleju ręcznego, naciśnij i przytrzymaj przycisk 【OK】	Naciśnij przycisk 【SET】, aby wejść do ekranu menu. Użyj Za pomocą przycisków【GÓRA/DÓŁ】 wybierz opcję 【Ręczne zalewanie】. Naciśnij przycisk 【OK】, aby otworzyć ekran ręcznego zalewania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk 【OK】, aby automatycznie zalać olejem w ciągu 300 sekund. Po napłynięciu oleju do urządzenia nastąpi automatyczny zapłon, a system powróci do ekranu głównego.
Wyświetlacz czasu	System 24-godzinny	Wyświetlacz w czasie rzeczywistym	Naciśnij krótko przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu, wybierz opcję 【Timer i czas】 i naciśnij przycisk【OK】, aby wejść. Naciśnij przyciski 【GÓRA/DÓŁ】, aby wybrać opcję 【Ustawianie czasu】, a następnie naciśnij przycisk 【OK】, aby przejść do interfejsu ustawiania czasu. Użyj przycisków 【GÓRA/DÓŁ】, aby ustawić datę i godzinę, naciśnij przycisk 【OK】, aby potwierdzić, a po zakończeniu ustawień naciśnij przycisk 【WSTECZ】, aby wyjść. UWAGA: Wyświetlany czas zostanie automatycznie skasowany po wyłączeniu zasilania. Funkcja zapisywania w

			pamięci nie jest dostępna.
Temperatura - Fahrenheit	46~9 7 ℉	Domyślne ustawienia Fahrenheita po uruchomieniu	Naciśnij krótko przycisk 【POWER】, aby włączyć urządzenie. Domyślną jednostką temperatury są stopnie Fahrenheita. Naciśnij przyciski 【UP】 i 【DOWN】, aby dostosować wartość temperatury.
Temperatura - stopnie Celsjusza	8~36℃	Dostosuj za pomocą klawiszy 【GÓRA】 i 【DÓŁ】	Po włączeniu urządzenia naciśnij krótko przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu, naciśnij przyciski 【UP】 i 【DOWN】, aby wybrać 【Parameter Setting】, naciśnij krótko przycisk 【OK】, aby przejść do interfejsu 【Parameter Setting】. Naciśnij przyciski 【UP】 i 【DOWN】, aby wybrać 【Temperature Unit】, naciśnij krótko przycisk 【OK】, aby jednostka temperatury zaczęła migać, naciśnij przyciski 【UP】 i 【DOWN】, aby zmienić 【℉】 na 【℃】, naciśnij przycisk 【BACK】, aby wyjść po zakończeniu ustawiania.
Przełączanie trybu	/	Naciśnij klawisz 【OK】	Po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk 【OK】, aby przełączać się między trybem kontroli temperatury, trybem wentylacji, trybem wysokiego ogrzewania i

			trybem automatycznym. 1> Tryb kontroli temperatury: Automatyczna regulacja na podstawie różnicy między ustawioną temperaturą a aktualną temperaturą otoczenia. Zakres ustawień temperatury wynosi 8~36℃ (praca z minimalną prędkością bez wyłączania). 2> Tryb wentylacji: Działa tylko wentylator, ogrzewanie nie jest wykonywane. Można ustawić od 1 do 10 poziomów prędkości. 3> Tryb wysokiej temperatury: Grzejnik pracuje z maksymalną mocą wyjściową, biegów nie można regulować, maksymalny czas ciągłej pracy wynosi 2 godziny. 4> Tryb automatyczny: Po włączeniu funkcji automatycznego uruchamiania i zatrzymywania, tryb kontroli temperatury zostanie zmieniony na tryb automatyczny, który automatycznie dostosowuje temperaturę do różnicy między ustawioną temperaturą a aktualną temperaturą otoczenia. Zakres ustawień temperatury wynosi 8~36℃. 4.1 Jeżeli temperatura otoczenia

			jest o 2°C wyższa od ustawionej temperatury, ogrzewanie automatycznie się zatrzyma i urządzenie przejdzie w tryb czuwania. 4.2 Gdy temperatura otoczenia będzie o 2°C niższa od temperatury zadanej, ogrzewanie włączy się automatycznie. (Zależy to od ustawionej temperatury początkowej i końcowej).
Parowanie pilota zdalnego sterowania	Efektywna odległość ≤30m	Domyślne parowanie fabryczne	1> Ekran LCD: Naciśnij przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu, naciśnij przyciski 【GÓRA/DÓŁ】, aby wybrać opcję 【Parowanie pilota】, naciśnij przycisk【OK】, aby wejść, wybierz opcję【Odpowiednia ikona pilota】, naciśnij przycisk 【OK】, aby przejść do trybu parowania. 2> Pilot zdalnego sterowania: Naciśnij i przytrzymaj 【Ikonę pilota】 na pilocie, na ekranie pojawi się RDD. Odczekaj 3 sekundy, a następnie pojawi się SUC, co oznacza, że parowanie zakończyło się powodzeniem. (Pilot zdalnego sterowania nie jest dostarczany z bateriami, przygotuj 2 baterie AAA samodzielnie). 3> Na ekranie parowania pilota

			naciśnij i przytrzymaj przycisk 【OK】, aby usunąć sparowany pilot.
Ustawianie timera	1. Maksymalnie 24 godziny 2. Minimalny timer 5 min.	/	Naciśnij przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu, wybierz 【Timer i czas】 i naciśnij przycisk 【OK】, aby wejść. Wybierz 【Ustawienia timera】, naciśnij przycisk 【OK】, aby przejść do interfejsu ustawień timera. Naciśnij przyciski 【GÓRA/DÓŁ】, aby włączyć funkcję timera, a następnie naciśnij przycisk 【OK】, aby potwierdzić. Ustaw odpowiednio czas rozpoczęcia i czas wyłączenia, naciśnij przyciski 【GÓRA/DÓŁ】, aby ustawić czas, naciśnij przycisk 【OK】, aby potwierdzić, a następnie naciśnij przycisk【WSTECZ】, aby wyjść po zakończeniu ustawień. Uwaga: Ustaw czas rozpoczęcia i zakończenia w kolejności. Na przykład: aktualna godzina to 15:00, ustaw rozpoczęcie o 15:10 i zakończenie o 15:40; minimalny czas trwania to 5 minut.
Wybór języka	/	Naciśnij przycisk 【SET】, aby wejść do opcji 【Wiele języków】 na ekranie	Dostępne języki: angielski, hiszpański, francuski, niemiecki, włoski, polski, szwedzki, holenderski

		menu	
Transmisja głosowa	Domyślny język angielski (dostępne trzy głosy: angielski, francuski, niemiecki)	/	Naciśnij przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu, naciśnij przyciski 【UP/DOWN】, aby wybrać 【Parameter Setting】, naciśnij przycisk 【OK】, aby przejść do interfejsu ustawień parametrów. Naciśnij przyciski 【UP/DOWN】, aby wybrać 【Broadcast Language】, naciśnij przycisk 【OK】, aby ekran zaczął migać, naciśnij przyciski 【UP/DOWN】, aby przełączać się między językami angielskim, francuskim, niemieckim i Voice Off, naciśnij przycisk 【OK】, aby potwierdzić, a po zakończeniu ustawień naciśnij przycisk 【BACK】, aby wyjść.
Zdalne sterowanie aplikacją	System Android i iOS	/	1. Wyszukaj i pobierz odpowiednią aplikację o nazwie „airHeaterBle” na swój telefon komórkowy lub zeskanuj poniższy kod QR telefonem komórkowym, kliknij odpowiedni system, aby go pobrać, a następnie wykonaj poniższe kroki, aby połączyć się z urządzeniem i sterować nim za pomocą telefonu komórkowego. Szczegółowe informacje na temat funkcji można znaleźć w instrukcji

			obsługi interfejsu aplikacji. 2. Po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu. Naciśnij przyciski 【GÓRA/DÓŁ】, aby wybrać 【Informacje o urządzeniu】, a następnie naciśnij przycisk 【OK】, aby przejść do 【Interfejsu informacji o urządzeniu】 i wyświetlić 【ID Bluetooth】. Wyszukaj kod parowania za pomocą Bluetooth w telefonie komórkowym, sparuj i połącz się z Bluetooth. Następnie możesz sterować grzejnikiem za pomocą aplikacji.
Aktualizacja oprogramowania OTA	/	Aktualizacja programu	1> Ekran LCD: Naciśnij przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu, naciśnij przyciski 【GÓRA/DÓŁ】, aby wybrać opcję 【Aktualizacja oprogramowania】, a następnie naciśnij przycisk 【OK】, aby przejść do 【Interfejsu aktualizacji】. 2> Po otwarciu aplikacji mobilnej i połączeniu się z urządzeniem, przejdź do interfejsu centrum osobistego i kliknij „Aktualizacja oprogramowania układowego”. Znajdź 4 ostatnie cyfry identyfikatora odpowiadającego

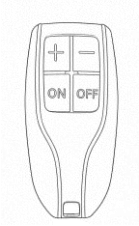
			temu urządzeniu (BYD OTA-XXXX) i wybierz najnowszą wersję, aby rozpocząć aktualizację. Po pomyślnym zakończeniu aktualizacji aplikacja wyświetli monit, a po włączeniu/wyłączeniu urządzenia nastąpi automatyczne sprawdzenie.
Ustawianie parametrów	/	Naciśnij przycisk 【SET】, aby wejść do ekranu menu i wybierz 【Ustawianie parametrów】	Naciśnij przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu, naciśnij przyciski 【UP/DOWN】, aby wybrać 【Parameter Setting】, a następnie naciśnij przycisk 【OK】, aby przejść do interfejsu 【Parameter Setting】. Naciśnij przyciski 【UP/DOWN】, aby wybrać parametr do modyfikacji, naciśnij przycisk 【OK】, aby zmodyfikować, a następnie naciśnij przycisk 【BACK】, aby wyjść po zakończeniu ustawiania. 1> Jasność ekranu: Zakres modyfikacji: 1~10. 2> Czas wyłączenia ekranu: Zakres modyfikacji: 10–120 s. 3> Auto Start-Stop: Domyślne ustawienie fabryczne to WYŁ., WŁ. oznacza włączenie, WYŁ. oznacza wyłączenie. Po włączeniu funkcji Auto Start-Stop urządzenie

			wyłączy się automatycznie, gdy ustawiona temperatura będzie wyższa od temperatury otoczenia, i uruchomi się automatycznie, gdy ustawiona temperatura będzie niższa od temperatury otoczenia (różnicę temperatur opisano w ustawieniu początkowej/zakończonej różnicy temperatur). 4> Kalibracja temperatury: Zakres modyfikacji: od -15°C do 15°C; (Jeśli występuje duża odchyłka pomiędzy temperaturą otoczenia wyświetlaną na przełączniku a rzeczywistą temperaturą otoczenia, błąd można zmniejszyć poprzez wartość kompensacji kalibracji temperatury). 5> Różnica temperatur start/stop: Wartość domyślna wynosi 2°C, zakres modyfikacji: 2-10°C, różnica temperatur określa częstotliwość automatycznego startu i zatrzymania. 6> Język transmisji: angielski / francuski / niemiecki 7> Czujnik zewnętrzny: Domyślnie nie można go regulować, opcja ON oznacza opcję włączoną (zarówno ekran LCD, jak i pilot zdalnego

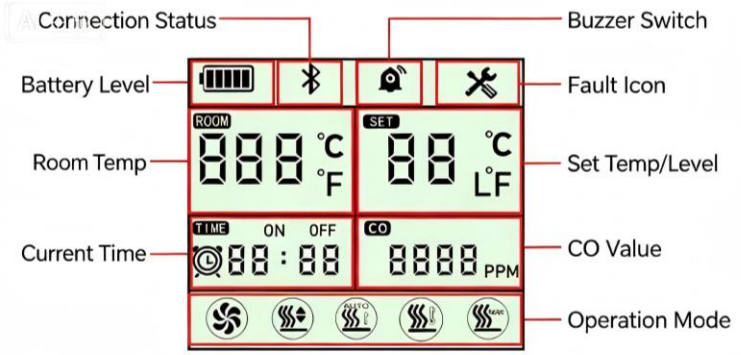
			sterowania mają czujniki temperatury). 8> Jednostka temperatury: przełączanie między stopniami Fahrenheita (℉) i Celsjusza (℃). 9> Jednostka wysokości: Przełączaj między metrami (M) i stopami (Ft). 10> Wartość alarmu CO: 300 ppm (alarm przy 300 ppm, alarm + wyłączenie przy 500 ppm). Sprawdź na czas szczelność instalacji.
Informacje o urządzeniu	/	Naciśnij przycisk 【SET】, aby wejść do ekranu menu i wybierz opcję 【Informacje o urządzeniu】	Naciśnij przycisk 【SET】, aby przejść do ekranu menu, naciśnij przyciski 【GÓRA/DÓŁ】, aby wybrać 【Informacje o urządzeniu】, naciśnij przycisk 【OK】, aby przejść do 【Interfejsu informacji o urządzeniu】 i wyświetlić parametry operacyjne urządzenia; 1> Wersja płyty głównej: XXXXX 2> Wersja Panelu sterowania: XXXXX 3> Kod błędu: XXX 4> Temperatura korpusu aluminiowego: XXXX 5> Napięcie zasilania: XXXX

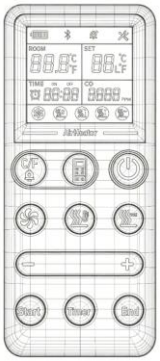
			6> Aktualny bieg: XXXX 7> Temperatura otoczenia: XXXX 8> Wartość czułości na światło: XXX 9> Wysokość: XXX 10> Identyfikator Bluetooth: XXXX

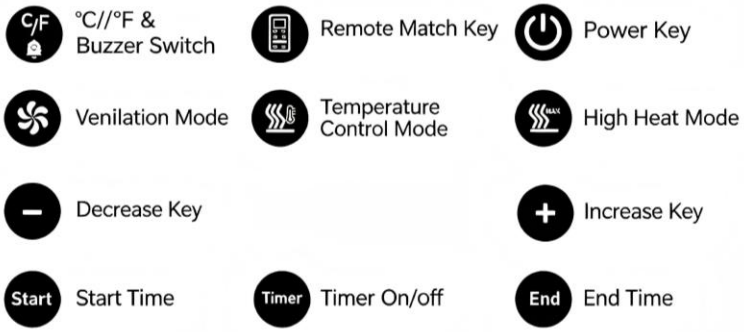
Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania



WŁ.: Uruchomienie grzałki
WYŁ.: Zatrzymanie ogrzewania
+: Klawisz w górę, do zwiększania temperatury
-: Klawisz w dół, do obniżania temperatury







Funkcjonować	Kroki operacji	Szczegółowy opis operacji
Włącz zasilanie	Naciśnij krótko [klawisz zasilania]	Po wyłączeniu grzejnika naciśnij krótko przycisk [Power], aby włączyć urządzenie. Ekran LCD zaświeci się, informując o pomyślnym włączeniu.
Wyłącz zasilanie	Naciśnij krótko [klawisz zasilania]	Po włączeniu nagrzewnicy naciśnij krótko przycisk [Power], aby ją wyłączyć. Ekran LCD zgaśnie, co oznacza pomyślne wyłączenie. Uwaga: Nie odłączaj zasilania na siłę podczas wyłączania. Jeśli ciepło wewnętrzne nie zostanie całkowicie rozproszone, po kolejnym uruchomieniu pojawi się gęsty dym, a wewnętrzny wirnik wentylatora może ulec uszkodzeniu z powodu ciepła resztkowego. Przed ponownym uruchomieniem i normalnym uruchomieniem należy poczekać na pełne

		zakończenie cyklu spalania wewnętrznego.
Przełącznik trybu	Odpowiednie dedykowane klawisze trybu	Pilot zdalnego sterowania obsługuje trzy przełączalne tryby: tryb wentylacji, tryb automatyczny i tryb maksymalnego ogrzewania. Tryby można przełączać za pomocą przycisków skrótu na panelu sterowania LCD.
Regulacja temperatury	Krótkie naciśnięcie klawiszy [- / +]	Po uruchomieniu domyślnie wyświetlana jest temperatura w stopniach Fahrenheita. Naciśnij krótko przycisk [-] lub [+], aby ustawić temperaturę docelową.
Przełączanie jednostek temperatury	Naciśnij i przytrzymaj klawisz [C/F]	Po uruchomieniu domyślnie wyświetlana jest skala Fahrenheita. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [C/F], aby przełączyć jednostkę temperatury na stopnie Celsjusza.
Funkcja timera	Naciśnij i przytrzymaj przycisk [Timer] na pilocie, aby włączyć/wyłączyć timer	1. Ustawienie czasu rozpoczęcia timera Po włączeniu zasilania naciśnij i przytrzymaj przycisk [Start], aby cyfra godziny zaczęła migać, umożliwiając regulację. Po ustawieniu godzin naciśnij ponownie przycisk [Start], aby cyfra minut zaczęła migać, umożliwiając regulację. Naciśnij przycisk [Start] jeszcze raz, aby potwierdzić ustawienia. (Naciśnij krótko przycisk [Start], aby wyświetlić ustawiony czas rozpoczęcia). 2. Ustawianie czasu zakończenia timera Po włączeniu zasilania naciśnij i przytrzymaj przycisk [End], aby cyfra godziny zaczęła migać, umożliwiając regulację. Po ustawieniu godzin naciśnij ponownie przycisk [End], aby cyfra minuty zaczęła migać, umożliwiając regulację. Naciśnij przycisk [End] jeszcze raz, aby potwierdzić ustawienia. (Krótkie naciśnięcie przycisku [End]

		spowoduje wyświetlenie ustawionej godziny zakończenia). 3. Włączanie/wyłączanie timera Po włączeniu zasilania naciśnij i przytrzymaj przycisk [Timer], aby włączyć lub wyłączyć funkcję timera. Ikona budzika świeci się, gdy timer jest aktywny.
Alarm tlenku węgla (CO)	Automatyczne wykrywanie w czasie rzeczywistym za pomocą pilota	Gdy wykryte stężenie CO przekroczy próg alarmowy, rozlegnie się sygnał dźwiękowy zdalnego sterowania, a na ekranie wyświetli się kod błędu 11. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [C/F], aby wyciszyć dźwięk alarmu. Uwaga: Alarm włącza się przy stężeniu CO powyżej 300 PPM; urządzenie uruchomi alarm i wyłączy się automatycznie, gdy stężenie CO przekroczy 500 PPM.
Aktualizacja oprogramowania układowego OTA	Wyjmij baterie i naciśnij jednocześnie i przytrzymaj klawisze [- i +]	1. Wyjmij baterie, aby odciąć zasilanie. Podczas ponownego instalowania baterii przytrzymaj jednocześnie klawisze [-] i [+]. Na ekranie pojawi się komunikat „OTA”; zwolnij oba klawisze, gdy pojawi się ciąg „b-xxxx” (ten ciąg to identyfikator Bluetooth urządzenia). 2. Uruchom aplikację mobilną i połącz się z grzejnikiem. Przejdź do Centrum Użytkownika i dotknij opcji [Aktualizacja oprogramowania]. Znajdź oprogramowanie układowe odpowiadające 4 ostatnim cyfrom identyfikatora urządzenia (BYD OTA-XXXX), wybierz najnowszą wersję i rozpocznij aktualizację. Po pomyślnym uaktualnieniu aplikacja wyświetli monit o zakończenie, a urządzenie automatycznie przeprowadzi autotest po włączeniu.

Konserwacja

1. Codzienna kontrola

Zwrócić uwagę na kolor dymu podczas pracy nagrzewnicy. Normalny dym spalinowy to jasnobiały dym; jeśli pojawi się czarny dym, oznacza to, że w komorze spalania utworzył się osad węglowy, który należy niezwłocznie oczyścić.

Regularnie sprawdzaj obieg oleju i przewody olejowe pod kątem starzenia, nieszczelności, wygięć lub zatkania. Utrzymuj zbiornik paliwa w czystości i napełniaj go odpowiednim olejem napędowym, odpowiednim do warunków zimowych.

Sprawdź połączenia elektryczne, wtyczki i wiązki przewodów pod kątem luzów, uszkodzeń i utlenienia, a także upewnij się, że wszystkie zaciski mocujące są solidnie zamocowane.

Upewnij się, że wentylator pracuje bez nienormalnego hałasu lub zacinania się, a wlot i wylot powietrza nie są zablokowane i nie ma w nich ciał obcych.

2. Czyszczenie osadów węglowych (kroki postępowania w przypadku czarnego dymu)

Wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i poczekaj, aż grzejnik całkowicie ostygnie.

Zdejmij zewnętrzną obudowę urządzenia.

Za pomocą klucza imbusowego odkręć śruby mocujące główną płytę sterowniczą.

Odkręć cztery śruby mocujące zespół wentylatora.

Odkręć cztery śruby komory spalania i wyjmij komorę spalania.

Wyczyść osady węglowe w komorze spalania. W przypadku znacznego osadzania się węgla, wymień komorę spalania na nowy.

Zainstaluj ponownie wszystkie części w odwrotnej kolejności niż przy demontażu, dokręć wszystkie śruby, a następnie włącz urządzenie i przetestuj je.

3. Konserwacja okresowa

Co 1 rok lub jeden sezon grzewczy: Wyczyść komorę spalania, rurę wydechową i rurę dolotową powietrza, usuwając osady węglowe i ciała obce.

Od drugiego roku użytkowania: Należy zwrócić szczególną uwagę na kontrolę osadów węglowych i elementów filtra oleju; w razie potrzeby wymienić filtr oleju napędowego i świecę żarową.

Długotrwałe wyłączenie: Spuść resztki oleju napędowego z przewodu, odłącz urządzenie od zasilania i utrzymuj obudowę w stanie suchym i zabezpieczonym przed kurzem.

KOD BŁĘDU	PRZYCZYNA AWARII	ROZWIĄZANIA
E-01	Nieprawidłowe napięcie i prąd zasilania	1. Nieprawidłowe napięcie akumulatora zasilającego. Normalny zakres napięcia roboczego: 13,6–16,8 V. Zabezpieczenie napięciowe aktywuje się i generuje kod błędu E-01, gdy napięcie spadnie poniżej 8 V lub przekroczy 18 V. 2. Problem można rozwiązać poprzez naładowanie lub wymianę baterii.
E-03	Awaria świecy zapłonowej	1. Sprawdź, czy świeca zapłonowa jest dobrze podłączona. 2. Wyjmij świecę zapłonową i sprawdź jej wygląd pod kątem uszkodzeń, takich jak uszkodzona wiązka przewodów, uszkodzona głowica świecy zapłonowej, utlenienie, zwęglenie itp. 3. Wymień świece zapłonowe na nowe.
E-04	Awaria pompy olejowej	1. Sprawdź, czy korek pompy oleju nie jest luźny, odłącz go i załóż ponownie, aby mieć pewność. 2. Sprawdź, czy w pompie oleju słychać odgłos pompowania. Jeśli nie słychać odgłosu pompowania, może to oznaczać, że w środku znajdują się zanieczyszczenia po wielokrotnym opukiwaniu po demontażu. 3. Pompa oleju uległa awarii, należy ją wymienić.
E-05	Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Czujnik temperatury wykrywa, że jeśli temperatura powierzchni aluminiowego korpusu ≥ 260 ° C, uruchomi zabezpieczenie przed przegrzaniem. Należy zwrócić uwagę na to, czy rury wlotowe, wylotowe i wydechowe nie są wygięte lub zbyt długie, co mogłoby negatywnie wpłynąć na układ wydechowy i uniemożliwić odprowadzanie ciepła.

E-06	Awaria silnika turbiny wiatrowej	1. Sprawdź, czy wirnik silnika nie jest zablokowany, czy wtyczka nie jest luźna, czy połączenie jest nieprawidłowe itp. Jeśli tak się dzieje, użyj dwóch śrubokrętów, aby przesunąć go równolegle na zewnątrz i przywrócić do normalnej pozycji. 2. Sprawdź, czy odległość między czujnikiem Huo a magnesem wirnika nie jest zbyt duża i czy nie może on wykryć prędkości wirnika, co powoduje zgłoszenie kodu błędu E-06; 3. Sprawdź, czy magnes indukcyjny turbiny wiatrowej nie jest uszkodzony lub czy jego biegunowość jest nieprawidłowa. Wyreguluj go, aby przywrócić normalną pracę. 4. Silnik i płyta główna uległy awarii. Wymień silnik lub płytę główną.
E-08	Awaria zapłonu wtórnego (Usterka układu olejowego)	Program automatycznie wykryje, czy do maszyny dostaje się pompa olejowa i przeprowadzi 2 kontrole . 1. Nowo zakupione maszyny należy napełnić zbiornik paliwa olejem napędowym i cierpliwie odczekać 2-3 minuty przed rozpoczęciem procesu nagrzewania. Jeśli w przewodzie olejowym nowej maszyny nie ma oleju, maszyna uruchomi się powoli. 2. Sprawdź, czy olej napędowy w zbiorniku paliwa został całkowicie spalony i obserwuj wagę zbiornika, aby upewnić się, że ilość paliwa jest wystarczająca. Jeśli w zbiorniku nie ma paliwa, uzupełnij je w odpowiednim czasie przed uruchomieniem maszyny i normalnym nagrzaniem. 3. Zapoznaj się z metodą rozwiązywania problemów dla kodu błędu E-10.
E-09	usterka czujnika	1. Sprawdź, czy przewód połączeniowy czujnika temperatury i złącze nie są uszkodzone lub poluzowane oraz czy program płyty głównej nie wykrył sygnału z powodu przerwania sygnału. 2. Wymień akcesoria czujnika.
E-10	Jedna awaria zapłonu	1. Sprawdź, czy w zbiorniku paliwa i przewodzie olejowym znajduje się wystarczająca ilość oleju, czy przewód olejowy nie

	(Usterka układu olejowego)	jest zablokowany i czy pompa olejowa nie jest zablokowana. 2. Sprawdź, czy przewody dolotowe i wydechowe są drożne. Niedobór tlenu lub niewystarczająca ilość spalin mogą spowodować awarię zapłonu. 3. Czy wysokość przekracza parametry kalibracji? Niedobór tlenu może spowodować awarię zapłonu;
E-1 1	Nieprawidłowa temperatura powietrza wlotowego	Temperatura powietrza wlotowego przekracza 100℃; sprawdź, czy wlot nie jest zablokowany.

Obsługa Bluetooth

Wyszukaj i pobierz odpowiednią aplikację o nazwie „airHeaterBle” w sklepie z aplikacjami dla systemów iOS lub Android, a następnie wykonaj poniższe czynności, aby połączyć się z urządzeniem i sterować nim za pomocą telefonu komórkowego.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

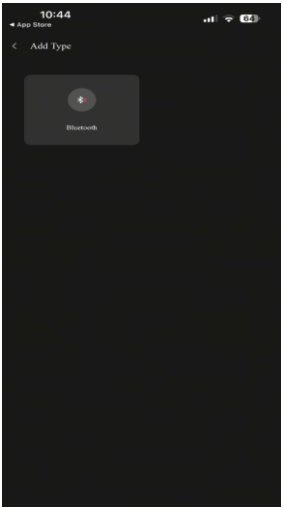
	Zeskanuj kod QR za pomocą przeglądarki, aby pobrać aplikację Airheater z Google Play lub wyszukaj „Airheaterble” w aplikacji Google Play, aby zainstalować aplikację Airheater.

1. **Zapytanie o nazwę Bluetooth:** Po włączeniu urządzenia naciśnij ⏻ i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk 【 】 【M 】 , a na ekranie wyświetli się nazwa Bluetooth składająca się z 4 znaków (0 - F) .

Przykład: Jeśli interfejs przełączania urządzeń wyświetla **2639** , jest to kod weryfikacyjny Bluetooth.

2. **Połącz się z telefonem komórkowym za pomocą Bluetooth:** Kliknij symbol Bluetooth w prawym górnym rogu, znajdź odpowiedni lokalny numer Bluetooth: BYD + MAC adres z ten Bluetooth urządzenie+4 cyfry z kontrolera (patrz obrazek powyżej), Następnie kliknij na numer Bluetooth, aby nawiązać połączenie .

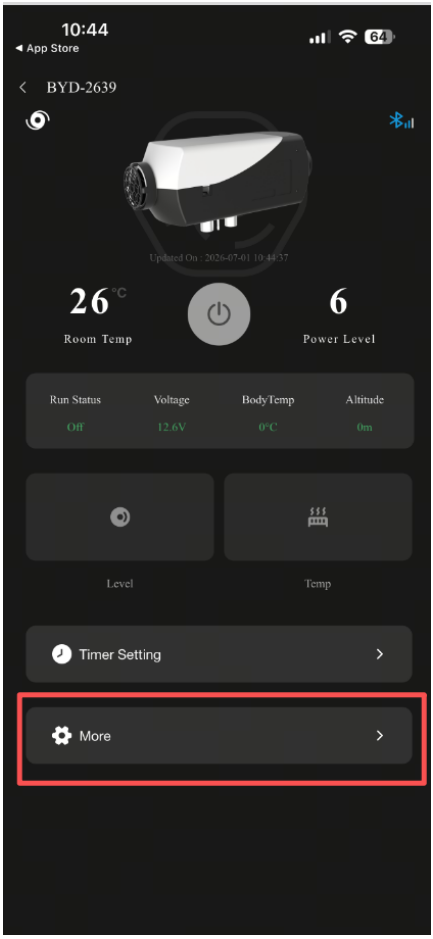






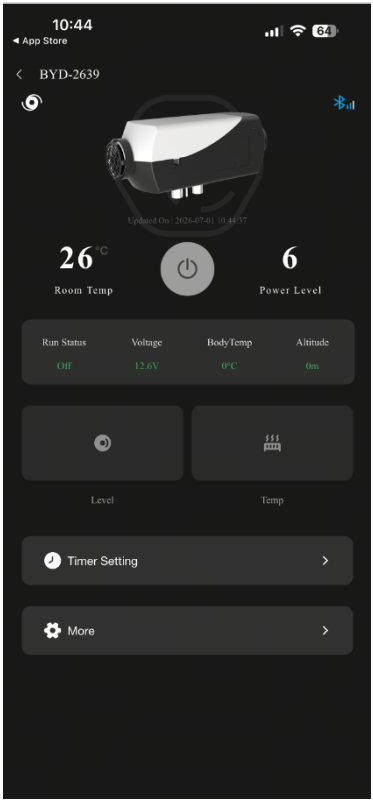


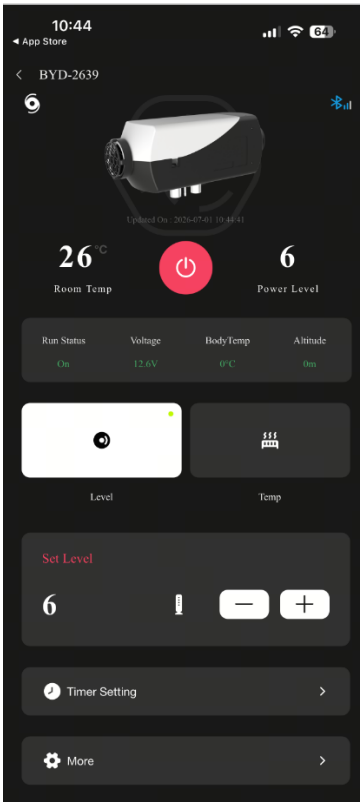
3. Kliknij przycisk, aby przejść do ekranu ustawień. Możesz ustawić hasło i kliknąć „Potwierdź”, aby zapisać ustawienia. Jeśli hasło zostanie zmienione, przełącznik musi je zmodyfikować zgodnie z powyższą metodą dopasowywania Bluetooth.



4. Naciśnij i przytrzymaj 【 】 , aby włączyć/wyłączyć grzejnik .

5. Kliknij przycisk „tryb”, aby zmienić tryb przekładni lub tryb kontroli temperatury, następnie kliknij „w górę” +" /"w dół -" przycisk do zwiększania lub zmniejszania poziomu (poziom 1-10)/temperatura (8°C~36°C) .



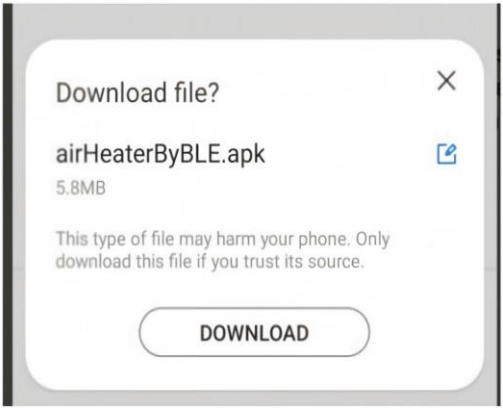


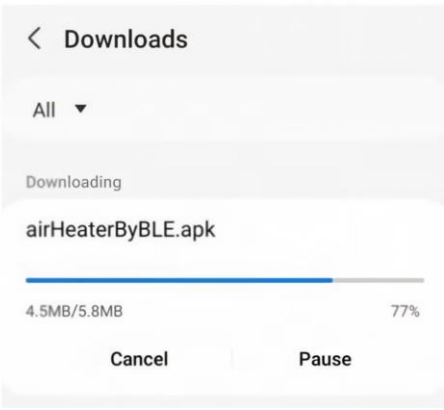
6. Wyświetlacz błędu: W przypadku awarii nagrzewnicy zostanie wyświetlony kod błędu E-xx, patrz tabela podana wcześniej dotycząca typu usterki.

Uwaga: Interfejs aplikacji będzie okresowo aktualizowany i optymalizowany. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności między ilustrowanym interfejsem a rzeczywistym wyświetlaczem urządzenia, obowiązujący jest rzeczywisty interfejs urządzenia bez wcześniejszego powiadomienia.

Instalacja i użytkowanie aplikacji na telefonie komórkowym Samsung

1. Otwórz aparat w telefonie Samsung i zeskanuj poniższy kod QR, aby wyświetlić link do pobrania. Kliknij „Pobierz i zainstaluj” .



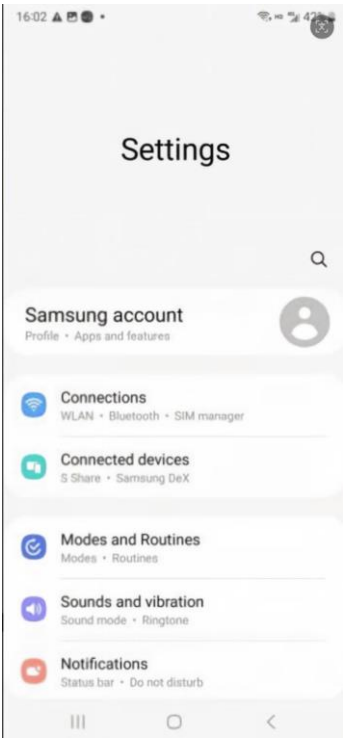


2. Po zakończeniu instalacji i nawiązaniu połączenia Bluetooth można normalnie uruchomić aplikację. (Interfejs aplikacji jest spójny z powyższym, więc nie będziemy go tutaj powtarzać.)

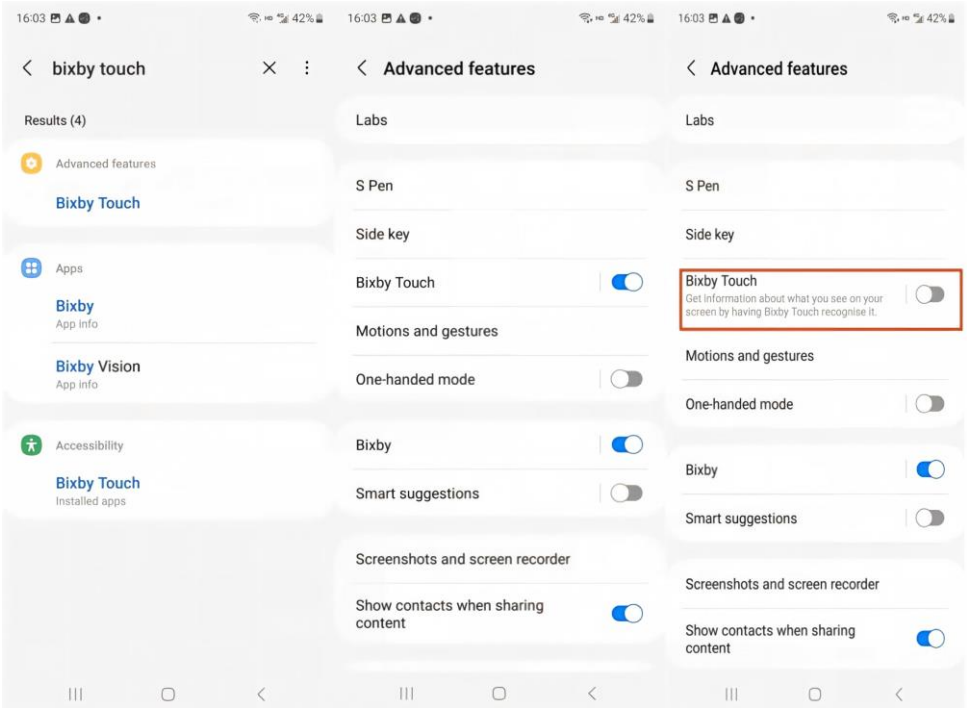
W przypadku niektórych telefonów Samsung, w których aplikacja nie działa poprawnie po pobraniu i zainstalowaniu, długie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku 【 ⏻】 w aplikacji powoduje konflikt z funkcją rozpoznawania

ekranu w telefonach Samsung. Rozwiązania są następujące:

1. Otwórz funkcję ustawień telefonu i wyszukaj Bixby Touch .



2. Kliknij funkcję rozpoznawania ekranu dotykowego Bixby i zamknij ją, aby powrócić do aplikacji w celu normalnego użytkowania .


bixby touch
Results (4)
Advanced features
Bixby Touch
Apps
Bixby
App info
Bixby Vision
App info
Accessibility
Bixby Touch
Installed apps
Advanced features
Labs
S Pen
Side key
Bixby Touch
Motions and gestures
One-handed mode
Bixby
Smart suggestions
Screenshots and screen recorder
Show contacts when sharing content
Advanced features
Labs
S Pen
Side key
Bixby Touch
Get information about what you see on your screen by having Bixby Touch recognise it.
Motions and gestures
One-handed mode
Bixby
Smart suggestions
Screenshots and screen recorder
Show contacts when sharing content

Adres firmy: nr 3, Jingnan Innovation Industrial Park, na północ od Linxing Road, dzielnica północna, strefa rozwoju gospodarczego, miasto Renqiu, miasto Cangzhou, prowincja Hebei
Adres e-mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

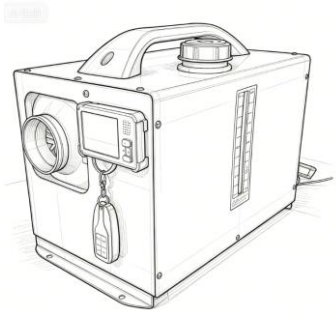
Dieselkachel

MODEL: XMZ-L-D5 &XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Model: XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7







Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.

	Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) Dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.
	Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat dit product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.
	Dit symbool, geplaatst vóór een veiligheidsopmerking, duidt op een voorzorgsmaatregel, waarschuwing of gevaar. Het negeren van deze waarschuwing kan tot een ongeval leiden. Om het risico op letsel, brand of elektrocutie te verminderen, dient u altijd de onderstaande aanbevelingen op te volgen.
	Waarschuwing: Giftige stof. Vermijd contact met deze giftige stof.
	Waarschuwing: Brandbaar materiaal. Pas op dat u geen brand veroorzaakt door het ontsteken van dit brandbare materiaal.

Verantwoordelijkheidsvereisten:

Vevor is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan door het niet naleven van deze instructies en de daarin opgenomen voorzorgsmaatregelen.

Evenzo kan het bedrijf niet aansprakelijk worden gesteld voor problemen die

voortvloeien uit reparaties die zijn uitgevoerd zonder professioneel onderhoud of het gebruik van originele reserveonderdelen/accessoires.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING:



Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij deze dieselkachel worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

1. De volgende maatregelen mogen niet worden toegepast.
    - Vervang het belangrijke onderdeel van de dieselkachel.
    - Maken gebruik Het zonder toestemming gebruiken van reserveonderdelen van andere fabrikanten .
    - Negeer de instructies en richtlijnen tijdens de installatie of het gebruik.
2. Gebruik tijdens installatie en onderhoud uitsluitend originele bevestigingsmaterialen en reserveonderdelen.
3. De verwarmingstoestellen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze brandbare dampen of stof kunnen vormen, bijvoorbeeld:
    - Brandstofdepot
    - Koolstofopslag
    - Houtopslag
    - Graanschuren en soortgelijke locaties
    - Diesel-/benzinestation

En blijf uit de buurt van brandstoftanks, compressietanks, brandblussers, kleding of andere brandbare voorwerpen.

4. Gebruik de sigarettenaansteker niet om de motor te starten.
5. Gebruik de verwarming niet in gesloten en/of slecht geventileerde ruimtes.
6. De verwarmingstoestellen moeten worden uitgeschakeld tijdens het bijvullen van brandstof.
7. Schakel de stroomtoevoer niet uit tijdens gebruik.
8. Als er sprake is van een brandstoflek of -lozing in het brandstofsysteem van de verwarmingstoestellen, neem dan contact op met VEVOR voor reparatie.

9. Plaats de uitlaatopening buiten om te voorkomen dat uitlaatgassen naar binnen dringen.
10. Tijdens de werkzaamheden is het verboden om de stroomtoevoer direct af te sluiten om de verwarming uit te schakelen.
11. Het apparaat stopt met verwarmen na oververhitting. Schakel het apparaat niet uit. Nadat het apparaat op natuurlijke wijze is afgekoeld en uitgeschakeld, kan het opnieuw worden opgestart.
12. Nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld, dient u de stroomtoevoer niet direct te onderbreken. Het duurt 3-5 minuten voordat het apparaat volledig is gestopt met werken.
13. Na 3-5 minuten inschakelen zal het apparaat normaal functioneren en opwarmen. Wacht alstublieft geduldig.
14. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een beperking op het gebied van lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, mits zij onder toezicht staan, instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

15. WAARSCHUWING: Brandbaar materiaal

Let er bij de installatie/het gebruik, het onderhoud en de verwijdering van het apparaat op dat er geen brandbare stoffen in de buurt van de uitlaatpijp aanwezig zijn.

16. WAARSCHUWING: Giftige stof



Tijdens de installatie/het gebruik, het onderhoud en de verwijdering van het apparaat dient u het apparaat zo te plaatsen dat er voldoende ventilatie is om koolmonoxidevergiftiging te voorkomen. Plaats de uitlaatopening buiten om te voorkomen dat uitlaatgassen naar binnen sijpelen.

17. De brandstoftank die het apparaat van brandstof voorziet, moet aan de volgende eisen voldoen:

a) Bij een lekkage moet de brandstof op de grond worden afgevoerd en mag deze niet in contact komen met hete onderdelen van het voertuig of de lading.

b) De brandstoftank met benzine moet voorzien zijn van een effectieve vlamdovende

voorziening bij de vulopening, of er moet een afdichtingsinrichting worden gebruikt om de opening volledig af te dichten.

18. Ruimte die niet gebruikt mag worden voor verwarming en het vervoer van gevaarlijke goederen.

19. Gebruik het product volgens het beoogde gebruik. Er bestaat een waarschuwing voor mogelijk letsel door verkeerd gebruik.

20. Het product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruikershandleiding voordat u dit apparaat installeert en gebruikt.

21. WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de originele verpakking.

Onderhoud: Als er tijdens het gebruik van de kachel gedurende langere tijd of in het tweede jaar zwarte rook ontstaat, duidt dit op koolstofafzetting in de verbrandingskamer die tijdig moet worden gereinigd. Opmerking: Vervang in dat geval het luchtfilter en het brandstoffilter.

22. Het apparaat ondergaat een fabriekstest. Lichte witte rook tijdens het eerste gebruik is normaal en wordt veroorzaakt door secundaire verbranding van resterende olie in de machine.

LET OP: Aangezien de temperatuursensor in het LCD-paneel is ingebouwd, moet het LCD-paneel zich in de verwarmde ruimte bevinden. Anders zal de temperatuurregeling niet goed werken en zal er abnormale verwarming optreden.

Dit onderdeel is geen origineel onderdeel voor in voertuigen gemonteerde verwarmingssystemen en het product voldoet niet aan de eisen die zijn gespecificeerd in ECE R122 voor verwarmingssystemen in voertuigen.

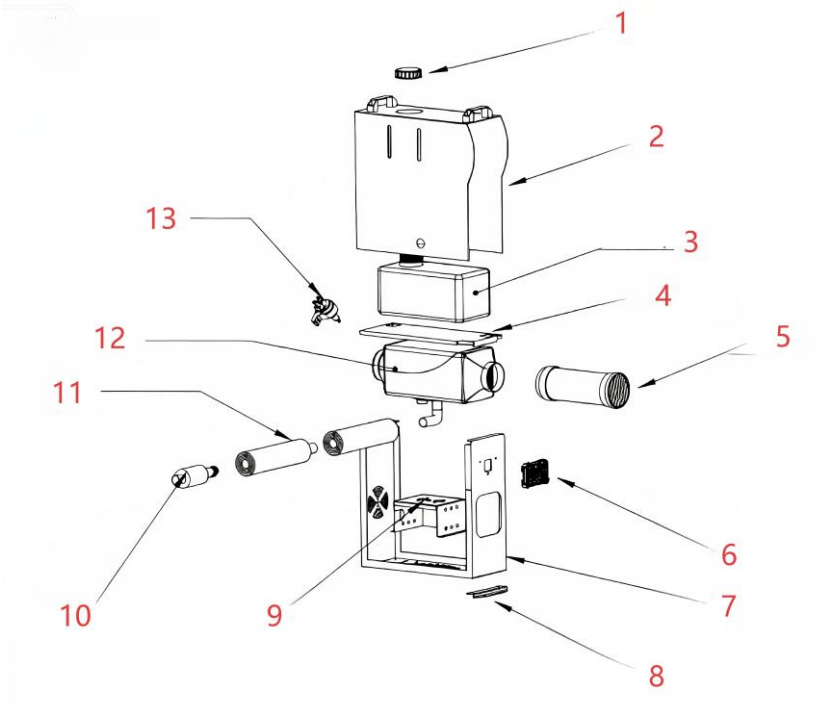


Het product behoort tot de categorie huishoudelijke apparaten van klasse III .

MACHINE EXPLODED VIEW

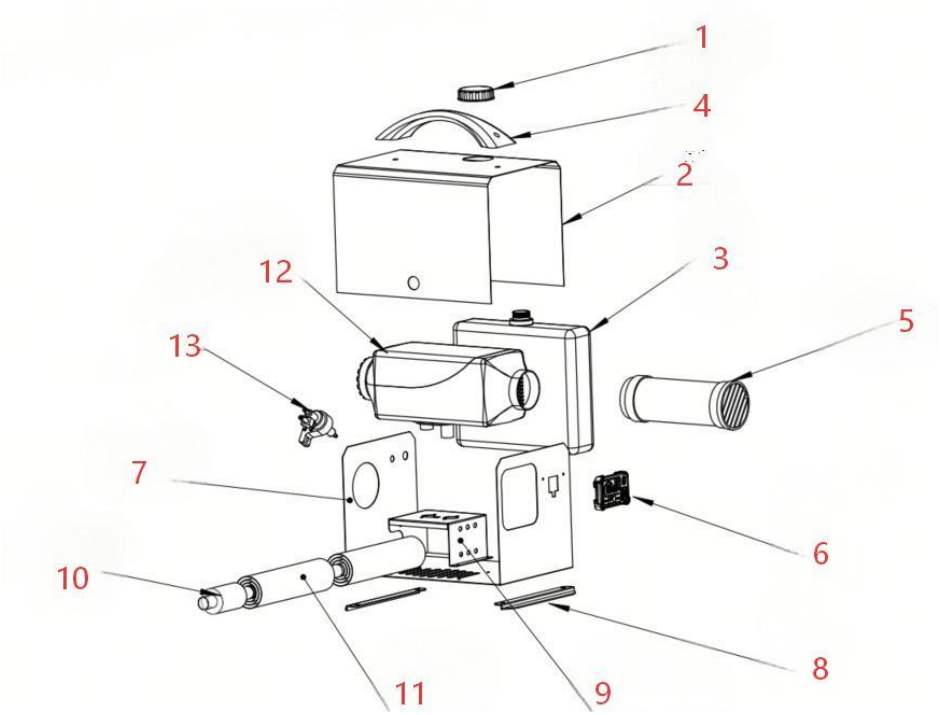
Model : XMZ-L-D5

NEE.	**component**
1	Tankdop
2	Tankbehuizing
3	Brandstoftank
4	Afdekplaat
5	Luchtuitlaatkanaal
6	Bedieningsschakelaar
7	Basisframe
8	Voetkussen
9	Verwarmingsbeugel
10	Geluiddemper
11	Uitlaatpijp
12	Hoofdunit van de verwarming
13	Brandstofpomp



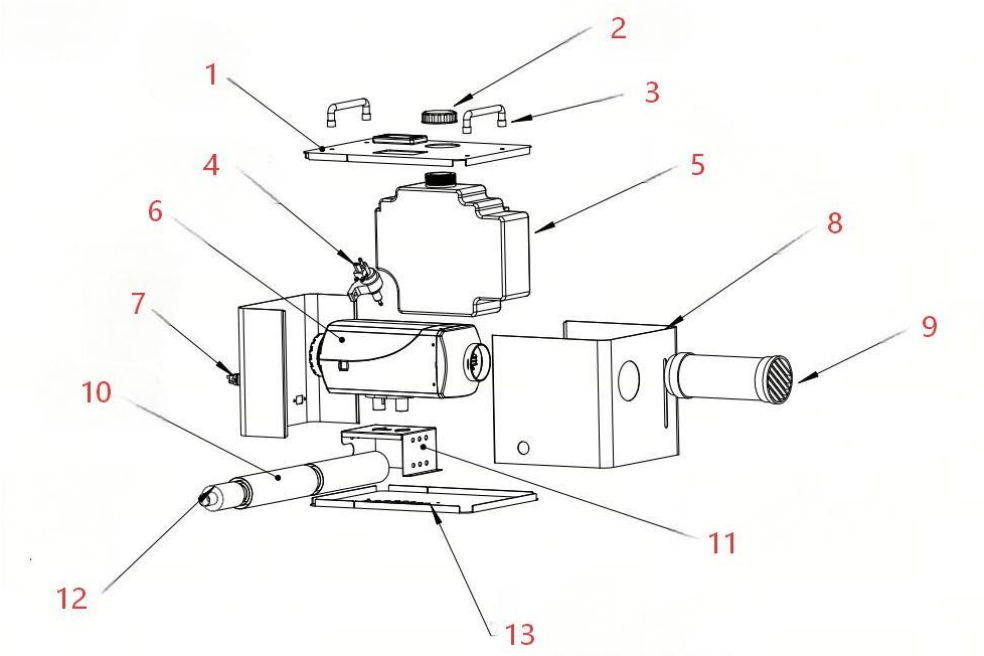
Model : XMZ-W-D5

NEE.	component
1	Tankdop
2	Tankbehuizing
3	Brandstoftank
4	Hendel
5	Luchtuitlaatkanaal
6	Bedieningsschakelaar
7	Basisframe
8	Voetkussen
9	Verwarmingsbeugel
10	Geluiddemper
11	Uitlaatpijp
12	Hoofdunit van de verwarming
13	Brandstofpomp



Model : XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7

NEE.	component
1	Bovenste deksel
2	Tankdop
3	Draaghandvat
4	Brandstofpomp
5	Brandstoftank
6	Verwarmingskern / Dieselverwarming
7	Vergrendelingspen
8	Buitenbehuizing
9	Heteluchtuitlaat
10	Uitlaatpijp
11	Verwarmingsbeugel
12	Geluiddemperpijp / Uitlaatdemperpijp
13	Bodemplaat


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

Model	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Brandstoftype	Diesel: Nee. -20 of lagere kwaliteit aanbevolen.	Diesel: Nee. -20 of lagere kwaliteit aanbevolen.	Diesel: Nee. -20 of lagere kwaliteit aanbevolen.	Diesel: Nee. -20 of lagere kwaliteit aanbevolen.
Bedrijfsspanningsbereik	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V
Piekstartstroom	10A	10A	10A	10A

PAKLIJST

Model : XMZ-L-D5 & XMZ-W-D5

component	**Afbeelding**	**Aantal.**	**Specificaties.**
Uitlaatpijp		2	⌀ 62X250mm
Heteluchtuitlaatkanaal		1	⌀ 75X1700mm (Uitgerekte lengte)
Afstandsbediening		1	Alkalinebatterij (DC12V 27A)
Geluiddemper		1	⌀ 50X170mm
Snelkoppeling luchtuitlaat		1	⌀ 75mm
Koker		1	Binnendiameter 80 mm
M6×30 bout		4	M6×30
M6-moer		4	M6
M4 zelfborende schroef		4	M4

Hoofdmotor		1	Model : XMZ-L-D5
Hoofdmotor		1	Model : XMZ-W-D5

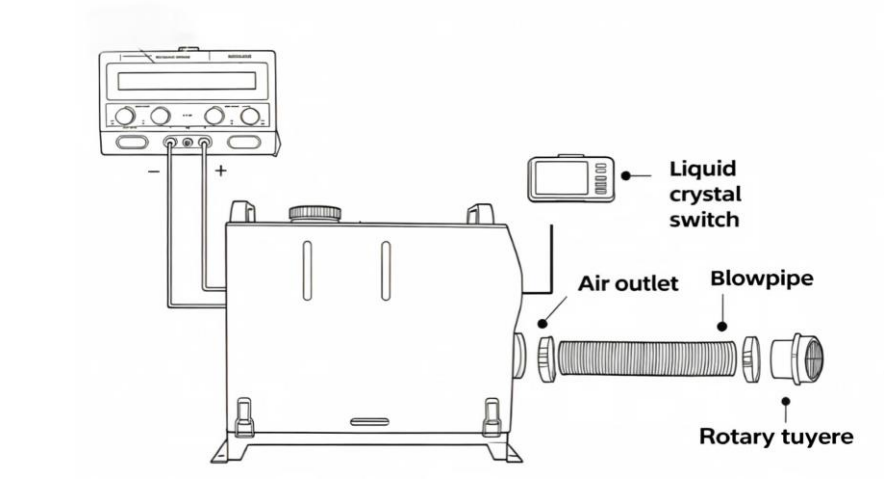
Model : XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7

component	Afbeelding	Aantal.	Specificaties.
Uitlaatpijp		2	⌀ 62X250mm
Heteluchtuitlaatkanaal		1	⌀ 75X1700mm (Uitgerekte lengte)
Afstandsbediening		1	Alkalinebatterij
Geluiddemper		1	⌀ 50X170mm
Snelkoppeling luchtuitlaat		1	⌀ 75mm
Koker		1	Binnendiameter 80 mm
Type-B externe bedrading		1	1m
Voedingsadapter		1	/
Hoofdmotor		1	/

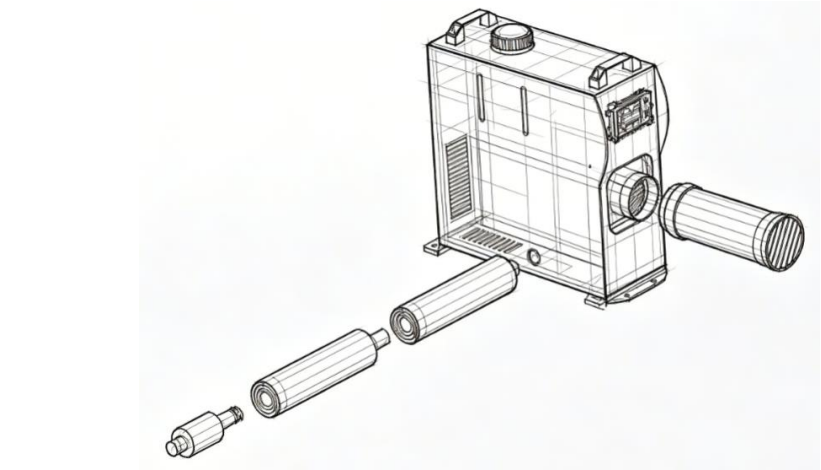
Let op: de stekker van de AC/DC-voedingsadapter kan per verkoopregio verschillen.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Model : XMZ-L-D5 & XMZ-L-D5 & XMZ-W-D5 & XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7



Montage van de uitlaatpijp en de inlaatpijp.



Opmerking: De modellen XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 en XMZ-W-D7 gebruiken dezelfde installatiemethode. Ze verschillen alleen in het uiterlijk van de hoofdeenheid en kunnen allemaal volgens bovenstaande methode worden geïnstalleerd.

XMZ - W-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

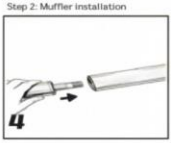


2.Align the threads with the exhaust port.

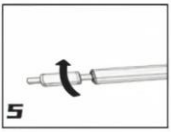


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

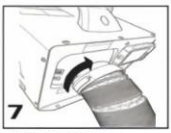


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

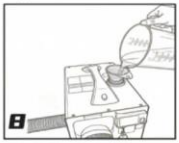


6.Align the arrow with the buckle.

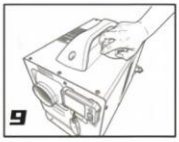


7.Rotate clockwise to fasten.

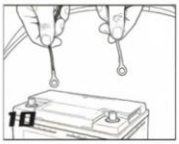
Step 4: Add fuel and connect the power supply



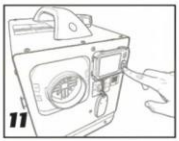
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



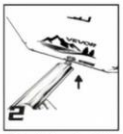
11.Start-up.

XMZ - L-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

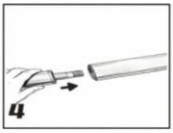


2.Align the threads with the exhaust port.

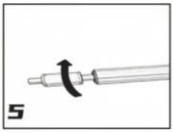


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

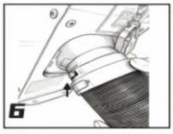


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

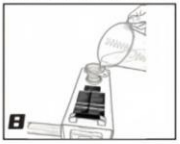


6.Align the arrow with the buckle.

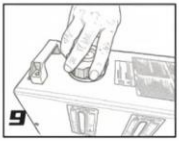


7.Rotate clockwise to fasten.

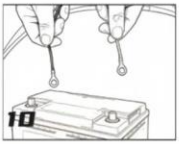
Step 4: Add fuel and connect the power supply



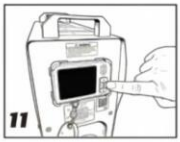
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

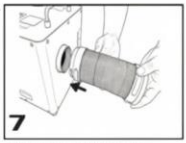


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

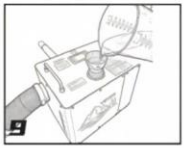


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

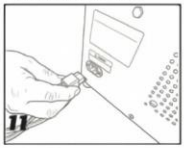
Step 3: Add fuel and connect the power supply



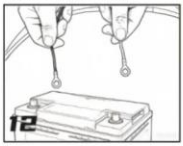
9.Insert the funnel and add oil.



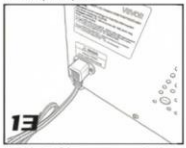
10Tighten the fuel-tank cap.



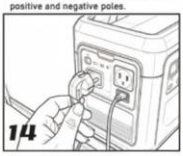
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



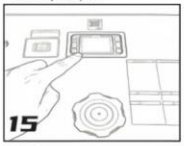
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



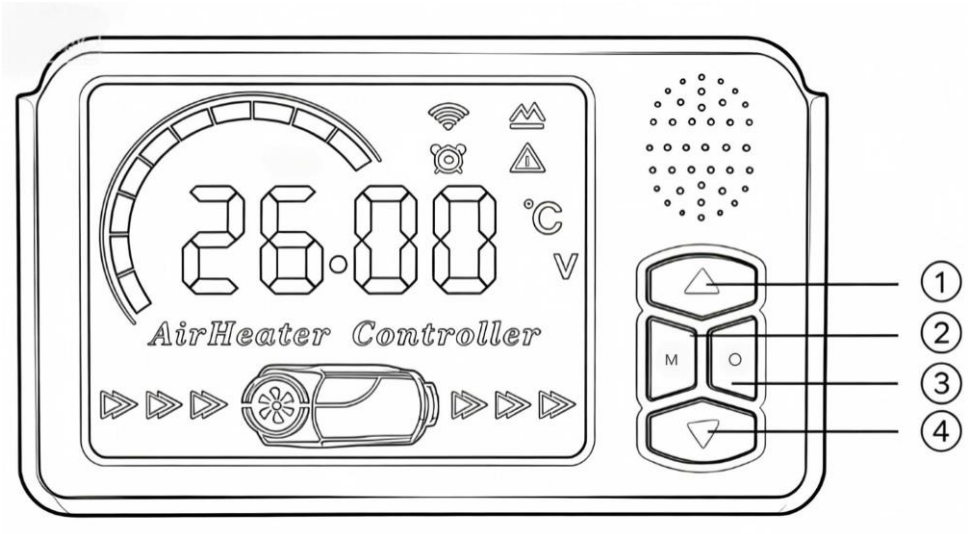
14.Install the power plug.



15.Start-up.

GEBRUIKSAANWIJZING

Model : YAH-A2200B



WIFI-pictogram : Knipperend geeft aan dat de wifi-verbinding is verbroken; continu brandend betekent dat de wifi-verbinding succesvol tot stand is gebracht.

Hoogte-icoon : Geeft de huidige hoogte weer.

Timerpictogram : Toont de ingestelde timerduur.

Temperatuurpictogram : Geeft de omgevingstemperatuur rond de verwarming en de ingestelde doeltemperatuur van de verwarming weer.

Spanningspictogram : Geeft de huidige bedrijfsspanning weer.

Alarmpictogram : Geeft de huidige foutcode weer. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor gedetailleerde foutbeschrijvingen.

① Sleutel toevoegen ② Instelsleutel ③ Aan/uit-knop ④ Verlaag de sleutel

Functie	**Parameter**	**Bedieningsmethode**	**Specifieke operationele stappen**
Inschakelen	/	Druk kort op de aan/uit-knop.	Druk in de uitgeschakelde stand kort op de aan/uit-knop om het verwarmen te starten nadat de taaluitzending is voltooid.
Uitschakelen	/	Druk kort op de aan/uit-knop.	Druk in de ingeschakelde stand kort op de aan/uit-knop om 'UIT' weer te geven en het apparaat uit te schakelen. Tijdens het uitschakelen kan de knop niet worden bediend. Wacht tot de ventilator stopt met draaien; er zal dan een melding verschijnen dat de verwarming stopt en het apparaat volledig wordt uitgeschakeld. Let op: Het is verboden om de stroom tijdens het uitschakelproces

			geforceerd af te sluiten. Anders wordt de interne warmte niet volledig afgevoerd en ontstaat er bij de tweede opstart veel rook. Wacht in dat geval tot de interne warmte volledig is afgevoerd voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.
Handmatige oliepomp	Maximale afteltijd: 300 seconden	Houd de 【↓-toets】 lang ingedrukt voor 7 seconden	Bij de eerste keer inschakelen, houd de 【↓toets】 7 seconden ingedrukt om automatisch olie te pompen gedurende 300 seconden. Het pompproces stopt daarna automatisch. Druk kort op de uitschakelknop om het pompproces halverwege te stoppen.
weergavetijd	24-uurs kloksysteem	Stand-by/vermogen op display	Houd in de ingeschakelde stand de 【M】-toets 3 seconden ingedrukt om de tijdinstelling te openen. Druk kort op

			de Gebruik de 【M】-toets om het uur en de minuut aan te passen. Druk op de 【↑】- en 【↓】-toetsen om de instellingen te wijzigen. Houd na afloop de 【M】-toets 3 seconden ingedrukt om op te slaan en af te sluiten. Let op: Na de Bluetooth-verbinding synchroniseert de tijd automatisch en wordt de tijd weergegeven. Na stroomuitval wordt de weergegeven tijd automatisch gereset naar nul en is er geen geheugenfunctie.
Temperatuur in Fahrenheit	46~9 7 ℉	Standaard Fahrenheit bij het opstarten	Wanneer het apparaat is ingeschakeld, wordt standaard de temperatuur in Fahrenheit weergegeven. Druk op de toetsen【↑】en【↓】om de temperatuur aan te passen.
Huashi Celsius gradenschakelaar	/	Houd de M-toets lang ingedrukt en druk	In de ingeschakelde stand kunt u de 【M】

		vervolgens op de ↓-toets om de interface te openen.	-toets lang ingedrukt houden om de basisinstellingen te openen, de 【↓】-toets kort indrukken om de temperatuurinstellingen te wijzigen, de 【M】 -toets kort indrukken om Fahrenheit of Celsius te selecteren, de 【↑】- en 【↓】 -toetsen gebruiken om de gewenste temperatuur te selecteren, de 【M】 -toets indrukken om te bevestigen en de 【M】 -toets lang ingedrukt houden om de instellingen op te slaan en af te sluiten.
Temperatuur in Celsius	8~36℃	Houd de M-toets lang ingedrukt en druk vervolgens op de ↓-toets om de interface te openen.	Nadat je de temperatuurweergave hebt omgeschakeld naar Celsius met behulp van de Hua-camera-instellingen, druk je op de toetsen 【 ↑ 】 en 【↓】 om de temperatuur aan te passen.

Temperatuurschakelaar	/	Druk kort op de M-toets.	Druk in de ingeschakelde stand kort op de 【M】-toets om te schakelen tussen temperatuur en versnelling.
Versnellingsstand	Niveaus 1-10	Het hoofdscherm wordt automatisch weergegeven	Druk in de ingeschakelde stand kort op de 【M】-toets om te schakelen tussen temperatuur en versnelling, en druk vervolgens op de 【↑】- en【↓】-toetsen om de temperatuur aan te passen.
Timing	Maximaal 10 uur	Minimaal 30 minuten	Houd in de ingeschakelde stand de M-toets 3 seconden ingedrukt om de basisinstellingen te openen. Stel de huidige tijd → starttijd → getimede looptijd → instellingen voor de getimede functieschakelaar in. Druk kort op de M-toets om te bevestigen en druk vervolgens kort op de ↑-toets om tussen

			de items te wisselen. 1. Huidige tijd instellen: Houd in de ingeschakelde stand de 【M】toets 3 seconden ingedrukt om de tijdinstelling te openen, druk kort op de 【M】toets om het uur en de minuut aan te passen, druk op de 【↑】- en 【↓】toetsen om de instellingen te wijzigen en druk kort op de 【M】toets om de instelling te bevestigen. 2. Starttijd instellen: Nadat u de huidige tijd hebt ingesteld, drukt u kort op de 【↑】-toets om de starttijd in te stellen, drukt u kort op de 【M】-toets om het uur en de minuut aan te passen, drukt u op de 【↑】- en 【↓】 -toetsen om de instellingen te wijzigen en drukt u kort op de 【M】-toets om te bevestigen dat de instelling is voltooid.

			3. Instellen van de timer: Nadat u de timer hebt ingesteld, drukt u kort op de 【↑】-toets om de timer in te stellen. Druk kort op de 【M】-toets om de uren en minuten aan te passen, met een minimale looptijd van 30 minuten. Druk op de 【↑】- en 【↓】-toetsen om de instellingen aan te passen en druk kort op de 【M】-toets om te bevestigen dat de instelling is voltooid. 4. Instellen van de timerfunctie: Nadat u de looptijd van de timer hebt ingesteld, drukt u kort op de 【↑】toets om de instelling van de timerfunctie te wijzigen. Druk kort op de M-toets om te schakelen. Druk op de 【↑】- en 【↓】-toetsen om de instelling aan te passen (【AAN/UIT) en 【AAN/AAN). Druk kort op de 【M】toets om te bevestigen dat de

			instelling is voltooid. Houd de 【M】toets opnieuw ingedrukt om het instelscherm te verlaten en het alarmpictogram weer te geven. De instelling is voltooid. Let op: Stel de starttijd en de looptijd in volgorde in. Bijvoorbeeld: als het nu 15:00 is, stel de timer dan in op 15:10, laat hem 30 minuten draaien en stop om 15:40.
Plateau-modus	≤5 5 00m	Adaptieve hoogte	Houd in de ingeschakelde stand de toetsencombinatie 【↑】&【↓】 ingedrukt om de fabrieksmodus te openen. Druk vervolgens 7 keer kort op de 【↑】-toets om 【0000M】 als hoogte weer te geven, die zich automatisch aanpast aan grote hoogte.
Intelligente constante	Verminder de werking van de	Intelligente constante temperatuurregeling in	Druk in de ingeschakelde stand

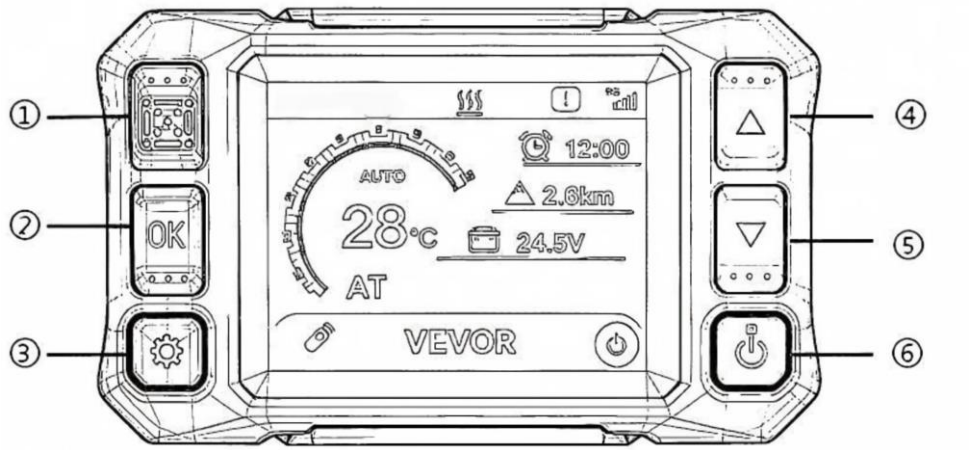
temperatuurregeling	versnellingsbak	temperatuurmodus	kort op de 【M】toets om te schakelen tussen temperatuur en versnelling. Na het overschakelen naar de temperatuurmodus zal het systeem werken. Wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt, zal de versnelling automatisch afnemen, en wanneer de temperatuur onder de ingestelde temperatuur daalt, zal de versnelling automatisch toenemen. Als de omgevingstemperatuur bijvoorbeeld 5 ℃ is en de verwarmingstemperatuur is ingesteld op 25 ℃, zal de versnelling automatisch omlaag gaan wanneer de omgevingstemperatuur 25 ℃ bereikt.
Afstandsbediening die bij de bediening past	Effectieve afstand ≤ 30 m	Fabrieksstandaardafstemming	Houd in de ingeschakelde stand de 【↑】-toets 3 seconden ingedrukt. Op het scherm

			verschijnt dan【 P1 】. Druk op een willekeurige toets op de afstandsbediening om automatisch te koppelen en terug te keren naar de bedieningsinterface.
Taaluitzendingen	Spraakuitzending tijdens opstarten, afsluiten en foutcodes.	Fabrieksstandaard Engels	Houd in de ingeschakelde stand de toetsencombinatie【↓】&【M】3 seconden ingedrukt om de spraakmodus te schakelen. Laat de toetsen los en keer terug naar de gebruikersinterface. 【RU Russisch】, 【EN Engels】, 【GE Duits】, 【OF Spraak uit】
APP-functies	Effectief bereik van Bluetooth: ≤ 50 meter	Android- en iOS-systemen	1. Zoek en download de bijbehorende app met de naam "airHeaterBLE" op uw mobiele telefoon; of scan de onderstaande QR-code met uw telefoon, klik op de bijbehorende downloadlink en volg

			vervolgens de onderstaande stappen om het apparaat met uw telefoon te verbinden en te bedienen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing in de app voor een gedetailleerde beschrijving van de functies. 2. Houd in de ingeschakelde stand de knoppen 【↑】 en 【↓】 3 seconden ingedrukt om de technische modus te openen. Druk twee keer op de omlaag-toets. Op het scherm verschijnt XXXX, de Bluetooth-koppelingscode. Nadat de code is gekoppeld en de verbinding via Bluetooth tot stand is gebracht, kunt u de verwarming bedienen via de app.
Technische modus	/	Houd in de ingeschakelde stand de	Wanneer het apparaat is ingeschakeld, houdt

		toetsencombinatie 【↑】& 【↓】 ingedrukt om de technische modus te openen.	u de toetsencombinatie 【↑】& 【↓】 lang ingedrukt om de technische modus te openen, en drukt u kort op de toetsen 【↑】&【↓】 om items te selecteren: 01: Versienummer van het moederbord van de verwarming [U01019]; 02: Foutcode [E-00] 03: Shelltemperatuur [XX℉] 04: Voedingsspanning [12V]; 05: Bedieningsmechanisme voor de verwarming 【XL】; 06: Cabinetemperatuur [XX℉] 07: Hoogte [0000M]; 08: Automatische oliepomp [-P-] 09: Koppeling afstandsbediening [RTE] 10: Bluetooth-naam [XXXX]

Model : YAH-A2603



Bluetooth-pictogram : Knipperend betekent dat de Bluetooth-verbinding is verbroken; continu brandend geeft aan dat de Bluetooth-verbinding succesvol is.

Hoogte-icoon: Geeft de huidige hoogte weer.

Timerpictogram : Toont de ingestelde timerduur.

Temperatuurpictogram : Geeft de omgevingstemperatuur rond de verwarming en de ingestelde doeltemperatuur van de verwarming weer.

Spanningspictogram: Geeft de huidige bedrijfsspanning weer.

Alarmpictogram: Geeft de huidige foutcode weer. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor gedetailleerde foutbeschrijvingen.

① Luidspreker ②OK-knop ③Instellen / Terug-knop

④ Omhoog-knop ⑤ Omlaag-knop ⑥Aan/uit-knop

Functie	**Parameter**	**Bedieningsmethode**	**Specifieke operationele stappen**
Inschakelen	/	Druk kort op de aan/uit-knop.	Druk in de uitgeschakelde stand kort op de aan/uit-knop om het verwarmen te starten nadat de taaluitzending is voltooid.
Uitschakelen	/	Druk kort op de aan/uit-knop.	Druk in de ingeschakelde stand kort op de aan/uit-knop om 'UIT' weer te geven en het apparaat uit te schakelen. Tijdens het uitschakelen kan de knop niet worden bediend. Wacht tot de ventilator stopt met draaien; er zal dan een melding verschijnen dat de verwarming stopt en het apparaat volledig wordt uitgeschakeld. Let op: Het is verboden om de stroom tijdens het uitschakelproces geforceerd af te sluiten, anders wordt de interne warmte niet afgevoerd. Het vuur zal volledig zijn gedoofd en er zal een grote hoeveelheid rook ontstaan tijdens de tweede opstart. Op dit moment is het nodig te wachten tot het interne materiaal volledig is verbrand voordat de normale

			werking wordt hervat.
Handmatige oliepomp	Maximale afteltijd: 300 seconden	Handmatige oliepompinterface, houd de 【OK】-toets lang ingedrukt.	Druk op de 【SET】-toets om het menuscherm te openen. Gebruik de Gebruik de 【OMHOOG/OMLAAG】 toetsen om 【Handmatig voorpompen】 te selecteren. Druk op de 【OK】 toets om het scherm voor handmatig voorpompen te openen. Houd de 【OK】 toets ingedrukt voor automatisch voorpompen van olie gedurende 300 seconden. Zodra er olie in het apparaat stroomt, wordt de automatische ontsteking geactiveerd en schakelt het systeem terug naar het hoofdscherm.
Tijdweergave	24-uurs systeem	Realtime weergave	Druk kort op de 【SET】-toets om het menu te openen, selecteer 【Timer & Time】 en druk op de 【OK】-toets om te bevestigen. Gebruik de 【UP/DOWN】-toetsen om 【Time Setting】 te selecteren en druk op de 【OK】-toets om het instelscherm te openen. Gebruik de 【UP/DOWN】 -toetsen om de datum en tijd in te stellen, druk op de 【OK】 -toets om te bevestigen en druk

			op de 【BACK】-toets om af te sluiten nadat de instelling is voltooid. LET OP: De weergegeven tijd wordt automatisch gewist na het uitschakelen; er is geen geheugenfunctie.
Temperatuur - Fahrenheit	46~9 7 ℉	Standaard Fahrenheit bij het opstarten	Druk kort op de 【POWER】-toets om het apparaat in te schakelen. Fahrenheit is de standaardeenheid; gebruik de 【UP】- en 【DOWN】-toetsen om de temperatuurwaarde aan te passen.
Temperatuur - Celsius	8~36℃	Aanpassen via de 【OMHOOG】-toets en de 【OMLAAG】-toets	Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u kort op de 【SET】-toets om het menu te openen. Gebruik de 【UP】- en 【DOWN】-toetsen om 【Parameterinstellingen】 te selecteren. Druk kort op de 【OK】-toets om de interface voor 【Parameterinstellingen】 te openen. Gebruik de 【UP】- en 【DOWN】-toetsen om 【Temperatuureenheid】 te selecteren. Druk kort op de 【OK】-toets om de temperatuureenheid te laten knipperen. Gebruik de 【UP】- en 【DOWN】-toetsen om 【℉】

			te wijzigen in 【℃】. Druk op de 【BACK】-toets om af te sluiten nadat de instellingen zijn voltooid.
Moduswisseling	/	Druk op de 【OK】-toets	Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de 【OK】-toets om te schakelen tussen de temperatuurregelingsmodus, de ventilatiemodus, de hoge warmtemodus en de automatische modus. 1> Temperatuurregelingsmodus: Past zich automatisch aan op basis van het verschil tussen de ingestelde temperatuur en de actuele omgevingstemperatuur. Het instelbereik voor de temperatuur ligt tussen 8 en 36 °C (werkt op minimale snelheid zonder uit te schakelen). 2> Ventilatiemodus: Alleen de ventilator werkt, er vindt geen verwarming plaats. Er kunnen 1 tot 10 snelheidsniveaus worden ingesteld. 3> Hoge warmtestand: De verwarming werkt op maximaal vermogen, de stand kan niet

			worden aangepast, de maximale continue gebruiksduur is 2 uur. 4> Automatische modus: Nadat de automatische start-stopfunctie is ingeschakeld, schakelt de temperatuurregeling over naar de automatische modus. Deze past zich automatisch aan op basis van het verschil tussen de ingestelde temperatuur en de actuele omgevingstemperatuur. Het instelbereik ligt tussen 8 en 36 °C. 4.1 Wanneer de omgevingstemperatuur 2℃ hoger is dan de ingestelde temperatuur, stopt de verwarming automatisch en gaat het apparaat in de stand-bymodus. 4.2 Wanneer de omgevingstemperatuur 2℃ lager is dan de ingestelde temperatuur, wordt de verwarming automatisch ingeschakeld. (Afhankelijk van het verschil tussen de ingestelde temperatuur en de ingestelde temperatuur.)

Koppelen van de afstandsbediening	Effectieve afstand ≤30m	Fabrieksstandaardkoppeling	1> LCD-scherm: Druk op de 【SET】-toets om het menu te openen, gebruik de 【UP/DOWN】-toetsen om 【Remote Pairing】 te selecteren, druk op de 【OK】-toets om te bevestigen, selecteer 【Corresponding Remote Icon】 en druk op de 【OK】-toets om de koppelingsmodus te activeren. 2> Afstandsbediening: Houd het 【Afstandsbedieningspictogram】 op de afstandsbediening lang ingedrukt. RDD verschijnt op het scherm. Wacht 3 seconden, waarna SUC verschijnt. Dit geeft aan dat het koppelen is gelukt. (De afstandsbediening wordt geleverd zonder batterijen; u dient zelf 2 AAA-batterijen aan te schaffen.) 3> Houd in het scherm voor het koppelen van de afstandsbediening de 【OK】-toets lang ingedrukt om de gekoppelde afstandsbediening te verwijderen.
Timerinstelling	1. Maximaal 24 uur 2. Minimale	/	Druk op de【SET】-toets om het menu te openen, selecteer 【Timer & Tijd】 en druk op de

	timer: 5 minuten		【OK】-toets om te bevestigen. Selecteer 【Timerinstellingen】 en druk op de 【OK】-toets om de timerinstellingen te openen. Gebruik de 【OMHOOG/OMLAAG】 -toetsen om de timerfunctie in te schakelen en druk op de 【OK】 -toets om te bevestigen. Stel de starttijd en de uitschakeltijd in, gebruik de 【OMHOOG/OMLAAG】 -toetsen om de tijd aan te passen, druk op de 【OK】-toets om te bevestigen en druk op de 【TERUG】-toets om af te sluiten nadat de instellingen zijn voltooid. Let op: Stel de start- en eindtijd in volgorde in. Bijvoorbeeld: de huidige tijd is 15:00, stel in dat het programma moet starten om 15:10 en stoppen om 15:40; de minimale looptijd is 5 minuten.
Taalselectie	/	Druk op de 【SET】 -toets om 【Meertalig】 in het menuscherm te openen.	Beschikbare talen: Engels, Spaans, Frans, Duits, Italiaans, Pools, Zweeds, Nederlands
Spraakuitzending	Standaarduitzending vanuit de	/	Druk op de【SET】-toets om het menu te openen, gebruik de

	fabriek: Engels (drie stemmen beschikbaar: Engels, Frans, Duits)		【UP/DOWN】-toetsen om 【Parameterinstellingen】 te selecteren en druk op de 【OK】-toets om de parameterinstellingen te openen. Gebruik de 【UP/DOWN】-toetsen om 【Uitzendtaal】 te selecteren, druk op de 【OK】-toets om het scherm te laten knipperen, gebruik de 【UP/DOWN】 -toetsen om te schakelen tussen Engels, Frans, Duits en Spraak uit, druk op de 【OK】 -toets om te bevestigen en druk op de 【BACK】-toets om af te sluiten nadat de instellingen zijn voltooid.
APP-afstandsbediening	Android- en iOS-systeem	/	1. Zoek en download de bijbehorende app met de naam "airHeaterBle" op uw mobiele telefoon; of scan de onderstaande QR-code met uw mobiele telefoon, klik op het betreffende systeem om te downloaden en volg vervolgens de onderstaande stappen om het apparaat met uw mobiele telefoon te verbinden en te bedienen. Raadpleeg de bedieningshandleiding in de app voor meer informatie over

			de functies. 2. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de 【SET】-toets om het menu te openen. Gebruik de 【UP/DOWN】-toetsen om 【Apparaatinformatie】 te selecteren en druk op de 【OK】-toets om de 【Apparaatinformatie-interface】 te openen en de【Bluetooth-ID】 te bekijken. Zoek de koppelingscode via Bluetooth op uw mobiele telefoon, koppel en maak verbinding via Bluetooth. Vervolgens kunt u de verwarming bedienen met de app.
OTA-software-upgrade	/	Programma-upgrade	1> LCD-scherm: Druk op de 【SET】-toets om het menu te openen, gebruik de 【UP/DOWN】-toetsen om 【Software-upgrade】 te selecteren en druk op de 【OK】-toets om de 【Upgrade-interface】 te openen. 2> Nadat u de mobiele app hebt geopend en verbinding hebt gemaakt met het apparaat, gaat u naar de interface van het

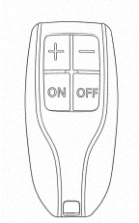
			persoonlijke centrum en klikt u op 【Firmware-update】. Zoek de laatste 4 cijfers van de ID die bij dit apparaat hoort (BYD OTA-XXXX) en selecteer de nieuwste versie om de upgrade te starten. Na een succesvolle upgrade geeft de app een melding en wordt tegelijkertijd de zelfcontrole na het in- en uitschakelen uitgevoerd.
Parameterinstelling	/	Druk op de 【SET】-toets om het menu te openen en selecteer 【Parameterinstellingen】.	Druk op de【SET】-toets om het menu te openen, gebruik de 【UP/DOWN】-toetsen om 【Parameterinstellingen】 te selecteren en druk op de 【OK】-toets om de 【Parameterinstellingeninterface】 te openen. Gebruik de 【UP/DOWN】-toetsen om de parameter te selecteren die u wilt wijzigen, druk op de 【OK】-toets om de wijziging op te slaan en druk op de 【BACK】-toets om af te sluiten nadat de instellingen zijn voltooid. 1> Schermhelderheid: Instelbaar van 1 tot 10. 2> Scherm uitgeschakeld: Instelbaar van 10 tot 120 seconden.

			3> Automatisch starten en stoppen: Fabrieksinstelling is UIT, AAN betekent ingeschakeld, UIT betekent uitgeschakeld; nadat Automatisch starten en stoppen is ingeschakeld, schakelt het apparaat automatisch uit wanneer de ingestelde temperatuur hoger is dan de omgevingstemperatuur en start het automatisch weer op wanneer de ingestelde temperatuur lager is dan de omgevingstemperatuur (zie de instelling voor het temperatuurverschil bij starten/stoppen voor meer informatie over het temperatuurverschil). 4> Temperatuurkalibratie: Wijzigingsbereik: -15℃ tot 15℃; (Wanneer er een grote afwijking is tussen de omgevingstemperatuur die op de schakelaar wordt weergegeven en de werkelijke omgevingstemperatuur, kan de fout worden verminderd door de temperatuurkalibratiecompensatiewaarde). 5> Temperatuurverschil bij

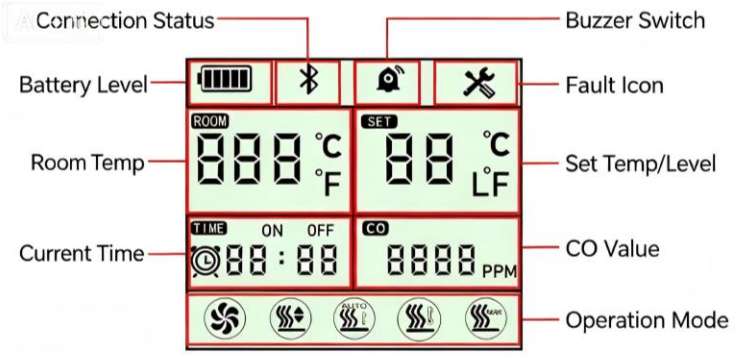
			starten/stoppen: De standaardwaarde is 2℃, instelbaar van 2 tot 10℃. Het temperatuurverschil bepaalt de frequentie van het automatisch starten en stoppen. 6> Uitzendtaal: Engels / Frans / Duits 7> Externe sensor: Standaard is deze niet instelbaar, AAN betekent ingeschakeld (zowel het LCD-scherm als de afstandsbediening hebben temperatuursensoren). 8> Temperatuureenheid: Schakel tussen Fahrenheit (℉) en Celsius (℃). 9> Hoogte-eenheid: Schakel tussen meters (M) en voet (Ft). 10> CO-alarmwaarde: 300 ppm (alarm bij 300 ppm, alarm + uitschakeling bij 500 ppm). Controleer de installatie tijdig op lekkage.
Apparaatinformatie	/	Druk op de 【SET】-toets om het menu te openen en selecteer 【Apparaatinformatie】.	Druk op de【SET】-toets om het menuscherm te openen, gebruik de 【UP/DOWN】-toetsen om 【Apparaatinformatie】 te selecteren en druk op de 【OK】

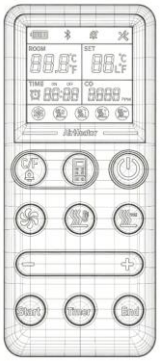
			-toets om de 【Apparaatinformatie-interface】 te openen en de operationele parameters van het apparaat te bekijken. 1> Moederbordversie: XXXXX 2> Configuratieschermversie: XXXXX 3> Foutcode: XXX 4> Temperatuur van de aluminium behuizing: XXXX 5> Voedingsspanning: XXXX 6> Huidige uitrusting: XXXX 7> Omgevingstemperatuur: XXXX 8> Lichtgevoeligheidswaarde: XXX 9> Hoogte: XXX 10> Bluetooth-ID: XXXX

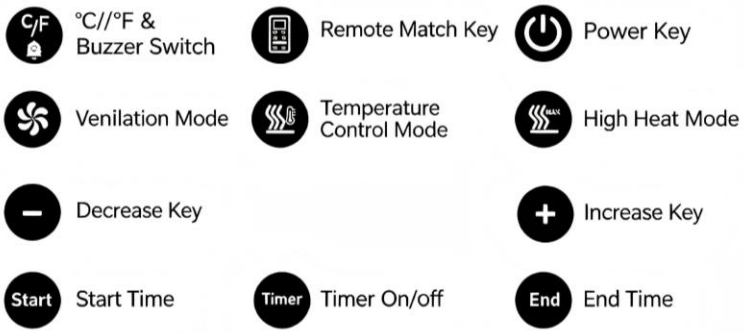
Gebruiksaanwijzing voor de afstandsbediening



AAN: Verwarming starten
UIT: Verwarming uitschakelen
+: Omhoog-toets, voor temperatuurverhoging
-: Omlaag-toets, voor temperatuurverlaging







Functie	Bedieningsstappen	Gedetailleerde bedieningsbeschrijving
Inschakelen	Druk kort op de [aan/uit-knop]	Wanneer de verwarming is uitgeschakeld, drukt u kort op de [Aan/uit-knop] om het apparaat in te schakelen; het LCD-scherm licht op, wat aangeeft dat het apparaat succesvol is ingeschakeld.
Stroom uitschakelen	Druk kort op de [aan/uit-knop]	Wanneer de verwarming is ingeschakeld, drukt u kort op de [Aan/uit-knop] om het apparaat uit te schakelen; het LCD-scherm wordt zwart, wat aangeeft dat het apparaat succesvol is uitgeschakeld. Opmerkingen: Schakel de stroom niet geforceerd uit tijdens het uitschakelen. Als de interne warmte niet volledig kan worden afgevoerd,

		zal er bij de volgende opstart veel rook ontstaan en kan het interne ventilatorwiel beschadigd raken door de resterende warmte. Wacht tot de interne verbrandingscyclus volledig is voltooid voordat u het apparaat opnieuw opstart voor normaal gebruik.
Modusschakelaar	Overeenkomstige speciale modustoetsen	De afstandsbediening ondersteunt drie schakelbare standen: ventilatiestand, automatische stand en maximale verwarmingsstand. Schakel tussen de standen door op de sneltoetsen op het LCD-bedieningspaneel te drukken.
Temperatuurregeling	Druk kort op de [- / + toetsen]	Na het opstarten wordt standaard de temperatuur in Fahrenheit weergegeven. Druk kort op de [-] of [+] toets om de gewenste temperatuur aan te passen.
Temperatuureenheid wisselen	Houd de [C/F-toets] lang ingedrukt.	Fahrenheit wordt standaard weergegeven na het opstarten. Houd de [C/F-toets] ingedrukt om de temperatuureenheid naar Celsius te wijzigen.
Timerfunctie	Houd de [Timer-toets] op de afstandsbediening lang ingedrukt om de timer in/uit te schakelen.	1. Instelling van de starttijd van de timer Houd tijdens het inschakelen de [Starttoets] lang ingedrukt om het uurcijfer te laten knipperen voor aanpassing. Nadat u de uren hebt ingesteld, drukt u nogmaals op de [Starttoets] om het minuutcijfer te laten knipperen voor aanpassing. Druk nogmaals op de [Starttoets] om de instellingen te bevestigen. (Druk kort op de [Starttoets] om de vooraf ingestelde starttijd te bekijken.) 2.

		Instelling van de eindtijd van de timer Houd tijdens het inschakelen de [End-toets] ingedrukt om het uurcijfer te laten knipperen voor aanpassing. Nadat u de uren hebt ingesteld, drukt u nogmaals op de [End-toets] om het minutencijfer te laten knipperen voor aanpassing. Druk nogmaals op de [End-toets] om de instellingen te bevestigen. (Druk kort op de [End-toets] om de ingestelde eindtijd te bekijken.) 3. Timer in-/uitschakelen Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kunt u de timerfunctie in- of uitschakelen door de [Timertoets] lang ingedrukt te houden. Het wekkerpictogram blijft branden wanneer de timer is geactiveerd.
Koolmonoxide (CO) alarm	Automatische realtime detectie door afstandsbediening	Wanneer de gedetecteerde CO-concentratie de alarmdrempel overschrijdt, gaat de externe zoemer af en verschijnt foutcode 11 op het scherm. Houd de [C/F-toets] ingedrukt om het alarmgeluid uit te schakelen. Let op: Het alarm wordt geactiveerd bij een CO-concentratie boven 300 ppm; het apparaat geeft een alarm en schakelt automatisch uit wanneer de CO-concentratie boven de 500 ppm komt.
Firmware OTA-upgrade	Verwijder de batterijen en houd de [- en + toetsen] tegelijkertijd ingedrukt.	1. Verwijder de batterijen om de stroom uit te schakelen. Houd de [- toets] en [+ toets] tegelijk ingedrukt terwijl u de batterijen terugplaatst. Op het scherm verschijnt "OTA"; laat de twee toetsen los zodra "b-xxxx" verschijnt (dit is de Bluetooth-ID

		van het apparaat). 2. Start de mobiele app en maak verbinding met de verwarming. Ga naar het gebruikerscentrum en tik op [Firmware-update]. Zoek de firmware die overeenkomt met de laatste 4 cijfers van de apparaat-ID (BYD OTA-XXXX), selecteer de nieuwste versie en start de upgrade. Na een succesvolle upgrade stuurt de app een bevestiging en voert het apparaat automatisch een zelfcontrole uit bij het opstarten.

Onderhoud

1. Dagelijkse inspectie

Let tijdens het gebruik van de kachel op de kleur van de rook. Normale uitlaatgassen zijn lichtwitte rook; als er zwarte rook verschijnt, betekent dit dat er koolstofafzettingen in de verbrandingskamer zijn ontstaan, die tijdig moeten worden verwijderd.

Controleer regelmatig het oliecircuit en de olieleidingen op veroudering, lekkage, knikken of verstoppingen. Houd de brandstoftank schoon en vul deze met geschikte diesel voor de winter.

Controleer de elektrische aansluitingen, stekkers en kabelboom op loszittende onderdelen, beschadigingen aan de behuizing en oxidatie, en controleer of alle bevestigingsclips goed vastzitten.

Zorg ervoor dat de ventilator zonder abnormaal lawaai of haperingen draait en houd de luchtinlaat en -uitlaat vrij van obstructies en vreemde voorwerpen.

2. Reiniging van koolstofafzettingen (onderhoudsstappen voor zwarte rook)

Schakel het apparaat uit, onderbreek de stroomtoevoer en wacht tot de verwarming volledig is afgekoeld.

Verwijder de buitenste behuizing van het apparaat.

Gebruik een inbussleutel om de bevestigingsbouten van de hoofdprintplaat los te draaien.
Verwijder de vier bevestigingsbouten van de ventilatorunit.
Draai de vier bouten van de verbrandingskamer los en verwijder de verbrandingskamer.
Reinig de koolstofafzettingen in de verbrandingskamer. Vervang de complete verbrandingskamer door een nieuwe als de koolstofafzetting ernstig is.
Monteer alle onderdelen in omgekeerde volgorde van demontage, draai alle bouten vast, schakel het apparaat in en test het.

3. Periodiek onderhoud

Elk jaar of elk stookseizoen: Reinig koolstofafzettingen en vreemde stoffen in de verbrandingskamer, uitlaatpijp en luchtinlaatpijp.
Vanaf het tweede jaar van gebruik: controleer regelmatig op koolstofafzettingen en oliefilterelementen; vervang het dieselfilter en de gloeibougie indien nodig.
Langdurige stilstand: Tap de resterende diesel in de leiding af, sla het apparaat op met de stroom uitgeschakeld en houd de behuizing droog en stofvrij.

FOUTCODE	**OORZAAK VAN HET FALEN**	**OPLOSSINGEN**
E-01	Abnormale voedingsspanning en -stroom	1. Abnormale voedingsspanning van de accu. Normaal werkspanningsbereik: 13,6–16,8 V. Over De spanningsbeveiliging wordt geactiveerd en genereert foutcode E-01 wanneer de spanning onder de 8 V zakt of boven de 18 V komt. 2. Het probleem kan worden opgelost door de batterij op te laden of te vervangen.
E-03	Defecte bougie	1. Controleer of de bougie goed is aangesloten. 2. Verwijder de bougie en controleer deze op eventuele gebreken, zoals een gebroken kabelboom, een afgebroken bougiekop, oxidatie, verkooling, enz.

		3. Vervang de bougie-accessoires door nieuwe.
E-04	Storing in de oliepomp	1. Controleer of de aftapplug van de oliepomp los zit, draai hem los en draai hem weer vast om dit te bevestigen. 2. Controleer of er een pompend geluid te horen is in de oliepomp. Als er geen pompend geluid is, kunnen er onzuiverheden in de pomp terecht zijn gekomen na herhaaldelijk tikken na demontage. 3. De oliepomp is defect, vervang deze.
E-05	Oververhittingsbeveiliging	De temperatuursensor detecteert dat als de oppervlaktetemperatuur van de aluminium behuizing ≥ 260 ℃ is , deze oververhittingsbeveiliging inschakelt. Let erop dat de inlaat-, uitlaat- en uitlaatpijpen niet gebogen of te lang zijn, aangezien dit de uitlaatgassen beïnvloedt en de warmteafvoer belemmert.
E-06	Storing in de motor van de windturbine	1. Controleer of de motorrotor vastzit, of de stekker los zit, of de aansluiting verkeerd is, enz. Als deze vastzit, gebruik dan twee schroevendraaiers om hem parallel naar buiten te bewegen en terug in de normale positie te brengen. 2. Controleer of de afstand tussen de Huo-sensor en de rotormagneet te groot is, waardoor de rotorsnelheid niet kan worden gedetecteerd en foutcode E-06 wordt weergegeven; 3. Controleer of de inductiemagneet van de windturbine ontbreekt of een verkeerde polariteit heeft, en stel deze af om de normale werking te herstellen. 4. De motor en het moederbord functioneren niet meer. Vervang de motor of het moederbord.

E-08	Secundaire ontstekingsfout (Storing in het oliecircuit)	Het programma detecteert automatisch of er een oliepomp in de machine aanwezig is en voert twee controles uit . 1. Nieuw aangeschafte machines moeten met diesel in de brandstoftank worden gevuld en vervolgens 2-3 minuten geduldig worden gewacht voordat het opwarmproces wordt gestart. Als er geen olie in de olieleiding van de nieuwe machine zit, zal deze langzaam opstarten. 2. Controleer of de diesel in de brandstoftank volledig is verbrand en bekijk de schaalverdeling in de tank om te bevestigen of er voldoende brandstof is. Als er geen brandstof meer in de tank zit, vul deze dan tijdig bij voordat u de machine start en normaal laat opwarmen. 3. Raadpleeg de probleemoplossingsprocedure voor foutcode E-10.
E-09	sensorfout	1. Controleer of de aansluitdraden en connectoren van de temperatuursensor beschadigd of loszitten, en of het moederbordprogramma geen signaal detecteert als gevolg van een signaalonderbreking. 2. Vervang de sensoraccessoires.
E-10	Eén ontstekingsfout (Storing in het oliecircuit)	1. Controleer of er voldoende olie in de brandstoftank en de olieleiding zit, of de olieleiding verstopt is en of de oliepomp vastzit. 2. Controleer of de inlaat- en uitlaatpijpen niet verstopt zijn. Onvoldoende zuurstoftoevoer of een slechte uitlaat kan ontstekingsproblemen veroorzaken. 3. Overschrijdt de hoogte de kalibratieparameters? Onvoldoende

		zuurstoftoevoer kan ontstekingsproblemen veroorzaken;
E-1 1	Abnormale temperatuur van de inlaatlucht	De temperatuur van de inlaatlucht is hoger dan 100℃; controleer op verstoppingen in de inlaat.

Bluetooth-werking

Zoek en download de bijbehorende app met de naam "airHeaterBle" in de iOS- of Android-appwinkel. Volg vervolgens de onderstaande stappen om de verwarming met uw mobiele telefoon te verbinden en te bedienen.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

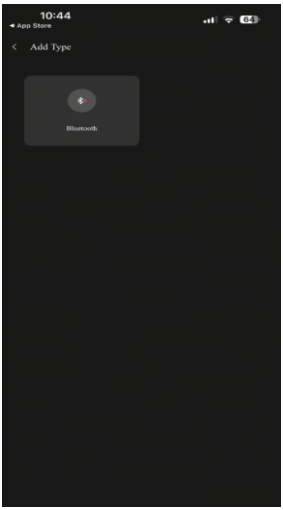
	Scan de QR-code met je browser om de Airheater-app te downloaden via Google Play, of zoek naar "Airheaterble" in de Google Play-app om de Airheater-app te installeren.

1. **De Bluetooth-naam opvragen:** Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld, drukt u ⏻3 seconden lang tegelijkertijd op 【 】 【M 】. Op het scherm wordt de Bluetooth-naam in viercijferige vorm (0-F) weergegeven .

Voorbeeld: Als de interface van de apparaatschakelaar **2639 weergeeft** , is dit de Bluetooth-verificatiecode.

2. **Verbinden met de mobiele telefoon via Bluetooth:** Klik op het Bluetooth-symbool in de rechterbovenhoek en zoek het bijbehorende lokale Bluetooth-nummer. BYD + MAC adres van de Bluetooth apparaat+4 cijfers van de controller (zie de afbeelding hierboven), Klik vervolgens op het Bluetooth-nummer om verbinding te maken .

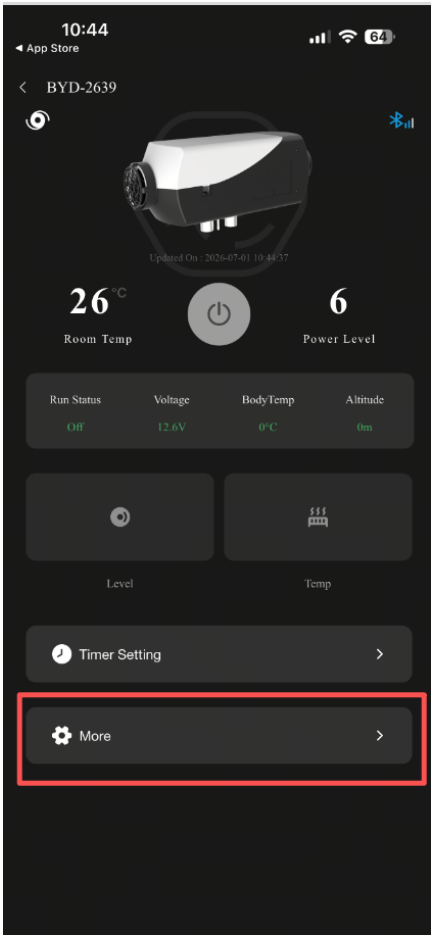






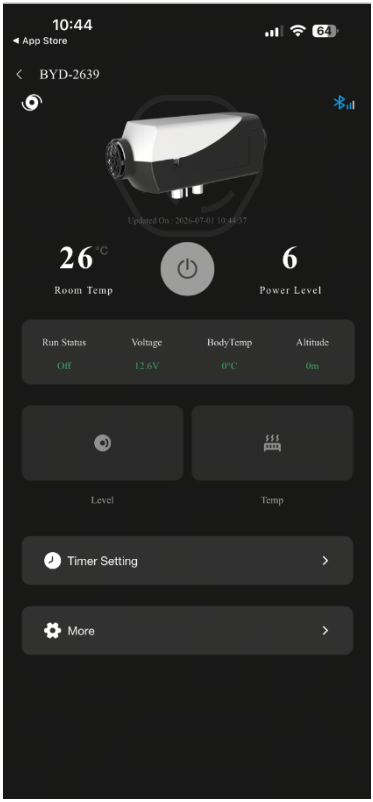


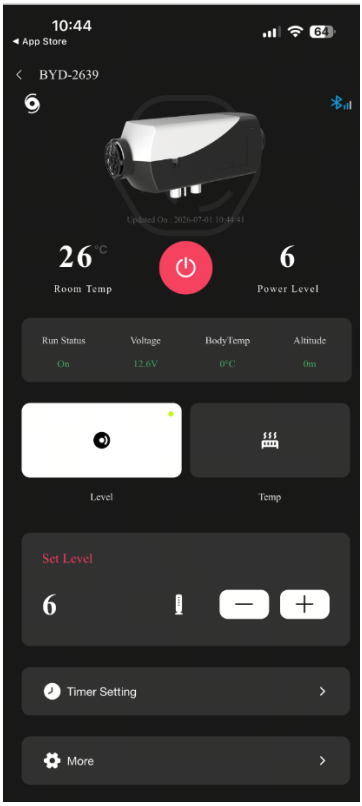
3. Klik op de knop om naar het instellingenscherm te gaan. Daar kunt u het wachtwoord instellen en op 'Bevestigen' klikken om de instellingen op te slaan. Als het wachtwoord wordt gewijzigd, moet de schakelaar het wachtwoord aanpassen volgens de hierboven beschreven Bluetooth-koppelingsprocedure.



4. 【 ⏻】 lang ingedrukt om het apparaat in/uit te schakelen. de verwarming .

5. Klik op de knop "modus" om de versnellingsmodus te wijzigen. temperatuurregelingsmodus, Klik vervolgens op "omhoog". +" /"omlaag -" knop om het niveau te verhogen (+) of te verlagen (-). (niveau 1-10)/temperatuur (8°C~36°C) .



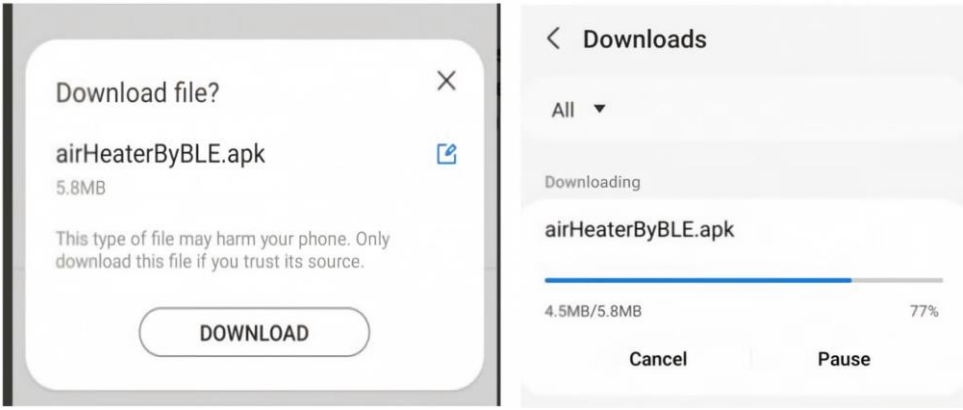


6. Foutmelding: Als de verwarming uitvalt, wordt foutcode E-xx weergegeven. Zie de De eerder genoemde tabel geeft het type fout weer.

Let op: De interface van de app wordt van tijd tot tijd bijgewerkt en geoptimaliseerd. Indien er een verschil is tussen de getoonde interface en de daadwerkelijke weergave op het apparaat, is de interface van het apparaat leidend, zonder voorafgaande kennisgeving.

Installatie- en gebruiksapp voor Samsung-telefoons

1. Open de camera van je Samsung-telefoon en scan de onderstaande QR-code om een downloadlink te openen. Klik op downloaden en installeren .

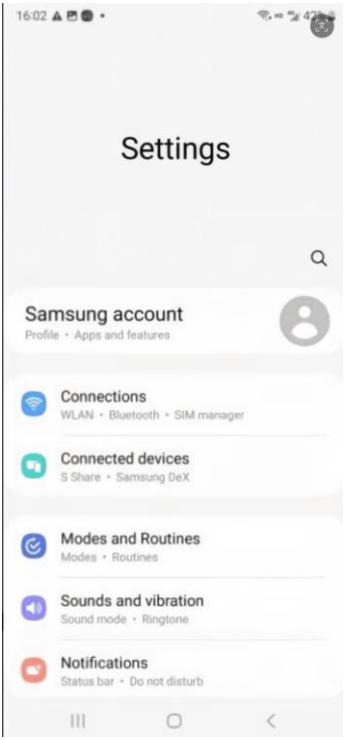


2. Nadat de installatie is voltooid en de Bluetooth-verbinding tot stand is gebracht, kan de app normaal worden gebruikt. (De interface van de app is hetzelfde als hierboven beschreven, dus deze wordt hier niet herhaald.)

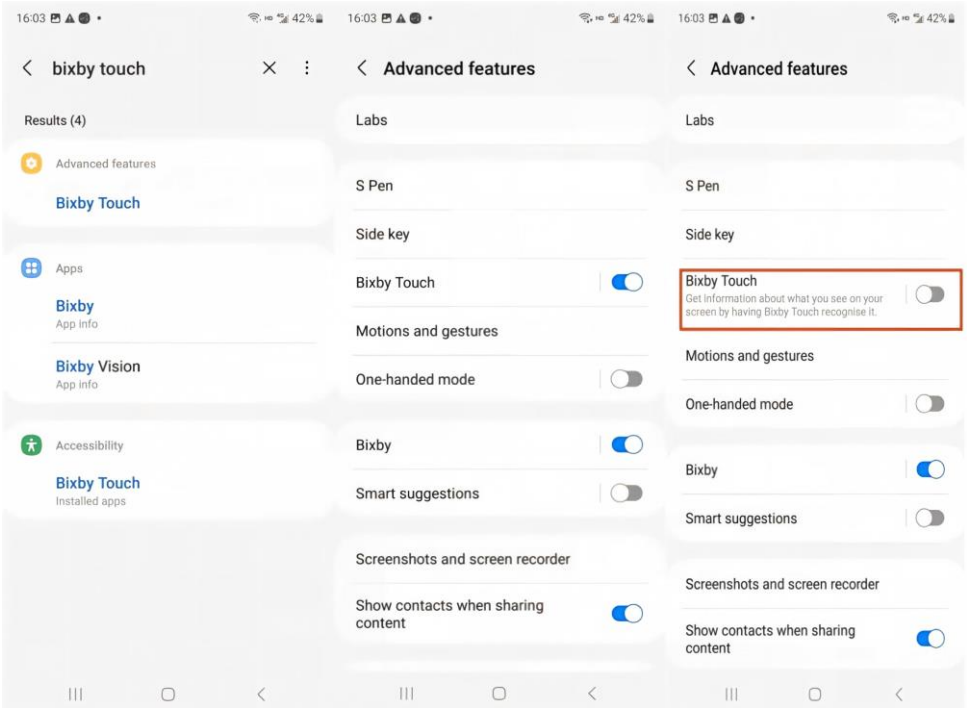
Bij sommige Samsung-telefoons werkt de app na het downloaden en installeren niet normaal. Het lang ingedrukt houden van de ⏻-knop in de app kan namelijk conflicteren met de schermherkenning van de telefoon. De

oplossingen zijn als volgt:

1. Open de instellingen van je telefoon en zoek naar Bixby Touch .



2. Klik op de Bixby Touch-schermherkenningsfunctie en sluit deze om terug te keren naar de app voor normaal gebruik .



Bedrijfsnaam: Renqiu Xinmaizhong Auto-onderdelen Co., Ltd.

Bedrijfsadres: Nr. 3, Jingnan Innovation Industrial Park, ten noorden van Linxing Road, Noordelijk District, Economische Ontwikkelingszone, Renqiu City, Cangzhou City, Provincie Hebei
E-mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

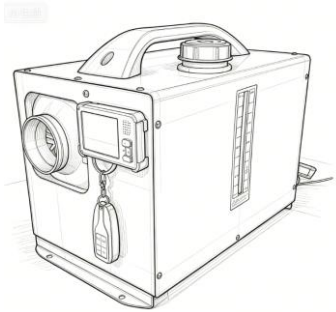
Dieselvärmare

MODELL: XMZ-L-D5 &XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade The Home Creator Way

Modell: XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7







Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.

	Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) Den här enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.
	Denna symbol, som placeras före en säkerhetsanmärkning, indikerar en typ av försiktighetsåtgärd, varning eller fara. Att ignorera denna varning kan leda till en olycka. För att minska risken för skada, brand eller elchock, följ alltid rekommendationerna nedan.
	**Varning:** Giftigt material. Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med giftigt material.
	**Varning:** Brandfarligt material. Var försiktig så att du inte orsakar brand genom att antända brandfarligt material.

Ansvarskrav:

Vevor ansvarar inte för några problem som uppstår på grund av att dessa instruktioner och de försiktighetsåtgärder som ingår i dessa instruktioner inte följs.

På samma sätt ansvarar inte företaget för problem som uppstår till följd av reparationer som utförts utan professionellt underhåll eller användning av originalreservdelar/tillbehör.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



VARNING:



Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer denna dieselvärmare. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador.

1. Följande åtgärder ska inte vidtas
    - Byt den viktiga komponenten i dieselvärmaren.
    - Göra använda av reservdelar från andra tillverkare utan tillstånd .
    - Följ inte instruktionerna och riktlinjerna under installation eller drift.
2. Endast originaltillbehör och reservdelar får användas vid installation och underhåll.
3. Värmare får inte användas på platser där de kan bilda brandfarliga ångor eller damm, till exempel:
    - Bränsledepå
    - Koldioxidlager
    - Timmermagasin
    - Spannmålsmagasin och liknande platser
    - Diesel-/bensinstation

Och håll borta från bränsletankar, kompressionstankar, brandsläckare, kläder eller andra brandfarliga föremål.

4. Använd inte cigarettändaren vid start.
5. Använd inte värmaren i slutna och/eller oventilerade utrymmen.
6. Värmarna ska vara avstängda vid påfyllning av bränsle.
7. Stäng inte av strömmen under drift.
8. Om det finns bränsleläckage eller utsläpp från värmarens bränslesystem, vänligen kontakta VEVOR för reparation.
9. Placera avgasutloppet utomhus för att förhindra att avgaser tränger in.
10. Under arbetets gång är det förbjudet att direkt stänga av strömmen för att stoppa värmaren.
11. Maskinen slutar värmas upp efter övertemperaturskyddet. Stäng inte av den. När maskinen har svalnat naturligt och stängts av kan den startas om.

12. Koppla inte bort strömmen omedelbart efter att du stängt av maskinen. Det tar 3–5 minuter innan maskinen slutar fungera helt.
13. Efter att maskinen har startats i 3–5 minuter kommer den att fungera normalt och värmas upp. Vänta tålmodigt.
14. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan handledning.

15. VARNING: Brandfarligt material

Vid installation/användning, service och avfallshantering av apparaten, var uppmärksam på att det inte får finnas några brandfarliga ämnen runt avgasröret.

16. VARNING: Giftigt material



Under installation/användning, service och avfallshantering av apparaten, var vänlig installera apparaten med utrymme för ventilation för att förhindra kolmonoxidförgiftning. Placera avgasutloppet utomhus för att förhindra att avgaser sipprar in.

17. Bränsletanken som förser anordningen med bränsle ska uppfylla följande krav:

a) Om det finns en läcka ska bränslet läcka ut på marken och får inte komma i kontakt med fordonets eller lastens varma delar.

b) Bränsletanken som innehåller bensin bör vara utrustad med en effektiv flamspärr vid bränslepåfyllningsöppningen, eller så bör en tätningsanordning användas för att helt täta öppningen.

18. Utrymme som inte kan användas för uppvärmning och transport av farligt gods.

19. Använd produkten enligt avsett ändamål. Varna för potentiella skador vid felaktig användning.

20. Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs användarmanualen innan du installerar och använder denna utrustning.
21. VARNING: Använd endast originalbatteriet.

Underhåll: Om svart rök upptäcks under en längre tid eller under det andra årets användning, indikerar det att det finns kolavlagringar i förbränningskammaren som behöver rengöras i tid. Obs: Om någon av ovanstående situationer inträffar, byt ut luftfiltret och bränslefiltret.

22. Enheten genomgår fabrikstester. En lätt vit rök under första användningen är normalt och orsakas av sekundär förbränning av kvarvarande olja inuti maskinen.

OBS: Eftersom temperatursensorn är inbyggd inuti LCD-panelen måste LCD-panelen placeras inom det uppvärmda området. Annars kommer temperaturregleringen att fungera felaktigt och onormal uppvärmning kommer att uppstå.

Denna komponent är inte en originaldel för fordonsmonterade värmare, och produkten uppfyller inte kraven i ECE R122 för fordonsvärmesystem.



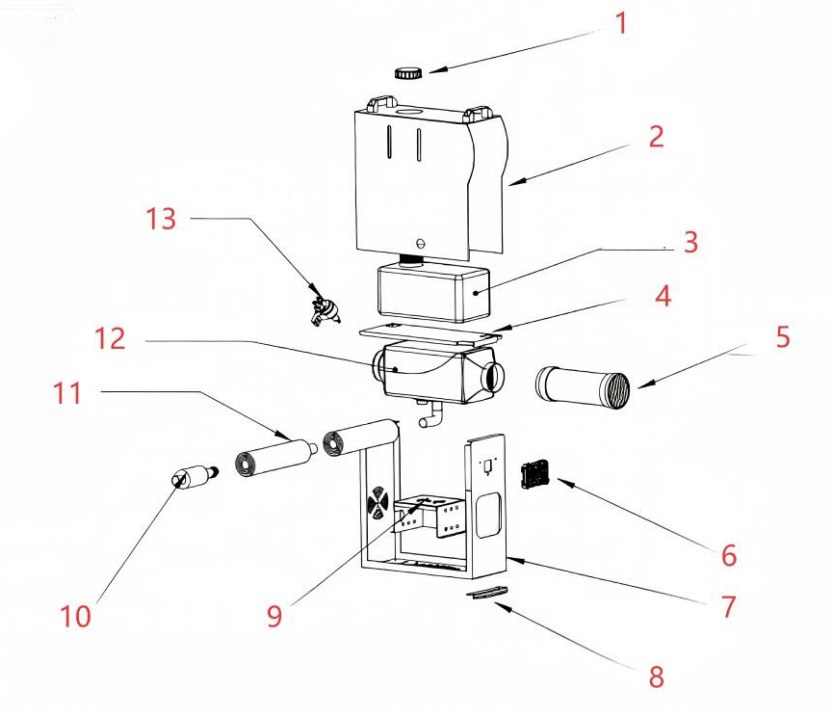
Produkten tillhör klass III-apparater .

MASKINENS SPRÄNGVISNING

Modell : XMZ-L-D5

INGA.	Komponent

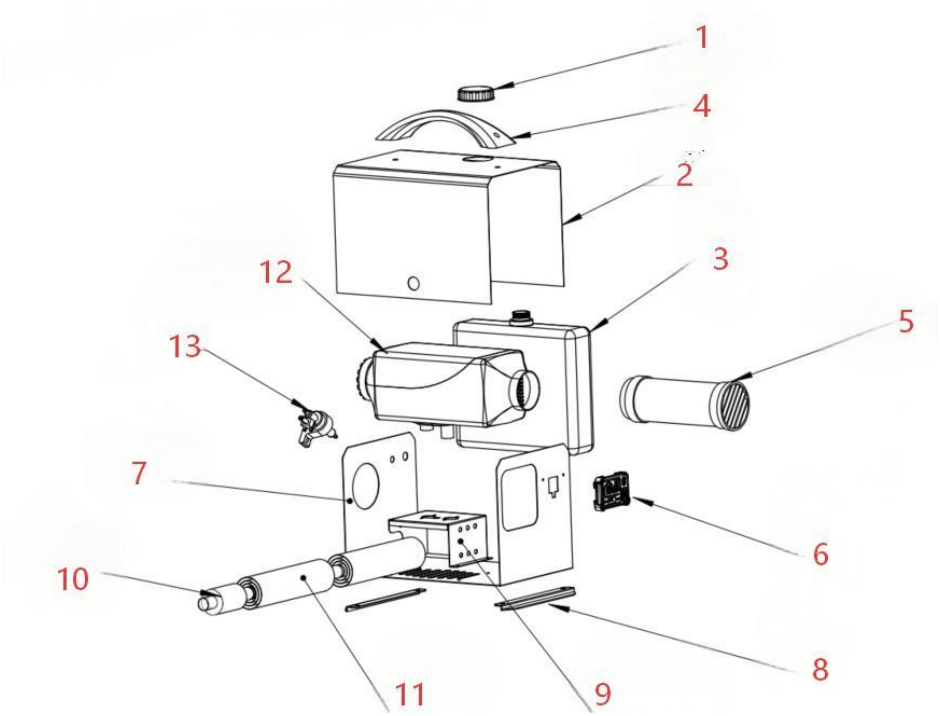
1	Bränsletanklock
2	Tankhus
3	Bränsletank
4	Täckplatta
5	Luftutloppskanal
6	Kontrollbrytare
7	Basram
8	Fotplatta
9	Värmarfäste
10	Ljuddämpare
11	Avgasrör
12	Värmarens huvudenhet
13	Bränslepump



Modell : XMZ-W-D5

INGA.	Komponent

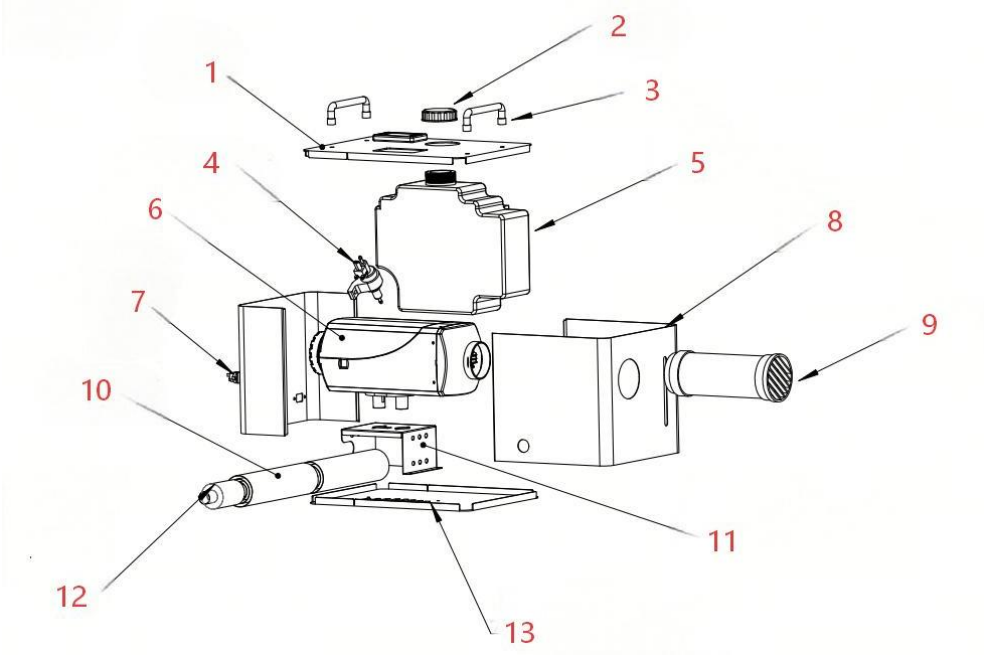
1	Bränsletanklock
2	Tankhus
3	Bränsletank
4	Hantera
5	Luftutloppskanal
6	Kontrollbrytare
7	Basram
8	Fotplatta
9	Värmarfäste
10	Ljuddämpare
11	Avgasrör
12	Värmarens huvudenhet
13	Bränslepump



Modell : XMZ-W-D6 och XMZ-W-D7

INGA.	Komponent

1	Övre lock
2	Bränsletanklock
3	Bärhandtag
4	Bränslepump
5	Bränsletank
6	Värmekärna / Dieselvärmare
7	Låsstift
8	Yttre hölje
9	Varmluftsutlopp
10	Avgasrör
11	Värmarfäste
12	Ljuddämparrör / Ljuddämparrör
13	Basplatta



Modell	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Bränsletyp	Diesel: Nr. -20 eller lägre klass rekommenderas	Diesel: Nr. -20 eller lägre klass rekommenderas	Diesel: Nr. -20 eller lägre klass rekommenderas	Diesel: Nr. -20 eller lägre klass rekommenderas
Driftspännings område	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V
Toppstartström	10A	10A	10A	10A

PACKLISTA

Modell : XMZ-L-D5 och XMZ-W-D5

Komponent	**Bild**	**Antal**	**Specifikation**
Avgasrör		2	⌀ 62X250mm
Varmluftsutloppskanal		1	⌀ 75X1700mm (Utsträckt längd)
Fjärrkontroll		1	Alkaliskt batteri (DC12V 27A)
Ljuddämpare		1	⌀ 50X170mm
Snabbkoppling för luftutlopp		1	⌀ 75 mm
Tratt		1	ID 80 mm
M6×30 bult		4	M6×30
M6-mutter		4	M6
M4 självgängande skruv		4	M4

Huvudmotor		1	Modell : XMZ-L-D5
Huvudmotor		1	Modell : XMZ-W-D5

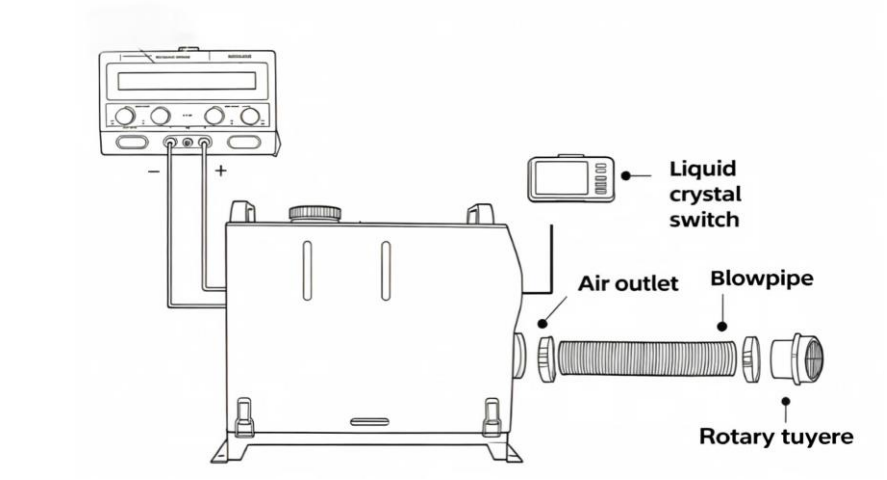
Modell : XMZ-W-D6 och XMZ-W-D7

Komponent	**Bild**	**Antal**	**Specifikation**
Avgasrör		2	⌀ 62X250mm
Varmluftsutloppskanal		1	⌀ 75X1700mm (Utsträckt längd)
Fjärrkontroll		1	Alkaliskt batteri
Ljuddämpare		1	⌀ 50X170mm
Snabbkoppling för luftutlopp		1	⌀ 75 mm
Tratt		1	ID 80 mm
Extern kabel av typ B		1	1m
Strömadapter		1	/
Huvudmotor		1	/

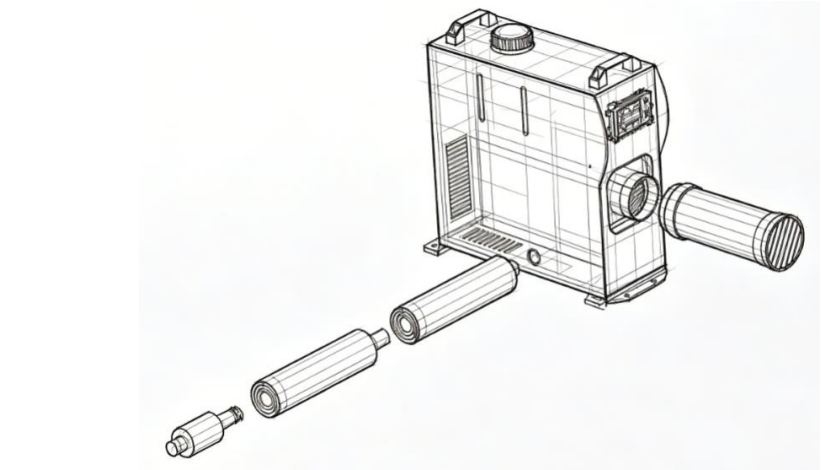
Obs: Kontakten på AC/DC-nätadaptern varierar beroende på försäljningsregion.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

Modell : XMZ-L-D5 och XMZ-L-D5 och XMZ-W-D5 och XMZ-W-D6 och XMZ-W-D7



Installation av avgasrör och insugningsrör.



Obs: Modellerna XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 och XMZ-W-D7 använder samma installationsmetod. De skiljer sig bara åt i huvudenhetens utseende, och alla kan installeras enligt ovanstående metod.

XMZ - W-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

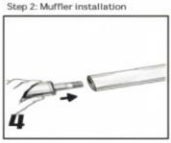


2.Align the threads with the exhaust port.

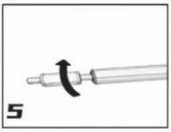


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

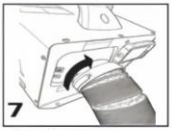


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

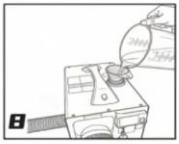


6.Align the arrow with the buckle.

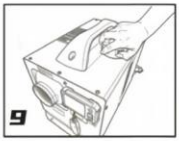


7.Rotate clockwise to fasten.

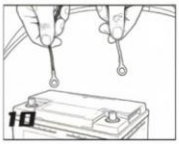
Step 4: Add fuel and connect the power supply



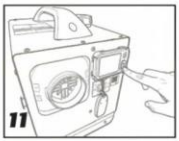
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ - L-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

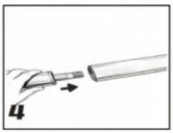


2.Align the threads with the exhaust port.

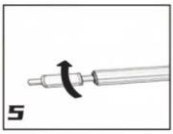


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

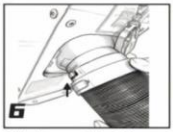


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

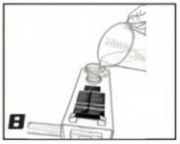


6.Align the arrow with the buckle.

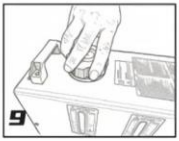


7.Rotate clockwise to fasten.

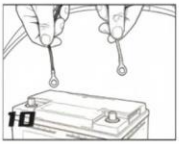
Step 4: Add fuel and connect the power supply



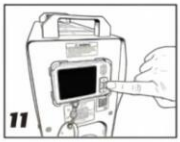
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

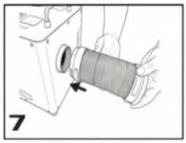


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

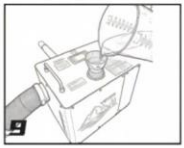


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

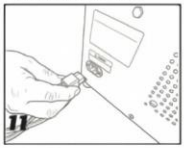
Step 3: Add fuel and connect the power supply



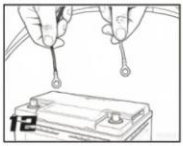
9.Insert the funnel and add oil.



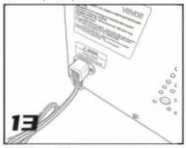
10Tighten the fuel-tank cap.



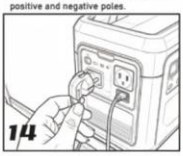
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



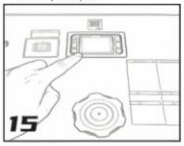
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



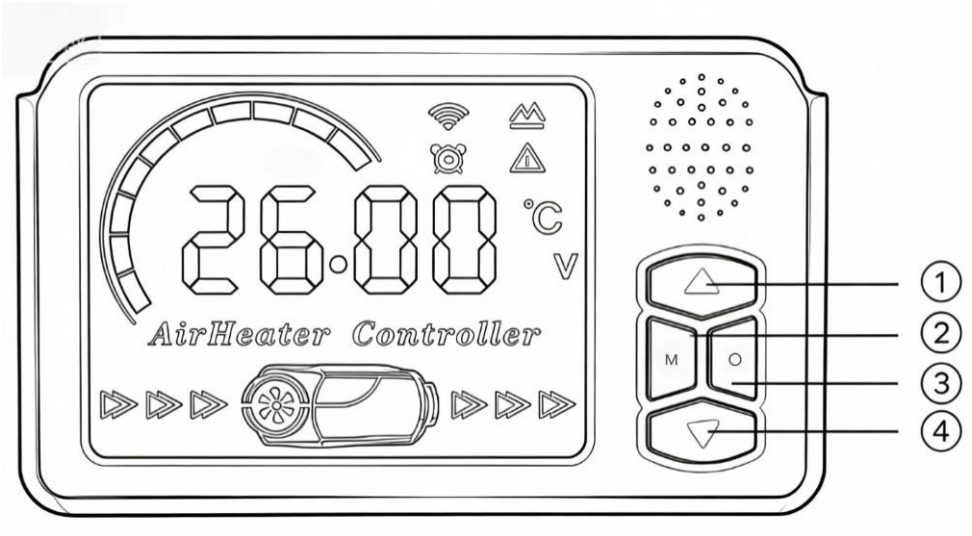
14.Install the power plug.



15.Start-up.

BRUKSANVISNINGAR

Modell : YAH-A2200B



WIFI-ikon : Blinkande indikerar att Wi-Fi är frånkopplat; fast sken betyder att Wi-Fi är anslutet.

Höjdikon : Visar aktuell höjd.

Timerikon : Visar den inställda timertiden.

Temperaturikon : Visar omgivningstemperaturen runt värmaren och värmarens inställda måltemperatur.

Spänningsikon : Visar aktuell driftsspänning.

Larmikon : Visar aktuell felkod. Se användarmanualen för detaljerade felbeskrivningar.

① Lägg till nyckel ② Inställningsknapp ③ Strömbrytare ④ Minska

tangenten

Fungera	Parameter	Driftsmetod	Specifika operativa steg
Slå på	/	Tryck kort på strömbrytaren	I avstängt läge, tryck kort på strömknappen för att starta uppvärmningen efter att språksändningen är klar.
Stängning	/	Tryck kort på strömbrytaren	I påslaget läge, tryck kort på 'ström på/av-knappen' för att visa 'AV' för att stänga av. Under avstängningsprocessen kan knappen inte användas. Vänta tills fläkten slutar fungera, och språket kommer att meddela att värmen kommer att stoppas och maskinen kommer att stängas av helt; Obs: Det är förbjudet att stänga av strömmen med våld under avstängningsprocessen, annars kommer den interna värmen inte att försvinna helt och en stor mängd rök kommer att

			genereras under den andra uppstarten. Vid detta tillfälle är det nödvändigt att vänta tills det interna har brunnit upp helt innan den återgår till det normala.
Manuell oljepump	Maximal nedräkning på 300 sekunder	Långt tryck på【↓-knappen】i 7 sekunder	I första strömpåslagningsläget, tryck och håll ner 【↓-knappen】 i 7 sekunder för att automatiskt pumpa olja i 300 sekunder, och stoppa sedan automatiskt efter slutet. Tryck kort på avstängningsknappen för att stoppa halvvägs.
visningstid	24-timmars klocksystem	Standby/strömförsörjningsdisplay	I påslaget läge, tryck länge på 【M】-knappen i 3 sekunder för att komma till tidsinställningen. Tryck kort på 【M】-knappen för att justera timme och minut, tryck på 【↑】 och 【↓】-knapparna för att justera. När du är klar, tryck länge på 【M】 -knappen i 3 sekunder för att spara och avsluta. Obs: Efter

			Bluetooth-anslutning synkroniseras tiden automatiskt och visar tiden. Efter strömavbrott återställs tiden automatiskt till noll och det finns ingen funktion för att spara minne.
Temperatur Fahrenheit	46~ 9,7 ℉	Standard Fahrenheit vid start	När den är påslagen visas Fahrenheit som standard. Tryck på knapparna 【↑】 och 【↓】 för att justera temperaturen.
Huashi Celsius-gradbryt are	/	Efter att ha tryckt länge på M-tangenten, tryck på ↓-tangenten för att komma in i gränssnittet.	I påslaget läge, tryck länge på 【M】-knappen för att komma åt grundinställningarna, tryck kort på 【↓】-knappen för att komma åt temperaturväxlingsgränssnittet, tryck kort på 【M】-knappen för att välja Fahrenheit och Celsius, tryck på 【↑】 och 【↓】-knapparna för att välja motsvarande temperatur, tryck på 【M】-knappen för att bekräfta och tryck länge på 【M】-knappen för att spara och avsluta.

Temperatur Celsius	8~36 ℃	Efter att ha tryckt länge på M-tangenten, tryck på ↓-tangenten för att komma in i gränssnittet.	Efter att du har växlat till Celsius med Hua-kamerans gradväxlingsmetod, tryck på 【 ↑ 】 & 【 ↓】 -tangenterna för att justera temperaturen.
Temperaturbrytare	/	Tryck kort på M-tangenten	I påslaget läge, tryck kort på 【M】-knappen för att växla mellan temperatur och växel.
Växelläge	Nivåer 1-10	Huvudskärmen visas automatiskt	I påslaget läge, tryck kort på 【M】-knappen för att växla mellan temperatur och växel, och tryck sedan på 【↑】 och 【↓】 -knapparna för att justera temperaturen.
Tidpunkt	Maximalt 10 timmar	Minst 30 minuter	I påslaget läge, tryck länge på M-knappen i 3 sekunder för att komma till grundinställningarna. Ställ in aktuell tid → starttid → tidsinställd körtid → inställningar för tidsinställd funktionsbrytare. Tryck kort på M-knappen för att bekräfta, tryck sedan kort på ↑-knappen för att växla alternativ:

			1. Aktuell tidsinställning: I påslaget läge, tryck länge på 【M】-knappen i 3 sekunder för att komma åt tidsinställningen, tryck kort på 【M】-knappen för att justera timme och minut, tryck på 【↑】 och 【↓】 -knapparna för att justera, tryck kort på 【M】 -knappen för att bekräfta att inställningen är slutförd. 2. Inställning av starttid: Efter att ha ställt in aktuell tid, tryck kort på 【↑】 -knappen för att växla starttidsinställning, tryck kort på 【M】-knappen för att justera timme och minut, tryck på 【↑】 och 【↓】-knapparna för att justera och tryck kort på 【M】-knappen för att bekräfta att inställningen är klar. 3. Inställning av tidsinställd körtid: Efter att tidsinställningen startat, tryck kort på【↑】-knappen för att växla till den tidsinställda körtiden.

			Tryck kort på 【M】 -knappen för att justera timmar och minuter, med en minsta körtid på 30 minuter. Tryck på【↑】och 【↓】-knapparna för att justera och tryck kort på 【M】-knappen för att bekräfta att inställningen är klar. 4. Inställning av timerfunktion: Efter att ha ställt in timerns körtid, tryck kort på【↑】-knappen för att växla inställning till timerfunktion, tryck kort på M-knappen för att växla, tryck på 【↑】 och 【↓】 -knapparna för att justera OF Av】 och 【PÅ】. Tryck kort på 【M-knappen】 för att bekräfta att inställningen är klar. Tryck och håll ner 'M'-knappen igen för att lämna inställningsskärmen och visa larmikonen. Inställningen är klar. Obs: Ställ in starttid och körtid i ordning, till exempel: aktuell tid är 15:00, ställ in den på att

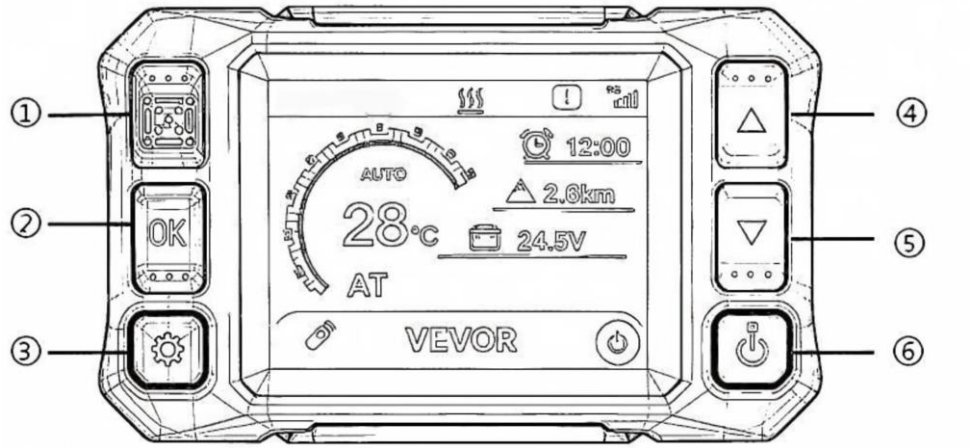
			starta kl. 15:10, kör i 30 minuter och avsluta kl. 15:40.
Platåläge	≤5 5 00 m	Adaptiv höjd	I påslaget läge, tryck länge på kombinationsknapparna 【↑】 och 【↓】 för att gå in i fabriksläge, tryck kort på 【↑】-knappen 7 gånger för att visa 【0000M】 som höjd, vilket automatiskt justeras vid hög höjd.
Intelligent konstant temperaturkontroll	Minska växeldriften	Intelligent konstant temperaturkontroll i temperaturläge	I påslaget läge, tryck kort på 【M】-knappen för att växla mellan temperatur och växel. Efter att ha växlat till temperaturläge kommer systemet att köras. När den värms upp till den inställda temperaturen minskar växeln automatiskt, och när den sjunker under den inställda temperaturen ökar den automatiskt. Om till exempel omgivningstemperaturen är 5 ℃ och uppvärmningstemperaturen är inställd på 25 ℃, minskar växeln

			automatiskt när omgivningstemperaturen når 25 ℃.
Matchning av fjärrkontroll	Effektivt avstånd ≤ 30m	Fabriksinställd matchning	I påslaget läge, tryck länge på 【↑】-knappen i 3 sekunder så visar skärmen 【 P1 】. Tryck på valfri knapp på fjärrkontrollen för att automatiskt matcha och återgå till det aktiva gränssnittet.
Språkutsändningar	Röstsändning vid start, avstängning och felkodssituationer	Fabriksinställning engelska	I påslaget läge, tryck länge på kombinationstangenterna 【↓】&【M】i 3 sekunder för att växla röstläge. Släpp knappen och återgå till det aktiva gränssnittet. 【RU Ryska】, 【EN Engelska】, 【GE Tyska】, 【OF Röst av】
APP-funktioner	Bluetooth effektivt avstånd ≤ 50 m	Android- och iOS-system	1. Sök och ladda ner motsvarande app med namnet "airHeaterBLE" på din mobiltelefon; Eller skanna QR-koden nedan med din telefon, klicka på motsvarande systemnedladdning och följ sedan stegen nedan

			för att ansluta och styra enheten med din telefon. Se bruksanvisningen på APP-gränssnittet för detaljerade funktioner. 2. När värmaren är påslagen, tryck och håll in de kombinerade 【↑】 och 【↓】 i 3 sekunder för att gå in i teknikläge. Tryck på nedåtknappen två gånger, så visar skärmen XXXX, vilket är Bluetooth-parningskoden. Efter att ha matchat koden och anslutit via Bluetooth kan du styra värmaren via appen.
Ingenjörsläge	/	I påslaget läge, tryck länge på kombinationstangenterna 【↑】 och 【↓】 för att gå in i ingenjörsläge	I påslaget läge, tryck länge på kombinationstangenterna 【↑】& 【↓】för att gå in i ingenjörsläge och tryck kort på tangenterna 【↑】 &【↓】för att välja alternativ: 01: Värmarens moderkorts versionsnummer [U01019]; 02: Felkod [E-00] 03: Skaltemperatur [XX℉] 04: Matningsspänning

			[12V]; 05: Värmarens manöverdon【XL】; 06: Kupétemperatur [XX℉] 07: Höjd [0000M]; 08: Automatisk oljepump [-P-] 09: Fjärrkontrollmatchning [RTE] 10: Bluetooth-namn [XXXX]

Modell : YAH-A2603



Bluetooth-ikon : Blinkande betyder att Bluetooth är frånkopplat; fast sken indikerar lyckad Bluetooth-anslutning.

Höjdikon: Visar aktuell höjd.

Timerikon : Visar den inställda timertiden.

Temperaturikon : Visar omgivningstemperaturen runt värmaren och värmarens inställda måltemperatur.

Spänningsikon: Visar aktuell driftsspänning.

Larmikon: Visar aktuell felkod. Se användarmanualen för detaljerade felbeskrivningar.

①Högtalare ②OK-knapp ③Ställ in / Tillbaka-knapp

④Uppåtknapp ⑤Nedåt-knapp ⑥Strömbrytare

Fungera	**Parameter**	**Driftsmetod**	**Specifika operativa steg**
Slå på	/	Tryck kort på strömbrytaren	I avstängt läge, tryck kort på strömknappen för att starta uppvärmningen efter att språksändningen är klar.
Stängning	/	Tryck kort på strömbrytaren	I påslaget läge, tryck kort på 'ström på/av-knappen' för att visa 'AV' för att stänga av. Under avstängningsprocessen kan knappen inte användas. Vänta tills fläkten slutar fungera, och språket kommer att meddela att värmen kommer att stoppas och maskinen kommer att stängas av helt;

			Obs: Det är förbjudet att stänga av strömmen med våld under avstängningsprocessen, annars kommer den interna värmen inte att avges. helt försvunnit och en stor mängd rök kommer att genereras under den andra uppstarten. Vid detta tillfälle är det nödvändigt att vänta tills det inre har brunnit upp helt innan det återgår till det normala.
Manuell oljepump	Maximal nedräkning på 300 sekunder	Manuell pumpoljegränssnitt, tryck länge på 【OK】-knappen	Tryck på 【SET】-tangenten för att öppna menyskärmen. Använd 【UPP/NER】-tangenterna för att välja 【Manuell luftning】. Tryck på 【OK】-tangenten för att öppna skärmen för manuell luftning. Håll 【OK】-tangenten intryckt för automatisk oljeluftning på 300 sekunder. När oljan flödar in i enheten utlöses den automatiska tändningen och systemet växlar tillbaka till huvudskärmen.
Tidsvisning	24-timmarssystem	Realtidsvisning	Tryck kort på 【SET】-knappen för att öppna menyskärmen, välj 【Timer & Tid】 och tryck på 【OK】-knappen för att öppna. Tryck på 【UPP/NER】-knapparna för att välja 【Tidsinställning】, tryck på 【OK】-knappen för att öppna tidsinställningsgränssnittet.

			Använd 【UPP/NER】-knapparna för att ställa in datum och tid, tryck på 【OK】-knappen för att bekräfta och tryck på 【TILLBAKA】 -knappen för att avsluta när inställningen är klar. OBS! Den visade tiden raderas automatiskt efter avstängning, ingen funktion för att spara minne.
Temperatur - Fahrenheit	46~ 9,7 ℉	Standard Fahrenheit vid start	Tryck kort på 【POWER】 -knappen för att slå på enheten. Fahrenheit är standardenheten, tryck på 【UPP】 och 【NER】 -knapparna för att justera temperaturvärdet.
Temperatur - Celsius	8~36 ℃	Justera via 【UPP】-knappen och 【NER】 -knappen	När enheten är påslagen, tryck kort på 【SET】-knappen för att öppna menyskärmen, tryck på 【UPP】 och 【NER】-knapparna för att välja 【Parameterinställning】, tryck kort på 【OK】-knappen för att öppna gränssnittet 【Parameterinställning】. Tryck på 【UPP】 och 【NER】-knapparna för att välja 【Temperaturenhet】, tryck kort på 【OK】-knappen för att få temperaturenheten att blinka, tryck på 【UPP】 och 【NER】-knapparna för att ändra 【℉】 till 【℃】, tryck på

			【TILLBAKA】-knappen för att avsluta när inställningen är klar.
Lägesväxling	/	Tryck på 【OK】-tangenten	När enheten är påslagen trycker du på【OK】-knappen för att växla mellan temperaturkontrollläge, ventilationsläge, hög värmeläge och autoläge. 1> Temperaturkontrollläge: Justerar automatiskt efter skillnaden mellan inställd temperatur och aktuell omgivningstemperatur, temperaturinställningsområde 8~36 ℃ (körs med lägsta hastighet utan avstängning). 2> Ventilationsläge: Endast fläkten fungerar, ingen uppvärmning sker. 1~10 hastighetsnivåer kan ställas in. 3> Hög värmeläge: Värmaren går med maximal uteffekt, växeln kan inte justeras, maximal kontinuerlig drifttid är 2 timmar. 4> Autoläge: Efter att den automatiska start-stoppfunktionen är aktiverad ändras temperaturkontrollläget till Autoläge, vilket automatiskt justerar temperaturen beroende på skillnaden mellan den inställda temperaturen och den aktuella

			omgivningstemperaturen, temperaturinställningsintervallet 8~36 ℃. 4.1 När omgivningstemperaturen är 2 ℃ högre än den inställda temperaturen, stoppas uppvärmningen automatiskt och går in i standbyläge. 4.2 När omgivningstemperaturen är 2 ℃ lägre än den inställda temperaturen, slås värmen på automatiskt. (Beror på den inställda temperaturen för start/stopp-temperaturskillnaden)
Fjärrkontrollparning	Effektivt avstånd ≤30m	Fabriksinställd parkoppling	1> LCD-skärm: Tryck på 【SET】-knappen för att öppna menyskärmen, tryck på 【UPP/NER】-knapparna för att välja 【Fjärrkoppling】, tryck på 【OK】-knappen för att öppna, välj 【Motsvarande fjärrkontrollikon】 och tryck på 【OK】-knappen för att gå in i parningsläge. 2> Fjärrkontroll: Tryck länge på 【Fjärrkontrollsikonen】 på fjärrkontrollen, RDD visas på skärmen, vänta i 3 sekunder tills SUC visas, vilket indikerar att parkopplingen lyckades. (Fjärrkontrollen levereras inte med batterier, vänligen förbered 2

			AAA-batterier själv) 3> På skärmen för fjärrkontrollparning, tryck länge på 【OK】-knappen för att rensa den parade fjärrkontrollen.
Timerinställning	1. Max 24 timmar 2. Minsta timer 5 min	/	Tryck på 【SET】-knappen för att öppna menyskärmen, välj【Timer & Tid】 och tryck på 【OK】 -knappen för att öppna. Välj 【Timerinställning】, tryck på 【OK】-knappen för att öppna timerinställningsgränssnittet. Tryck på【UPP/NER】-knapparna för att aktivera timerfunktionen, tryck på 【OK】-knappen för att bekräfta. Ställ in starttid respektive avstängningstid, tryck på【UPP/NER】-knapparna för att justera tiden, tryck på 【OK】 -knappen för att bekräfta och tryck på 【TILLBAKA】-knappen för att avsluta när inställningen är klar. Obs: Ställ in starttid och avstängningstid i ordning. Till exempel: aktuell tid är 15:00, inställd på att starta kl. 15:10 och stoppa driften kl. 15:40; minsta körtid är 5 minuter.
Språkval	/	Tryck på 【SET】 -tangenten för att	Tillgängliga språk: engelska, spanska, franska, tyska,

		öppna 【Multi-language】 i menyskärmen.	italienska, polska, svenska, nederländska
Röstsändning	Fabriksinställning för engelsk sändning (engelska, franska, tyska, tre röster tillgängliga)	/	Tryck på 【SET】-tangenten för att öppna menyskärmen, tryck på 【UPP/NER】-tangenterna för att välja 【Parameterinställning】, tryck på 【OK】-tangenten för att öppna parameterinställningsgränssnittet. Tryck på 【UPP/NER】 -tangenterna för att välja 【Sändningsspråk】, tryck på 【OK】-tangenten för att få skärmen att blinka, tryck på 【UPP/NER】-tangenterna för att växla mellan engelska, franska, tyska och röst av, tryck på 【OK】 -tangenten för att bekräfta och tryck på 【TILLBAKA】-tangenten för att avsluta när inställningen är klar.
APP-fjärrkontroll	Android- och iOS-system	/	1. Sök och ladda ner motsvarande app med namnet "airHeaterBle" till din mobiltelefon; eller skanna QR-koden nedan med din mobiltelefon, klicka på motsvarande system för att ladda ner och följ sedan stegen nedan för att ansluta och styra enheten med din mobiltelefon. För mer

			information om funktionerna, se bruksanvisningen på appgränssnittet. 2. När enheten är påslagen trycker du på【SET】-knappen för att öppna menyskärmen, trycker på【UPP/NER】-knapparna för att välja 【Enhetsinformation】, trycker på 【OK】-knappen för att öppna 【Enhetsinformationsgränssnittet】 för att visa【Bluetooth-ID】. Sök efter parkopplingskoden via mobiltelefonens Bluetooth, parkoppla och anslut till Bluetooth, sedan kan du använda appen för att styra värmaren.
OTA-programuppgradering	/	Programuppgradering	1> LCD-skärm: Tryck på 【SET】-knappen för att öppna menyskärmen, tryck på 【UPP/NER】-knapparna för att välja 【Programuppgradering】, tryck på 【OK】-knappen för att öppna 【Uppgraderingsgränssnittet】. 2> Efter att du öppnat mobilappen och anslutit till enheten, gå in i det personliga gränssnittet och klicka på 【Firmware Update】, hitta de fyra sista siffrorna i ID:t som motsvarar enheten (BYD

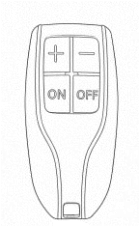
			OTA-XXXX), välj den senaste versionen för att starta uppgraderingen. När uppgraderingen är lyckad kommer appen att fråga dig, och självkontrollen efter att strömmen på/av är klar samtidigt.
Parameterinställning	/	Tryck på 【SET】-knappen för att öppna menyskärmen och välj 【Parameterinställning】	Tryck på 【SET】-tangenten för att öppna menyskärmen, tryck på 【UPP/NER】-tangenterna för att välja 【Parameterinställning】, tryck på 【OK】-tangenten för att öppna 【Parameterinställningsgränssnittet】. Tryck på 【UPP/NER】-tangenterna för att välja den parameter som ska ändras, tryck på 【OK】-tangenten för att ändra och tryck på 【TILLBAKA】-tangenten för att avsluta när inställningen är klar. 1> Skärmens ljusstyrka: Ändringsområde: 1~10. 2> Skärmavstängningstid: Ändringsområde: 10S-120S. 3> Automatisk start-stopp: Fabriksinställningen är AV, PÅ är aktiverad, AV är inaktiverad; efter att Automatisk start-stopp är aktiverad stängs enheten av automatiskt när den inställda

			temperaturen är högre än omgivningstemperaturen och startar automatiskt när den inställda temperaturen är lägre än omgivningstemperaturen (för temperaturskillnad, se inställningen för start/stopp-temperaturskillnad). 4> Temperaturkalibrering: Modifieringsområde: -15 ℃ till 15 ℃; (När det finns en stor avvikelse mellan den omgivningstemperatur som visas på omkopplaren och den faktiska omgivningstemperaturen kan felet minskas genom temperaturkalibreringskompensationsvärdet). 5> Start/Stopp Temperaturskillnad: Standardvärdet är 2℃, modifieringsintervall: 2–10℃, temperaturskillnaden avgör frekvensen för automatisk start/stopp. 6> Sändningsspråk: Engelska / Franska / Tyska 7> Extern sensor: Standardinställningen är ej justerbar, PÅ är aktiverad (både LCD-skärmen och fjärrkontrollen

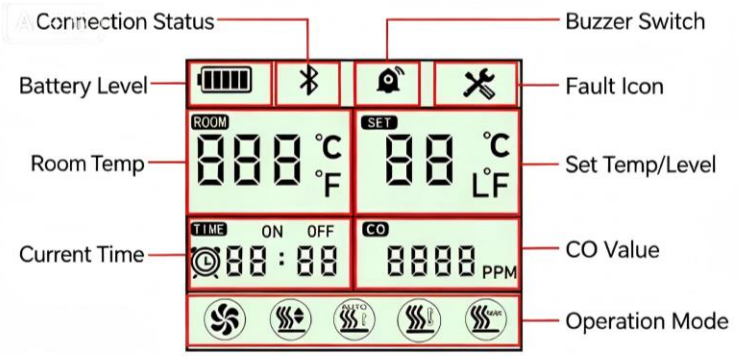
			har temperatursensorer). 8> Temperaturenhet: Växla mellan Fahrenheit (℉) och Celsius (℃). 9> Höjdenhet: Växla mellan meter (M) och fot (Ft). 10> CO-larmvärde: 300 ppm (larm vid 300 ppm, larm + avstängning vid 500 ppm). Kontrollera installationen för läckage i tid.
Enhetsinformation	/	Tryck på 【SET】-knappen för att öppna menyskärmen och välj 【Enhetsinformation】	Tryck på【SET】-tangenten för att öppna menyskärmen, tryck på 【UPP/NER】-tangenterna för att välja 【Enhetsinformation】, tryck på【OK】-tangenten för att öppna 【Enhetsinformationsgränssnittet】 och visa enhetens driftsparametrar. 1> Moderkortsversion: XXXXX 2> Kontrollpanelens version: XXXXX 3> Felkod: XXX 4> Aluminium kroppstemperatur: XXXX 5> Strömförsörjningsspänning: XXXX 6> Nuvarande utrustning: XXXX

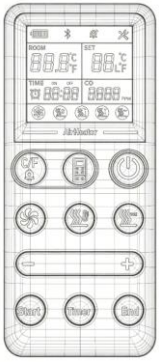
			7> Omgivningstemperatur: XXXX 8> Ljuskänslighetsvärde: XXX 9> Höjd: XXX 10> Bluetooth-ID: XXXX

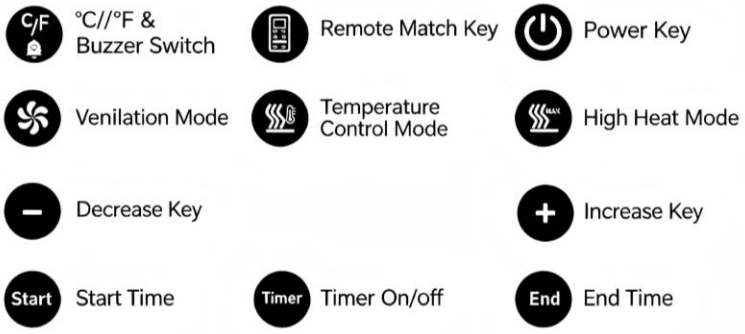
Instruktioner för fjärrkontrollens drift



PÅ: Värmarstart
AV: Värmarstopp
+: Uppåtknapp, för temperaturökning
-: Nedåtknapp, för temperatursänkning







Fungera	Driftssteg	Detaljerad operationsbeskrivning
Slå på	Tryck kort på [Strömknappen]	När värmaren är avstängd, tryck kort på [Strömknappen] för att slå på enheten; LCD-skärmen tänds, vilket indikerar att strömmen har slagits på.
Stäng av	Tryck kort på [Strömknappen]	När värmaren är påslagen, tryck kort på [Strömknappen] för att stänga av enheten; LCD-skärmen blir tom, vilket indikerar att avstängningen har lyckats. Obs: Stäng inte av strömmen med våld under avstängningen. Om den interna värmen inte kan avledas helt kommer kraftig rök att uppstå vid nästa uppstart, och det interna fläkthjulet kan skadas på grund av kvarvarande värme. Vänta tills den interna förbränningscykeln är helt klar innan du startar om den för normal drift.
Lägesbrytare	Motsvarande dedikerade lägesknappar	Fjärrkontrollen stöder tre lägen som kan växlas: Ventilationsläge, Autoläge och Maxvärmeläge. Växla lägen genom att trycka på genvägsknapparna på LCD-kontrollpanelen.
Temperaturjustering	Kort tryck på [- / + knapparna]	Fahrenheit visas som standard efter uppstart. Tryck kort på [-] eller [+] för att justera måltemperaturen.
Växla temperaturenhet	Långt tryck på [C/F-tangenten]	Fahrenheit visas som standard efter uppstart. Långt tryck på [C/F-knappen] för att växla till Celsius.
Timerfunktion	Långt tryck på fjärrkontrollens [Timer-knapp] för att	1. Inställning av timerstarttid När strömmen är påslagen, tryck länge på [Startknappen] för att få timsiffran att blinka för justering. Efter att ha ställt in timmarna, tryck på [Startknappen] igen

	aktivera/avaktivera timern	för att få minutsiffran att blinka för justering. Tryck på [Startknappen] en gång till för att bekräfta inställningarna. (Tryck kort på [Startknappen] för att visa den förinställda starttiden) 2. Inställning av timerns sluttid När strömmen är påslagen, tryck länge på [End-knappen] för att få timsiffran att blinka för justering. Efter att ha ställt in timmarna, tryck på [End-knappen] igen för att få minutsiffran att blinka för justering. Tryck på [End-knappen] en gång till för att bekräfta inställningarna. (Tryck kort på [End-knappen] för att visa den förinställda sluttiden) 3. Timer Aktivera/Inaktivera När apparaten är påslagen, tryck länge på [Timer-knappen] för att slå på eller av timerfunktionen. Väckarklockans ikon lyser konstant när timern är aktiverad.
Kolmonoxidlarm (CO)	Automatisk realtidsdetektering med fjärrkontroll	När den detekterade CO-koncentrationen överstiger larmgränsen ljuder fjärrsummern och felkod 11 visas på skärmen. Tryck länge på [C/F-knappen] för att tysta larmljudet. Varning: Larmet utlöses vid CO-koncentration över 300 PPM; enheten larmar och stängs av automatiskt när CO överstiger 500 PPM.
OTA-uppgradering av firmware	Ta ut batterierna, tryck länge på [- och + knapparna] samtidigt	1. Ta ur batterierna för att stänga av strömmen. Håll [- knappen] och [+ knappen] ihop medan du sätter i batterierna igen. Skärmen visar "OTA"; släpp de två knapparna när "b-xxxx" visas (denna sträng är enhetens Bluetooth-ID). 2. Starta mobilappen och anslut till värmaren. Navigera till användarcentret och tryck på [Firmware Update]. Leta reda på den

		firmware som matchar de fyra sista siffrorna i enhets-ID:t (BYD OTA-XXXX), välj den senaste versionen och starta uppgraderingen. När uppgraderingen är klar skickar appen en uppmaning om att slutföra uppgraderingen och enheten utför en automatisk självkontroll vid påslagning.

Underhåll

1. Daglig inspektion

Var uppmärksam på rökfärgen när värmaren är i drift. Normal avgas är lätt vit rök; om svart rök uppstår betyder det att det har bildats kolavlagringar i förbränningskammaren, som ska rengöras i tid.

Kontrollera regelbundet oljekretsen och oljeledningarna med avseende på åldrande, läckage, böjning eller blockering. Håll bränsletanken ren och fyll på med kvalificerad vinterdiesel.

Kontrollera elektriska anslutningar, kontakter och kablage med avseende på löshet, hudskador och oxidation, och bekräfta att alla fästklämmor är ordentligt fastsatta.

Se till att fläkten går utan onormala ljud eller att den stannar, och håll luftinloppet och -utloppet fritt från främmande föremål.

2. Rengöring av kolavlagringar (underhållssteg för svart rök)

Stäng av enheten, stäng av strömmen och vänta tills värmaren har svalnat helt.

Ta bort utrustningens yttre skal.

Använd en insexnyckel för att skruva loss fästbultarna på huvudstyrkortet.

Ta bort de fyra fästbultarna från fläktenheten.

Skruva loss de fyra bultarna på förbränningskammaren och ta ut förbränningskammaren.

Rengör kolavlagringar inuti förbränningskammaren. Byt ut den mot en helt ny förbränningskammarenhet om kolavlagringarna är allvarliga.

Montera tillbaka alla delar i omvänd ordning mot demonteringen, dra åt alla bultar, slå sedan på strömmen och provkör enheten.

3. Regelbundet underhåll

Vart år eller varje uppvärmningssäsong: Rengör kolavlagringar och främmande föremål i förbränningskammaren, avgasröret och luftinsugningsröret.
Från andra användningsåret: Fokusera på att kontrollera kolavlagringar och oljefilterelement; byt dieselfilter och glödstift vid behov.
Långtidsavstängning: Töm ut restdiesel i rörledningen, förvara enheten med strömavstängning och håll höljet torrt och dammtätt.

FELKOD	ORSAK TILL FEL	LÖSNINGAR
E-01	Onormal matningsspänning och ström	1. Onormal batterispänning. Normalt driftsspänningsområde: 13,6–16,8 V. Över Spänningsskyddet aktiveras och utlöser felkod E-01 när spänningen sjunker under 8 V eller överstiger 18 V. 2. Problemet kan lösas genom att ladda eller byta batteri.
E-03	Fel på tändstiftet	1. Kontrollera om tändstiftet är ordentligt anslutet. 2. Ta bort tändstiftet och inspektera dess utseende för eventuella defekter såsom trasig kabelhärva, trasigt tändstiftshuvud, oxidation, förkolning etc. 3. Byt ut tändstiftstillbehören mot nya.
E-04	Fel på oljepumpen	1. Kontrollera om oljepumpens kontakt är lös, dra ur sladden och sätt tillbaka den för att bekräfta. 2. Kontrollera om det finns något pumpljud i oljepumpen. Om det inte finns något pumpljud kan det finnas föroreningar inuti efter upprepad knackning efter demontering. 3. Oljepumpen är trasig, byt ut den.
E-05	Övertemperaturskydd	Temperatursensorn detekterar att om yttemperaturen på aluminiumkroppen är ≥ 260 ℃ , kommer den att ge

		övertemperaturskydd. Var noga med att kontrollera om inlopps-, utlopps- och avgasrören är böjda eller för långa, vilket påverkar avgaserna och förhindrar värmeavledning.
E-06	Fel på vindturbinmotor	1. Kontrollera om motorrotorn har fastnat, om kontakten är lös, om anslutningen är felaktig etc. Om den har fastnat, använd två skruvmejslar för att flytta den parallellt utåt och återgå till det normala. 2. Kontrollera om avståndet mellan Huo-sensorn och rotormagneten är för långt, och om den inte kan känna av rotorhastigheten, vilket orsakar att felkoden E-06 rapporteras; 3. Kontrollera om vindturbinens induktionsmagnet saknas eller har felaktig polaritet och justera den för att återställa normal drift. 4. Motorn och moderkortet har inte fungerat korrekt. Byt ut motorn eller moderkortet.
E-08	Sekundärt tändningsfel (Fel i oljekretsen)	Programmet kommer automatiskt att upptäcka om det finns en oljepump i maskinen och utföra två kontroller . 1. Nyinköpta maskiner behöver fyllas med diesel i bränsletanken och vänta tålmodigt i 2-3 minuter innan uppvärmningsprocessen påbörjas. Om det inte finns någon olja i oljeröret på den nya maskinen startar den långsamt. 2. Kontrollera om dieseln i bränsletanken har förbränts helt och hållet och observera bränsletankens våg för att bekräfta att bränslet är tillräckligt. Om det inte finns något bränsle i tanken, fyll på det i god tid innan du startar maskinen och värmer upp den normalt. 3. Se felsökningsmetoden för felkod E-10.
E-09	sensorfel	1. Kontrollera om temperatursensorns anslutningskabel och kontakt är skadade eller lösa, och om moderkortets

		program inte detekterar någon signal på grund av signalavbrott. 2. Byt ut sensortillbehör.
E-10	Ett tändningsfel (Fel i oljekretsen)	1. Kontrollera om det finns tillräckligt med olja i bränsletanken och oljeröret, om oljeröret är blockerat och om oljepumpen har fastnat. 2. Kontrollera att insugnings- och avgasrören är fria. Otillräckligt syreintag eller dåligt avgasutsläpp kan orsaka tändningsfel. 3. Överskrider höjden kalibreringsparametrarna? Otillräckligt syreintag kan orsaka tändningsfel;
E-1 1	Onormal inloppslufttemperatur	Inloppsluftens temperatur överstiger 100 ℃; kontrollera om inloppet är blockerat.

Bluetooth-funktion

Sök och ladda ner motsvarande app med namnet "airHeaterBle" i iOS- eller Android-appbutiken och följ sedan stegen nedan för att ansluta och styra värmaren med en mobiltelefon.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

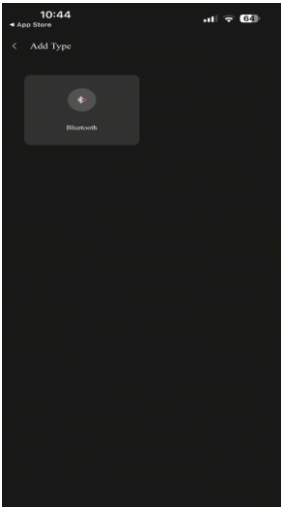
	Skanna QR-koden med webbläsaren för att ladda ner Airheater-appen från Google Play eller sök efter "Airheaterble" i Google Play-appen för att installera Airheater-appen.

1. **Fråga efter Bluetooth-namn:** När du har slagit på maskinen trycker du på【 ⏻】【M 】i 3 sekunder samtidigt. Skärmen visar Bluetooth-namnet med 4-siffriga tecken (0-F) .

Exempel: Om enhetsväxlingsgränssnittet visar **2639** är detta Bluetooth-verifieringskoden.

2. **Anslut till mobiltelefonen via Bluetooth:** Klicka på Bluetooth-symbolen i det övre högra hörnet och hitta motsvarande lokala Bluetooth-nummer: BYD + MAC adress av de Bluetooth enhet+4 siffror från kontrollenheten (se bilden ovan), klicka sedan på Bluetooth-numret för att ansluta .



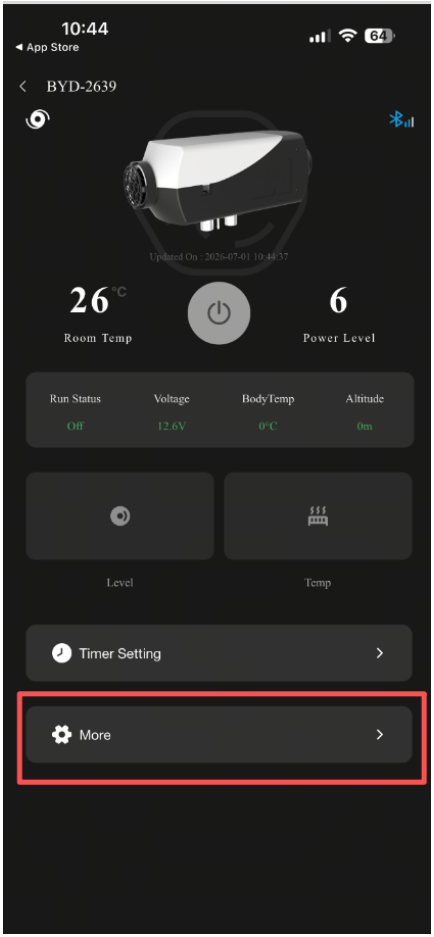






3. Klicka på  knappen för att gå till inställningsskärmen. Du kan ställa in lösenordet och klicka på "Bekräfta" för att spara inställningarna. Om lösenordet ändras måste switchen ändra lösenordet enligt ovanstående

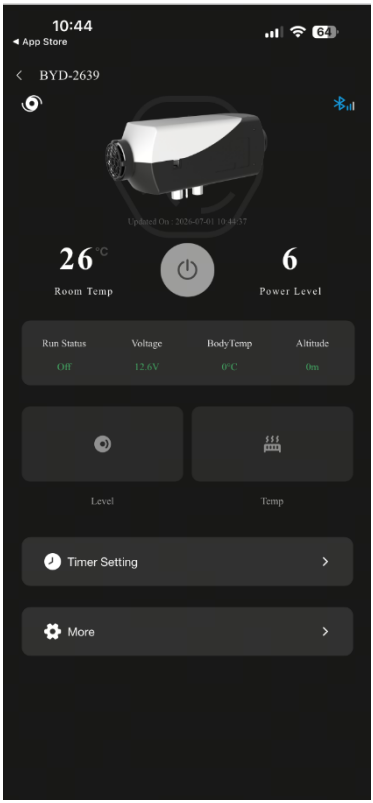
Bluetooth-matchningsmetod.

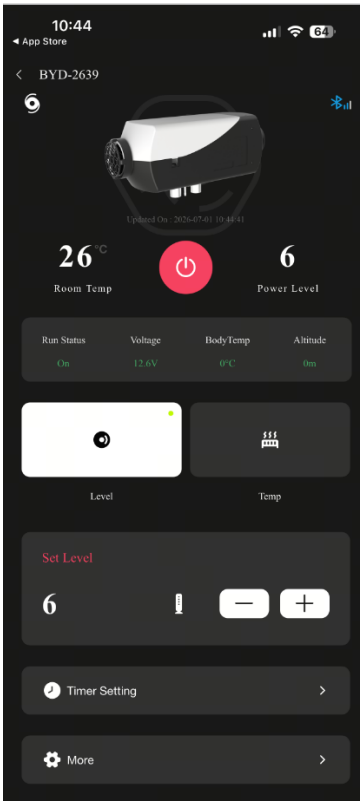


4. Tryck länge på 【 】 för att slå på/av värmaren .

5. Klicka på knappen "läge" för att växla växelläge eller temperaturkontrollläge, klicka sedan på "upp" +" /"ner -" knapp för att öka + eller minska- nivån (nivå

1-10)/temperatur (8°C~36°C) .



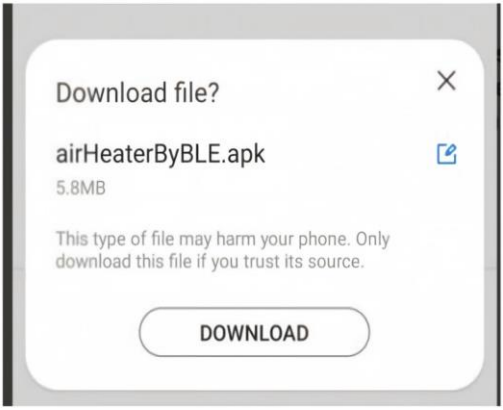


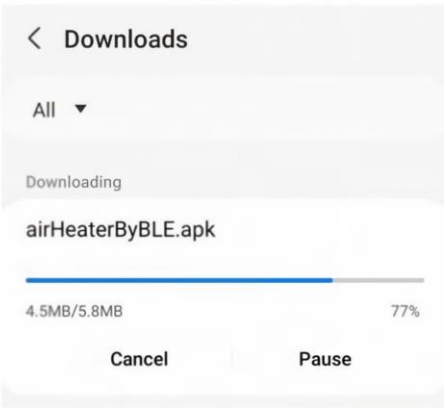
6. Felindikering: När värmaren slutar fungera visas felkoden E-xx, se tabellen som nämnts tidigare för feltypen.

Observera: APP-gränssnittet kommer att uppdateras och optimeras då och då. Om det finns någon avvikelse mellan det illustrerade gränssnittet och den faktiska visningen på enheten, ska enhetens faktiska gränssnitt gälla utan föregående meddelande.

Samsungs mobiltelefoninstallations- och användningsapp

1. Öppna Samsung-telefonens kamera och skanna QR-koden nedan för att få upp en nedladdningslänk. Klicka på ladda ner och installera .



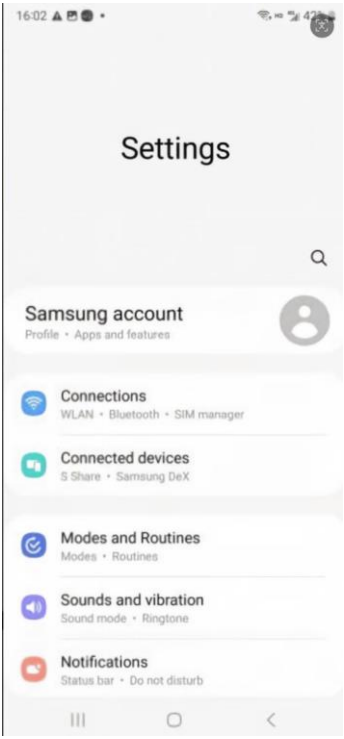


2. När installationen är klar och Bluetooth är ansluten kan appen öppnas normalt. (Appens gränssnitt är i linje med ovanstående, så det kommer inte att upprepas här.)

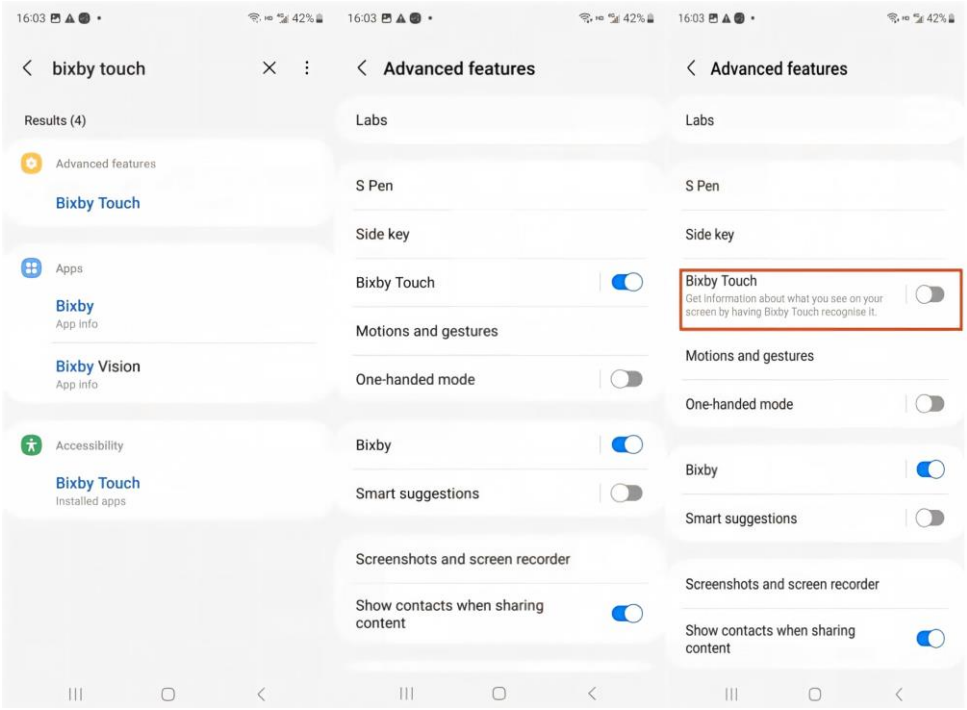
För vissa Samsung-telefoner som inte kan använda appen normalt efter nedladdning och installation, kommer ett långt tryck och långt tryck på 【 ⏻】 -knappen på appen att störa skärmigenkänningsfunktionen på

Samsung-telefoner. Lösningarna är följande:

1. Öppna inställningsfunktionen på din telefon för att söka efter Bixby Touch .



2. Klicka på Bixby Touch-skärmigenkänningsfunktionen och stäng den för att återgå till appen för normal användning .


16:03
42%
bixby touch
Results (4)
Advanced features
Bixby Touch
Apps
Bixby
App info
Bixby Vision
App info
Accessibility
Bixby Touch
Installed apps
Advanced features
Labs
S Pen
Side key
Bixby Touch
Motions and gestures
One-handed mode
Bixby
Smart suggestions
Screenshots and screen recorder
Show contacts when sharing content
Advanced features
Labs
S Pen
Side key
Bixby Touch
Get information about what you see on your screen by having Bixby Touch recognise it.
Motions and gestures
One-handed mode
Bixby
Smart suggestions
Screenshots and screen recorder
Show contacts when sharing content

Företagsadress: Nr 3, Jingnan Innovation Industrial Park, norr om Linxing Road, norra distriktet, ekonomisk utvecklingszon, Renqiu City, Cangzhou City, Hebei-provinsen
E-post: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

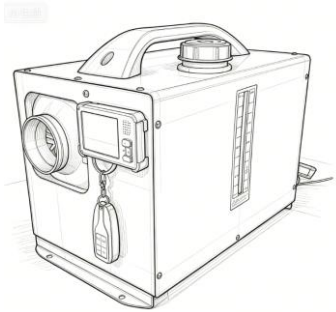
Dieselové topení

MODEL: XMZ-L-D5 & XMZ-W-D5 & XMZ-W-D6 & XMZ-W-D7

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Model: XMZ-L-D5&XMZ-W-D5&XMZ-W-D6&XMZ-W-D7







Toto je původní návod k použití, před použitím si prosím pečlivě přečtěte všechny pokyny v manuálu. Společnost VEVOR si vyhrazuje právo na jednoznačný výklad uživatelské příručky. Vzhled produktu se bude lišit v závislosti na produktu, který jste obdrželi. Prosíme, odpusťte nám, že vás nebudeme informovat o případných technologických nebo softwarových aktualizacích našeho produktu.

	Varování – Aby se snížilo riziko zranění, musí si uživatel pečlivě přečíst návod k obsluze.

	Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) Toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.
	Tento výrobek podléhá ustanovením evropské směrnice 2012/19/ES. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách označuje, že výrobek vyžaduje v Evropské unii tříděný sběr odpadu. Toto platí pro výrobek a veškeré příslušenství označené tímto symbolem. Výrobky takto označené nesmí být likvidovány s běžným domovním odpadem, ale musí být odvezeny na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.
	Tento symbol, umístěný před bezpečnostním komentářem, označuje určitý druh bezpečnostního upozornění, varování nebo nebezpečí. Ignorování tohoto varování může vést k nehodě. Abyste snížili riziko zranění, požáru nebo úrazu elektrickým proudem, vždy dodržujte níže uvedená doporučení.
	**Varování:** Toxický materiál. Dbejte na to, abyste se vyhnuli kontaktu s toxickým materiálem.
	**Varování:** Hořlavý materiál. Dbejte na to, abyste nezpůsobili požár zapálením hořlavého materiálu.

Požadavky na odpovědnost:

Společnost Vevor nenese odpovědnost zažádné problémy vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů a bezpečnostních opatření v nich uvedených.

Stejně tak společnost nenese odpovědnost zažádné problémy vzniklé v důsledku oprav provedených bez odborné údržby nebo použití originálních náhradních dílů/příslušenství.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VAROVÁNÍ:



Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto naftovým ohřívačem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

1. Následující opatření se nepřijímají
    - Vyměňte důležitou součást naftového ohřívače.
    - Značka použití náhradních dílů od jiných výrobců bez jejich svolení .
    - Nedodržujte pokyny a pokyny během instalace nebo provozu.
2. Během instalace a údržby používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly.
3. Ohřívače se nesmí používat v místech, kde by mohly tvořit hořlavé páry nebo prach, například:
    - Sklad paliva
    - Zásobiště uhlíku
    - Sklad dřeva
    - Sýpka a podobná místa
    - Čerpací stanice

A udržujte mimo dosah palivových nádrží, kompresních nádrží, hasicích přístrojů, oděvů nebo jiné hořlavé předměty.

4. Nepoužívejte zapalovač cigaret ke startování.
5. Nepoužívejte ohřívač v uzavřených a/nebo nevětraných prostorách.
6. Při doplňování paliva musí být ohřívače vypnuty.
7. Během provozu neodpojujte elektrický proud.
8. Pokud dojde k úniku nebo vytékání paliva z palivového systému topení, kontaktujte prosím společnost VEVOR pro opravu.
9. Umístěte výfukový otvor ven, aby se zabránilo pronikání výfukových plynů.
10. Během práce je zakázáno přímo odpojovat elektrický proud, aby se ohřívač přestal provozovat.
11. Zařízení se po aktivaci ochrany proti přehřátí přestane ohřívat. Nevypínejte jej. Po přirozeném ochlazení a vypnutí zařízení jej lze znovu spustit.
12. Po vypnutí stroje prosím ihned neodpojujte napájení. Trvá 3–5 minut, než se stroj úplně zastaví.

13. Po 3–5 minutách spuštění bude stroj fungovat normálně a zahřeje se. Trpělivě vyčkejte.

14. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

15. VAROVÁNÍ: Hořlavý materiál

Během instalace/používání, servisu a likvidace spotřebiče dbejte na to, aby se v blízkosti výfukového potrubí nenacházely žádné hořlavé látky.

16. VAROVÁNÍ: Toxický materiál



Během instalace/používání, servisu a likvidace spotřebiče instalujte spotřebič tak, aby byl zajištěn dostatečný prostor pro větrání, aby se zabránilo otravě oxidem uhelnatým. Umístěte výfukový otvor ven, aby se zabránilo vnikání výfukových plynů.

17. Palivová nádrž zásobující zařízení palivem musí splňovat následující požadavky:

a) V případě úniku by mělo být palivo vypuštěno na zem a nesmí přijít do kontaktu s horkými částmi vozidla nebo nákladu.

b) Palivová nádrž obsahující benzín by měla být u plnicího otvoru paliva vybavena účinnou pojistkou proti plameni nebo by mělo být k úplnému utěsnění otvoru použito těsnicí zařízení.

18. Prostor, který nelze použít k vytápění a přepravě nebezpečných věcí.

19. Používejte výrobek v souladu s jeho určením a upozorňujeme na možné zranění v důsledku nesprávného použití.

20. Výrobek splňuje příslušné normy a předpisy. Instalace tohoto zařízení musí být v souladu se všemi platnými předpisy a mělo by být provozováno pouze v dobře větraných prostorách. Před instalací a používáním tohoto zařízení si prosím přečtěte uživatelskou příručku.

21. VAROVÁNÍ: Používejte pouze originální spotřební materiál.

Údržba: Pokud se během provozu topení po určitou dobu nebo ve druhém roce používání objeví černý kouř, znamená to, že se ve spalovací komoře hromadí uhlík,

který je třeba včas vyčistit. Poznámka: Pokud nastane některá z výše uvedených situací, vyměňte vzduchový filtr a palivový filtr.

22. Jednotka prochází tovární zkouškou. Mírný bílý kouř při prvním použití je normální a je způsoben sekundárním spalováním zbytkového oleje uvnitř stroje.

POZNÁMKA: Protože je teplotní senzor zabudován uvnitř LCD panelu, musí být LCD panel umístěn v ohřívané oblasti. Jinak dojde k poruše regulace teploty a k abnormálnímu zahřívání.

Tato součást není originálním dílem pro topení montované do vozidel a výrobek nesplňuje požadavky stanovené v normě ECE R122 týkající se systémů vytápění vozidel.



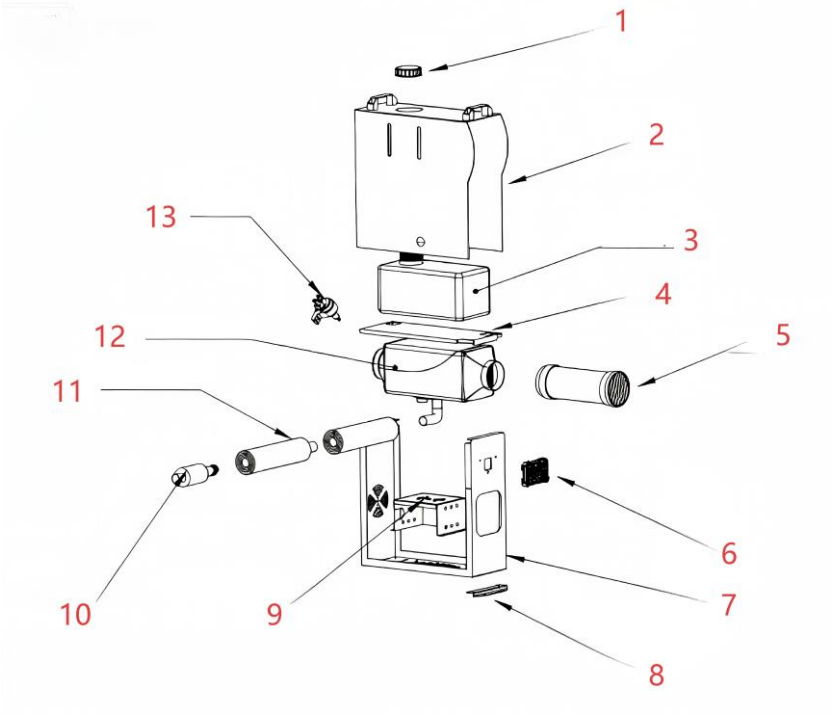
Výrobek patří do spotřební třídy III .

ROZLOŽENÝ POHLED STROJE

Model : XMZ-L-D5

ŽÁDNÝ.	Komponent
1	Víčko palivové nádrže
2	Kryt nádrže

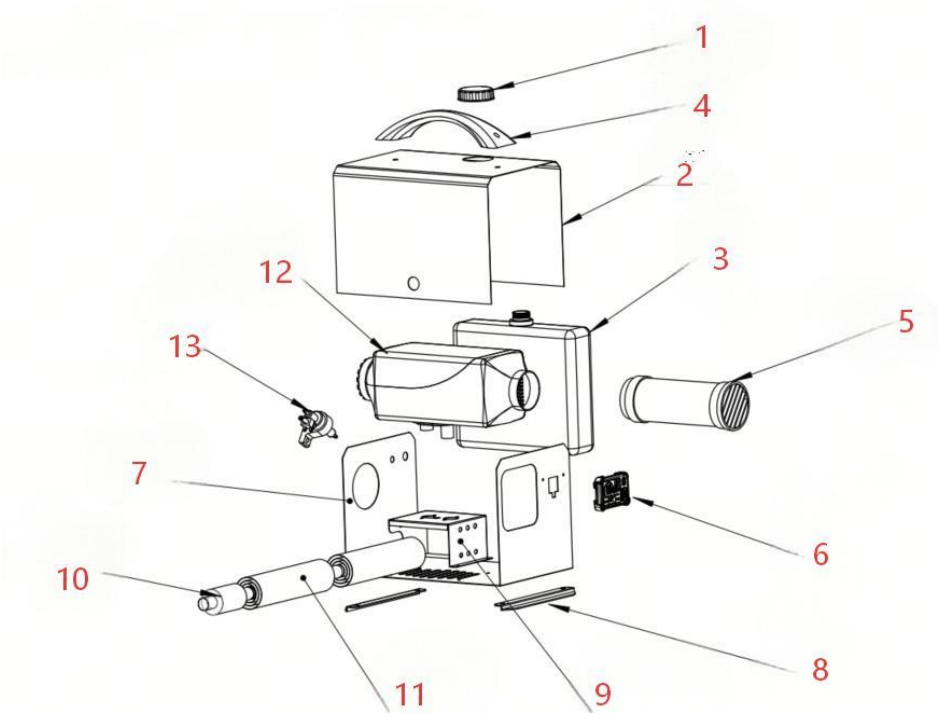
3	Palivová nádrž
4	Krycí deska
5	Výfukový kanál vzduchu
6	Ovládací spínač
7	Základní rám
8	Podložka pod nohy
9	Držák topení
10	Tlumič
11	Výfukové potrubí
12	Hlavní jednotka ohřívače
13	Palivové čerpadlo



Model : XMZ-W-D5

ŽÁDNÝ.	Komponent
1	Víčko palivové nádrže
2	Kryt nádrže

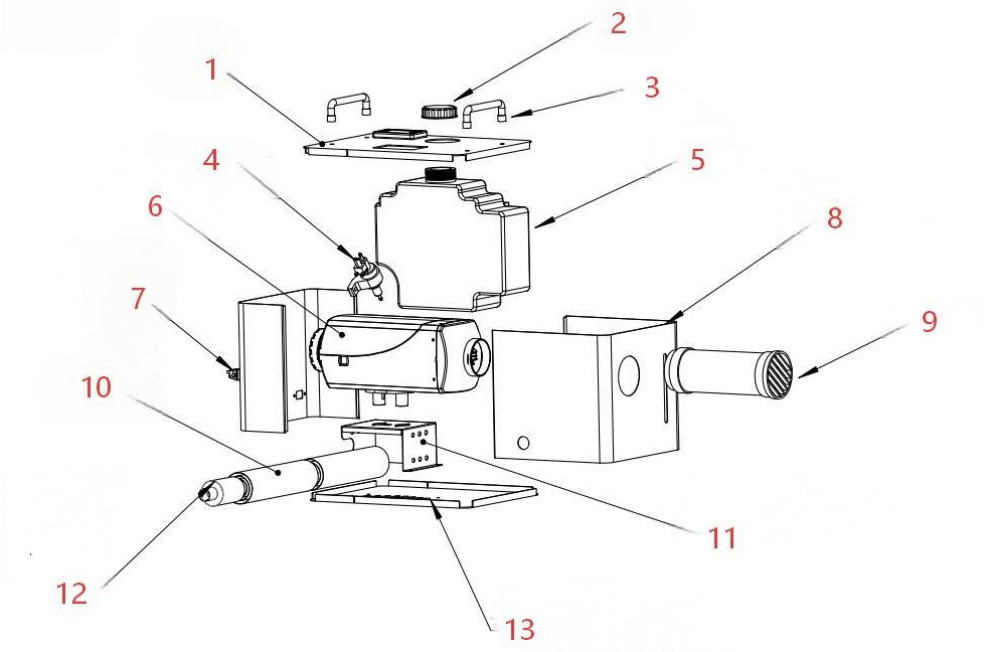
3	Palivová nádrž
4	Zacházet s
5	Výfukový kanál vzduchu
6	Ovládací spínač
7	Základní rám
8	Podložka pod nohy
9	Držák topení
10	Tlumič
11	Výfukové potrubí
12	Hlavní jednotka ohřívače
13	Palivové čerpadlo



Model : XMZ-W-D6 a XMZ-W-D7

ŽÁDNÝ.	Komponent
1	Horní kryt
2	Víčko palivové nádrže

3	Rukojeť pro přenášení
4	Palivové čerpadlo
5	Palivová nádrž
6	Jádro topení / Ohřívač nafty
7	Západkový kolík
8	Vnější pouzdro
9	Výstup horkého vzduchu
10	Výfukové potrubí
11	Držák topení
12	Tlumič výfuku / Tlumič výfuku
13	Základní deska



Model	XMZ-L-D5	XMZ-W-D5	XMZ-W-D6	XMZ-W-D7
Typ paliva	Nafta: Doporučuje se benzín č. -20 nebo nižší třídy	Nafta: Doporučuje se benzín č. -20 nebo nižší třídy	Nafta: Doporučuje se benzín č. -20 nebo nižší třídy	Nafta: Doporučuje se benzín č. -20 nebo nižší třídy
Rozsah provozního napětí	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V	DC12-24V
Špičkový rozběhový proud	10A	10A	10A	10A

SEZNAM ZAVAZEK

Model : XMZ-L-D5 a XMZ-W-D5

Komponent	**Obraz**	**Množství**	**Specifikace**
Výfukové potrubí		2	⌀ 62 x 250 mm
Výfukový kanál horkého vzduchu		1	⌀ 75X1700mm (Délka v nataženém stavu)
Dálkové ovládání		1	Alkalická baterie (DC12V 27A)
Tlumič		1	⌀ 50X170mm
Rychlospojka pro výstup vzduchu		1	⌀ 75 mm
Trychtýř		1	vnitřní průměr 80 mm
Šroub M6×30		4	M6×30
Matice M6		4	M6

Samořezný šroub M4		4	M4
Hlavní motor		1	Model : XMZ-L-D5
Hlavní motor		1	Model ： XMZ-W-D5

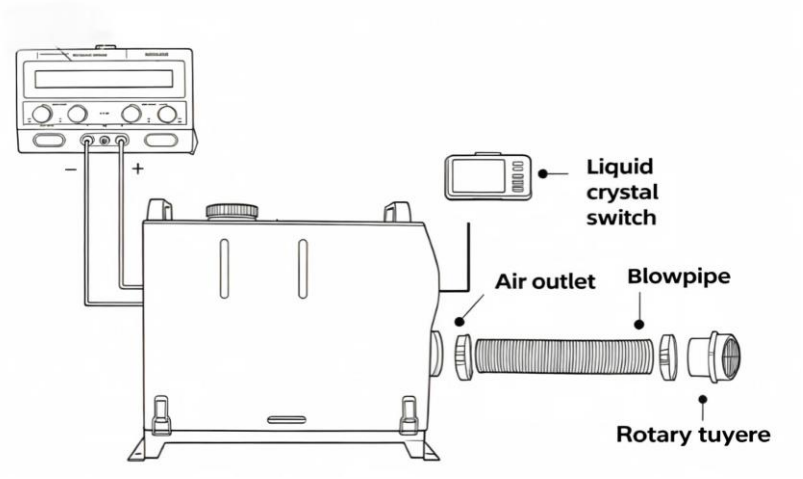
Model : XMZ-W-D6 a XMZ-W-D7

Komponent	**Obraz**	**Množství**	**Specifikace**
Výfukové potrubí		2	⌀ 62 x 250 mm
Výfukový kanál horkého vzduchu		1	⌀ 75X1700mm (Délka v nataženém stavu)
Dálkové ovládání		1	Alkalická baterie
Tlumič		1	⌀ 50X170mm
Rychlospojka pro výstup vzduchu		1	⌀ 75 mm
Trychtýř		1	vnitřní průměr 80 mm
Externí vodič typu B		1	1 m
Napájecí adaptér		1	/
Hlavní motor		1	/

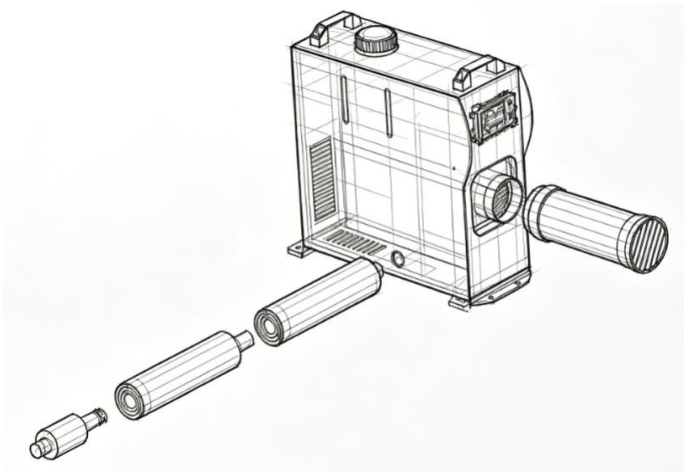
Poznámka: Zástrčka napájecího adaptéru AC/DC se liší v závislosti na regionu prodeje.

POKYNY K INSTALACI

Model ： XMZ-L-D5 a XMZ-L-D5 a XMZ-W-D5 a XMZ-W-D6 a XMZ-W-D7



Montáž výfukového potrubí a sacího potrubí.



Poznámka: Modely XMZ-L-D5, XMZ-W-D5, XMZ-W-D6 a XMZ-W-D7 používají stejnou metodu instalace. Liší se pouze vzhledem hlavní jednotky a všechny lze instalovat výše uvedeným způsobem.

XMZ - W-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

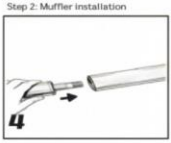


2.Align the threads with the exhaust port.

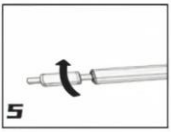


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation



4.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.

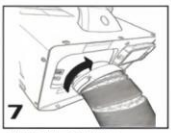


5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

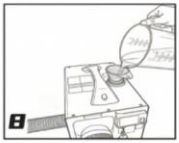


6.Align the arrow with the buckle.

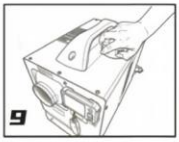


7.Rotate clockwise to fasten.

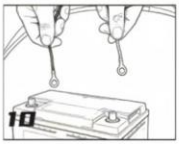
Step 4: Add fuel and connect the power supply



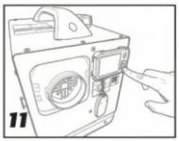
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



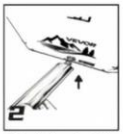
11.Start-up.

XMZ - L-D5
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Exhaust pipe installation



1.Assemble the two-piece exhaust pipe.

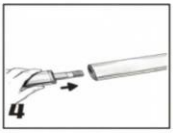


2.Align the threads with the exhaust port.

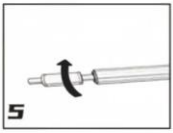


3.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Muffler installation

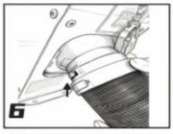


4.Align the threads with the exhaust port.



5.Tighten clockwise.

Step 3: Air-outlet duct installation

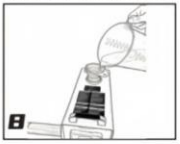


6.Align the arrow with the buckle.

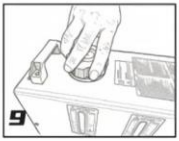


7.Rotate clockwise to fasten.

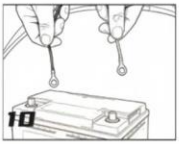
Step 4: Add fuel and connect the power supply



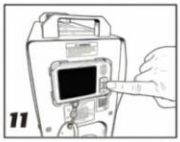
8.Insert the funnel and add oil.



9.Tighten the fuel-tank cap.



10.Connect the power supply.



11.Start-up.

XMZ -W-D6/D7
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 1: Install the exhaust pipe and muffler



1.Install the exhaust pipe and align the threads with the exh aust port.



2.Tighten by rotating clockwise.



3.Assemble the two piece exhaust pipe



4.Tighten by rotating clockwise.

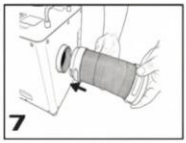


5.Install the muffler and align the threads with the exhaust port.



6.Tighten by rotating clockwise.

Step 2: Air-outlet duct installation

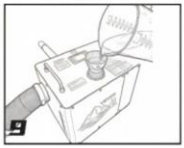


7.Align the arrow with the buckle.



8.Rotate clockwise to fasten.

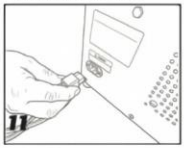
Step 3: Add fuel and connect the power supply



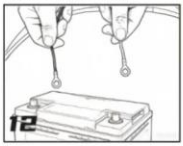
9.Insert the funnel and add oil.



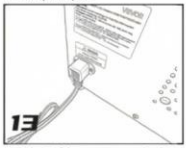
10Tighten the fuel-tank cap.



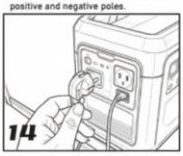
11.Method 1 for power connection,Align with the power port.



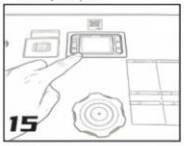
12.Connect the battery, pay attention to positive and negative poles.



13.Method 2 for power connection,Align with the power port.



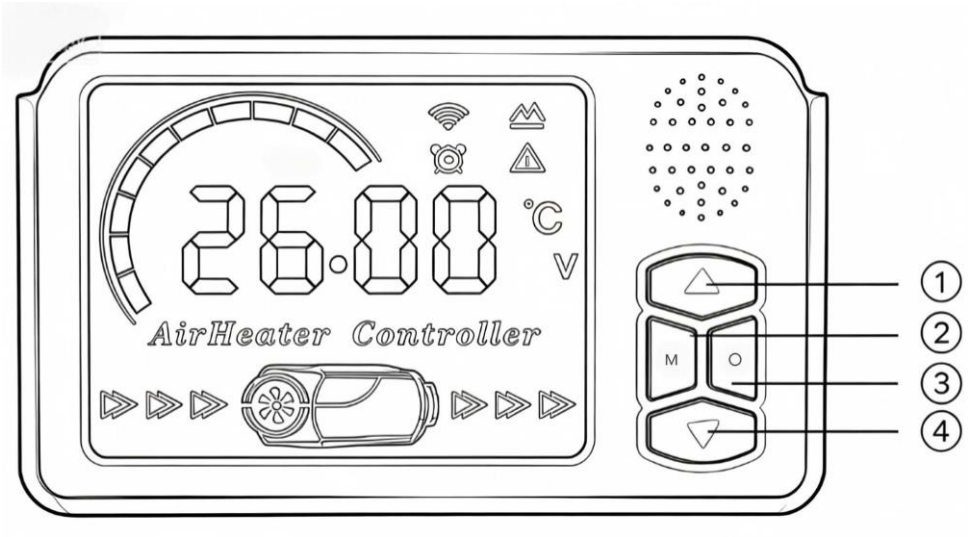
14.Install the power plug.



15.Start-up.

POKYNY K PROVOZU

Model ： YAH-A2200B



Ikona Wi-Fi : Blikání signalizuje odpojení Wi-Fi; trvalé svícení znamená, že Wi-Fi bylo úspěšně připojeno.

Ikona nadmořské výšky : Zobrazuje aktuální nadmořskou výšku.

Ikona časovače : Zobrazuje nastavenou dobu trvání časovače.

Ikona teploty : Zobrazuje okolní teplotu kolem ohřívače a cílovou nastavenou teplotu ohřívače.

Ikona napětí : Zobrazuje aktuální provozní napětí.

Ikona alarmu : Zobrazuje aktuální kód chyby. Podrobný popis chyb naleznete v uživatelské příručce.

① Přidat klíč 2 Nastavení tlačítka ③ Tlačítko napájení ④ Klávesa pro snížení

hlasitosti

Funkce	**Parametr**	**Způsob provozu**	**Konkrétní provozní kroky**
Zapnutí	/	Krátkým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí	Ve vypnutém stavu krátce stiskněte tlačítko napájení pro spuštění ohřevu po dokončení vysílání jazyka.
Vypnutí	/	Krátkým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí	V zapnutém stavu krátce stiskněte tlačítko „zapnout/vypnout“ pro zobrazení „VYPNUTO“ pro vypnutí zařízení. Během procesu vypínání nelze tlačítko ovládat. Počkejte, až se ventilátor zastaví, poté se ozve oznámení, že se ohřev zastaví a zařízení se zcela vypne. Poznámka: Během vypínání je zakázáno násilně odpojovat napájení, jinak se vnitřní teplo zcela neodvede a během druhého spuštění se bude generovat velké množství kouře. V tomto případě je nutné před návratem do normálního provozu počkat, až vnitřní teplo zcela shoří.
Ruční olejové čerpadlo	Maximální odpočet 300 sekund	Dlouze stiskněte klávesu 【↓】 pro 7 sekund	V prvním zapnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko【↓】po dobu 7 sekund pro automatické čerpání oleje po dobu 300 sekund a poté se po skončení automaticky zastaví. Krátkým stisknutím tlačítka vypnutí zastavíte v polovině.

doba zobrazení	24hodinový systém hodin	Pohotovostní režim/displej pro zapnutí/vypnutí	V zapnutém stavu dlouze stiskněte tlačítko 【M】 po dobu 3 sekund pro vstup do nastavení času. Krátce stiskněte Tlačítkem 【M】 nastavte hodiny a minuty, stisknutím tlačítek 【↑】 a 【↓】 upravte nastavení. Po dokončení dlouze stiskněte tlačítko 【M】 po dobu 3 sekund pro uložení a ukončení. Poznámka: Po připojení Bluetooth se čas automaticky synchronizuje a zobrazí se aktuální čas. Po výpadku napájení se čas na displeji automaticky vynuluje a funkce ukládání do paměti není k dispozici.
Teplota Fahrenheita	46~9,7 ° F	Výchozí Fahrenheit při spuštění	Po zapnutí se ve výchozím nastavení zobrazují stupně Fahrenheita. Stisknutím tlačítek 【↑】 a 【↓】 upravte teplotu.
Přepínač stupňů Celsia Huashi	/	Po dlouhém stisknutí klávesy M stiskněte klávesu ↓ pro vstup do rozhraní	V zapnutém stavu dlouze stiskněte tlačítko 【M】 pro vstup do základního nastavení, krátce stiskněte tlačítko 【↓】 pro vstup do rozhraní pro přepínání teplot, krátce stiskněte tlačítko 【M】 pro výběr stupňů Fahrenheita a Celsia, stiskněte tlačítka【↑】a【↓】pro výběr odpovídající teploty, stiskněte tlačítko 【M】 pro potvrzení a dlouze stiskněte tlačítko 【M】 pro uložení a ukončení.
Teplota Celsia	8~36℃	Po dlouhém stisknutí klávesy M stiskněte klávesu ↓ pro	Po přepnutí na stupně Celsia pomocí metody přepínání stupňů kamery Hua stiskněte tlačítka 【 ↑ 】 a 【↓】 pro nastavení teploty.

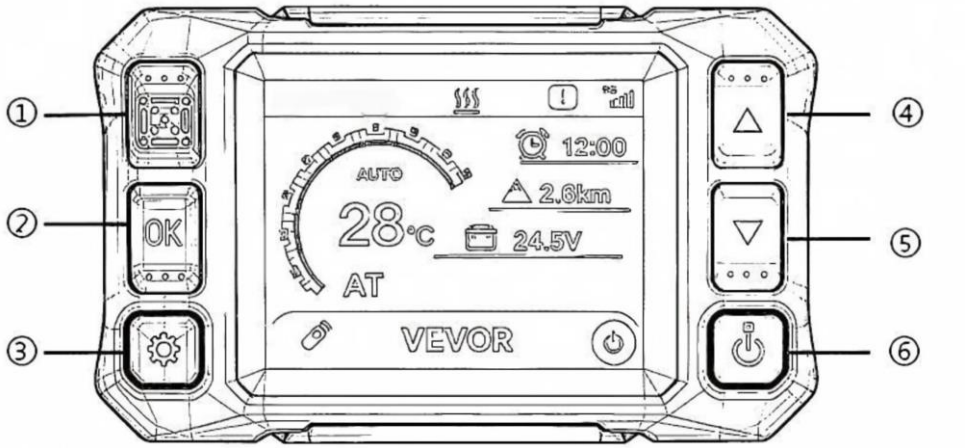
		vstup do rozhraní	
Převodovka spínače teploty	/	Krátce stiskněte klávesu M	V zapnutém stavu krátce stiskněte tlačítko 【M】 pro přepínání mezi teplotou a převodovým stupněm.
Režim převodovky	Úrovně 1–10	Hlavní obrazovka se automaticky zobrazí	V zapnutém stavu krátce stiskněte tlačítko 【M】 pro přepínání mezi teplotou a převodovým stupněm a poté stiskněte tlačítka 【↑】 a 【↓】 pro nastavení teploty.
Načasování	Maximálně 10 hodin	Minimálně 30 minut	V zapnutém stavu dlouze stiskněte tlačítko M po dobu 3 sekund pro vstup do základního nastavení. Nastavte aktuální čas → čas spuštění → časovač → nastavení přepínače časovaných funkcí. Krátkým stisknutím tlačítka M volbu potvrďte a poté krátkým stisknutím tlačítka ↑ přepínejte položky: 1. Nastavení aktuálního času: V zapnutém stavu dlouze stiskněte tlačítko 【M】 po dobu 3 sekund pro vstup do nastavení času, krátce stiskněte tlačítko 【M】 pro nastavení hodin a minut, stiskněte tlačítka 【↑】 a 【↓】 pro úpravu a krátce stiskněte tlačítko 【M】 pro potvrzení dokončení nastavení. 2. Nastavení času začátku: Po nastavení aktuálního času krátce stiskněte tlačítko 【↑】 pro přepnutí nastavení času začátku, krátce stiskněte tlačítko【M】pro nastavení hodiny a minuty, stiskněte tlačítka 【↑】 a 【↓】 pro úpravu a krátce stiskněte tlačítko 【M】 pro

			potvrzení dokončení nastavení. 3. Nastavení doby běhu: Po zahájení nastavování času krátce stiskněte tlačítko 【↑】 pro přepnutí nastavení doby běhu. Krátkým stisknutím tlačítka 【M】 nastavte hodiny a minuty s minimální dobou běhu 30 minut. Stisknutím tlačítek 【↑】 a 【↓】 proveďte úpravu a krátkým stisknutím tlačítka 【M】 potvrďte dokončení nastavení. 4. Nastavení přepínače funkcí časovače: Po nastavení doby chodu časovače krátce stiskněte tlačítko 【↑】 pro přepnutí nastavení přepínače funkcí časovače, krátce stiskněte tlačítko M pro přepnutí, stiskněte tlačítka 【↑】 a 【↓】 pro nastavení OFF】 a 【ON On】, krátce stiskněte tlačítko 【M】 pro potvrzení dokončení nastavení. Dalším stisknutím a podržením tlačítka 'M' ukončíte obrazovku nastavení a zobrazí se ikona budíku. Nastavení je dokončeno. Poznámka: Nastavte čas zahájení a dobu trvání postupně, například: aktuální čas je 15:00, nastavte začátek v 15:10, dobu trvání 30 minut a konec v 15:40.
Režim plošiny	≤5 500 m	Adaptivní nadmořská výška	V zapnutém stavu dlouze stiskněte kombinaci kláves 【↑】 a 【↓】 pro vstup do továrního režimu, krátce stiskněte tlačítko【↑】7krát pro zobrazení 【0000M】 jako nadmořské výšky, která se automaticky upraví pro vysokou nadmořskou výšku.

Inteligentní regulace konstantní teploty	Snižte počet převodových stupňů	Inteligentní regulace konstantní teploty v teplotním režimu	V zapnutém stavu krátce stiskněte tlačítko 【M】 pro přepínání mezi teplotou a převodovým stupněm. Po přepnutí do teplotního režimu se systém spustí. Po zahřátí na nastavenou teplotu se převodový stupeň automaticky sníží, a když teplota klesne pod nastavenou hodnotu, převodový stupeň se automaticky zvýší. Například pokud je okolní teplota 5 °C a teplota ohřevu je nastavena na 25 °C, převodový stupeň se automaticky sníží, když okolní teplota dosáhne 25 °C.
Párování dálkového ovládání	Efektivní vzdálenost ≤ 30 m	Párování s výchozím nastavením z výroby	V zapnutém stavu dlouze stiskněte tlačítko 【↑】 po dobu 3 sekund a na obrazovce se zobrazí 【 P1 】. Stisknutím libovolného tlačítka na dálkovém ovladači se automaticky spáruje a vrátíte se do běžícího rozhraní.
Jazykové vysílání	Hlasové vysílání během spouštění, vypínání a chybových kódů	Výchozí nastavení od výrobce: angličtina	V zapnutém stavu dlouze stiskněte kombinaci kláves 【↓】 a 【M】 po dobu 3 sekund pro přepnutí hlasového režimu. Uvolněte klávesu a vraťte se do běžícího rozhraní. 【RU Ruština】, 【EN Angličtina】, 【GE Němčina】, 【OF Vypnutí hlasu】
Funkce aplikace	Efektivní dosah Bluetooth ≤ 50 m	Systémy Android a iOS	1. Vyhledejte a stáhněte si do svého mobilního telefonu odpovídající aplikaci s názvem „airHeaterBLE“. Nebo naskenujte níže uvedený QR kód telefonem, klikněte na stažení odpovídajícího systému a poté postupujte podle níže uvedených kroků pro

			připojení a ovládání zařízení pomocí telefonu. Podrobné informace o funkcích naleznete v návodu k obsluze v rozhraní aplikace. 2. V zapnutém stavu stiskněte a podržte po dobu 3 sekund kombinaci tlačítek 【↑】 a 【↓】 pro vstup do technického režimu. Dvakrát stiskněte tlačítko se šipkou dolů a na obrazovce se zobrazí XXXX, což je kód pro párování přes Bluetooth. Po spárování kódu a připojení přes Bluetooth můžete ohřívač ovládat prostřednictvím aplikace.
Inženýrský režim	/	V zapnutém stavu dlouze stiskněte klávesy【↑】a【↓】pro vstup do inženýrského režimu.	V zapnutém stavu dlouze stiskněte klávesy 【↑】a【↓】pro vstup do inženýrského režimu a krátkým stisknutím kláves 【↑】 a 【↓】 vyberte položky: 01: Číslo verze základní desky topení [U01019]; 02: Kód chyby [E-00] 03: Teplota pláště [XX℉] 04: Napájecí napětí [12V]; 05: Ovládací mechanismus topení 【XL】; 06: Teplota v kabině [XX℉] 07: Nadmořská výška [0000M]; 08: Automatické olejové čerpadlo [-P-] 09: Párování dálkového ovládání [RTE] 10: Název Bluetooth [XXXX]

Model : YAH-A2603



Ikona Bluetooth : Blikání znamená,že Bluetooth je odpojeno; trvalé svícení indikuje úspěšné připojení Bluetooth.

Ikona nadmořské výšky: Zobrazuje aktuální nadmořskou výšku.

Ikona časovače : Zobrazuje nastavenou dobu trváníčasovače.

Ikona teploty : Zobrazuje okolní teplotu kolem ohřívače a cílovou nastavenou teplotu ohřívače.

Ikona napětí: Zobrazuje aktuální provozní napětí.

Ikona alarmu: Zobrazuje aktuální kód chyby. Podrobný popis chyb naleznete v uživatelské příručce.

①Reproduktor ②Tlačítko OK ③Tlačítko Nastavit / Zpět

④Tlačítko nahoru ⑤Tlačítko dolů ⑥Tlačítko napájení

Funkce	Parametr	Způsob provozu	Konkrétní provozní kroky
Zapnutí	/	Krátkým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí	Ve vypnutém stavu krátce stiskněte tlačítko napájení pro spuštění ohřevu po dokončení vysílání jazyka.
Vypnutí	/	Krátkým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí	V zapnutém stavu krátce stiskněte tlačítko „zapnout/vypnout“ pro zobrazení „VYPNUTO“ pro vypnutí zařízení. Během procesu vypínání nelze tlačítko ovládat. Počkejte, až se ventilátor zastaví, poté se ozve oznámení, že se ohřev zastaví a zařízení se zcela vypne. Poznámka: Během vypínání je zakázáno násilně odpojovat napájení, jinak se vnitřní teplo neuvolní. zcela se rozptýlí a během druhého spuštění se vytvoří velké množství kouře. V tomto okamžiku je nutné počkat, až vnitřní prvky zcela shoří, než se vrátí do normálu.
Ruční olejové čerpadlo	Maximální odpočet 300 sekund	Rozhraní ručního čerpadla oleje, dlouze stiskněte tlačítko 【OK】	Stiskněte tlačítko【SET】pro vstup do nabídky. Použijte Tlačítky 【NAHORU/DOLŮ】 vyberte 【Ruční plnění】. Stisknutím tlačítka 【OK】 otevřete obrazovku ručního plnění. Dlouze stiskněte tlačítko 【OK】 pro automatické 300sekundové plnění olejem.

			Jakmile olej nateče do jednotky, spustí se automatické zapálení a systém se přepne zpět na hlavní obrazovku.
Zobrazení času	24hodinový systém	Zobrazení v reálném čase	Krátce stiskněte tlačítko 【SET】 pro vstup do nabídky, vyberte 【Časovač a čas】 a stiskněte tlačítko 【OK】 pro vstup. Stisknutím tlačítek 【NAHORU/DOLŮ】 vyberte 【Nastavení času】 a stisknutím tlačítka 【OK】 vstupte do rozhraní pro nastavení času. Pomocí tlačítek 【NAHORU/DOLŮ】 nastavte datum a čas, stiskněte tlačítko 【OK】 pro potvrzení a stisknutím tlačítka 【ZPĚT】 pro ukončení nastavení. POZNÁMKA: Zobrazený čas se po vypnutí automaticky vymaže, funkce ukládání do paměti není k dispozici.
Teplota - Fahrenheit	46~9,7 ° F	Výchozí Fahrenheit při spuštění	Krátkým stisknutím tlačítka 【NAPÁJENÍ】 zapnete zařízení. Výchozí jednotkou jsou stupně Fahrenheita, stisknutím tlačítek 【NAHORU】 a 【DOLŮ】 upravte hodnotu teploty.
Teplota - Celsius	8~36℃	Upravte pomocí tlačítek 【NAHORU】	Když je zařízení zapnuté, krátce stiskněte tlačítko【SET】 pro vstup

		a 【DOLŮ】	do nabídky, stiskněte tlačítka 【NAHORU】 a 【DOLŮ】 pro výběr možnosti 【Nastavení parametrů】 a krátce stiskněte tlačítko 【OK】 pro vstup do rozhraní 【Nastavení parametrů】. Stiskněte tlačítka 【NAHORU】 a 【DOLŮ】 pro výběr možnosti 【Jednotka teploty】, krátce stiskněte tlačítko【OK】pro blikání jednotky teploty, stiskněte tlačítka 【NAHORU】 a 【DOLŮ】 pro změnu z 【℉】 na 【℃】 a po dokončení nastavení stiskněte tlačítko 【ZPĚT】 pro ukončení.
Přepínání režimů	/	Stiskněte tlačítko 【OK】	Když je zařízení zapnuté, stiskněte tlačítko 【OK】 pro přepínání mezi režimem regulace teploty, režimem ventilace, režimem vysokého tepla a automatickým režimem. 1> Režim regulace teploty: Automaticky se nastavuje podle rozdílu mezi nastavenou teplotou a aktuální okolní teplotou, rozsah nastavení teploty 8~36 ℃ (běží na minimální otáčky bez vypnutí). 2> Režim větrání: Funguje pouze ventilátor, topení se neprovádí. Lze nastavit 1~10 úrovní rychlosti. 3> Režim vysokého výkonu: Topení běží na maximální výkon,

			převodový stupeň nelze nastavit, maximální doba nepřetržitého provozu je 2 hodiny. 4> Automatický režim: Po aktivaci funkce automatického spuštění a zastavení se režim regulace teploty změní na automatický režim, který automaticky upravuje teplotu podle rozdílu mezi nastavenou teplotou a aktuální teplotou okolí, rozsah nastavení teploty 8~36 ℃. 4.1 Pokud je okolní teplota o 2 °C vyšší než nastavená teplota, topení se automaticky zastaví a přepne do pohotovostního režimu. 4.2 Pokud je okolní teplota o 2 °C nižší než nastavená teplota, topení se automaticky zapne. (Záleží na nastavené teplotě rozdílu teplot pro spuštění/zastavení.)
Párování dálkového ovladače	Efektivní vzdálenost ≤30 m	Párování s továrním nastavením	1> LCD displej: Stiskněte tlačítko 【SET】 pro vstup do nabídky, stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLU】 pro výběr možnosti 【Párování na dálku】, stiskněte tlačítko 【OK】 pro vstup, vyberte 【Odpovídající ikona dálkového ovladače】 a stiskněte tlačítko 【OK】 pro vstup do režimu párování. 2> Dálkový ovladač: Dlouze

			stiskněte ikonu 【Dálkového ovladače】 na dálkovém ovladači. Na obrazovce se zobrazí RDD. Počkejte 3 sekundy a poté se zobrazí SUC, což znamená, že párování bylo úspěšné. (Dálkový ovladač není dodáván s bateriemi, připravte si prosím 2 baterie AAA.) 3> Na obrazovce párování dálkového ovladače dlouze stiskněte tlačítko 【OK】 pro vymazání spárovaného dálkového ovladače.
Nastavení časovače	1. Max. 24 hodin 2. Minimální časovač 5 minut	/	Stiskněte tlačítko【SET】pro vstup do nabídky, vyberte 【Časovač a čas】a stiskněte tlačítko【OK】pro vstup. Vyberte 【Nastavení časovače】 a stiskněte tlačítko 【OK】 pro vstup do rozhraní pro nastavení časovače. Stisknutím tlačítek 【NAHORU/DOLŮ】 aktivujte funkci časovače a stisknutím tlačítka 【OK】 volbu potvrďte. Nastavte čas spuštění a čas vypnutí, stisknutím tlačítek 【NAHORU/DOLŮ】 upravte čas, stisknutím tlačítka 【OK】 volbu potvrďte a stisknutím tlačítka 【ZPĚT】 volbu po dokončení nastavení ukončete. Poznámka: Nastavte čas spuštění

			a čas vypnutí postupně. Například: aktuální čas je 15:00, nastavte spuštění na 15:10 a ukončení na 15:40; minimální doba provozu je 5 minut.
Výběr jazyka	/	Stiskněte tlačítko 【SET】 pro vstup do nabídky 【Vícejazyčný】.	Dostupné jazyky: angličtina, španělština, francouzština, němčina, italština, polština, švédština, holandština
Hlasové vysílání	Výchozí nastavení pro anglické vysílání z výroby (k dispozici jsou tři hlasy v angličtině, francouzštině a němčině)	/	Stiskněte tlačítko【SET】pro vstup do nabídky, stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLŮ】 pro výběr možnosti 【Nastavení parametrů】 a stiskněte tlačítko【OK】pro vstup do rozhraní pro nastavení parametrů. Stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLŮ】 pro výběr možnosti 【Jazyk vysílání】, stiskněte tlačítko【OK】pro blikání obrazovky, stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLŮ】 pro přepínání mezi angličtinou, francouzštinou, němčinou a vypnutím hlasu, stiskněte tlačítko 【OK】 pro potvrzení a stiskněte tlačítko 【ZPĚT】 pro ukončení nastavení po dokončení nastavení.
Dálkové ovládání aplikací	Systémy Android a iOS	/	1. Vyhledejte a stáhněte si do mobilního telefonu odpovídající aplikaci s názvem „airHeaterBle“ nebo naskenujte

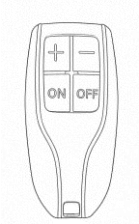
			níže uvedený QR kód mobilním telefonem, klikněte na odpovídající systém ke stažení a poté postupujte podle níže uvedených kroků k připojení a ovládání zařízení pomocí mobilního telefonu. Podrobnosti o funkcích naleznete v návodu k obsluze v rozhraní aplikace. 2. Když je zařízení zapnuté, stiskněte tlačítko【SET】 pro vstup do nabídky, stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLU】 pro výběr možnosti【Informace o zařízení】a stiskněte tlačítko 【OK】 pro vstup do【Rozhraní informací o zařízení】pro zobrazení 【Bluetooth ID】. Vyhledejte párovací kód pomocí Bluetooth mobilního telefonu, spárujte a připojte se k Bluetooth a poté můžete pomocí aplikace ovládat topení.
Aktualizace softwaru OTA	/	Aktualizace programu	1> LCD displej: Stiskněte tlačítko 【SET】 pro vstup do nabídky, stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLU】 pro výběr možnosti【Aktualizace softwaru】a stiskněte tlačítko 【OK】 pro vstup do 【Rozhraní aktualizace】. 2> Po otevření mobilní aplikace a připojení k zařízení vstupte do

			rozhraní osobního centra a klikněte na 【Aktualizace firmwaru】, vyhledejte poslední 4 číslice ID odpovídajícího tomuto zařízení (BYD OTA-XXXX) a vyberte nejnovější verzi pro spuštění aktualizace. Po úspěšné aktualizaci se aplikace zobrazí výzva a současně se dokončí samokontrola po zapnutí/vypnutí.
Nastavení parametrů	/	Stiskněte tlačítko 【SET】 pro vstup do nabídky a vyberte 【Nastavení parametrů】	Stiskněte tlačítko【SET】pro vstup do nabídky, stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLŮ】 pro výběr možnosti 【Nastavení parametrů】 a stiskněte tlačítko【OK】pro vstup do rozhraní 【Nastavení parametrů】. Stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLŮ】 pro výběr parametru, který chcete upravit, stiskněte tlačítko【OK】pro úpravu a stiskněte tlačítko 【ZPĚT】 pro ukončení nastavení po dokončení nastavení. 1> Jas obrazovky: Rozsah úprav: 1~10. 2> Doba vypnutí obrazovky: Rozsah úprav: 10S-120S. 3> Automatický start-zastavení: Výchozí nastavení z výroby je VYP, ZAP je povoleno, VYP je zakázáno; po povolení automatického

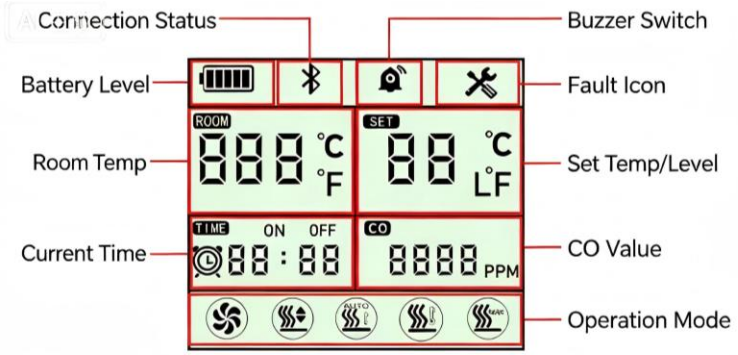
			startu-zastavení se zařízení automaticky vypne, když je nastavená teplota vyšší než okolní teplota, a automaticky se spustí, když je nastavená teplota nižší než okolní teplota (teplotní rozdíl viz nastavení teplotního rozdílu pro spuštění/zastavení). 4> Kalibrace teploty: Rozsah úprav: -15 ℃ až 15 ℃; (Pokud je mezi okolní teplotou zobrazenou na spínači a skutečnou okolní teplotou velká odchylka, lze chybu snížit pomocí kompenzační hodnoty kalibrace teploty). 5> Teplotní rozdíl spuštění/zastavení: Výchozí hodnota je 2 °C, rozsah úprav: 2–10 °C, teplotní rozdíl určuje frekvenci automatického spuštění a zastavení. 6> Jazyk vysílání: angličtina / francouzština / němčina 7> Externí senzor: Výchozí nastavení je nenastavitelné, ON je povoleno (LCD obrazovka i dálkové ovládání mají teplotní senzory). 8> Jednotka teploty: Přepínání mezi stupni Fahrenheita (℉) a stupni Celsia (℃). 9> Jednotka nadmořské výšky:

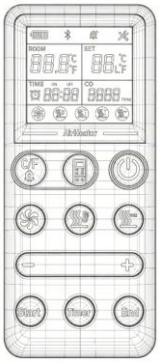
			Přepínání mezi metry (M) a stopami (Ft). 10> Hodnota alarmu CO: 300 ppm (alarm při 300 ppm, alarm + vypnutí při 500 ppm). Včas zkontrolujte instalaci na úniky.
Informace o zařízení	/	Stiskněte tlačítko 【SET】 pro vstup do nabídky a vyberte 【Informace o zařízení】	Stiskněte tlačítko【SET】pro vstup do nabídky, stiskněte tlačítka 【NAHORU/DOLU】 pro výběr možnosti【Informace o zařízení】a stiskněte tlačítko 【OK】 pro vstup do【Rozhraní informací o zařízení】pro zobrazení provozních parametrů zařízení. 1> Verze základní desky: XXXXX 2> Verze ovládacího panelu: XXXXX 3> Kód chyby: XXX 4> Teplota hliníkového tělesa: XXXX 5> Napětí zdroje napájení: XXXX 6> Aktuální výbava: XXXX 7> Okolní teplota: XXXX 8> Hodnota citlivosti na světlo: XXX 9> Nadmořská výška: XXX 10> ID Bluetooth: XXXX

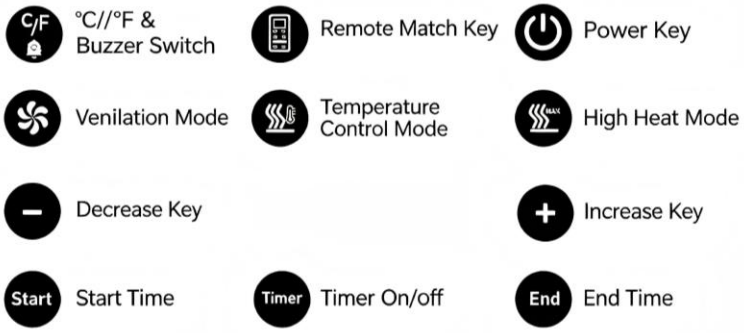
Pokyny k obsluze dálkového ovladače



ZAP: Spuštění ohřívače
VYP: Zastavení ohřívače
+: Tlačítko nahoru pro zvýšení teploty
-: Tlačítko dolů pro snížení teploty







Funkce	Postup operace	Podrobný popis operace
Zapnutí	Krátce stiskněte [tlačítko napájení]	Když je ohřívač vypnutý, krátkým stisknutím tlačítka [Napájení] jej zapněte; LCD displej se rozsvítí, což signalizuje úspěšné zapnutí.
Vypnutí napájení	Krátce stiskněte [tlačítko napájení]	Když je ohřívač zapnutý, krátkým stisknutím tlačítka [Napájení] vypněte jednotku; LCD obrazovka zhasne,

		což signalizuje úspěšné vypnutí. Poznámky: Během vypínání násilně neodpojujte napájení. Pokud se vnitřní teplo nepodaří plně odvést, při dalším spuštění se objeví silný kouř a kolo vnitřního ventilátoru se může poškodit v důsledku zbytkového tepla. Před opětovným spuštěním pro normální provoz počkejte, až se cyklus vnitřního spalování zcela dokončí.
Přepínač režimů	Odpovídající vyhrazené klávesy režimu	Dálkový ovladač podporuje tři přepínatelné režimy: režim ventilace, automatický režim a režim maximálního vytápění. Režimy přepínáte stisknutím klávesových zkratek na ovládacím panelu LCD.
Nastavení teploty	Krátké stisknutí kláves [- / +]	Po spuštění se ve výchozím nastavení zobrazí stupně Fahrenheita. Krátkým stisknutím tlačítka [-] nebo [+] upravte cílovou teplotu.
Přepnout jednotku teploty	Dlouze stiskněte [klávesu C/F]	Po spuštění se ve výchozím nastavení zobrazuje Fahrenheit. Dlouhým stisknutím tlačítka [C/F] přepnete teplotní jednotku na Celsius.
Funkce časovače	Dlouhým stisknutím tlačítka [Timer Key] na dálkovém ovladači zapnete/vypnete časovač.	1. Nastavení času spuštění časovače V zapnutém stavu dlouze stiskněte tlačítko [Start], aby číslice hodin blikala pro nastavení. Po nastavení hodin stiskněte znovu tlačítko [Start], aby číslice minut blikala pro nastavení. Stiskněte tlačítko [Start] ještě jednou pro potvrzení nastavení. (Krátce stiskněte tlačítko [Start] pro zobrazení přednastaveného času spuštění) 2. Nastavení času ukončení časovače V zapnutém stavu dlouze stiskněte tlačítko [End] pro zapnutí/vypnutí hodin. Po nastavení hodin stiskněte tlačítko [End] znovu pro zapnutí minut. Stiskněte tlačítko [End] ještě jednou pro potvrzení nastavení. (Krátce stiskněte tlačítko [End] pro zobrazení přednastaveného času ukončení) 3. Zapnutí/vypnutí

		časovače V zapnutém stavu dlouze stiskněte [tlačítko časovače] pro zapnutí nebo vypnutí funkce časovače. Ikona budíku zůstane svítit, když je časovač aktivován.
Detektor oxidu uhelnatého (CO)	Automatická detekce v reálném čase pomocí dálkového ovladače	Když detekovaná koncentrace CO překročí prahovou hodnotu alarmu, ozve se dálkový bzučák a na obrazovce se zobrazí chybový kód 11. Dlouhým stisknutím tlačítka [C/F] ztlumíte zvuk alarmu. Upozornění: Alarm se spustí při koncentraci CO nad 300 PPM; jednotka spustí alarm a automaticky se vypne, když CO překročí 500 PPM.
Aktualizace firmwaru OTA	Vyjměte baterie a dlouze stiskněte současně tlačítka [- a +].	1. Vyjměte baterie, abyste vypnuli napájení. Při opětovné instalaci baterií držte pohromadě tlačítka [-] a [+]. Na obrazovce se zobrazí „OTA“; uvolněte obě tlačítka, jakmile se zobrazí „b-xxxx“ (tento řetězec představuje ID Bluetooth zařízení). 2. Spusťte mobilní aplikaci a připojte se k topení. Přejděte do Uživatelského centra a klepněte na [Aktualizace firmwaru]. Vyhledejte firmware odpovídající posledním 4 číslicím ID zařízení (BYD OTA-XXXX), vyberte nejnovější verzi a spusťte aktualizaci. Po úspěšné aktualizaci aplikace odešle výzvu k dokončení a jednotka automaticky provede autotest po zapnutí.

Údržba

1. Denní kontrola

Během provozu topení věnujte pozornost barvě kouře. Normální výfukové plyny jsou světle bílý kouř; pokud se objeví černý kouř, znamená to, že se ve spalovací komoře vytvořily usazeniny uhlíku, které je třeba včas vyčistit.

Pravidelně kontrolujte olejový okruh a olejové potrubí, zda nejsou zestárlé, netěsné, ohnuté nebo ucpané. Udržujte palivovou nádrž čistou a doplňujte ji kvalifikovanou zimní naftou.
Zkontrolujte elektrické spoje, zástrčky a kabelový svazek, zda nejsou uvolněné, poškozené nebo oxidované, a ověřte, zda jsou všechny upevňovací spony bezpečně utažené.
Zajistěte, aby ventilátor běžel bez abnormálního hluku nebo zastavení, a udržujte vstup a výstup vzduchu volný a bez cizích předmětů.

2. Čištění uhlíkových usazenin (kroky údržby pro černý kouř)
Vypněte jednotku, odpojte napájení a počkejte, až ohřívač zcela vychladne.
Odstraňte vnější plášť zařízení.
Pomocí imbusového klíče odšroubujte upevňovací šrouby hlavní řídicí desky.
Odstraňte čtyři upevňovací šrouby sestavy ventilátoru.
Odšroubujte čtyři šrouby spalovací komory a vyjměte spalovací komoru.
Vyčistěte usazeniny uhlíku uvnitř spalovací komory. Pokud je usazeniny uhlíku silně zatížené, vyměňte spalovací komoru za zcela novou.
Všechny díly namontujte zpět v opačném pořadí než při demontáži, utáhněte všechny šrouby, poté zapněte napájení a zkušební provoz jednotky proveďte.

3. Pravidelná údržba
Každý rok nebo po jedné topné sezóně: Vyčistěte usazeniny uhlíku a cizí předměty ve spalovací komoře, výfukovém potrubí a potrubí sání vzduchu.
Od druhého roku používání: Zaměřte se na kontrolu usazenin uhlíku a vložek olejového filtru; v případě potřeby vyměňte naftový filtr a žhavicí svíčku.
Dlouhodobé odstavení: Vypusťte zbytkovou naftu z potrubí, uskladněte jednotku bez napájení a udržujte její tělo suché a prachotěsné.

KÓD PORUCHY	**PŘÍČINA PORUCHY**	**ŘEŠENÍ**
E-01	Abnormální napájecí napětí a proud	1. Abnormální napětí napájecí baterie. Normální rozsah provozního napětí: 13,6–16,8 V. Přepětí Ochrana proti přepětí se aktivuje a spustí chybový kód E-01, když napětí klesne pod

		8 V nebo překročí 18 V. 2. Problém lze vyřešit nabitím nebo výměnou baterie.
E-03	Porucha zapalovací svíčky	1. Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka bezpečně zapojena. 2. Vyjměte zapalovací svíčku a zkontrolujte její vzhled, zda nevykazuje vady, jako je přerušený kabelový svazek, zlomená hlava zapalovací svíčky, oxidace, karbonizace atd. 3. Vyměňte příslušenství zapalovací svíčky.
E-04	Porucha olejového čerpadla	1. Zkontrolujte, zda není zátka olejového čerpadla uvolněná, odpojte ji a znovu nainstalujte. 2. Zkontrolujte, zda se v olejovém čerpadle ozývají nějaké zvuky. Pokud se žádný zvuk neozývají, mohou se uvnitř po opakovaném poklepávání po demontáži nacházet nečistoty. 3. Olejové čerpadlo nefunguje správně, vyměňte ho.
E-05	Ochrana před přehřátím	Teplotní senzor detekuje, že pokud je povrchová teplota hliníkového tělesa ≥ 260 ℃ , poskytuje ochranu proti přehřátí. Věnujte pozornost kontrole, zda nejsou vstupní, výstupní a výfukové potrubí ohnuté nebo příliš dlouhé, což by ovlivnilo výfuk a zabránilo odvodu tepla.
E-06	Porucha motoru větrné turbíny	1. Zkontrolujte, zda není rotor motoru zaseknutý, zda není zástrčka uvolněná, zda není připojení nesprávné atd. Pokud je zaseknutý, použijte dva šroubováky k jeho rovnoběžnému posunutí směrem ven a obnovte jeho normální stav. 2. Zkontrolujte, zda vzdálenost mezi senzorem Huo a magnetem rotoru není příliš velká a zda senzor nedokáže snímat otáčky rotoru, což by znamenalo hlášení chybového kódu E-06; 3. Zkontrolujte, zda indukční magnet větrné turbíny nechybí nebo nemá nesprávnou polaritu, a upravte jej tak, aby se obnovil normální provoz. 4. Motor a základní deska nefungují správně. Vyměňte motor nebo základní desku.

E-08	Selhání sekundárního zapalování (Porucha olejového okruhu)	Program automaticky detekuje, zda do stroje vstupuje olejové čerpadlo, a provede 2 kontroly . 1. Nově zakoupené stroje je třeba naplnit palivovou nádrž naftou a trpělivě počkat 2–3 minuty, než se zahájí proces ohřevu. Pokud v olejovém potrubí nového stroje není žádný olej, bude se pomalu rozjíždět. 2. Zkontrolujte, zda nafta v palivové nádrži zcela shořela, a sledujte stupnici palivové nádrže, abyste se ujistili, že je v nádrži dostatek paliva. Pokud v nádrži není palivo, včas jej doplňte, než stroj nastartujete a normálně zahřejete. 3. Řiďte se postupem odstraňování problémů s chybovým kódem E-10.
E-09	porucha senzoru	1. Zkontrolujte, zda není připojovací vodič a konektor teplotního senzoru poškozený nebo uvolněný a zda program základní desky nedetekuje žádný signál z důvodu přerušení signálu. 2. Vyměňte příslušenství senzoru.
E-10	Jedna porucha zapalování (Porucha olejového okruhu)	1. Zkontrolujte, zda je v palivové nádrži a olejovém potrubí dostatek oleje, zda není olejové potrubí ucpané a zda není olejové čerpadlo zaseknuté. 2. Zkontrolujte, zda nejsou sací a výfukové potrubí ucpané. Nedostatečný příjem kyslíku nebo špatný výfuk mohou způsobit selhání zapalování. 3. Překračuje nadmořská výška kalibrační parametry? Nedostatečný příjem kyslíku může způsobit selhání zapalování;
E-1 1	Abnormální teplota vstupního vzduchu	Teplota vstupního vzduchu přesahuje 100 °C; zkontrolujte, zda není vstupní otvor ucpaný.

Provoz Bluetooth

Vyhledejte a stáhněte si odpovídající aplikaci s názvem „airHeaterBle“ v obchodě s aplikacemi pro iOS nebo Android a poté postupujte podle níže uvedených kroků pro připojení a ovládání ohřívače pomocí mobilního telefonu.

IOS App
APP Store search “airHeaterBle”

Android APP

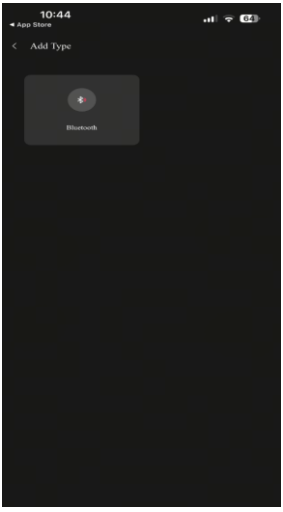
	Naskenujte QR kód pomocí prohlížeče a stáhněte si aplikaci Airheater z Google Play nebo vyhledejte v aplikaci Google Play „Airheaterble“ a nainstalujte si ji.

1. **Dotaz na název Bluetooth:** Po zapnutí zařízení stiskněte současně tlačítko 【 】 【M 】 po dobu 3 sekund. Na obrazovce se zobrazí název Bluetooth ve 4místných znacích (0-F) .

Příklad: Pokud rozhraní přepínání zařízení zobrazuje **kód 2639** , jedná se o ověřovací kód Bluetooth.

2. **Připojení k mobilnímu telefonu přes Bluetooth:** Klikněte na symbol Bluetooth v pravém horním rohu a vyhledejte odpovídající místníčíslo Bluetooth: BYD + MAC adresa z ten Bluetooth zařízení+4číslice z ovladače (viz obrázek výše), poté klikněte načíslo Bluetooth pro připojení .

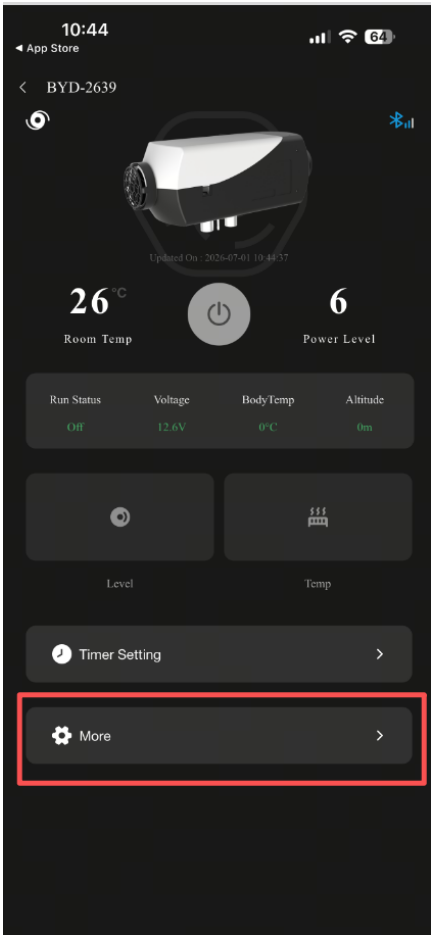






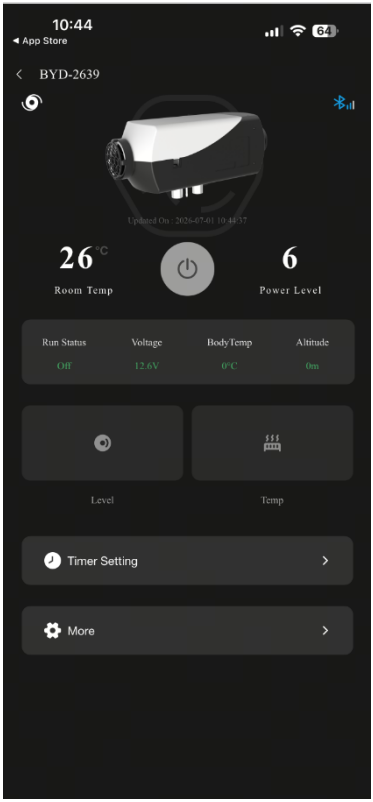


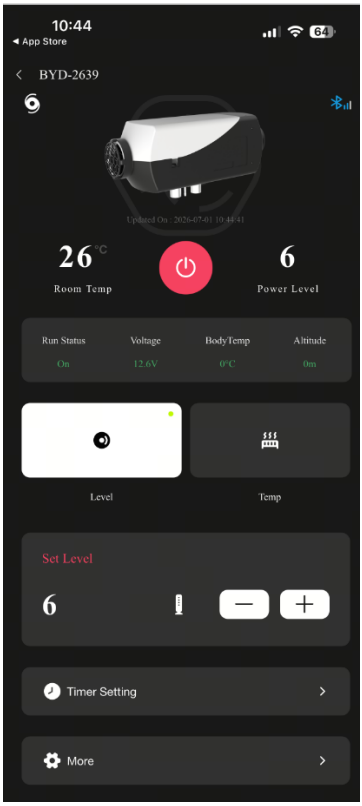
3. Kliknutím na  tlačítko přejděte na obrazovku nastavení, kde můžete nastavit heslo a kliknutím na tlačítko „Potvrdit“ nastavení uložte. Pokud je heslo změněno, přepínač musí heslo upravit podle výše uvedené metody párování Bluetooth.



4. Dlouhým stisknutím tlačítka 【 ⏻】 jej zapnete/vypnete. ohřívač.

5. Kliknutím na tlačítko „režim“ přepnete režim převodovky nebo režim regulace teploty, a poté klikněte na tlačítko „nahoru“ +" /"dolů-" tlačítko pro zvýšení + nebo snížení - úrovně (úroveň 1-10)/teplota (8 °C~36 °C) .



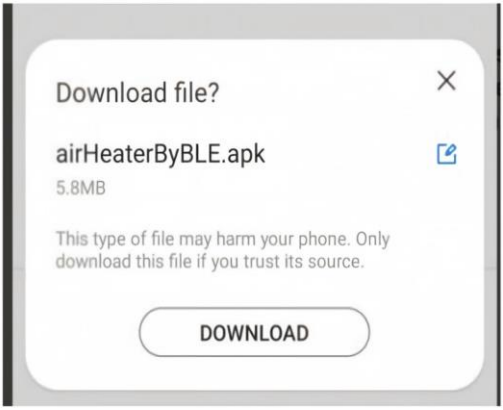


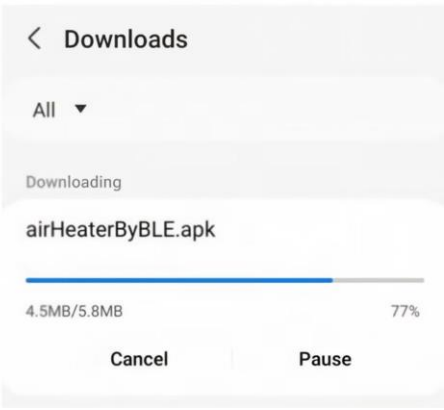
6. Zobrazení poruchy: Pokud dojde k poruše ohřívače, zobrazí se chybový kód E-xx, viz tabulka uvedená dříve pro typ poruchy.

Upozornění: Rozhraní aplikace budečas odčasu aktualizováno a optimalizováno. Pokud se vyskytne jakýkoli nesoulad mezi zobrazeným rozhraním a skutečným zobrazením na zařízení, bude bez předchozího upozornění rozhodující skutečné rozhraní zařízení.

Aplikace pro instalaci a používání mobilních telefonů Samsung

1. Otevřete fotoaparát telefonu Samsung a naskenujte níže uvedený QR kód. Zobrazí se odkaz ke stažení. Klikněte na tlačítko Stáhnout a nainstalovat .



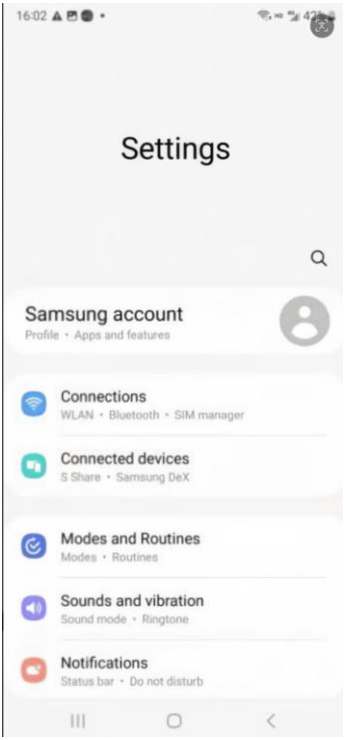


2. Po dokončení instalace a připojení Bluetooth může otevření aplikace fungovat normálně. (Rozhraní aplikace je shodné s výše uvedeným, takže se zde nebude opakovat.)

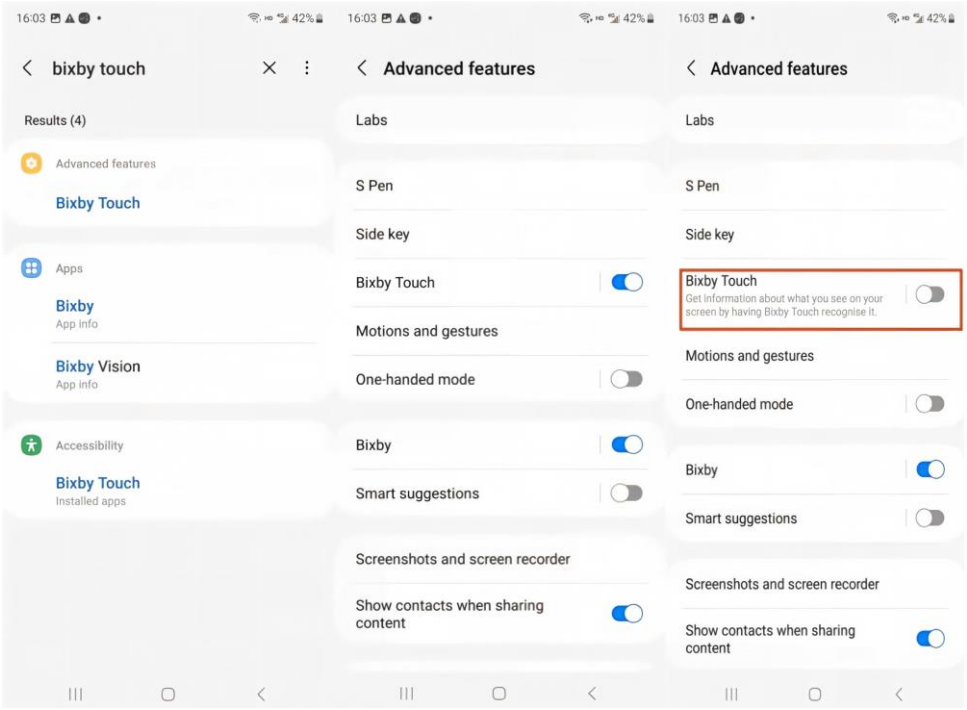
U některých telefonů Samsung, které po stažení a instalaci nemohou aplikaci normálně ovládat, může dlouhé stisknutí a podržení tlačítka 【 ⏻】 v aplikaci kolidovat s funkcí rozpoznávání obrazovky telefonů Samsung.

Řešení jsou následující:

1. Otevřete funkci nastavení telefonu a vyhledejte Bixby Touch .



2. Klikněte na funkci rozpoznávání dotykové obrazovky Bixby a zavřete ji, abyste se vrátili do aplikace pro běžné používání .



Název společnosti: Renqiu Xinmaizhong Autoparts co., Ltd.

Adresa společnosti: č. 3, průmyslový park Jingnan Innovation Industrial Park, severně od silnice Linxing Road, severní okres, zóna hospodářského rozvoje, město Renqiu, město Cangzhou, provincie Che-pej
E-mail: support@vevor.com

